EDICION DE CINCO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 13 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.10 — N.o 16.230

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917.



El INCENDIO del PARQUE MONCEAU

por GEORGES SIMENON

Era el 14 de septiembre. A la una de la madrugada, un vigilante nocturno perteneciente a una de esas organizaciones privadas que se encargan de la vigilancia de las casas, telefoneó a la comisaría del distrito de Roule.

—Hagan el favor de mandar unos agentes a la calle Murillo...

El hombre explicó que había visto moverse luces en la villa del señor Biget-Mareuil, lo cual resultaba muy sospechoso, pues éste se hallaba con su esposa en Vichy, haciendo una cura de aguas y los criados estaban ya en el castillo del Cher, donde los señores debían de pasar el mes de octubre.

La villa, pues, estaba vacía. Por un instante, el vigilante pensó que había vuelto su propietario o uno de sus sirvientes, pero llamó en vano a la puerta. Además, finalmente, por una zarcera, percibió unos reflejos parecidos a los de una linterna eléctrica de bolsillo.

En la comisaría no había más que un secretario, que avisó telefónicamente a su jefe, y éste, en atención al señor Biget-Mareuil, una de las personalidades más relevantes del barrio, se tomó la molestia de atender a la llamada.

Así, media hora más tarde, el comisario y tres agentes se reunieron con el vigilante.

—Los ladrones deben de seguir ahí —les afirmó el hombre—. No ha salido nadie. He mandado vigilar la verja que, detrás de la casa, separa el jardín de ésta del parque Monceau.

Llamaron varias veces a la puerta, y, al no recibir respuesta, se decidieron a forzarla. Dirigiéronse directamente a las bodegas, que permanecían en el más completo silencio.

Sin embargo, en medio del suelo de la segunda bodega, lleno de tierra removida, encontraron un agujero de más de un metro de longitud por cincuenta centímetros de anchura y otros tantos de profundidad.

Y lo mismo descubrieron en la tercera bodega. Al advertir que algo se movía tras un montón de carbón, los agentes sacaron los revólveres, exclamando:

—¡Manos arriba!

Y apareció el propio señor Biget-Mareuil, con una azada en la mano, la cara tiznada de carbón, las uñas llenas de tierra y la expresión apesadumbrada.

Ni G. 7 ni yo nos hallábamos presentes, pero me imagino perfectamente la turbación del funcionario, farfullando y excusándose, así como la temblorosa voz del dueño de la casa cuando dio la siguiente inverosímil explicación:

—He venido a poner en lugar seguro unos objetos de valor...

Le dejaron solo. ¿Qué otra cosa podían hacer? Pero, a las seis de la mañana, rogaron a G. 7 que llevara a cabo una discreta investigación. Y, a las ocho, en su despacho, decíame con una vocecilla seca que no presagiaba nada bueno:

—¡La villa sigue ardiendo! Se teme por las casas contiguas. Nadie ha advertido el incendio hasta las cinco y media, y era ya demasiado tarde...

Estuvimos viendo arder la villa, al igual que los mirones, con la diferencia de que nosotros estábamos en el interior del cordón de agentes, mientras que los vulgares curiosos se hallaban en el exterior.

Pero, fuera como fuere, a unos y otros nos separaba una distancia de pocos metros. Era de todo punto imposible acercarse a las ardientes paredes, pues éstas se desplomaban ya una tras otra.

Los bomberos nos zarandeaban, gritándonos sin cesar que nos apartásemos. Su teniente explicaba a mi compañero:

—Eso que ve usted a la izquierda de la puerta principal es el garaje particular del señor Biget-Mareuil. De ahí se tomó la gasolina que ha servido para provocar el incendio. Fue transportada a las bodegas, y, además, fueron colocadas junto a ella materias inflamables.

—¿No hay ninguna duda acerca de eso? ¿Se trata, pues, de un incendio voluntario?

—¡Qué duda cabe!

—¿Cree usted que el autor del mismo ha tenido tiempo de huir?

—Sin dificultad. Incluso ha podido echar el hachón encendido sobre la gasolina preparada, desde la calle, por el respiradero...

El comisario, que sentía comprometida su responsabilidad, explicaba su actitud por centésima vez.

—¿Qué otra cosa podía hacer? ¡No podía detenerle! Todo ciudadano tiene derecho a cavar en su bodega...

Tenía toda la razón. Resultaba, en efecto, bastante delicado pedir cuentas de nada a un caballero de la categoría de Biget-Mareuil.

Había habido una serie de Mareuils ministros y hasta un Mareuil presidente del Senado. En cambio, los Biget inclinábanse preferentemente por la magistratura judicial.

Eran poseedores de fortunas colosales, si bien, en cierto modo, invisibles, y vivían tan sencillamente como los rentistas de las pequeñas ciudades.

El comisario siguió informándonos.

—El padre murió hace un mes. Viudo desde hacía algunos años, vivía imposibilitado, encerrado en su habitación del primer piso. El Biget-Mereuil actual es hijo único.

—Casado, según he oído decir, ¿verdad? —preguntó G. 7.

—Sí, pero sólo hace tres años, a pesar de que ha pasado ya los cuarenta. Un casamiento desigual. Se casó con una antigua cocinera de su padre. Parece ser que éste rehusaba verla, aun cuando vivían todos en la misma casa.

—¿Sigue todavía en Vichy?

—Le he telegrafiado hace unos minutos. Espero su llegada.

G. 7, a quien yo procuraba seguir lo más cerca posible, hablaba con unos y otros consiguiendo así, poco a poco, completar el retrato de los dueños de la casa.

Fue un proceso lento. Cada uno aportaba apenas una pincelada al cuadro, y, a menudo, había que revisar el conjunto.

Biget-Mareuil, padre, el que había muerto un mes atrás, fue el primero en precisarse en nuestra mente. Apareció en ella como un gran burgués, de antiguo linaje, frío, severo, hasta despiadado.

Este Biget se casó con una Mareuil. Llevaba un lujoso tren de vida, y un anciano nos habló de las recepciones que se daban en la mansión de la calle Murillo, veinticinco años antes, cuando la señora Biget-Mareuil era joven y bella.

Había sido una de las mujeres más hermosas de París.

Sin embargo, de súbito cesaron las fiestas. Se decía que el marido, de la noche a la mañana, habíase vuelto ferozmente celoso.

Pero la familia dio una explicación más simple y más admisible. La señora Biget-Mareuil sufría un mal que la consumía lentamente. ¿Tuberculosis? ¿Cáncer? ¿Osteomalacia?

Nadie supo nada. En ese mundo, no suelen prodigarse las confidencias. La señora envejeció rápidamente y murió diez años después, casi al mismo tiempo que su marido se encerraba en su habitación, víctima de parálisis.

Nos dijeron que aquellos últimos años fueron insoportables para quienes le rodeaban, debido a su carácter irritable y exigente, y a sus súbitas cóleras que estallaban hasta tres o cuatro veces al día, llenando la casa entera de sus ecos.

En cuanto al retrato que nos hicieron de Biget-Mareuil hijo, tenía menos relieve. Era más bien una de esas personas que no dan mucho que hablar. De haber nacido en el seno de otra familia, hubiera sido probablemente un obscuro funcionario.

Se trataba de un hombre mediocre, sin defectos ni virtudes notables. Coleccionaba sellos de correos, y esa constituía su mayor satisfacción, pues parece ser que poseía algunos muy raros, de los que existían tan sólo tres o cuatro ejemplares, valorados, por tanto, en una fortuna.

¿Sería exacta la última información que nos dieron? En todo caso, bastaba para clasificarle.

Conoció a su mujer a los diecisiete o dieciocho años; ésta era entonces una joven y experta cocinera. El idilio se hubiera prolongado hasta su madurez, si, a instancias de ella, no hubiera decidido casarse, como así hizo, en efecto, aun cuando siempre había manifestado que aguardaría a que muriera su padre.

La señora Biget-Mareuil llegó en auto, a mediodía, vestida de luto. Era una mujer menuda, más bien fea, que, desde luego, aparentaba más años que los cincuenta que confesaba. Tenía un rostro vulgar, pero enérgico. Resultaba extraordinariamente desagradable el modo como constantemente se movía. Hablaba más alto que los demás y apostrofaba a la gente como si todo el mundo fuese su criado.

—No hay duda de que Biget-Mareuil ha caído en una celada —afirmó.

Al igual que muchas mujeres de clase humilde que hacen un casamiento inesperado, tenía la costumbre de llamar a su marido por su apellido.

—¿Qué le hace suponer eso?

—No lo suponga, lo afirmo. De tres semanas a esta parte no era el mismo hombre. Exactamente desde que, pocos días después de la muerte del viejo, salimos de París en dirección a Vichy donde tenemos nuestra villa.

—¿Estaba nervioso?

—Había perdido el apetito. Todos los días hablaba de un viaje de negocios a París, y se lamentaba asegurando que las formalidades de sucesión son un verdadero rompecabezas chino y que aquello no acabaría jamás.

—¿No habló nunca de suicidarse?

—¿Suicidarse él? ¿Por qué había de hablar de eso? Era feliz como el pez en el agua. Sin esas historias de notarios... Pero adivino lo que pasa. El viejo no podía verme y apostaría cualquier cosa a que se ha vengado de mí dejando un testamento complicado...

Los criados no se hallaban todavía en París. Vimos al notario, un hombre apacible que miraba la vida desde un plano muy elevado.

—¿Complicaciones? ¡En absoluto! Ha dejado unos legados a varios viejos servidores. Pero el señor Biget-Mareuil, hijo, hereda normalmente la totalidad de la fortuna de su padre.

—¿Alguna cláusula especial?

—Absolutamente ninguna. En cuanto a la carta que contiene las últimas voluntades, no la he leído. Se la entregué al señor Gérard.

—¿Había una carta?

—Es un caso frecuente. No sabe uno dónde ni cuándo va a morir, ¿verdad? El señor Biget-Mareuil dejó, con su testamento, una carta para su hijo.

—¿La leyó éste delante de usted?

—No...

—¿No sospecha usted que...?

—No sospecho absolutamente nada.

En tres días, eso fue todo lo que avanzamos. Varios policías anduvieron removiendo entre los escombros de la villa. También G. 7 y yo lo hicimos por espacio de horas.

Para acabarlo de arreglar, las pesquisas realizadas para encontrar al señor Biget-Mareuil habían resultado infructuosas. No se tenía conocimiento de su paso por ningún sitio; ni por los hoteles, ni por las estaciones, ni por las fronteras.

Renuncio a hacerme eco de las suposiciones que salieron a luz. Las hubo de todo género, desde la que consideraba posible que el señor Biget-Mareuil hubiera estado cavando su propia tumba en las bodegas, la famosa noche, hasta la que le acusaba de asesinato.

Pero, ¿asesinato de quién?

De la servidumbre no faltaba nadie. El señor Biget-Mareuil no tenía amigos ni amigas.

Entre los cascotes no apareció ningún cadáver. Claro que resultaba difícil encontrar nada en aquel amontonamiento de hormigón, piedras, ladrillos, tablas y objetos de todas clases, entre todo lo cual emergían trozos de hierro torcido.

G. 7 no me decía nada. No obstante, tuve la impresión de que algo bullía en su cerebro. Y su rostro no expresó el menor asombro cuando, un día, la señora Biget-Mareuil nos puso delante de las narices —la palabra describe exactamente el ademán— un telegrama de Atenas.

"Soy víctima odioso error stop Te lo contaré más tarde stop Envía urgentemente giro telegráfico lista de correos Atenas.

Gerard".

No sé por qué, pero me eché a reír a la idea del infeliz que nos habían descrito, vagando sin un céntimo por las calles de Atenas sin equipaje y sin pasaporte, yendo a cada paso a Correos para preguntar si su giro había llegado.

——oOo——

G. 7, después de hacer prometer a la visitante que enviaría el dinero, al ver que ésta titubeaba en hacerlo, afirmando que no quería ser cómplice de un criminal, me dijo así:

—En geometría, cuando no se puede demostrar un teorema mediante el encadenamiento lógico de las deducciones, se demuestra reduciéndolo al absurdo.

"Es lo que he hecho yo en esta circunstancia. Y lo primero que me pareció evidente es que el señor Biget-Mareuil no excavaba el suelo para esconder algo. De haber sido así, se hubiera limitado a practicar un agujero.

"Lo que quería era encontrar algo.

"Algo que no había ocultado él mismo, pues no conocía el emplazamiento exacto.

"Algo, por tanto, lo suficientemente comprometedor para que, sorprendido por la policía, se decidiese a prender fuego a la casa y a escapar.

"Supongamos un cadáver. Es casi la única cosa que responde a esas condiciones, descartada la idea de robo por la riqueza de los Biget-Mareuil.

"Ahora, recuerde la carta entregada por el notario y lo que nos dijeron de los Biget-Mareuil, padre y madre.

—¿Quiere usted decir que el viejo mató? —pregunté.

—Nos han asegurado que era celoso y su mujer muy bella. Nos han dicho también que las fiestas ofrecidas en la villa cesaron repentinamente y que la señora Biget-Mareuil, a partir de aquel instante, se fue marchitando.

"Su marido la sorprende con un amante...

"Hay un solo medio de vengarse. Mata al hombre. Lo entierra o lo empareda en el sótano.

"Pero cuando él desaparezca, ¿no venderá su hijo la villa? ¿No se descubrirá algún día el cadáver?

"Sobre todo, hay que evitar el escándalo. En ese mundo, es el primer principio que rige toda la vida de una clase social. El nombre de los Biget-Mareuil debe permanecer sin tacha.

"El testamento va acompañado de una carta. En ella, el viejo ordena a su hijo que no venda jamás la villa bajo ningún concepto, explicándole, sin duda, la razón.

"Pero el último Biget-Mareuil no tiene el temple de los precedentes. Es un pobre hombre que se horroriza a la idea de que en su casa hay un cadáver, y sólo piensa en desembarazarse de él. Para ello, se traslada a Vichy con su mujer y toda la servidumbre, a pesar de su luto y las costumbres, con el fin de poder volver solo a la villa vacía.

"Procede a la búsqueda. Es sorprendido. Una vez fuera la policía, sigue buscando, sin encontrar nada; se pone nervioso y, temiendo que vuelva el comisario, no se le ocurre nada mejor que prender fuego a toda la casa.

"Luego, horrorizado de su acción, toma el primer tren que pasa, sin pensar siquiera que lleva muy poco dinero en el bolsillo...

No se le molestó. Dos semanas más tarde, su mujer fue a buscarle a Atenas, y de allí, la pareja partió para la India.

Limitaciones y Superación

por Sydney J. HARRIS

"No poseo gran rapidez mental", escribió este hombre en su cuaderno de notas. "Por lo tanto, soy un mal crítico: un libro, una conferencia, generalmente excita mi admiración la primera vez que lo leo, y es sólo tras considerable reflexión que noto sus puntos débiles. Mi poder para seguir un tren de pensamientos abstractos es muy limitado, y, por lo tanto, nunca habría triunfado en metafísica o matemáticas. Mi memoria es tan pobre que nunca he podido recordar por más de unos pocos días una fecha o un verso".

Así escribió Carlos Darwin, una de las mentes más poderosas y originales del siglo pasado, cuya obra "El origen de las especies" inició una revolución en el pensamiento humano y marcó indeleblemente, para lo mejor o para lo peor, la edad moderna.

Todo el que labora bajo un sentimiento de inferioridad debiera recordar esas reveladoras palabras. Todo el que cree que los demás son más rápidos, tienen mentes más precisas, memorias mejores, más altas facultades críticas, deben detenerse a pensar que Darwin se sintió así también. Conocía sus limitaciones... pero ellas no lo amedrentaron.

"Roe tu propio hueso", era el consejo de Thoreau a quienes se sentían descontentos. Es decir, busca lo que te gusta hacer, lo que puedes hacer mejor, y hazlo. Cada hombre tiene sus propios poderes especiales; cada hombre puede hacer por lo menos una cosa algo mejor que millones de otros hombres.

Un hombre que maneja diestramente una locomotora está realizando una tarea que hubiera confundido enteramente a Darwin, Keats, Hegel, y todos los miembros de la Academia Francesa. En ciertos aspectos importantes, cualquier campesino es más capaz (y más inteligente) que yo. Si los dos fuéramos dejados solos en una selva, él sobreviviría, mientras yo probablemente me moriría de hambre.

A todo nuestro alrededor vemos descontento, gentes que desearían ser otra persona, poseer las capacidades de otros. No todos podemos compensar nuestras limitaciones tan brillantemente como lo hizo Darwin, pero cada uno de nosotros puede hacer algo mejor que el más famoso filósofo o matemático.

A la edad de setenta años, Platón tomó lecciones de baile, reconociendo así la superioridad de su maestro en el ramo. Einstein trató por décadas, pero no pudo nunca tocar el violín tan bien como cualquier oscuro violinista de una orquesta de tercer orden. Lo que es tan trágico, respecto de tantas vidas ordinarias no es que carezcan de talento, sino que fracasan en el campo en el cual podrían enseñar a Darwin una o dos cosas, porque están demasiado ocupados deplorando las aptitudes que no poseen.

DESTINO Y TRANSFIGURACION

LA "IDEA DEL TEATRO", DE JOSE ORTEGA Y GASSET

por Antonio SANCHEZ GARCIA

POR QUE EL HOMBRE se deja, y no sólo se deja sino que pide ser farseado? Si ello sucede, esto es obvio, es sin duda porque la farsa no se encuentra gratuitamente en su naturaleza o, dicho más claramente, se deja farsear y crea la farsa porque su vida no es farsa y precisamente por no serlo la ha menester. Esto, mal que algunas vidas nos parezcan pura farsantería. Cuando se da esto último podemos estar seguros que esa vida de farsante no es una vida auténtica. Por eso la rechazamos, porque el **farsante** no es un hombre **serio**. Pero, ¿cómo?, ¿es qué la seriedad es de mayor rango y realeza que la farsantería? ¿Es qué una vida **en serio** es una vida **auténtica**? Si así fuera, la vida humana sería faena de dramática seriedad, lo que viene a ser algo así como decir que la vida nos es **apesadumbradamente** seria. Integremos este círculo en uno más estrecho, por así decirlo, el último. Se trata, en nuestra serie dialéctica, de desarrollar el fenómeno de la vida humana como radical seriedad y dramatismo —dramatismo, no tragedia—.

Fenomenológicamente, me percato de la vida, cuando estoy ya en ella, viviendo, de suerte que mi primer conocimiento de ella es el de saberme **aherrojado** a ella, **despertarme** de pronto ya viviendo. Claro está, la vida me es dada pero no **mi** vida. Esta, la mía, tengo que hacerla, es pura faena, proyecto a realizar, definitiva tarea. Pero ella tengo que hacérmela aquí y ahora, en vista de una circunstancia que siendo **mi** circunstancia me ha sido impuesta, sin embargo, por el destino. Puede ser que ella me agrade o disguste me alegre o me entristezca, aborrecerla, intentar, en un gesto de extrema heroicidad, quitármela de encima. Pero esto es radicalmente imposible. Se hace la vida, hago mi vida **hoy y aquí**. Algún listo dirá que este **aquí** es relativo, porque puede el hombre cambiar de circunstancia. En todo caso ese allí será entonces un aquí. Pero ésta no es la más poderosa razón. En ese caso ese hombre llevará en sus entrañas el hueco de una circunstancia que era la auténticamente suya porque, quierámoslo o no, vamos inmersos en nuestro pueblo —circunstancia— como la gota de agua en la nube viajera. El aquí naturalmente no es sólo espacio; es nuestro pueblo, nuestras costumbres, nuestras creencias, nuestro lenguaje, nuestra sociedad, en suma. Por otra parte, del tiempo, del hoy que es pura problematicidad, no cabe evasión posible. La única es la **Historia**. Pero eso no es cierto, porque la verdadera **Historia** lo es para afincarse más en el presente, para vivirlo más hasta su esencia. Somos, digámoslo de una vez, prisión y prisioneros, cárcel y galeros. Pero esto no indica que no seamos libres. Por el contrario, resulta que estamos **forzados a ser libres, la vida nos es forzosa libertad**. Dado que la vida nos es dada y nos es dada por hacer, **nuestra vida es** pura **Poesía, imaginación, proyecto** que realizamos. Y esta faena de creación que es la vida le impone, como uno de sus más constitutivos caracteres, la obligatoria libertad, la libertad de decidir cual, de entre las formas de vida que nos presenta nuestra circunstancia, vamos a decidir libremente sea la nuestra. No quiere esto decir que sea la circunstancia quien nos dé la vida hecha. Nos da los proyectos de vida que hoy se puede ser y que tenemos nosotros que hacer. Porque es evidente que no podemos ser hoy día ni caballeros cruzados, ni sacerdotes órficos. En este sentido podemos decir que la sociedad ha cristalizado proyectos imaginarios de existencia que inventaron algunos hombres aislados, geniales. Y cumple su papel con ser imaginación consolidada. Pero esto, aunque de una trascendencia que no columbran todavía en la obra de Ortega, sale un poco de nuestro tema. Por eso, cada minuto que vivimos es un minuto antes del cual hemos decidido cómo vamos a vivirlo. Por eso la vida se nos presenta como decisión constante, sin descanso posible, tan seria, tan pesada. Pero allí, como al vuelo, se ha disparado casi sin mi consentimiento una afirmación que quisiera poder volver al tenso arco del pensamiento: "sin descanso posible". ¿Es posible llevar una vida que sólo sea pesadumbre, prisión, inexorable destino? ¿Es posible una vida que no tenga descanso posible?

Resulta sorprendente y extraño que no se haya reparado en lo que es de mayor rango en la filosofía de Ortega. Es claro que tomado esto con calma, no puede provocarnos aquella primera impresión, y esto, por dos motivos: en primer lugar, porque ya nos vamos acostumbrando a la insistencia con que los eternos **listos** de la filosofía criolla niegan el linaje filosófico de Ortega, por supuesto sin siquiera haber leído un par de obras, ni qué decir tiene las fundamentales de la producción orteguiana, que no las huelen porque tienen las narices a mil kilómetros de los problemas propiamente filosóficos; y, en segundo lugar, porque entrar en profundidad a la producción de Ortega resulta doblemente difícil que a cualquiera otra, por estar escrita sin aspavientos lingüísticos ni galimatías conceptuales, de manera que requiere los ojos doblemente abiertos para ver lo decisivo a través de lo cuotidiano. Esto resulta claro con respecto al núcleo de su filosofía, cual es su concepción de la vida humana. Ahora, para que se nos haga más elemental la comprensión del fenómeno humano Teatro, veremos, como al galope, uno de los problemas cruciales de la concepción orteguiana; esto es, el problema del surgimiento del ámbito de la simismidad, de la intimidad en el hombre, problema que, claramente tocado en libros que recorren Hispanoamérica como Pedro por su casa, no han sido destacados, ni con mucho.



Bernard Shaw

Lo esencial del hombre sería su carácter dual. Como todo lo humano, esta dualidad tendría su historia, de modo que intentar determinarla es faena de imaginación histórica. Podemos imaginar que a lo que Ortega llama "la vida en su dimensión primaria" (Véanse "El Hombre y la Gente", "La Idea de Principio en Leibniz", "Prólogo a la Caza", "Ensimismamiento y Alteración", "Ideas y Creencias", algún pasaje de "Una Interpretación de la Historia Universal", etc); esto es, al hombre como un animal inmerso en la naturaleza le aconteció **la gran crisis**, aquella que daría origen a esa dualidad que sólo hemos mencionado y que iniciaría el peregrinaje del género humano por la faz del planeta. Veamos: toda crisis es **escisión, quiebra, rompimiento, alejamiento**. Y efectivamente, todas estas significaciones resuenan en la palabra griega original de que viene la nuestra. Ahora bien, ¿de qué se habría alejado el hombre cuando, con esta primera gran crisis, dio ese salto, el decisivo? ¿Qué lazo, qué relación fue la que se escindió con aquella auroral crisis? ¿Qué hizo el hombre **animal lejano?** Consistiendo toda crisis en una separación, algo apareció que permitió el choque con lo que **antes**, un antes que no podemos considerar como de materia ontológicamente histórica, no **era** problema, porque no aparecía como algo otro, sino siendo lo mismo que el hombre. Pero cuando nos alejamos lo hacemos hacia algún otro sitio, distante del primitivo donde estábamos y como distinto. Si es así, ¿hacia adónde se alejó el hombre cuando se alejó del contorno en el que estaba prisionero, fijado, pegado, constituyendo una radical unidad? Se trata, sin duda, del aparecimiento de un ámbito frontero a ese contorno. Ese ámbito sería el definitorio del hombre, su aristocrática exclusividad y privilegio frente a los otros animales: su **sí-mismo**, su **chez-soi**. Es decir, rompió con el contorno para irse hacia sí mismo. Estando el hombre **dentro** del contorno y prisionero en él, constituiría una unidad fundamental; es decir, él y el contorno estarían en un **dentro** absoluto, sin distingos, inconscientemente **feliz**. ¿No nos aparece esto como un paraíso en donde nada nos separa de nada, y, por lo tanto, nada nos es extranjero, sino que todo **es uno**? Pues la felicidad de conseguir lo que deseamos, sin que entre nuestro deseo y su logro haya dificultad alguna. Pues bien, en ese absoluto dentro habría surgido de pronto un **fuera**, resultado de la gran crisis y esencia de ella. Ya no era posible una unidad absoluta con el contorno. Lo paradógico es que ese **fuera**, fuera del contorno, de la naturaleza, era un **intus**, esto es un dentro. Desterrado **el hombre de la naturaleza no tiene otra cosa que hacer que irse** ¿adónde?, hacia sí mismo, a su **intimidad**. A ese animal que era el hombre le aconteció una extraña enfermedad que le habría provocado una desmesurada **fantasía**, un torrente indomable de imágenes que de la Nada le habrían hecho crear, imaginar, inventar un Mundo de pura humanidad donde cobijarse. Imaginemos lo aterrador y tremendo de esos iniciadores de la **humanidad** corriendo despavoridos por espesuras y cañados, llevando a cuestas un pavoroso Mundo preñado de **monstruos**, lanzando gritos guturales e intentando, sintiendo la necesidad de expresarlos. Dicho de una vez, se trata, pues, de que el hombre se **duplicó**: por una parte, tenía que vivir en una circunstancia o contorno que le era extranjero, ajeno; pero, por otra, tenía que vérselas, obligadamente, con ese contorno, vérselas desde un ámbito de pura intimidad, el de la si-mismidad, que llevaba dentro de él, como su más pura creación, como pura poesía. "Pleno de méritos; pero es poéticamente como el hombre habita esta tierra", dice Holderlin. Perdía el Ser natural, aquel sistema de instintos que le había sido dado por la madre eterna, y, ayudado por la fantasía o imaginación, debía empeñarse por crearse un Ser. Crea, pues, un proyecto de Ser y corre tras él como el sediento caminante tras un espejismo. Esta carrera tras su Ser es lo que más propiamente es el hombre: "El hombre no tiene naturaleza, tiene Historia", ha dicho Ortega (*).

Pues bien, esa interior escisión, esa peculiar dualidad entre el contorno y su sí-mismo, le obligaban a querer ser una unidad, la de ser lo que se quiere ser. Como se le quitó un sistema de instintos, se le dio, en cambio, un Ser que debía empeñarse en Ser. Pero dejemos que esto, que es la fuente nutricia de donde surge la necesidad de crear esa realidad humana que es el Teatro, nos lo diga el mismo Ortega: "...ningún contorno ni cambio de contorno puede por sí mismo ser calificado de obstáculo, dificultad o reto para el hombre, sino que siempre la dificultad es relativa a los proyectos que el hombre crea en su fantasía, a lo que suele llamar sus ideales: en suma, a lo que el hombre quiere ser... Lo más valioso en el hombre es su eterno y como divino descontento: descontento que es una especie de amor sin amado y un como dolor que sentimos en miembros que no tenemos. El hombre es el único ser que echa de menos lo que nunca ha tenido. Y el conjunto de lo que echamos de menos sin haberlo tenido nunca es lo que llamamos felicidad." (**) ¿Qué relación hay entre esta infelicidad constitutiva de lo humano y el Teatro?

La vida se nos había aparecido, en última aproximación, como faena que hay que hacer aquí y ahora. Pero lo decisivo es que había que hacerla en vista de proyecto que habíamos decidido ser. Por lo pronto, la vida nos aparecía como forzosa y constante decisión, lo que nos llevó a la vida como pesadumbre. Se trataba luego, de ver si era posible un vivir en pura y oprimente pesadumbre. No hay tal. Precisamente, para descansar de este inexorable destino, esto es para descansar de esta vida en otra como in-existiendo, para liberarse y evadirse por un momento de tan dramático destino ha inventado el hombre el más puro de los inventos, el juego. El juego es la sublime mentira, el ámbito puestos en el cual somos felices porque no encontramos oposición alguna a nuestros deseos. En el mundo del juego las cosas se transforman y se convierten en sirvientes de nuestros ilusorios ideales, los que podemos cumplir sin obstáculo alguno. Ahora bien, entre las formas del juego, las más perfectas son las bellas artes, y entre éstas, el Teatro. Es éste el arte en donde más plenamente se logra el deseo de transfigurar este mundo en otro perfecto, a nuestra hechura, la divina metamorfosis en cuyo navío surcamos raudos hacia la felicidad. Represéntese en el teatro lo que sea: mortal combate, romántico idilio, afiebrada locura nos posesiona hasta hacernos creer que abandonamos nuestra intransferible vida, aquella que dejemos entre los pliegues del sobretodo, allá en el guardarropa, y, por un instante, vagamos hacia otras humanidades, somos itálicos, **condottieri**, románticos revolucionarios, mortificados príncipes daneses, encumbrados personajes políticos, como en los supermercados: encuentre lo que desee, sea lo que Ud. guste. Somos entonces no sólo la vida que vamos haciendo y que hemos sido, sino también otras. Somos, en la oscuridad de la sala, universales seres. Este humano deseo es la razón radical del Teatro, su Ser y su Verdad, su Idea.

Hace unas noches, mientras caminaba por una calle santiaguina, con un amigo, éste me dijo que era ésta de Ortega "una conferencia para señoritas". Tan hermosa estaba la noche que preferí callar. Pero ya era tiempo de salir en defensa de "las señoritas".

(*) Historia como Sistema. O. C. T. VI.
(**) Una interpretación de la Historia Universal. O. I. p. 285.

Cooperativismo y Fraternidad

por Luis MERINO REYES

BAJO EL SELLO de la Editorial del Pacífico, acaba de aparecer "Las cooperativas: una economía para libertad", de Carlos Burr. Quienes piensen que el socialismo equivale al cooperativismo, encontrarán su respuesta en estos términos:

"Las diferencias principales entre el cooperativismo y el socialismo, son las siguientes: a) El cooperativismo no aboga por la propiedad colectiva de los medios de producción; b) Las cooperativas distribuyen sus beneficios en proporción al esfuerzo de sus socios, pero no a sus necesidades; c) La fuente de las rentas de los socios de las cooperativas no son los salarios, sino una combinación de salarios, intereses, ahorros e incremento general del nivel de vida. Para Charles Gide, las diferencias más importantes son: a) El cooperativismo es, en substancia, individualista, pues supone la acción incesante de la iniciativa individual; y b) El problema de la lucha de clases separa a los dos sistemas, pues, si bien el cooperativismo no niega su existencia, se propone superarlo, reemplazando la actual organización económica fragmentaria por una de carácter universal, que englobe a todos los segmentos sociales, y en la que todos ellos participen de una manera activa".

Los trabajos relativos al cooperativismo, que ahora Carlos Burr publica, institulándolos "Las cooperativas, una economía para libertad", dentro de una pauta de curso didáctico, como si no hubiera hecho más que recoger un ciclo de lecciones, están sustentados en una óptima información y son dinamizados por una clara inteligencia, que con alguna reiteración, no mucha, concede al lector el recreo anecdótico de la amenidad o el análisis rápido de los hechos modernos, que, por su agudeza, distrae también.

Escribe Carlos Burr:

"**El comercio deviene así la correa de transmisión por medio de la cual las mercancías son llevadas hasta los centros de consumo. En el proceso del** desarrollo capitalista, el comercio, con todo, ha venido lentamente asumiendo un papel adicional, que es de la mayor importancia. Dado que la producción capitalista no se limita a adaptarse a las necesidades del mercado de consumo, sino que, en razón de su propio desarrollo, determinado por variadas causas tecnológicas y financieras, obliga al mercado a ensancharse continuamente, es el mercado de consumo, en fin de cuentas, el que se adapta a la producción capitalista. Para lograr este ensanchamiento del mercado de consumo, las empresas comerciales estimulan a menudo la creación de necesidades ficticias, para lo cual ha sido ideada una poderosa arma de ampliación del consumo: la propaganda, técnica de promoción que es igualmente determinada por el régimen de la competencia en el mismo mercado. Dice, al respecto, Horace M. Kallen: "Se recurrió a la propaganda, en escala nacional e internacional. La obsolescencia artificial fue estimulada por medio de llamados a los sentimientos de envidia, a las pasiones de emulación y de presunción. Los periódicos fueron puestos al servicio de la propaganda, y el calzado, los sombreros, la ropa, los muebles y tejido, los funerales, automóviles, viajes, etc., fueron asociados a estilos particulares, de modo que el estilo de una estación pueda desplazar del mercado a las mercaderías de la estación anterior, cuando apenas han sido usadas. Se ideó el consumo indirecto, como cuando las compañías de electricidad, que tienen excedentes de producción, estimulan el consumo de artefactos, por medio de los cuales pueden ser absorbidos esos excedentes, sin reducciones en los precios de la energía... Nadie "que sea alguien" puede darse el lujo de permanecer fuera de la moda. No es la demanda la que determina la oferta; es la oferta la que determina la demanda".

Este lenguaje, la precisión de las citas, con su origen riguroso al pie de la página, prueban que se conocen bien



Carlos Burr

los problemas sociales y económicos del mundo moderno, y que se tiene, no obstante, fe en que las cooperativas y no la revolución social contribuirán a solucionarlos. En el Condado de Los Angeles, en California, visitamos un cementerio, al cual sólo se puede llegar, convertido en cadáver embalsamado, naturalmente, en traje de etiqueta, y previo pago de unos dos mil dólares. Pasado el funeral, los muertos esperan, envueltos en una verde tela de buque, hasta que el sepulturero los entierra a solas. Pero la novedad está en que los ataúdes se introducen casi verticales en el césped, de modo que las laderas se ven escamadas por oscuros rótulos. A Caryl Chessman le fue negada la sepultación en ese cementerio, cuya propaganda se hace en inmensos avisos, donde un hombre previsor contrata sonriendo su propio funeral, por teléfono. Pero con el asunto de la propaganda, nos vamos saliendo del severo tema de las cooperativas.

El cooperativismo nació en Inglaterra entre los años 1750 y 1850, fecha esta última que ha de considerarse un jalón inolvidable en la humanidad, pues de ella en adelante el hombre salta al poder industrial y científico. Si se sigue, por ejemplo, el progreso de la medicina, desde 1850 hacia atrás y de esta fecha hacia el presente se llega a la conclusión de que sólo con Pasteur y Charcot el hombre antiguo se convierte en moderno. El cooperativismo es un derivado del nacimiento del ciudadano industrial, aquél que sólo tiene por capital su propio trabajo o el trabajo de quienes constituyen su empresa. En la Edad Media el hombre vivía un cooperativismo familiar, en una casa con salas de armas y telares, con un amo paternal, que, protegiendo, disponía también de la vida y de la hacienda. Pero con el Renacimiento empezó la vida del ciudadano más inerme y a la vez, más dueño de sí, más propietario de algo mínimo en su pequeña vida familiar, hasta que se desencadena esa sangrienta pugna de las burguesías que se llamó la Revolución Francesa, iniciada con la proclamación de la Libertad, la Igualdad, la Fraternidad —hoy mera simbología romántica— y rematada con el Imperio Napoleónico.

Carlos Burr señala el triste fin de los primeros apóstoles del cooperativismo, la tragedia que significa en la historia del hombre hablar un lenguaje que no entienden los contemporáneos, que está destinado a hombres de otro tiempo.

La bárbara lucha contra la máquina que arrojó al inglés John Kay, inventor de la lanzadera mecánica para telares, a morir en la miseria en Francia, como el causante del desempleo en su patria, hoy carece de sentido. Y como siempre sucede en la vida de relación, la necesidad creará el órgano, dejando atrás su indispensable base de historia idealista. El maquinismo moderno, la vida en habitaciones semicolectivas, la liberación del tiempo opresor gracias a la máquina, beneficiará al cooperativismo, como una válvula de escape del capitalismo evolucionado, precursor, según algunos, del socialismo.

CONTRAPUNTO por ULISES

NADIE más calificado que Francisco Santana para resumir el año literario de 1961, que ahora se publica en separata de la Revista "Atenea", de la Universidad de Concepción. Santana pasa gran parte de su vida entre libros y fichas bibliográficas. Es un hombre pálido, de un poco más de 50 años, que habla generalmente en voz baja y fuma su cigarrillo de tabaco negro. En 1936 publicó un libro de poesía, "Cauces de la voz", y después no ha mostrado otros testimonios de su lirismo. En cambio, su producción en el género del ensayo es importante y en ciertos períodos de la historia literaria chilena no puede prescindirse de su consulta. El estudio de Santana a la producción literaria de 1961 desconcierta un poco debido a que no elogia aquellas obras cuya loa se convirtió en rutina y exalta a algunos escritores vapuleados por otros críticos o, en el mejor de los casos, sumidos en el silencio. El continente de sus glosas trasluce fastidio por el exceso de juicios críticos en los preámbulos y postfacios de los libros, respeto por los autores que han merecido la reedición y violencia hasta el anatema por la obscenidad, la crudeza limítrofe con la pornografía, en especial cuando además de estas características no hay ningún mérito literario, de estilo o de pasión narrativa. Podrían espigarse, en este aspecto, un conjunto de juicios que serían como lápidas para autores y autoras bastante en boga durante el año aludido. Pero el poeta y ensayista Francisco Santana es así y así hay que dejarlo. Llama la atención, por su preciso conocimiento, el juicio que Santana dedica a Pablo de Rokha y simbolizan, en cambio, su máximo rigor, las opiniones acerca de Elisa Serrana y María Elena Gertner. También fluye del estudio la opacidad de los premios otorgados por la Colección Alerce.



Andrés Sabella

Desde Antofagasta nos llega el ejemplar N.o 195 del más fresco número de la revista "Hacia", editada por Andrés Sabella. Está dedicado a Aloysius Bertrand, nacido en Ceva (Piamonte), el 20 de abril de 1807, fallecido en París el 29 de abril de 1841, y autor de "Gaspar de la noche", que se editó por primera vez en 1842. Sabella, que conoce bien el catálogo de sus tesoros, escarmena unos bellos trozos de Bertrand traducidos por Julio Gómez de la Serna y Ricardo Baeza, el traductor de Wilde.

He aquí uno de esos trozos, prodigio de bárbara gracia: "Mícer Juan —díjole la Reina—, id al patio de Palacio a ver por qué se pelean esos lebreles. Y allá fue.

"Y cuando llegó, el senescal reprendió duramente a los dos lebreles que se disputaban un hueso de jamón.

"Pero éstos, tirando de su calzón negro y mordisqueando sus medias rojas, le hicieron caer al suelo como a un gotoso sobre sus muletas.

"—¡Hola! ¡Hola! ¡A mí! Y cuando los partesaneros de la puerta acudieron, el hocico de los dos hambrientos había registrado ya la apetitosa escarcela del buen hombre.

"Entretanto, la Reina se retorcía de risa en una ventana con su alta toca de Malinas tan tiesa y plisada como un abanico.

"—¿Y por qué se peleaban, Mícer?

"—Se peleaban, señora, porque uno de ellos sostenía que erais la princesa más bella, más discreta y más poderosa del universo."

El poeta español Emilio Prados nació en Málaga, en 1899, y murió en México, el 24 de abril recién pasado. De su poesía escribió su compatriota Juan Larrea: "Se siente uno en ella, a poco andar, presa de un capcioso laberinto en el que es imposible retroceder ni detenerse... La verdad es que hemos caído en una devoradora trampa..." Es un juicio bastante justo. Cuando se observa la moderna poesía española, hay nombres que saltan fuertemente impelidos por la tensión del verbo poético. García Lorca, Alberti, Miguel Hernández y en una tonalidad de más sordina, en un justo intermedio entre el colorín andaluz y la parda vetustez castellana, seca hasta en su gracia misma, está, sin duda, Emilio Prados. Es un poeta egocéntrico, muy subjetivo, cuyo "yo" se multiplica ante el influjo del mundo circundante.

Escaparate de Libros por HERNAN DEL SOLAR

FRENTE AL CONFLICTO MUNDIAL N.o 3, por Víctor Labbé Vidal. (Edit. del Pacífico.)

EL GENERAL Víctor Labbé Vidal expone claramente en este libro un tema muy amplio y complejo, desarrollándolo de manera que pueda ser entendido sin dificultad por el lector corriente. Nos encontramos ante el cuadro de la lucha entre comunismo y democracia. Es un combate peligroso, como todos sabemos. Cualquier repentino pormenor puede hacerlo desembocar en un choque de imprevisibles consecuencias.

Escribe el autor: "En esta hora tan delicada que está viviendo la humanidad, dividida en dos bandos irreconciliables, he querido sumarme a los que deben estudiar estas materias, aportando los antecedentes que he reunido en mis afanes de perfeccionamiento profesional; pues, el alejamiento de las filas no ha logrado aminorar la preocupación por los problemas que atañen a la protección de la comunidad; sobre todo cuando se ve el desinterés de los particulares por acercarse a la realidad y el retardo con que los poderes públicos comienzan apenas a divisar que, a lo mejor, está pasando algo raro... Pero están todos tan preocupados de la política y de la economía que no hay tiempo para tomar en serio lo que ha dicho el señor Khrushchev: que el remezón que está preparando para las democracias puede salir antes de la hora prevista".

En suma, despreocupado en su obra de la política y de la economía, se vuelve a ellas de soslayo para ver como pueden ayudar a que se evite el "remezón". La obra se divide en cuatro partes. En la primera —"La guerra fuera del campo de los armamentos"— da un vistazo a la guerra económica, a las armas ideológicas (política, religión, organización sicológica, la propaganda, etc.) En la segunda —"La protección con armas"— analiza la situación mundial y ve las probabilidades de un conflicto en que han de emplearse las armas de un poder destructor incalculable. En la tercera —"Reacomodación de las Fuerzas Armadas"— señala cómo las grandes potencias reforman sus medios de defensa y disponen sus ejércitos de modo que puedan soportar fortísimos choques y lanzar poderosas ofensivas. En la cuarta —"Para hacer frente al enemigo"— estudia la penetración, los servicios de informaciones, el aspecto general de América Latina, fácil presa de los agitadores debido a "la miseria, la ausencia de solidaridad humana en las clases acomodadas, la desunión de los partidos moderados y diversos errores de la política de Estados Unidos". En resumen, el autor se vuelve a "gente que constituye un serio lastre en la solución de los problemas sociales de la hora presente" y hace suyas estas palabras del Director del Programa de Alianza para el Progreso: "A menos que acepten el progreso social, perderán sus vidas y sus países".

GUIA DE SANTIAGO, por Carlos Ossandón Guzmán. (Zig-Zag).

Nada más oportuno que la publicación de esta guía de nuestra ciudad. Trae un buen mapa, con un índice completo de sus calles. Fue confeccionada en el año 1961. Dice el autor: "Esta Guía está escrita en un castellano muy sencillo y se han empleado casi siempre las mismas palabras para expresar los conceptos, a fin de facilitar su comprensión a los extranjeros que no dominen el idioma". Hay al final del volumen una síntesis en inglés.

Es notoria la preocupación de informar con claridad y sucintamente. Se empieza con la ubicación de la ciudad y se describe su clima, su orientación, etc. Para tranquilizar los nervios del turista, en casos imprevistos y desagradables, se escriben cosas como éstas: "Los temblores mueven el suelo y producen un ruido subterráneo, como de motor de automóvil; las casas vibran y crujen; se mueven las lámparas. Si el temblor tiene caracteres de terremoto, la gente huirá a las calles y se oirán gritos. No hay peligro en los hoteles, teatros, etc., del centro de Santiago, porque la construcción, relativamente moderna, es asísmica".

Después aparece una reseña histórica de la ciudad, y luego, viene la guía propiamente dicha: la Alameda, las calles que le son paralelas, las calles centrales que corren de norte a sur, las calles a sur de la Alameda, las calles ubicadas al norte del río Mapocho, los barrios Providencia y Las Condes, el barrio Ñuñoa, los alrededores, hacia el oeste, el nordeste, el sur y el norte.

No cabe duda de que es un libro útil que tendrá la buena acogida que se merece.

NOTA: En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

La Exposición de Pintura Americana Contemporánea



Nemesio Antúnez, Director del Museo de Arte Contemporáneo; Brunilda Cartes, jefa del Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, y Ludwig Zeller, Comisario de la Exposición. Juntos lograron llevar a término una iniciativa de difícil realización y necesaria.

por Ricardo GELCIC

RESULTA SUPERFLUO subrayar la importancia de la Exposición de Pintura Americana Contemporánea que se exhibe en estos días, bajo el auspicio del Ministerio de Educación. Hacía falta en Chile un encuentro de esta naturaleza. La presencia de obras de numerosos artistas, en representación de siete países, permite apreciar un panorama bastante completo de las tendencias hoy dominantes en la pintura del Continente.

Lo que primero resalta, como rasgo genérico de la Exposición, es la absoluta contemporaneidad de las obras presentadas en relación a las corrientes más en boga de la pintura actual.

En esta muestra no se da ese retraso tan característico en la evolución cultural de nuestros países que se traduce en un ir descubriendo, a una generación de distancia, lo que ya estaba largamente descubierto. Así, los pintores que aquí exhiben no aparecen, como sucede en otras artes, presentando a modo de renovadoras audacias estilos ya superados en su lugar de origen, sino que ellos se advierten, al contrario, asimilados y diluídos en la obra presente.

En este sentido la Exposición acusa un predominio avasallador de las diversas modalidades del no figurativismo sobre algunas aisladas supervivencias de las tendencias del arte de entre guerras.

Tal vez sea en el dominio del abstraccionismo expresionista donde la Exposición muestre sus obras más logradas, tremantes algunas de ellas, de una subterránea vitalidad. Al dejar la puerta abierta a lo instintivo e inconsciente, el artista del expresionismo abstracto riega su obra con el poderoso elemento fecundante de las zonas oscuras del ser, a las cuales es necesario ir en procura del fundamento de la obra de arte. Inversamente, los pintores concretos, demasiado racionalizados, suelen extremar su esquematismo geométrico hasta el punto que su excesiva economía de recursos llega a confundirse con una seca pobreza imaginativa.

Esta pintura, cuya peculiaridad más visible es su desconexión de la realidad objetiva para encerrarse en la incomunicabilidad de un formalismo introvertido, ofrece también otro explícito rasgo en común: su discontinuidad con la anterior tradición pictórica del continente.

Cuando los pintores americanos echaron las bases de un movimiento artístico diferenciado, lo hicieron, como no podía ser de otro modo, apelando a lo autóctono y como una reacción contra modelos académicos ya gastados. Rivera, Guayasamín, recurrieron a técnicas relativamente simples para lograr a través de ellas una primera aproximación a la realidad americana. Y aunque muchas veces el afán social de sus creaciones postergó un mejor logro de lo propiamente estético dejaron abierto el camino para una ulterior evolución. El intento de Torres García de rechazar de raíz la tradición europea para recomenzar sobre bases tomadas de algunas constantes del arte precolombino y de las antiguas culturas asiáticas, pese a lo fantástico, caprichoso y a la postre frustrado del propósito, señala un esfuerzo heroico por dar origen a un tipo de arte distinto de la esterilidad imitativa, o de la mera receptividad a influencias foráneas. En una posición más justa, la figura egregia de Tamayo resuelve el problema de la doble faz de nuestra cultura —Europa, América—, equilibrando la composición en un fiel, en cuyos brazos se encuentran las técnicas novísimas de la pintura de Europa y la áspera, elusiva y siempre fascinante realidad de América.

Esta tradición, que se soluciona en una lucha progresivamente superadora de las limitaciones del desarraigo y del simplismo estético, a fin de desembocar en una expresión original y auténtica, es la que no se advierte continuada en la Exposición de Pintura Americana Contemporánea.

Bajo la admonición de aspiraciones cosmopolitas, el rasgo diferencial —de individuo, pueblo, época—, sin el cual no hay arte verdadero, se ahoga en el confusionismo homogeneizante de una falsa universalidad. Pues lo universal, lo que partiendo de un punto central históricamente determinado se expande, hasta abarcar las máximas zonas de humanidad, es justamente lo contrario de lo ubicuo, lo que puede estar, indiferentemente, aquí o allá.

El programa de la Exposición señala el lugar de esta pintura, caracterizándola como "sólo un capítulo de la gran pintura moderna universal, cuyo génesis está en Europa. Desde allí se ha expandido y ha tomado carta de ciudadanía en los diversos continentes; entre ellos el nuestro... Las comunicaciones, la divulgación del libro de arte, los salones internacionales y otras formas de veloz expansión de las ideas y sucesos artísticos, han operado este fenómeno". Y, en efecto, no son pocas las obras expuestas que proclaman a gritos que su fuente de inspiración directa estuvo, precisamente, en el libro de arte, y no en la realidad en torno o en la propia intimidad.

Naturalmente que el panorama total de la Exposición no se limita a un exclusivo dar las espaldas a la abierta riqueza del contorno. Aun cuando esta deserción del lugar legítimo de trabajo en el arte pueda considerarse hoy en América un fenómeno generacional, también están presentes los no fácilmente deslumbrables, los capaces de defender con su obra la validez y vigencia de nuestro mundo y de un arte decidor de él, transfigurante.

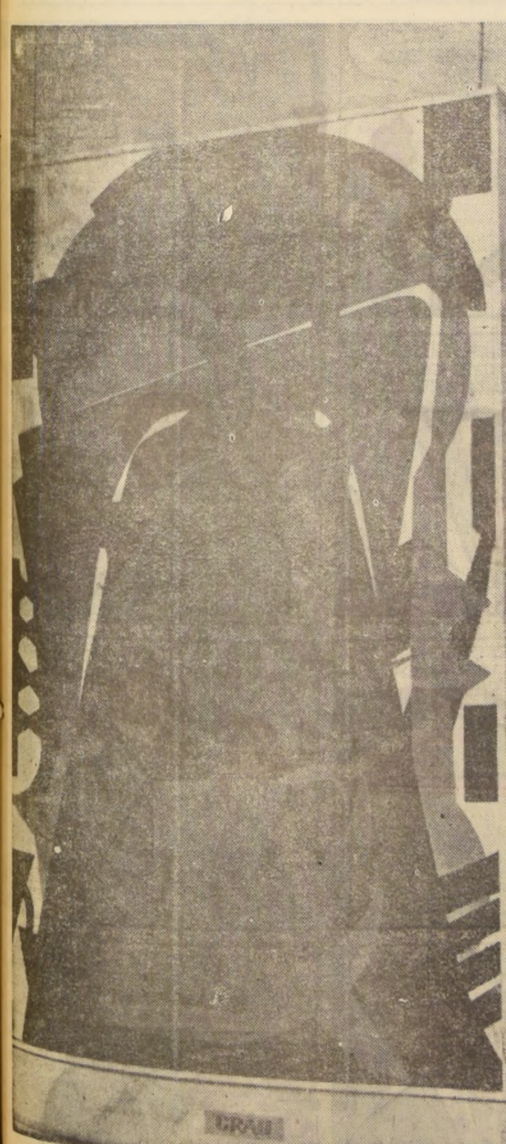
Son los menos, por desgracia, pero en ellos está siempre la semilla de lo más.



EL MAGO, de Leonidas Gambarte (argentino).



Fragmento de un mural de Diego Rivera. Litografía realizada por el "Taller de Gráfica Popular", de México.



COMPOSICION, de Ricardo Grau (peruano).



SUEÑO VACA BLANCA, de Alvaro Obregón (colombiano).

















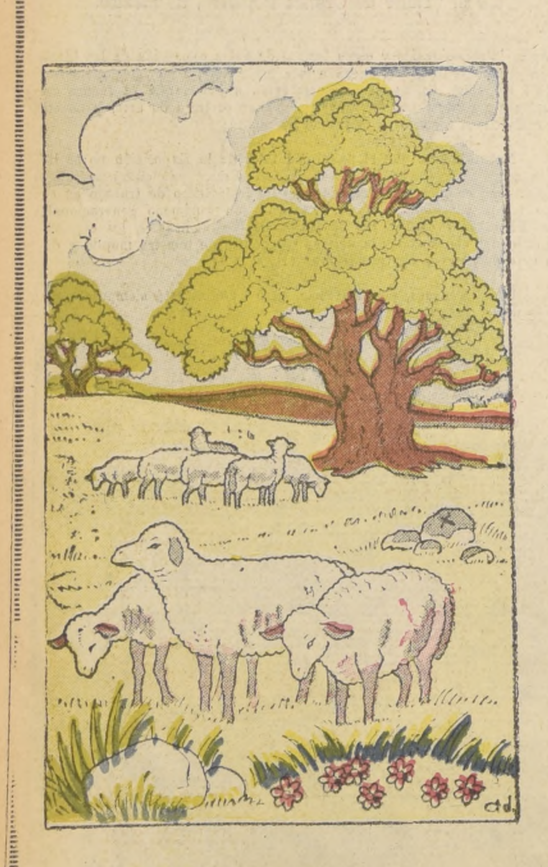








En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



ORLANDO SUAZO C., joven artista de 9 años de edad, domiciliado en calle José Joaquín Pérez 7236 Santiago, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el dibujo de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir, coloreado el dibujo que aparece en la página 10 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 6 de mayo en curso. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO-DIBUJO PARA COLOREAR".













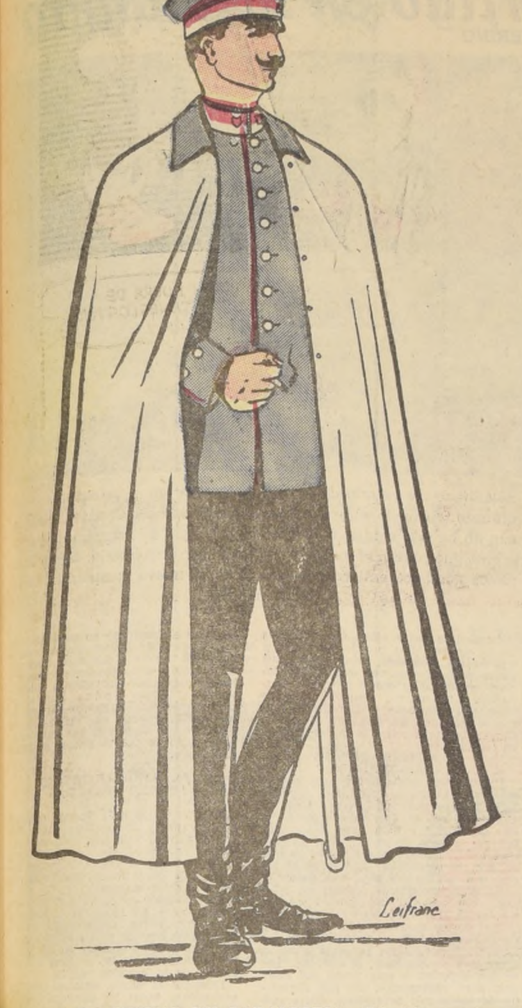








LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE MAYO DE 1962



29.—OFICIAL DE CABALLERIA. (Diario).

(D. S. del 6 de Febrero de 1905)

Este uniforme, con leves modificaciones, es usado por la oficialidad de cacallería, en la actualidad, como tenida de sociedad.



30.—GENERAL DE BRIGADA. (Parada - Servicio montado).

(D. S. del 27 de Agosto de 1898).

Este uniforme lo lucieron los Oficiales Generales hasta Febrero de 1905.

FORJADORES DE CHILE

El General Korner y el Ejército de Chile

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

EXPRESAMOS anteriormente que, después de la guerra de 1879, la oficialidad de nuestro Ejército experimentaba el anhelo de completar sus conocimientos empíricos con el aprendizaje científico de que carecía. Que el Gobierno supo valorar debidamente esta inquietud y dispuso la contratación del capitán alemán D. Emilio Körner y la creación de la Academia de Guerra.

El capitán D. Emilio Körner Henze pisaba, por vez primera, tierra chilena a mediados de 1885. Había nacido en un Estado de Sajonia, el 10 de junio de 1846. Graduado de bachiller en 1866, se había incorporado ese mismo año a un regimiento de artillería y participado en la campaña de Austria. Meses más tarde ingresó a la Escuela Militar de Hannover, y como oficial tomó parte en el conflicto franco-prusiano de 1870. En 1885 tenía el grado de capitán, era comandante de batería y profesor de Táctica y de Historia Militar en la Escuela de Artillería de Charlottenburg. Ese año lo contrató el Gobierno de Chile, con el grado de teniente coronel, como Subdirector de la Escuela Militar, instructor de artillería y profesor de Historia Militar, Topografía y Táctica. Fue uno de los fundadores de la Academia de Guerra (septiembre de 1866), y en ella desempeñó las cátedras de Historia Militar y Estrategia durante varios años.

En los días de la guerra civil de 1891 organizó en Iquique los batallones que triunfaron en Concón y Placilla. Inmediatamente después, ascendido a general de brigada, se le designó Jefe del Estado Mayor General y su autoridad llegó a ser omnímoda. Permaneció en este puesto hasta mayo de 1894, fecha en que partió a Europa con la misión de vigilar la construcción y recepción de las baterías de costa y de campaña adquiridas por el Estado en la casa Krupp, de Essen. A su regreso, en octubre de 1895, se hizo cargo nuevamente de sus altas responsabilidades de Jefe de Estado Mayor. Con él llegó una nutrida delegación militar compuesta por 36 oficiales europeos, de los cuales 32 eran alemanes, que venían con la misión de inyectar nueva y más robusta savia en nuestros organismos institucionales, vencedores en reciente conflagración exterior, pero carentes de los conocimientos académicos que les eran menester.

En mayo de 1904 se recibió de la Inspección General del Ejército y allí permaneció hasta mediados de 1909. Un año más tarde se le concedía su retiro de las filas: contaba 64 años de edad. Se ausentó de Chile y fijó su residencia en Berlín, donde falleció el 25 de marzo de 1920, dejando a su viuda —doña Matilde Yunge, de ascendencia germánica— con cuatro hijos, dos mujercitas y dos varones. Sus restos fueron traídos a Chile en los primeros meses de 1924 y sepultados provisionalmente en el Mausoleo del Ejército. En abril de 1928 quedaron definitivamente en la tumba que le costeó el Estado, en el Cementerio General.

El papel desempeñado por el general D. Emilio Körner en el desenvolvimiento y progreso del Ejército ha sido de contornos incalculables. Tuvo ocasión de desarrollar múltiples actividades y dar a conocer sus vastos conocimientos como miembro de la comisión encargada del estudio de nuestra organización militar. Desde el Estado Mayor General e Inspección General del Ejército, "marcó rumbos, señaló horizontes y sentó doctrina que sería definitiva". Fue el brazo enérgico y el espíritu inteligente y avizor que, combatiendo sin desmayo no pocos prejuicios, impuso un nuevo y más vigoroso espíritu a sus subalternos y discípulos. "La gloriosa tarea de las transformaciones del Ejército, débese en primer término al general Körner —escribió en febrero de 1901, el Sr. Juan Coronel, en **El Tiempo**, de México—. Para realizarla él ha trabajado y trabaja sin descanso. Luchas bien reñidas tuvo que sostener para sacar a flote la reforma del Ejército. Hoy nadie le discute a Körner, ni la competencia de que tiene dadas tantas pruebas, ni el mérito que le corresponde por su trabajo tenaz e inteligente".

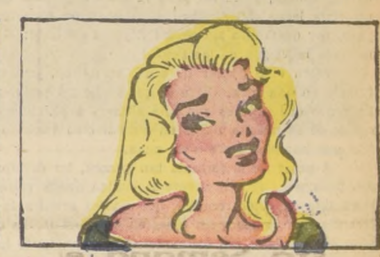
A su actividad y perseverancia se debió, entre sus múltiples realizaciones, la promulgación de la ley sobre Servicio Militar Obligatorio (5 de septiembre de 1900). "Gracias a ella, nuestros conciudadanos adquieren en los cuarteles no sólo la instrucción técnica que permite disponer de sólidas reservas que darán consistencia a las masas que acudan en defensa de la patria en una contienda exterior, sino también educación, hábitos de higiene y de mayor cultura, de ahorro, que son la base de la prosperidad pública y de una sólida grandeza nacional".

Así escribió en "**El Mercurio**", en marzo de 1920, el general Boonen Rivera y agregó: "He aquí lo que Chile tiene que agradecer al eminente soldado, arrebatado a nuestras filas por traidora enfermedad".

(Dibujos de Leifranc.)



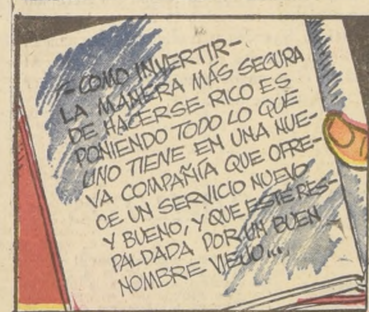














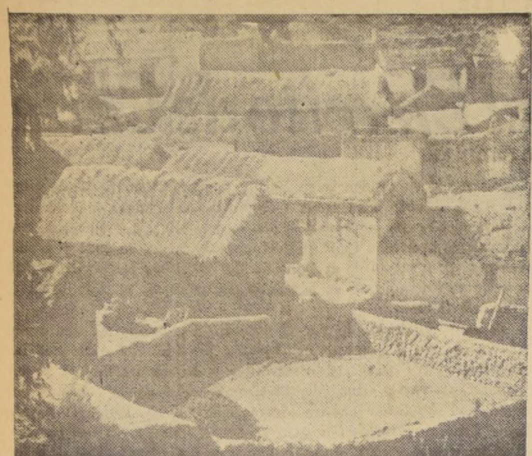








Chile, Fértil Provincia y Señalada...



Socorona, caserío al interior de Arica.

LA VIRGEN DE LAS PEÑAS

por Georgina DURAND

AUN ALGO MAS sobre Arica. Vivo está en mi recuerdo una romería que me tocó presenciar en un viaje en el año 1950. Llegué en el mes de octubre, y me asombró el desfile de camiones que salían de la ciudad, como, asimismo, el movimiento inusitado de gentes que compraban con urgencia devastadora, y luego subían a los vehículos que iban todos en la misma dirección: el valle de Azapa. El mercado de Arica es originalísimo, porque allí se encuentran las cosas más increíbles. Junto a unas lechugas, puede haber blusas, mantones, y, luego, chirimoyas confundidas con objetos de greda, etc. Este mercado, digo, estaba ese día totalmente lleno de compradores, especialmente mujeres, que se proveían de pantalones, pañuelos para la cabeza y otros objetos necesarios para un viaje largo. Mi curiosidad ya no pudo continuar enmudecida. ¿Qué pasa, por qué tanta agitación? Alguien contestó: —¡Pero si hoy es la romería a la Virgen de las Peñas!

¿Han oído hablar de esa Virgen? Yo, jamás. Pero existe, y está tallada en una roca. Claro es que nadie me pudo explicar quién la hizo. Lo único que supe es que está situada a 80 kilómetros de Arica, de los cuales 60 se pueden hacer en auto u otro vehículo; los veinte restantes hay que hacerlos a pie o en mula.

A pesar de la jornada tan penosa, los devotos acuden en cantidades fabulosas. Prácticamente la ciudad queda vacía. Es tal la fe inquebrantable de estos romeros, que no les arredra la posibilidad de pasar tres días sin comer o sin tener en qué dormir. Es una cruzada de sacrificio que realizan, sin distinción de rangos, tanto la gran dama como el más humilde labriego. Se cuentan los milagros más increíbles. Bueno, todo eso que se ha visto y oído en Lourdes, trasladado a un rincón inhóspito en la más alejada de las ciudades chilenas.

Bien, ahora vamos a algo de más actualidad. Ya se sabe que en la pasada Administración se le concedió a Arica la calidad de puerto libre, como una manera de estimular el comercio y la industria, que se encontraban muy lánguidos. Fácil imaginar lo que aquello significó. Lentamente fue entonándose el comercio, al principio, y luego, con una rapidez loca, se empezaron a llenar las tiendas de ropa de nylon y cuanto objeto tiene el comercio norteamericano. No hubo casa en Arica que no tuviera sus habitaciones a la calle arrendadas a este comercio. Y las señoras de Santiago comenzaron a viajar; primero, para comprar regalos de Pascua para sus niños, y aprovechar, también, cosas mejores y más baratas para ella y familiares, y, luego, para vender un poco entre las amigas.

Los aviones viajaban cargados de ropas, cosméticos, alimentos, etc. Surgieron los hoteles y las casas residenciales por doquier. Boites, restaurantes elegantes, ruletas. Era tal el movimiento, que para ir a ese paraíso del nylon había que reservar hoteles con 15 ó 20 días de anticipación, y asiento en los aviones con no menos de un mes.

¿Volverá la ciudad tranquila a tener su siesta tropical, sus buganvillas, y a ofrecer choclos y tomates en el mes de julio, cuando la capital tirita de frío? Quizás.

EN RAPA-NUI

Primer Blanco que Vivió en Pascua fue un Mecánico Convertido en Misionero

Por Carmen MERINO

EN MEDIO de la desolación en que se encontraba Pascua en 1864, diezmada por la viruela, que había atacado a los nativos que pudieron salvarse del cautiverio al Perú, llegó el primer Misionero a la isla, el Hermano Eugenio Eyraud.

La Historia del Misionero es poco conocida, pero su interés, por ser el primer occidental en vivir entre los pascuenses, vale la pena narrarla.

Hijo de padres franceses, pequeños agricultores de la comuna de Saint-Bonnet de Gap, Francia, fue el penúltimo de ocho hijos. Nació el 5 de febrero de 1820, y sus hermanos lo recuerdan como un niño paciente, tranquilo, y que nunca lloraba.

A los 19 años, uno de sus hermanos mayores, que trabajaba en Blois en su propio taller de mecánica, lo mandó llamar. El viaje lo hizo el joven Eugenio con 100 francos en el bolsillo, y caminó las 150 leguas de Saint-Bonnet a Blois para ahorrar su dinero. Dos o tres años trabajó Eugenio como mecánico, enviando a su casa el dinero que ganaba, para aliviar a su familia en los gastos de otro hermano, Juan, que había entrado al Seminario Menor.

De Blois fue mandado a Orleans para perfeccionarse en su oficio. De ahí volvió a su pueblo natal, donde conoció a un comerciante que le propuso llevárselo a Buenos Aires. Al llegar a la Argentina, el país estaba en guerra y los almacenes del patrón habían sido saqueados. Sirvió de mozo en un hotel, y cuando reunió el dinero suficiente, se alistó en una caravana para Chile. La travesía de la cordillera fue penosa, y durante un año la familia en Francia no tuvo noticias de él.

Desde Santiago escribió después, diciendo que los negocios andaban bien, pero que había perdido dinero en una empresa de ferrocarril, donde había colocado su capital. Pasó luego a Copiapó, ciudad entonces próspera con la explotación de sus ricas minas.

Un letrero en esa ciudad decía: "Eyraud. Cerrajero-Mecánico". En poco tiempo el honrado y eficiente obrero reunía suficiente dinero para mandar con largueza a sus familiares franceses.

Un día en que trabajaba en su taller vio pasar a dos sacerdotes que le parecieron ser compatriotas. Los llamó e hizo amistad con ellos. En las reuniones siguientes que tuvo con los religiosos, supo que había posibilidades de entrar a la Orden de Misioneros de Picpus, de los Sagrados Corazones, como Hermano. Estos sacerdotes tenían sedes misioneras en Oceanía Occidental, en las islas Sandwich, Tahití y Marquesas.

Repartió Eyraud su capital en dos porciones, y envió la mitad a Francia. Con el resto se fue al Convento de los Sagrados Corazones de Copiapó. Después de algunos meses de probación se le mandó al noviciado en Valparaíso.

PROFUNDA TRISTEZA AL SER ABANDONADO EN PASCUA

A los 10 meses en Valparaíso fue llamado por su familia para que cumpliera con la promesa hecha antes de salir de Francia de ver a su madre, gravemente enferma. Al llegar a su patria, ésta ya había muerto. Se quedó Eugenio un mes en Saint-Monnet, y regresó a Valparaíso.

En octubre de 1862 pasó por ese puerto el capitán Lejeune, quien regresaba de Pascua. Contó a los religiosos sobre esta isla y las buenas disposiciones de los nativos, que él aseguraba estar lejos de ser los salvajes inhóspitos que todos creían.

El Superior, interesado en convertir a los isleños, ordenó la partida de dos sacerdotes a evangelizar Pascua, y el Hermano Eyraud pidió acompañarlos. Zarparon en "La Favorita" desde Valparaíso y llegaron a Tahití en mayo de 1863. En esta isla supieron de la excursión de los peruanos, que habían llevado a cerca de 1.000 pascuenses en cautiverio a sus guaneras. También había llegado la noticia de la viruela que reinaba en la isla. El Superior de Tahití juzgó poco oportuno el envío de la Misión a Pascua, pero Eyraud insistió en ir, aunque fuera solo.

Con un equipaje de herramientas, harina, ovejas, dos campanillas y el catecismo en tahitiano, se embarcó en una goleta para Pascua. Lo acompañaba un pascuense, quien escapó del rapto de los peruanos, llamado Pana.

Llegado a la isla el 25 de agosto de 1864, los navegantes de la goleta no quisieron desembarcar, en vista de las noticias que llegaron al barco de los estragos de la viruela. El capitán ofreció llevarlos gratis de regreso a Tahiti, pero el Hermano Eyraud insistió en que lo dejaran en tierra. Esperaba desembarcar en Anakena, donde vivían los familiares de Pana. Fue, sin embargo, llevado a Hanga-Roa, con el compromiso de dejarle su equipaje al día siguiente en Anakena.

"Al llegar a tierra fui recibido con gritos de la multitud, que se apoderaba del equipaje de mi compañero", relata él en una carta. Mucho costó desprenderse de los isleños, quienes supieron por Pana que venía como amigo. Al día siguiente recorrió la isla para llegar a Anakena, justo para ver que la goleta se iba sin dejar el equipaje. "Fue para mí un momento de profunda tristeza cuando me vi abandonado en esta isla, sin recursos de ninguna especie y privado por mucho tiempo, quizás, de los medios de poder hablar de religión a estos infelices indígenas". Lo que más echaba de menos era su catecismo tahitiano.

Hasta Anakena llegó la noticia de que su equipaje había sido depositado en Hanga-Roa, y que fuera de prisa a recogerlo, pues estaban los isleños distribuyéndolo entre ellos. Con los pies llenos de ampollas por la caminata y una rodilla dislocada, volvió sobre sus pasos, a tiempo de ver que su habitación, desarmada, era motivo de discusión. Los nativos creyeron que se trataba de un bote y discutían agriamente tratando de armarlo. Hasta su sombrero estaba sobre la cabeza de uno de los nativos.

PROTEGIDO POR EL "ANGEL DEL MAL"

Durante los nueve meses que estuvo solo en Pascua, el Hermano Eyraud pasó por muchas peripecias. Una de ellas era ser el continuo espectáculo que debía dar, a toda hora, a los isleños. Si trataba de entrar a su habitación, de inmediato, gritos le pedían que saliera. Si demoraba, piedras en el techo, que empezaban pequeñas, pero que en el entretenimiento subían de calibre, obligaban al paciente Hermano mostrarse ante el público, impaciente.

Uno de los guerreros-jefes, Torometi, decidió tomar bajo su protección al solitario misionero. En la carta enviada después a su Superior, le cuenta: "tuve que soportar a este 'ángel del mal" que, para protegerme, me fue alivianado de todas mis posesiones. Tuve que diligenciarme para guardar la campana que llamaba a oración, pues también se la quería llevar".

Cuando no pudo sacar más cosas, inventó que el Hermano debía hacer una jira por la isla, visitando a sus nuevos feligreses. De inmediato aprovechó la ausencia del misionero para forzar la puerta de la cabaña y llevarse todo lo que encontró. A la vuelta del francés, le aseguró Torometi que el saqueo había sido obra del viento.

REGRESO A VALPARAISO

Las últimas vicisitudes las tuvo el misionero durante las fiestas del "hombre-pájaro". Su protector fue perseguido, y el Hermano Eyraud corrió la suerte de su "ángel del mal". Despojado de sus vestimentas, desnudo, envuelto solamente en una frazada, que consiguió recuperar, y sus botas viejas, continuó dando sus clases en una cueva, a orillas del mar.

En ese estado lo encontraron los dos padres que llegaron de Chile, nueve meses después, para buscarlo. Sobre los hombros de Torometi fue llevado hasta la lancha que se acercaba a la costa.

Diecisiete meses más tarde regresó el Hermano Eyraud, quien, mientras tanto, había hecho sus votos perpetuos en Valparaíso. Venía esta vez acompañado del Padre Roussel y varios mangarevanos. Traía ahora una habitación de fierro acanalado, que sirvió para dar más entretenimiento a los nativos, por el ruido que las piedras producían al caer sobre la casucha.

Cinco o seis pascuenses sabían ya leer, y muchos eran capaces de deletrear. Completamente catequizados, recibieron el bautismo en masa el 14 de agosto de 1868. Cinco días más tarde moría el mecánico que había consagrado su vida a catequizar y civilizar a los pascuenses. Sus últimas palabras fueron: "¿Están todos bautizados?" Una tumba en Hanga-Roa, al lado de la capilla, guarda sus restos, bajo el brillante sol de la isla que tanto amó. A su lado reposa el primer misionero pascuense.

EL SABIO-MISIONERO PADRE SEBASTIAN

En dos años más Pascua celebrará el centenario de la llegada del Hermano Eyraud a la isla. Con ese motivo, el actual capellán de la apartada zona chilena, el Padre Sebastián Englert, publicará un libro sobre la vida del mecánico-misionero.

Los pascuenses desde que recibieron el bautismo en 1868, son católicos y muy observantes. Cada domingo visten sus mejores galas y van todos a misa. Los hombres se sientan en los bancos de la izquierda, y las mujeres a la derecha, de la humilde capilla.

Durante el oficio, entonan con sus melodiosas voces los cánticos, traducidos al pascuense por el investigador-misionero Padre Englert. Es tal el oído musical de los isleños, que van ubicando sus voces para completar una amplia escala vocal. El coro alcanza en muchas ocasiones a semejarse a un órgano.

Si los isleños son hoy católicos observantes, no por ello dejan de creer en los "aku-akus" (los espíritus de la isla) y los "tatanes", los demonios. Estos, junto con las interpretaciones de los sueños, puede decirse que actualmente están en calidad de superstición, y no religión. Los antiguos dioses Make-Make y Haua, no tienen cabida en la isla en que una vez dominaron.

El Padre Englert ha vivido en Pascua durante 25 años. Ha publicado dos importantes libros sobre su isla: "Tradiciones de la Isla de Pascua, en idioma rapanuí y castellano", y "La Tierra de Hotú Matúa. Historia, etnología y lengua de la Isla de Pascua". Serios y prolongados estudios de las leyendas de la isla han hecho de este sabio-misionero uno de los especialistas de Pascua.

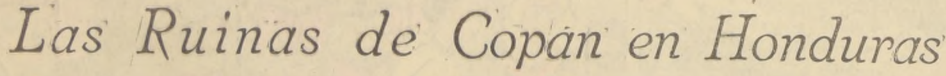
En su sobrio y humilde escritorio en Hanga-Roa, todos los libros y manuscritos científicos que se han escrito sobre Pascua están alineados en sus estantes de madera bruta. El "Pinto" trae cada año, para el Padre Sebastián, cartas, desde todos los países del mundo, de arqueólogos y antropólogos, que desean su consejo o ayuda para resolver algún problema relacionado con sus investigaciones sobre la isla.

El sabio-misionero continúa silenciosamente su labor, investigando el pasado de Pascua, mientras desempeña su ayuda espiritual entre los isleños. Es el digno continuador de la misión que inició el Hermano Eyraud.



El antiguo cementerio de la Isla de Pascua en el primer plano del grabado. Al fondo, el nuevo hospital edificado por Cáritas-Chile, que aún no ha sido equipado. Un isleño descansa a la sombra de las higueras que rodean el antiguo y abandonado cementerio. Desde hace varios años, los entierros se practican el nuevo camposanto, cerca de Hanga-Roa.

El Padre Capuchino, Sebastián Englert, ante la tumba del Hermano Eyraud. El actual párroco misionero ha vivido 25 años en la isla, y ha recogido valioso material de leyendas y tradiciones pascuenses, que ha publicado en dos libros, editados en Santiago de Chile. Al lado de Eyraud está enterrado el Hermano Nicolás Pakarati, primer catequista pascuense de la isla.



Las Ruinas de Copán en Honduras

por José ANTONIO PERAZA

EN LA REGION occidental de la República de Honduras, y cerca de la frontera con Guatemala, se encuentran las famosas Ruinas de Copán, vestigios fidedignos de la antigua Civilización Maya. Actualmente, lo que admira el turista es un área, de unos 500 metros cuadrados, que comprende plazas, templos y figuras escultóricas que demuestran el alto grado de cultura alcanzado por ese pueblo precolombino.

Los mayas tuvieron al principio una religión dualista, para después volverse politeístas. Su escritura fue ideográfica, y como admiradores de la naturaleza, su idioma fue muy rico en figuras que expresaron la exquisitez de sus gustos y emociones variadas.

Fue un pueblo avanzado en conocimientos científicos sorprendentes, con especialidad en la astronomía y la aritmética. Su año solar y su calendario son pruebas evidentes de cómo estudiaban los movimientos del sol y las estrellas. En el cultivo de las bellas artes sobresalieron en forma admirable y se dice que sus esculturas no han tenido rivales en las viejas civilizaciones de nuestro planeta. Los altos relieves que grabaron en piedra, son monumentales, y daban el color a sus obras usando materias vegetales y minerales. Sus barnices han sido tan notables y persistentes que han soportado a la perfección el pasar de los años, como se pueden contemplar en la belleza de los cuadros murales de Bonanpak (piedras pintadas en lenguaje maya), en Chiapas, México, que pertenecen al viejo imperio maya.

En el área de las Ruinas de Copán, mencionaremos los nombres de las plazas y las estructuras que se contemplan, haciendo hincapié en algunas características que enseñan, porque representan la parte más atractiva para el ojo observador.

En primer lugar, existe la Plaza de los Sacrificios, con una extensión de unos 100 metros de longitud por 50 de anchura, rodeada de graderías que le dan un aspecto de anfiteatro. En ella hay nueve monolitos o estelas, de dos a tres metros de altura, en las que se han modelado personajes importantes con sus atavíos vistosos y adornos diversos. Cada monolito tiene enfrente un altar, llamado de los sacrificios, porque en ellos se inmolaba a las víctimas, por lo general, prisioneros de guerra.

Después de la Plaza de los Sacrificios, se encuentra el Campo del Juego de la Pelota, que consiste en una plataforma de mampostería, en cuyos lados se construyeron aposentos para los jugadores y en cuya parte libre tiene en sus extremos unos aros también de piedra, por donde hacían pasar las pelotas de goma, que eran lanzadas, no con las manos ni los pies, sino con los muslos, el pecho y las espaldas, por lo que, precisamente, se hacía tan difícil el triunfo y el ganador tenía que ser dueño de una gran habilidad para ser premiado.

Siguiendo hacia el sur, hay una pequeña plaza, en cuyo extremo oriental se contempla la Escalinata de los Jeroglíficos, que es una hermosa estructura de cuarenta y dos gradas, de 10 metros de longitud cada una. Ascendiendo por la Escalinata, se llega al Templo XXII, llamado también Acrópolis o Templo de las Meditaciones, por su parecido con el Acrópolis de Atenas, en Grecia.

En la portada de este templo, ha sido esculpida en la piedra la escultura más perfecta del arte maya, reconocida así por los más reputados arqueólogos.

A continuación del Templo XXII, y descendiendo unas pocas gradas hacia el sur, aparece la Plaza de los Jaguares, llamada así porque en su pared occidental fueron grabados en relieve tres jaguares de tamaño natural y en actitud rampante.

Por último, doblando más al occidente, en el extremo sur de la Plaza de los Jaguares, se llega a la Plaza del Congreso Astronómico, en cuyo centro está situada la Mesa del Calendario, que tiene dieciséis figuras grabadas en piedra de personajes célebres que concurrieron a ese cónclave tan importante.

Las Ruinas de Copán, representan actualmente el sitio más atractivo de Honduras para el turismo internacional, porque son únicas en su género. Hay otros vestigios de los mayas, como las Ruinas de Quiriguá, en Guatemala, y las Chichén-Itzá, en Yucatán, México, muy hermosas por cierto, pero Copán les aventaja por su importancia religiosa, ya que fue la antigua Ciudad Sagrada del Viejo y Nuevo Imperio del Mayab.

Las ruinas fueron visitadas por primera vez en 1530, por el capitán español Hernando de Chávez, que sólo mencionó su expedición sin entrar en detalles, y fue en 1576, que don Diego García de Palacio, Oidor de la Real Audiencia de Guatemala, las visitó haciendo una relación completa de ellas, en una carta memorable que dirigió al Rey de España, don Felipe II. Dos siglos y medio después, en 1835, el coronel Juan Galindo, fue comisionado por el Gobierno de Guatemala para que las visitara; su informe no se publicó, pero se tuvo conocimiento de él, por un redactor de la Gaceta Literaria de Londres, que habló de ellas por primera vez. Cupo la gloria, posteriormente en 1839, al diplomático norteamericano John Lloyd Stephens, de ser el verdadero descubridor de esas ruinas, pues en compañía del notable dibujante Fred Catherwood, que copió con singulares detalles los monumentos, dejó páginas hermosísimas escritas en su libro, titulado "Incidentes de Viaje en Centroamérica, Chiapas y Yucatán", publicado en 1841.

Los monumentos históricos de Honduras, constituyen un motivo de gran atracción para propios y extraños y su restauración ha estado encomendada principalmente a la Institución Carnegie, pero el Gobierno de la República ha creado un organismo dedicado exclusivamente a su conservación.

Reproducción de un antiguo templo de la misteriosa ciudad maya de Copán, embellece el Parque de Tegucigalpa.

Antepasado Humano de Hace Catorce Millones de Años

EL ANTROPOLOGO británico Louis Leakey, descubridor de los restos fósiles del "Hombre de Africa Oriental", que datan de hace 1 millón y 750 mil años, ha anunciado el descubrimiento de un nuevo tipo único de criatura que llena uno de los mayores vacíos en la historia de la evolución humana. En conferencia de prensa, reveló que había desenterrado en un lugar de Kenia llamado Fort Terran, dos mitades de paladar y un diente inferior de una criatura, ni hombre ni mono, que debió haber vivido hace 14 millones de años. El científico británico dijo que, por ahora, no deseaba situar a la "criatura de Fort Terran" en ninguna familia de los altos primates, aunque poseía claramente varias características que tendían a identificarlo en este grupo. Leakey añadió que no le quedaba duda de que en Africa Central fue donde nació el hombre y que a ese lugar se le llama a veces "el jardín del Edén".

Quince Años de Sellos Postales de UNESCO

por C. W. HILL

EN EL VERANO DE 1860 un maestro de escuela inglés escribió a un periódico una carta en la que decía: "Un chico de mi clase me mostró hace poco una colección de 300 a 400 estampillas postales, inglesas y extranjeras. Como existen unas 500 estampillas diferentes, me parece que es esta una manera de poseer, a un precio módico, un museo portátil sobremanera instructivo y útil para los jóvenes". Y el maestro de escuela solicitaba al periódico informes sobre dónde podía obtener nuevas estampillas, y si por acaso ya existía algún catálogo que las clasificase.

El hecho es que esta carta indica que ya en 1860 se comenzaba a formar el hábito de coleccionar estampillas. Había comenzado, pues, la filatelia tal como hoy la conocemos.

El primer sello de correos fue enviado en Gran Bretaña en 1840 como parte del plan de Sir Rowlans Hill para establecer un franqueo barato y uniforme en las Islas Británicas.

MONARCAS O FIGURAS MITOLOGICAS

Otros países —Brasil, Estados Unidos, Francia, Bélgica y los Cantones suizos de Zurich y Ginebra, entre los primeros— no tardaron en adoptar el mismo sistema y en emitir sus propias colecciones de sellos postales. En un comienzo estas estampillas presentaban como distintivos retratos de personajes reinantes o figuras legendarias, como Hermes, el Mensajero de los dioses, o como Ceres, diosa de la abundancia. Pero no pasó mucho tiempo sin que las autoridades postales se dieran cuenta de las enormes posibilidades que tenían las estampillas como vehículos de publicidad y propaganda. Y así comenzaron a circular sellos conmemorativos, en honor de grandes hombres o para celebrar hechos e historias, así como también para dar a conocer paisajes y monumentos famosos, o la fauna y la flora particulares de un país.

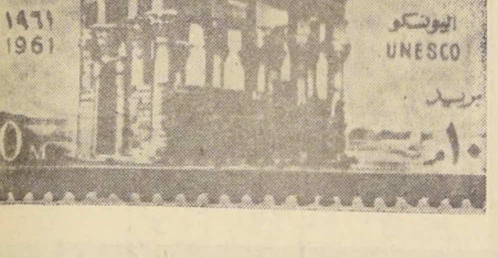
En la actualidad, las ilustraciones de los sellos se refieren a todos los campos de la actividad humana. En algunos casos las estampillas postales sirven para levantar fondos en beneficio de los niños, de los ciegos, de los enfermos o de los ancianos. Igualmente se emplean para hacer campañas en torno a empresas de tipo internacional, ya sea de carácter científico o simplemente filantrópico, como es el caso del Año del Refugiado, Año Geofísico Internacional, la Cruz Roja etc.

Entre los sellos más populares se encuentran los que celebran a las Naciones Unidas y a sus Organismos Especializados. Y en razón de su valor educativo y de su significado cultural, sin olvidar los conocimientos prácticos que se adquieren del estudio de los mismos, es lógico que muchos de los sellos postales hayan sido emitidos en honor de la UNESCO, que es la Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura.

La primera de estas series de estampillas fue emitida en 1946 por los correos franceses para celebrar la Primera Conferencia General de la UNESCO, que se llevó a cabo en París en noviembre de ese año. El motivo representaba el globo terráqueo y sobre este una inscripción que decía: "UNESCO — PARIS — 1946".

La Tercera Conferencia de la UNESCO, celebrada en Beirut, Líbano, en 1948, dió ocasión para la emisión de diez sellos especiales. Los motivos incluían figuras de la mitología griega —Europa montada sobre el famoso toro, Apolo guiando el carro del Sol— así, como el retrato de Avicena, el filósofo y hombre de ciencia iranio.

Estas series libanesas, así como la emitida por Italia con motivo de la Conferencia General de Florencia en 1950, han resultado una fructífera inversión para los coleccionistas, ya que hoy valen varias veces su precio de emisión. También han aumentado su valor las series belgas de 1951, las cuales se vendían a un precio mayor que el que llevaban marcado, sirviendo esta diferencia para uno de los fondos de la UNESCO.



En mayo de 1955 las Naciones Unidas emitieron dos sellos para celebrar la obra de la UNESCO. El motivo, obra del dibujante israelí Georg Hamorik, representaba por la primera vez el hermoso aunque sencillo emblema de la UNESCO: la fachada de un templo dórico, cuyas columnas forman las iniciales de la Organización.

En 1958, cuando fue inaugurada la nueva sede de la UNESCO veinte países festejaron el acto con sendas emisiones de sellos conmemorativos.

LA CAMPAÑA POR LOS MONUMENTOS DE NUBIA

En la actualidad, las estampillas desempeñan también un importante papel en una de las más interesantes campañas internacionales de nuestros días: los esfuerzos de la UNESCO por salvar los antiguos monumentos de Nubia amenazados de quedar sumergidos bajo las aguas del gran embalse de Asuán.

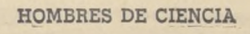
Un bonito sello de los correos egipcios representa la fachada del Gran Templo de Abu Simbel, con sus colosales estatuas de Ramsés II. El Sudán, por su parte, ha emitido también sellos alusivos y uno de ellos representa una estatua del Rey Tirhaca.

Otro importante proyecto de la UNESCO, el que se refiere a la mutua comprensión de los valores culturales de Oriente y Occidente, es el motivo de tres sellos franceses que las autoridades postales han reservado exclusivamente para el correo de la Casa de la UNESCO. Obra del artista Hertenberger, los sellos representan al Buda, como ejemplo del arte Khmer y el Hermes de Praxiteles, como muestra de la tradición artística occidental.

Muchos de estos sellos dedicados a la UNESCO y su obra pueden obtenerse en el Servicio Filatélico de la Organización. Y una lista de los sellos disponibles, con el detalle de sus precios y forma de pago, puede obtenerse gratuitamente solicitándola a la siguiente dirección: Servicio Filatélico de la UNESCO. Plaza de Fontenoy, París (VII), Francia.

(1) Como observarán nuestros lectores de España y de América Latina, usamos aquí, indistintamente, la voz sello y la voz estampilla, porque nuestros lectores pertenecen a todo el mundo de habla española y los dos vocablos tienen, tanto en tierras españolas como hispanoamericanas, la validez que da el uso y que las Academias confirman.





Esplendores y Miserias de la Película Documental

por Nino FRANK

El Cine Documental permite un mayor conocimiento de los tipos y costumbres de las diversas naciones.

EL CINE SE ha convertido en un instrumento esencial de nuestra civilización, que es precisamente civilización en la que las posibilidades visuales son infinitas. Se puede considerar al cine como el medio de información más poderoso, después de la invención de Gutenberg, y acaso, más importante que la imprenta, ya que en el mundo existe una fabulosa cantidad de analfabetos que necesitan de los medios auxiliares audiovisuales para aprender a leer y a escribir. Sin embargo, el cine no se ha limitado a su misión informativa, sino que, casi desde sus comienzos, se ha convertido en espectáculo y es en la actualidad, el arte popular por excelencia.

Ahora bien, acontece que la película más larga del programa y que casi siempre suele presentar una historia, ha llegado a ser el elemento esencial del espectáculo cinematográfico, el que atrae a las multitudes y el que produce la mayor parte de los ingresos, mientras que, por otra parte, las películas cortas, que aún responden a la primera vocación informativa del cine, son únicamente un complemento del programa, que muchas veces ni siquiera merece mención especial en los anuncios, como si fuera un medio sin importancia para el aprendizaje del oficio por parte de jóvenes cineastas o un elemento para relleno del programa. La verdad es que los empresarios de las salas de cine presentan estas películas cortas, porque la ley y el tiempo reglamentario de cada sesión así lo exige.

LOS POBRES Y LOS RICOS

En el fantástico mundo del cine, donde sólo se cuenta por millones, la película corta o documental hace las veces de pariente pobre, y vive más o menos de limosna, a pesar de sus títulos de nobleza cinematográfica.

El otro día leía yo las declaraciones de un productor de cine norteamericano, quien manifestaba, sin dar muestras de emoción excesiva, que la producción que tenía entre manos, le costaría unos cinco millones de dólares. Esta cifra representa nada más y nada menos, que la necesaria para subvencionar totalmente la producción anual de películas documentales de un país como Francia, o sea, más de 300 filmes.

Estamos acostumbrados a mirar con cierta admiración mezclada de ironía, el mundo luminoso del cine, con sus estrellas y sus superlativos. Sin embargo, raramente pensamos en el hecho de que en ese mundo existe una región habitada por héroes (productores, autores, directores y hasta distribuidores) que no juegan con sumas fabulosas, pero que continúan con una humildad tenaz y estoica sus esfuerzos en favor de este pariente pobre de la pantalla, la película documental, que es, al fin de cuentas, la que mejor sirve a la causa de la educación y la cultura.

Es inútil protestar contra el estado de cosas que ha entrado a formar parte de las costumbres contemporáneas. Pero vamos a ver cómo esta situación ha llegado a inquietar a muchas personas, al punto tal que, en vez de abandonar la película documental a su propia suerte, han decidido prestarle los mejores auspicios, para perpetuar su existencia.

En 1960, se llevó a cabo en Venecia, con el concurso de la UNESCO y en relación con la Bienal de Arte Cinematográfico, una discusión de mesa redonda sobre los métodos adoptados en los diferentes países, para promover y auspiciar la producción y distribución de películas cortas, destinadas a la explotación comercial. Unos treinta delegados de diversas nacionalidades, así como varios representantes de organizaciones internacionales y de grupos especializados, participaron en esta reunión. A solicitud de la UNESCO, el señor Paul Léglise, Jefe del Servicio Cultural y de Películas Documentales en el Centro Nacional de la Cinematografía Francesa, redactó un informe que acaba de ser publicado, junto con otros documentos complementarios suministrados por las Comisiones Nacionales de Cooperación con la UNESCO. (1). Este Informe contiene un capítulo de conclusiones que merece especial atención.

EN AYUDA DE LA PELICULA DOCUMENTAL

Los medios adoptados en los diferentes países para promover la producción y proyección de películas documentales varía sobremanera. En algunos países estos filmes son producidos y distribuidos gracias a la iniciativa oficial. En ciertos casos, el Estado celebra contratos con empresas privadas, como suele ocurrir en Francia, en los Estados Unidos y en el Reino Unido; algunas veces, como acontece en Canadá, Australia, India, Brasil y Marruecos, el Estado crea organismos oficiales o semioficiales que se encargan de producir y distribuir los documentales; y, en fin, en países como los que tienen una economía socialista, los medios de producción y distribución de películas cortas han sido simplemente nacionalizados.

En cuanto a la clasificación de los documentales de cierto valor y a las facilidades que les son concedidas, los criterios también suelen variar de un país a otro. Unos ofrecen premios y subsidios para promover la producción de filmes de calidad; otros aplican un régimen fiscal favorable a la distribución. Pero las autoridades pueden también exigir que se incluya en los programas las mejores obras (Italia, Dinamarca, República Federal de Alemania, etcétera), o prohibir las películas defectuosas, desde el puto de vista técnico (Guatemala, Países Bajos, etcétera), o subvencionar las salas de proyecciones donde se presentan obras de la más alta calidad técnica y artística.

El señor Léglise llega a una serie de conclusiones, subrayando particularmente las ventajas y desventajas del film producido bajo la iniciativa oficial, así como las que se refieren al estímulo de la producción, mediante premios. De acuerdo con el señor Léglise, una medida elemental debe ser recomendada en todas partes. La película documental o "corta", como se dice, debe ser objeto de una propaganda especial por parte del distribuidor y de quien la utiliza comercialmente, aún en los casos en que no se trata sino de un simple complemento del programa.

La cuestión, es que la película documental necesita el apoyo de todos, para que defienda sus nobles derechos frente al prestigio deslumbrante de las otras obras de cine, que cuentan con la belleza y el renombre de los artistas conocidos y aclamados por el público.



Escena de un Documental sobre el Oriente.

HOMBRES DE CIENCIA



Iván Pavlov

LOS "REFLEJOS" pueden definirse como "reacciones involuntarias". Los "reflejos condicionados" podrían, entonces, definirse como "reacciones que se han aprendido".

El miedo es una reacción. Puede que haya muchos temores con los cuales se ha nacido, y a los cuales podría llamarse "reacciones naturales o natas". Se dice que el temor a caerse es uno de ellos. Pero la mayor parte de los temores, como por ejemplo el temor al fuego, son aprendidos. Son "condicionados".

Iván Pavlov (1849-1936), el gran fisiólogo ruso, llegó a creer que todos los hábitos que se adquieren en la vida y hasta los procesos del pensamiento son el resultado de "reflejos condicionados", término que fue el primero en usar.

Los psicólogos que siguen las pautas de lo que se conoce como teoría pavloviana, creen que muchas reacciones emocionales no naturales se originan de esta manera, y que estos temores o aversiones pueden ser reducidos o eliminados por "reacondicionamiento", es decir, aprendiendo nuevas reacciones condicionadas.

Este es un método básico de educación infantil.

Para muchos psicólogos, las ideas de Pavlov, basadas como están en verdades fisiológicas, parecen un fundamento más sólido de comprensión del comportamiento humano que las ideas de Sigmund Freud. Para otros, las teorías de los médicos ruso y austríaco no son incompatibles.

El concepto de los reflejos condicionados se basa en el hecho de que los hombres o los animales responden de manera particular ante ciertos estímulos. Pavlov demostró que se pueden provocar las mismas reacciones cuando se substituyen o reemplazan los estímulos.

El chasquido de un látigo, por ejemplo, es un substituto del látigo en sí: el caballo que oye el chasquido, echa a correr como si efectivamente hubiera sido golpeado con el látigo.

Este es un reflejo condicionado; una reacción aprendida.

Pavlov comprobó que la vista y el olor apetitoso de alimentos hacían correr la saliva en las bocas de los perros de su laboratorio. Comprobó, más tarde, que un estímulo substituto de los alimentos, también hacía correr la saliva en las bocas de los perros.

Hacía sonar un timbre eléctrico cada vez que daba de comer a los perros, y después de haber hecho esto muchas veces, a los perros les corría saliva en las bocas aún cuando ni siquiera se les daba de comer.

Entre otros programas de investigación por los cuales Pavlov alcanzó fama internacional y una curul en la Real Academia de Ciencias de Londres fueron sus estudios del proceso digestivo, de las actividades del cerebro y de la circulación de la sangre.

En 1904 se le otorgó el Premio Nóbel de Medicina.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
THOMAS A. EDISON DESCUBRIÓ EL PRINCIPIO ELECTRÓNICO Y DURANTE AÑOS FUÉ LLAMADO "EL EFECTO DE EDISON"!
¡OBTUVO UNA PATENTE EN 1884, LA PRIMERA EN ESE CAMPO, PERO NO SE HIZO NADA CON LA IDEA HASTA VEINTE AÑOS MÁS TARDE!
LA BRILLANTE BELLEZA DEL MACHO DE LA MARIPOSA NO LE SIRVE PARA NADA ... NO SE SABE QUE TENGA ALGÚN PROPÓSITO
¡LA LIBERTAD DE RELIGIÓN! LA ÚNICA ESTATUA SOBRE LA LIBERTAD RELIGIOSA EN LOS ESTADOS UNIDOS ESTÁ EN EL PARQUE FAIRMONT DE FILADELFIA!
ERIGIDA EN 1876
Tm. Reg. U. S. Pat Off —All rights reserved
Copr. 1962 by United Feature Syndicate, Inc.


¡LA TEXTURA DEL PEZ "SOLVERENUS" PARECE TERCIOPELO EN LUGAR DE ESCALAS!
LOS CINCO HIJOS DEL VENERABLE CHESTER E. FALBY, RECTOR DE LA IGLESIA EPISCOPAL "SAINT AGNES", EN LITTLE FALLS, NUEVA JERSEY SE LLAMAN
MATEO, MARCOS, LUCAS, JUAN Y PABLO...

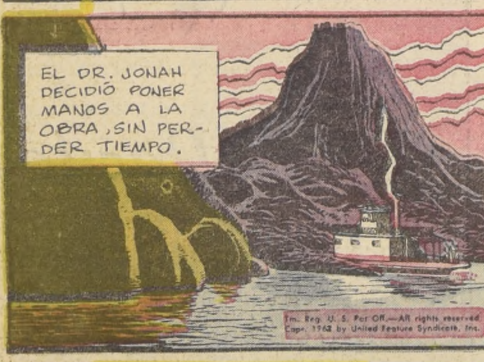

ALFRED RETHEL-- PINTOR ALEMÁN DE TEMAS HISTÓRICOS, PRODUJO ALGUNOS DE SUS MEJORES CUADROS EN MOMENTOS DE LOCURA!
¡UN DIBUJO QUE HIZO CUANDO TENÍA 13 AÑOS LE VALIÓ QUE LO ADMITIERAN EN LA ACADEMIA DE DUSSELDORF -1829-


EL METEORITO MÁS GRANDE QUE SE CONOCE YACE ADONDE CAYÓ, NO SE SABE CUANDO OCURRIÓ. ES UNA MASA DE HIERRO QUE DEBE PESAR ALREDEDOR DE CINCUENTA TONELADAS!
GROOTFONTEIN, AFRICA DEL SUR


¡LA CAZA ANUAL DEL VENADO, EN LOS ESTADOS UNIDOS, HA CRECIDO UN CUATROCIENTO POR CIENTO EN LOS ÚLTIMOS VEINTE AÑOS!
627


EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
ANCLAREMOS AL PIE DEL VOLCÁN...SI NO ME EQUIVOCO ESTAMOS SOBRE LA "CIUDAD PERDIDA".
GRAN VISTA, DR. JONAH.
¡MAGNÍFICA!


PREPARA NUESTRO EQUIPO DE BUCEAR, GREG...HAREMOS UNA PRIMERA EXPLORACIÓN.

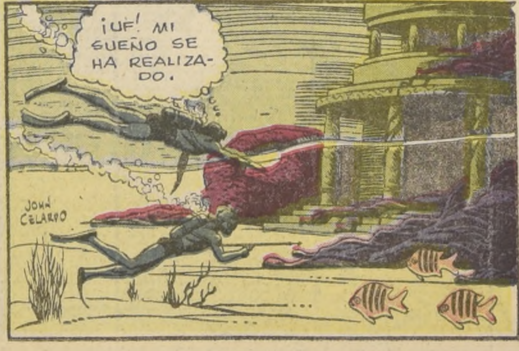

EL DR. JONAH DECIDIÓ PONER MANOS A LA OBRA, SIN PERDER TIEMPO.
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1962 by United Feature Syndicate, Inc.


MEJOR LLEVA CONTIGO UN HARPÓN...HAY QUE SER PREVENIDOS.
ASÍ LO HARÉ.
PUEDE QUE HAYA ALGÚN PEZ PELIGROSO.


MIENTRAS USTEDES EXPLORAN EL FONDO, PAPÁ, ME GUSTARÍA TOMAR FOTOGRAFÍAS DE ANIMALES.
1-28-1612


¿IRÍA USTED CON ELLA A LA MONTAÑA, AMIGO TARZÁN.
¡POR SUPUESTO!


QUIZÁS TE EQUIVOCAS.
ESPERO QUE NO TENGAN PROBLEMAS GREG DEAN ES MUY COBARDE.


¡UF! MI SUEÑO SE HA REALIZADO.
JOHN CELARDO


DEBE DE HABER MARAVILLAS ARQUEOLÓGICAS.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE MAYO DE 1962

Pastillas "Antirradiación", acaban de ser inventadas por el Servicio Médico del Ejército norteamericano, para salvar vidas de civiles y militares expuestos a precipitaciones radiactivas después de un ataque nuclear.

PROBLEMAS HUMANOS EN VIAJES ESPACIALES

por Stodder DAVIES

Las investigaciones tienen por meta desde la comodidad hasta la supervivencia, mientras el hombre adelanta su marcha hacia las estrellas.

LOS SALTOS que han dado hasta ahora los astronautas, que culminaron hace poco en el vuelo orbital de John Glenn, no han presentado graves problemas a las incursiones humanas al espacio sideral, pero los viajeros interestelares del futuro, que habrán de vivir y trabajar largo tiempo en condiciones muy distintas a la de su medio habitual terrestre, tendrán mucho que aprender antes de llevar a cabo vastas exploraciones espaciales.

Aquí en la base de la Fuerza Aérea de Wright-Patterson, centro de investigación y desarrollo, se estudian varias cuestiones sobre la conducta humana en el espacio extraatmosférico, y algunas respuestas se están definiendo. Otras pesquisas se realizan en varios centros industriales y militares de todo el territorio de los Estados Unidos.

Las investigaciones de aquí céntranse en lo que un hombre puede y no puede hacer en condiciones de ingravidez. Puesto que es prácticamente imposible lograr artificialmente un estado de gravedad cero, los científicos han de contentarse con una serie de instrumentos que simulan hasta cierto punto la falta de peso. Se ha inventado una silla cuya base arroja una corriente de aire comprimido hacia abajo, contra una placa de acero, de modo que la silla queda suspendida en el aire y supera toda fricción para ulteriores usos. Una simple tarea mecánica, como el empleo de unos alicates, se hace punto menos que imposible en ausencia de peso, ya que el mecánico mismo no estaría apoyado en nada. La respuesta no la tienen aún los hombres de ciencia, mas adelantan hacia la producción de tuercas, pernos y tornillos que apenas si requerirán fuerza para girar, así como hacia el desarrollo de herramientas sujetas a la obra misma.

Otro problema es el de la alimentación de los viajeros interestelares. Claro que, como señalan dietistas, lo más sencillo sería proporcionar píldoras que suministren la debida nutrición. Esto cae dentro de lo posible, pero en viajes largos se haría insufriblemente aburrido, y la alta moral es uno de los primordiales factores en los vuelos espaciales. La respuesta es un pequeño fogón y una reducida pero atestada alacena de comestibles precocinados y empacados que puedan mezclarse con agua, calentarse o procesarse de otras formas a fin de obtener una comida balanceada y sabrosa.

Si los astronautas del futuro efectúan viajes relativamente placenteros entre los planetas, mucha gratitud les deberán a los centenares de soldados y civiles que se han prestado voluntariamente a soportar rigores físicos y síquicos en aparatos que nada tienen que envidiarle a los engendros de los "científicos locos" de viejas películas de horror. Uno es una torre giratoria con una silla a un lado, la cual sube y baja con violencia en tanto que el cilindro entero rota, todo lo cual finge las trepidaciones a que puede estar sujeta una cápsula espacial en el umbral de la atmósfera terrestre antes de la reentrada en la misma. En esta clase de experimentos pueden utilizarse monos y otros animales para estudiar las reacciones físicas, pero ellos no pueden sentarse después a escribir sus impresiones.

Otro aparato con que solían soñar los científicos se encuentra en la Escuela de Medicina de Aviación de la Armada, en Pensacola (Florida) a orillas del Golfo de México. Se trata de un "recinto de rotación lenta": una pequeña cámara hexagonal que gira a razón de ocho a diez revoluciones por minuto. Es hermética, y un sujeto encerrado en ella (con un médico u otro investigador) pierde toda referencia con las condiciones normales de gravedad, de manera que su única guía es la que le dicta su oído interno.

Le es difícil realizar simples acciones, como arrojar una pelota en una cesta al otro extremo del recinto, a unos tres metros de distancia, o lanzar dardos contra un blanco. Hasta caminar no es fácil. Del experimento los científicos esperan derivar conocimientos sobre cómo enseñar a futuros astronautas a ajustarse a extrañas condiciones que puedan hallarse en el espacio sideral.

Otros centros efectúan otras pruebas sobre los problemas que afrontará el hombre en el espacio. Puesto que el proyecto "Apolo" conducirá a tres hombres a la Luna para 1970, según el programa, se han realizado experimentos en los cuales tres voluntarios viven hasta tres semanas en una cabina cerrada llevando a cabo las faenas que se les asignan, observando relojes indicadores, preparando alimentos, comiendo y durmiendo. Dentro de la cabina no hay sucesión de noche y día, y los científicos que los vigilan mediante cámaras de televisión o cristales de transparencia en un solo sentido (que son imperfectos, puesto que orientan a los sujetos hacia el mundo exterior) confían en determinar las actividades rutinarias de tarea y descanso menos fatigosas.


Virgil Grissom

Los investigadores, asimismo, contemplan la posibilidad de vuelos más allá de la Luna, el día en que el hombre pase mucho más tiempo en el espacio, dedicado a la exploración directa de otros planetas. Se están diseñando trajes espaciales que permitan a los exploradores vivir y trabajar en atmósferas completamente extrañas, y en ausencia total de atmósfera. Se escudriñan las posibilidades de obtención de alimentos sanos y agradables, de variedades de algas, que pueden cultivarse en vuelo. También se ahonda en el estudio del hidrocultivo o proceso para cultivar frutas y hortalizas en flúido.

Y a medida que se realicen grandes viajes por el espacio sideral, técnicos en la Tierra analizarán sus resultados, a fin de hacer el próximo vuelo más fácil, cómodo y seguro.

LA SEMANA CIENTIFICA

por Fernando CASASBELLAS

(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.)

TRAGARIA UD. voluntariamente una pastilla que lo pusiera tan enfermo como si estuviera a punto de morir? ¡Claro que sí!, cuando sea para salvarse de una muerte segura. Pues bien, estas pastillas acaban de ser inventadas por el Servicio Médico del Ejército Norteamericano, para salvar vidas en los campos de batalla atómica, y entre los civiles expuestos a dosis maciza de precipitación radiactiva, después de un ataque nuclear.

Estas nuevas drogas contra radiación subatómica tienen, además, otros usos: ayudan a mejorar a los enfermos de cáncer y de leucemia, pues así soportan mayores dosis de tratamiento radiactivo contra las células cancerosas. Y permiten mantener con vida a los animales cancerizados, mientras los expertos estudian en ellos la acción de los medicamentos que destruyen a los tumores malignos.

Mediante estas drogas "anti-radiación", las cuadrillas de salvamento y los bomberos quedan protegidos cuando entran a la zona peligrosa donde un reactor atómico acaba de volar en pedazos, como ya ha ocurrido. Yl os astronáutas podrán llevar menos protección de plomo al atravesar el anillo de Van Allen, que envuelve a la Tierra por encima de la atmósfera.

Con el empleo de una de estas recientes drogas, lleva 4 veces más radiación para matar perros protegidos, que la necesaria para terminar con la vida de los perros de laboratorios sin la protección de las pastillas. Hasta hace poco, el mayor obstáculo era su extrema toxicidad; pero con nuevas combinaciones y modificaciones químicas, se están produciendo tabletas "anti-radiación" que requieren sólo una pequeña dosis para proteger contra cantidades mortales de partículas y ondas radiactivas.

Uno de estos maravillosos medicamentos se emplea en ungüento de aplicación cutánea, listo para ser distribuído a hospitales y clínicas a objeto de defender la piel de las grandes dosis de rayos X lanzadas a los cánceres profundos. También protege al cutis de la cara contra los rayos X dentales en los casos donde es necesario sacar muchas radiografías.

Toda radiación ionizante, tal como rayos X, rayos gamma, radiación alfa y beta, y neutrones, al penetrar al cuerpo humano, transforma los átomos estables en iones inestables, produciendo alteración o muerte de las células.

Las drogas actuales contra radiación están lejos de ser perfectas. Quizás a causa de los problemas envueltos en una guerra nuclear, nunca podrán ser perfectas. Por ejemplo, protegen solamente si se ingieren antes del ataque atómico. Inyecciones intravenosas administradas unos cuantos minutos antes de un ataque, o una píldora oral tragada varias horas antes, todavía son protectoras en una situación militar donde el servicio de espionaje ha previsto la probabilidad de un ataque atómico. También son efectivas contra las primeras dosis macizas de precipitación radiactiva que no cae durante muchas horas sobre las tropas.

Los científicos no están seguros como actúan las substancias contra radiación, porque no saben con seguridad la forma en que ésta daña a las células humanas. Pero hay dos teorías: 1.o: La célula sería un blanco de interacción directa entre la radiación ionizante y el material celular.

Y 2.o: La acción sería indirecta: la radiación ionizante azota un átomo de la célula y se forma brevemente un radical libre altamente destructor.

Parece ser que las drogas se interponen para absorber la radiación; o que privan a las células del oxígeno necesario para formar el dañino peróxido de hidrógeno que las destruirá.

LA NARIZ ARTIFICIAL QUE HUELE Y DIAGNOSTICA

Dentro de 3 años tendremos a nuestra disposición un instrumento revolucionario que permitirá:

- Colocando una moneda en una máquina, ser examinados por cáncer, locura, difteria y otras enfermedades, "oliéndonos".
- Ayudar a los detectives a cazar criminales a través de los olores humanos, tan efectivamente como se hace hoy día, mediante las impresiones digitales, y sin recurrir a perros sabuesos.
- Prevenir a usted, como un guarda espaldas, cuando hay alguien en su cercanía con deseos de robarle o de asesinarle.
- Permitir a soldados y civiles, en caso de ataque químico, descubrir gases demasiado sutiles para ser percibidos por la nariz humana.

El aparato, ahora diseñado por los laboratorios "Armour Research", de Chicago, es una "nariz" artificial que opera a base de un principio químico-eléctrico y que, eventualmente, mejorará sorprendentemente nuestro sentido del olfato.

Dice el Dr. Andrew Dravnieks, fisico-químico a cargo del proyecto: "Tenemos máquinas que son superiores a la visión, a la audición y al tacto humanos, pero la ciencia estaba atrasada en materia de olfación artificial. Cuando perfeccionemos un sistema olfatorio sintético, más sensible que la fosa nasal de un hombre o de un animal, se abrirá ante nosotros un sorprendente nuevo mundo."

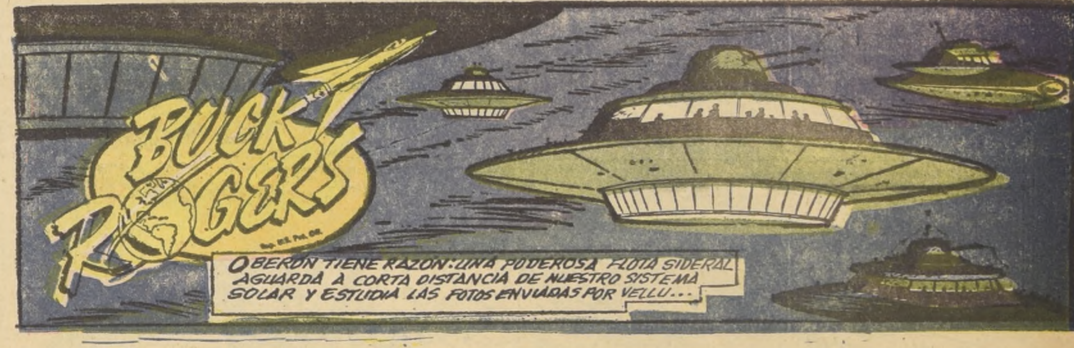
Las nuevas investigaciones han establecido que ciertas enfermedades se caracterizan por olores peculiares, relacionados con el desequilibrio químico que sufre el cuerpo humano al estar enfermo. Las últimas etapas de ciertos cánceres emiten un olor especial, y la difteria se evidencia por un aliento dulzaino. En un experimento, algunas ratas blancas fueron entrenadas a descubrir esquizofrénicos (dementes precoces) por el olor generado en los cambios metabólicos.

En globo, sin embargo, el diagnóstico por el olfato es poco usado en medicina, excepto por médicos muy experimentados. Esta situación cambiará radicalmente por el instrumento de olfateo sintético, capaz de inscribir olores con extraordinaria finura.

La nariz artificial permitirá a la policía clasificar los olores humanos, tal como ahora se clasifican las impresiones digitales. Se lleva el instrumento al lugar de un crimen para inscribir los olores y saber cuáles personas estuvieron ahí, aún cuando no haya ninguna impresión digital.

La habilidad de los perros y de otros animales para conocer si alguien está enojado, se debe a que ellos olfatean la adrenalina, que se genera en cantidad excesiva cuando estamos excitados. En las fábricas de perfumes ya no serán necesarios los cateadores, para mantener la uniformidad y cualidades de las fragancias. Los manufactureros de alimentos usarán el olfateador para controlar el deterioro alimenticio y para combinar en forma agradable los olores de las dietas.

En buques espaciales, submarinos, aviones estratosféricos y en general donde hay espacios confinados, el nuevo aparato sirve de mecanismo anunciador de impurezas en el aire. Y más serviría para anunciar gases tóxicos, en casos de guerra química.

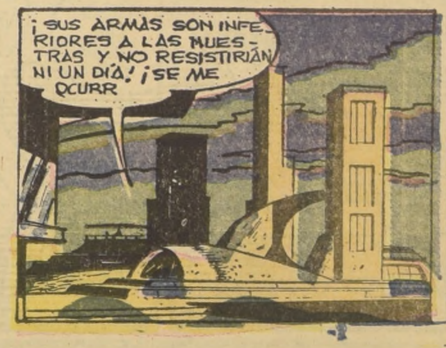






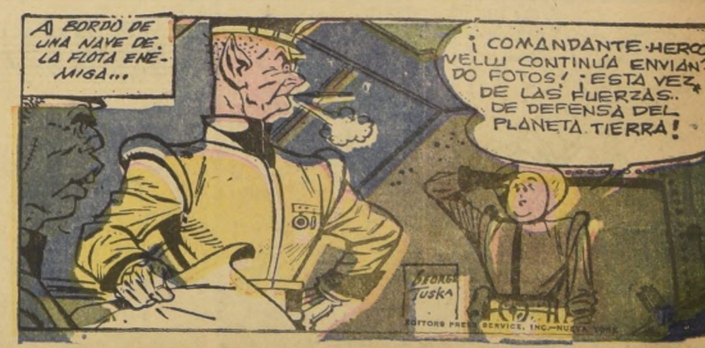






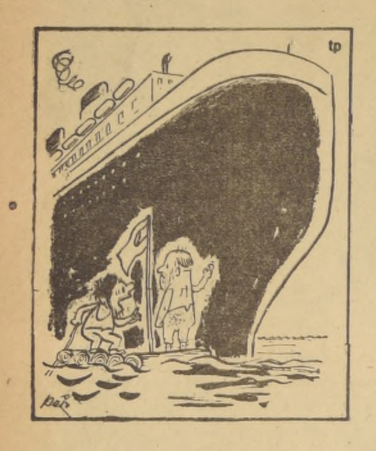






BUEN HUMOR

—¿Calentaste bien el agua?

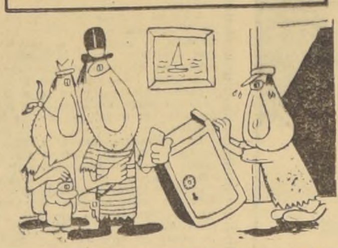


—Llama una vez más.

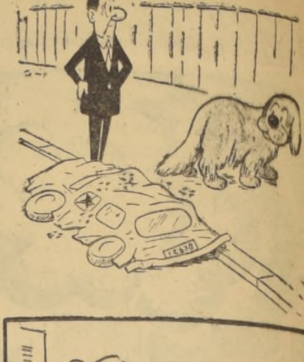


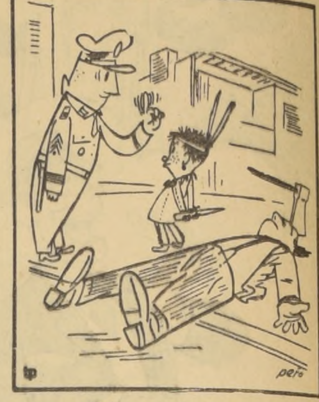






—Pues en este papel que nos dio la criada con la clave está bien claro: tres vueltas a la derecha, dos a la izquierda y una a la derecha.





—"Cuidado con lo que haces..."

MAS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA...

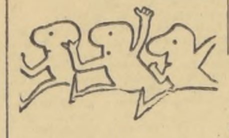
LANZA COHETES

RAMPA DE EXTENSION

EXPLORADOR DE TELEVISION

© 1962 by Chicago Tribune.

LA PRÓXIMA ETAPA EN EL TRANSPORTE MILITAR: UNA NAVE DE DESEMBARCO PARA TRANSPORTAR HOMBRES Y MAQUINARIAS, QUE SE MOVERÁ DEBAJO DEL AGUA HACIA LA COSTA: "GENERAL DYNAMICS" HA HECHO ESTUDIOS DE UN SUBMARINO GIGANTESCO QUE NAVEGARÁ A GRAN VELOCIDAD. TAMBIÉN VEREMOS SUBMARINOS QUE USARÁN EN SUS OPERACIONES HOMBRES-RANAS Y TELEVISIÓN EN LUGAR DE TELESCOPIO. SERVIRÁN PARA LANZAR PROYECTILES Y PARA DESEMBARCO



PALABRAS CRUZADAS

1	2	■	3	4	5	6	7	8		■	9	10
11		12	■	13					■	14		
15			16	■	17			■	18			
19				20	■		■	21				
■	■	22			23	■	24				■	■
25	26	■	27			■	28			■	29	30
31			■	■	■	■	■	■	■	32		
33		■	34	35	36	■	37	38	39	■	40	
■	■	41				■	42			43	■	■
44	45				■	46	■	47			48	49
50				■	51		52	■	53			
54			■	55				56	■	57		
58		■	59							■	60	

HORIZONTALES

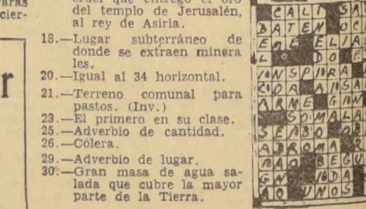
1.—Nota de la escala musical.
3.—Sin importancia y muy vulgar.
9.—Sociedad Anónima.
11.—Bisonte salvaje de América.
13.—Deidad griega, la más perfecta de las estatuas que se halla en el museo del Vaticano.
14.—Planta trepadora cuyo fruto es la uva. (Inv.)
15.—Estrella que se torna visible por aumento brusco de su brillo.
17.—Letra del alfabeto griego.
18.—Muralla.
19.—Falda de las indias de la sierra, generalmente de bayeta y abierto por un costado.
21.—Combate.
22.—Pieza principal de una casa.
24.—Tristeza, congoja.
25.—Nota de la escala musical.
27.—Onomatopeya del ruido de un golpe.
28.—Constelación.
29.—Academia Militar.
31.—Circunsferencia rígida.
32.—Ansar.
33.—Sociedad Anónima.
34.—Elevación que forma en la superficie el agua agitada de los mares.
37.—Tratamiento inglés.
40.—Terminación verbal.
41.—De ir.
42.—Labres la tierra con el arado.
44.—Libros sagrados primitivos de la India.
47.—Campamento de beduinos o gitanos.
50.—(de Castro), esposa de Pedro I de Portugal, asesinada en Coimbra en 1335. Vélez en Guevara utilizó el tema como argumento de su drama: Reinas después de morir.
51.—Sonido agradable al oído
52.—Bajo de la cabalgadura.
54.—Nuevo.
55.—Dosel colocado en varas largas que se usa en ciertas solemnidades.
57.—Consonante.
58.—Símbolo químico del osmio.
59.—Dícese de las personas rústicas de Aragón.
60.—Terminación verbal.

VERTICALES

1.—Planeta satélite de la Tierra.
2.—Aumentativo de aro.
4.—Nombre del Sol entre los antiguos egipcios.
5.—Industria Papelera Ecuatoriana.
6.—Sufragio.
7.—Yerno de Mahoma. (Invertido.)
8.—Alianza Obrera.
9.—Meteoro en forma de arco que presenta los siete colores. (Inv.)
10.—De aovar. (Inv.)
12.—Algas marinas.
14.—Incertidumbre.
16.—Rey de Judá impío y cruel que entregó el oro del templo de Jerusalén, al rey de Asiria.
18.—Lugar subterráneo de donde se extraen minerales.
20.—Igual al 34 horizontal.
21.—Terreno comunal para pastos. (Inv.)
23.—El primero en su clase.
25.—Adverbio de cantidad.
26.—Cólera.
29.—Adverbio de lugar.
30.—Gran masa de agua salada que cubre la mayor parte de la Tierra.
34.—Elevas oraciones.
35.—Artículo.
36.—Símbolo químico del arsénico.
37.—Sociedad Anónima.
38.—Cólera.
39.—Ensenada.
41.—Imaginó, pensó.
43.—Del verbo saber.
44.—Zumo que se saca de la uva macerada.
45.—Consonante. (Pl.)
46.—Bálsamo originario de Colombia del que se hace un jarabe para la tos.
48.—Superficie. (Inv.)
49.—Cortar menudamente con los dientes una cosa dura.
51.—Yunque de los plateros. (Inv.)
52.—Río de Europa.
55.—Repetida ser querido.
56.—Oficina Resguardo.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR





Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

... ...

DIRECCION ....

... ...

EDAD ....



Lolly

PETE HANSEN













La Compañía Old Vic

por Marcos DOMIC WUTH

I

DE CONSIDERABLE importancia ha sido para el teatro y la cultura nacionales la visita del prestigioso conjunto escénico The Old Vic Company. Nos ha resultado de provecho por varios motivos. En primer lugar, nos permitió conocer, y en su elenco más representativo, la realidad actual de una de las compañías más destacadas de Europa y de Gran Bretaña; a su vez, al dramaturgo de todos los tiempos, William Shakespeare, en uno de los conjuntos más significativos de su nacionalidad. También nos ofrece la oportunidad de evaluar, concretamente, a través de una comparación, la situación de nuestro teatro, uno de los más cultos y calificados de Latinoamérica, en relación con uno de lo más granado del siempre influyente y prototípico Viejo Mundo. Y, también, una importancia de otra índole, de no menor valor, la venida de la famosísima Vivien Leigh. ¿Quién no la recuerda en su Scarlett O'Hara, en "Lo que el viento se llevó", o en sus otras célebres intervenciones en "El puente de Waterloo" y en "Un tranvía llamado deseo", nominada ésta y la primera con el Oscar? Además de haber sido esposa por mucho tiempo (artista al fin) del gran actor y director Laurence Olivier.

Antes, empero, de abordar en su plano estético al Old Vic, convendría por su significación y trascendencia, una reseña histórica de esta eminente compañía.

El Old Vic Theatre fue inaugurado con el nombre de Royal Coburg en 1818, bajo la dirección de William Barrymore, con un espectáculo melodramático titulado "Trial by Battle". Muchos artistas de fuste actuaron en esta obra, destacándose el gran Edmund Kean, quien difundió vigorosamente al Cisne del Avon en inolvidables interpretaciones. Sobresalió en el papel de Shylock, en el que tuvo éxitos extraordinarios. Kean fue, en su época, un triunfo y una revelación. El romanticismo había encontrado en él a su mejor intérprete en el teatro inglés, y nadie como él personificó las grandes criaturas de Shakespeare, ni con tan rara maestría. En Inglaterra, como en los Estados Unidos, y aun en París, donde Talma le glorificó inusitadamente, conquistó ovaciones diluviales. El dramaturgo-filósofo Jean-Paul Sartre nos lo recuerda, por su accidentada vida existencial en una de sus piezas teatrales, nominándola y constituyendo la figura protagónica. Vittorio Gasman, hace poco, nos lo ha revivido magistralmente en el cinema. Finó, a causa de su vida turbulenta y nada reglada, en 1833, joven aún.



Vivien Leigh

Ese mismo año, infausto, cambia de nombre el teatro por el de Royal Victoria Theatre, en honor de la heredera del trono. Allí, en 1834, Paganini tuvo un concierto de despedida triunfal. Apoteósico. Pero más avanzado el tiempo, la suerte del teatro empeoró, hasta devenir a una de las formas más bajas del "music-hall". De esta situación se culpaba, discretamente, por cierto, a la soberana.

Afortunadamente, en 1879 asoma la pujante iniciativa de una mujer admirable por sus obras sociales, Emma Cons, quien nombrada gerente del teatro, lo refacciona, lo remoza y lo inaugura con el nombre de "Royal Victoria Music-Hall". Sirve, empero, a menesteres sin pretensiones. Ofrece, —y nos lo dice ella misma— "un entretenimiento purificado y bebidas no alcohólicas".

En 1886 acontece algo alentador para la escena, pues, en nombre del pueblo de Londres, y gracias a las tesoneras diligencias de los Comisarios de la Caridad, se colectan los fondos suficientes para pagar el feudo franco del teatro y lo convierten en "trust". Pero es en 1898 cuando toma, artísticamente, gran incremento, con la intervención de Lilian Baylis, sobrina de Emma Cons, quien se hace cargo de la gerencia del teatro, con cuya labor, inteligente, perseverante, logra —y en un período de 39 años— muy positivos efectos, brillantísimos, en el drama, la ópera y el ballet, y que hasta ahora se los considera nada menos que de un valor imponderable.

Hasta que llega el año 1914, fecha gloriosa para el Old Vic, data de grandes realizaciones. La misma compañía, algunos de los cuales actores de carácter vivieron ese esplendoroso período, nos ofrece una sucinta relación, en su venida a Chile, de lo que aconteció en ese entonces hasta el momento presente, lo que transcribimos a renglón seguido:

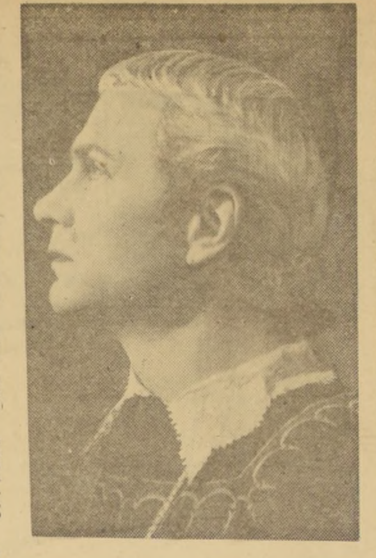
"En 1914 se presenta la primera temporada completa de las obras de Shakespeare. Entre esa fecha y 1923, el Old Vic presenta, por primera vez en el mundo, el ciclo completo de las piezas de Shakespeare. En 1929 se une al teatro Ninette de Valois, que sienta los cimientos de las compañías de ballet "Sadlers Wells", y en 1931 se abre, con la gerencia de Lilian Baylis, la misma arriba nominada, el nuevo teatro de "Sadlers Wells" del que se pensaba hacer el verdadero hogar de la ópera y el ballet.

En 1937 murió Lilian Baylis. Había vivido lo suficiente para ver cómo su obra conocía fama mundial. Pocos eran los actores y actrices británicos conocidos que no hubieran actuado en su teatro.

La historia moderna del Old Vic es la de una lucha constante. Durante los primeros años de la guerra, las compañías de drama, ópera y ballet tenían su base en el Victoria Theatre de Burnley (Lancashire), desde donde se realizaron numerosas jiras. Cuando la compañía dramática regresó a Londres, en 1944, fue albergada en el New Theatre, a causa de los daños que los ataques enemigos habían causado al teatro de Waterloo Road en 1940. La compañía permaneció en el New Theatre durante seis años, en los cuales, bajo la dirección de Sir Laurence Olivier, Sir Ralph Richardson y John Burrel, había de alcanzar grandes éxitos.

En 1950 fue finalmente posible hacer las necesarias reparaciones en el Old Vic, cuyas puertas volvieron a abrirse en noviembre de aquel año, bajo la dirección de Hugh Hunt, con "Noche de Reyes". Muchos se preguntaron si sería posible atraer una vez más al Old Vic, al otro lado del río, al público teatral; pero, afortunadamente, la tradición no muere, y triunfa nuevamente. Durante los últimos años el Old Vic se ha asentado sólidamente una vez más en su propia casa, para agrado de millares de aficionados.

En otoño de 1953, la dirección del Old Vic se trazó el plan de presentar en cinco temporadas consecutivas las 36 obras del Primer Folio de Shakespeare. El "Hamlet", representado en el Festival de Edimburgo y también en el castillo de Kronborg, en



Laurence Olivier

Elsinore, fue la obra inaugural de este ambicioso esquema, que fue completado en el verano de 1958 con un "Enrique VIII", dirigido por Michael Benthall, y en el que Sir John Giegud y Dame Edith Evans, interpretaron, respectivamente, el cardenal Wolsey y a la reina Catalina.

Son varias las organizaciones de caridad que se muestran extremadamente generosas con el Old Vic que cuenta también con una importante subvención del Gobierno a través del Consejo de las Artes de Gran Bretaña. Sin embargo, para poder vivir, sobrevivir y desarrollarse, el Old Vic debe sacar de las taquillas por lo menos el 70 por ciento de sus ingresos. Es una dura lucha, pero obliga al Old Vic a ser un teatro lleno de vida y activo, que depende en el mayor grado posible del apoyo del público y le impide en todo momento concederse un descanso.

Las compañías del Old Vic han visitado Estados Unidos, Canadá, Rusia, Polonia, Australia, Nueva Zelandia, Sudáfrica, Italia, Malta, Portugal, Egipto, Grecia, El Líbano, Francia, Yugoslavia, Holanda, Alemania, Bélgica, El Eire, los países escandinavos y Finlandia, así como las principales ciudades de Gran Bretaña, actualmente incluidas en la jira anual de otoño de la compañía. La calurosa acogida que en todas partes se da al elenco, parece indicar que los lazos que establece el teatro están por encima de las diferencias políticas y nacionales. Shakespeare es una herencia universal.

Además del teatro de Waterloo Royal el Old Vic tiene a su cargo el Theatre Royal de Bristol, donde la compañía del Old Vic de Bristol actúa por temporadas y donde funciona una escuela de arte dramático.

El edificio del Old Vic Theatre, el Royal Victoria Hall, es administrado en nombre del pueblo de Londres por una Junta de Vocales designados por organismos oficiales como los Charity Commissioners, el London County Council, y otros. Esta junta de regencia nombra directores de una compañía que no reparte beneficios, la "Old Vic Trust Ltd.", que a través de un administrador, es responsable de la marcha diaria del teatro y de la compañía del Old Vic, y de proveer la organización y apoyo necesarios para alcanzar los objetivos artísticos fijados por el director.

La organización en su conjunto es responsable ante el pueblo de Londres, al que pertenece el Royal Victoria Hall, y gracias al entusiasmo y apoyo de sus públicos, no sólo Londres sino en todo el mundo, el afectuoso apodo de "Old Vic" ha llegado a ser el símbolo de una gran tradición en la historia de las representaciones teatrales."

Marco Polo y el Director

por Gloria MALERBA

El director cinematográfico francés Christian-Jaque crea una fantasía de aventura.

TRAS UNA SERIE de películas que ahondaban en los resquicios tenebrosos de la mente humana, la "nueva ola" francesa se ha tomado un descanso y va volviéndose espectacular.

"La Fayette" inició la nueva tendencia cuando se la estrenó en febrero a bordo del buque "La France" en su primer viaje. El próximo producto, "Marco Polo", está prometido para la Navidad que viene. Su director, Christian-Jaque, tiene un presupuesto de US$ 4.000.000, suma desconocida para las demás cintas francesas, y que representa un brusco cambio en relación con los menguados presupuestos con que contaban para retratar los problemas emocionales de las sociedades adineradas modernas.

El rodaje de las aventuras de Marco Polo, el intrépido viajero italiano, llevará a la compañía por muchas tierras. Cuando haya terminado el trabajo en escenarios naturales, el conjunto habrá estado en Marruecos, Nepal, India, Japón, Afganistán, Pakistán y Venecia. Ya han concluido dos meses de rodaje en los estudios de Belgrado donde el escenógrafo D'Eaubonne recreó el fabuloso palacio de Kublai Kan, la visionaria inspiración para los versos de Coleridge "en Xanadú decretó Kublai Klan —un domo de placeres...".

"Marco Polo" es muy distinta de obras introversas como "L'Aventura", "La Dolce Vita" y "La Notte", una de las más recientes incursiones a los antípodas de la mente. El fácil, epicúreo vivir de "Xanadú" se gozaba, no así el llamado "libre vivir" de "La Dolce Vita".

En anteriores cintas de la "nueva ola", los directores de vanguardia lograron una intelectualización de la vida y el sexo en la sociedad moderna, la gran necesidad de libertad, y al mismo tiempo las inhibiciones y represiones que impiden una expresión libre. Los personajes están siempre a la búsqueda, más sólo dentro de los límites de los oscuros callejones de su propia mente. Los directores han sido objeto de numerosos ataques por su enfoque liberal del "amor libre"; sin embargo, sus escenas más "inmorales" son las que presentan a seres humanos temerosos de su existencia misma, y completamente desasociados de todo lo que hacen. Con más propiedad se diría que las escenas son de antilibertad, de antiamor.

En contraste, los mongoles de Xanadú, en los días de Marco Polo, no intentaban buscar el yo; simplemente querían perderse entre las suavidades del satín. Y lo hacían. Comían copiosamente, vestían con exquisitez, inmersos en su lascivo mundo de fantasía.

Y Christian-Jaque proyecta crear en su película eso mismo: "una esplendorosa historia de aventuras". Pues aunque Marco Polo dictó su libro, hallándose preso, para dar a los atrasados europeos un relato preciso de sus experiencias y enseñarles lo mucho que aprendió y vio en la avanzada cultura del imperio mongol, nos trasmite la impresión de la alegórica cualidad de "Las mil y Una Noches" en la epopeya de sus viajes. La cinta será un cuento de aventuras, fuerte y pintoresco sobre un joven que recorrió el mundo con denuedo.

La vastedad de lo espectacular no ha distraído al director de la imaginación y creatividad ahora comunes en las películas francesas. Combinando esos elementos, en los estudios de Belgrado rodó una partida de ajedrez jugada entre Marco Polo y el monarca del Imperio Mongol, Kublai. Cada movimiento se reprodujo en un enorme tablero en que las piezas eran elefantes vivos y torres móviles.

Los dioses tutelares de Venecia parecieron comprender el deseo de Christian-Jaque de crear una fantasmagoría. Mientras los camarógrafos trabajaban en las sombras de la casa don-



de nació Marco Polo, la "Perla del Adriático" era una ciudad de brumas. Una fina llovizna caía de continuo sobre los vidrios de cada ventana, produciendo un ambiente de cosas difuminadas en la distancia, una sensación de irrealidad, perfecta para retrotraerlo a uno a siglos idos.

Habrá batallas navales y una cacería de tigres. Se verá una guerra en que participen millares de elefantes montados por arqueros. A un lado los birmanos y al otro los mongoles, sedientos de tierra. Sin duda fueron aquéllas las más crueles batallas jamás libradas en pos de la conquista. Pero Christian-Jaque es tan tenaz como Marco Polo. Re-creará la batalla, tan fantástica como en realidad fue.

Aparecerá Zaira, la hermana del kan, y la cual, según se cuenta, poseía un harén de hombres y trató de seducir a Marco Polo para que se uniera al círculo de sus íntimos.

"Marco Polo" promete ser una apasionante película. Lejos de las tomas de naturaleza muerta de "L'Aventura", las cámaras, en magníficos colores, se desplazarán prestamente por muchas tierras exóticas del Oriente.

Cuando rodaba en Venecia, Christian-Jaque manifestó:

"Estamos en el mundo de la fantasía. Marco Polo nunca escribió sus memorias; las dictó encontrándose en una cárcel de Génova. Narró lo que viera en el Oriente, lo que creyó haber visto en el Oriente, y acaso lo que jamás vio en el Oriente. ¿Vamos nosotros a ser más papistas que el Papa?"



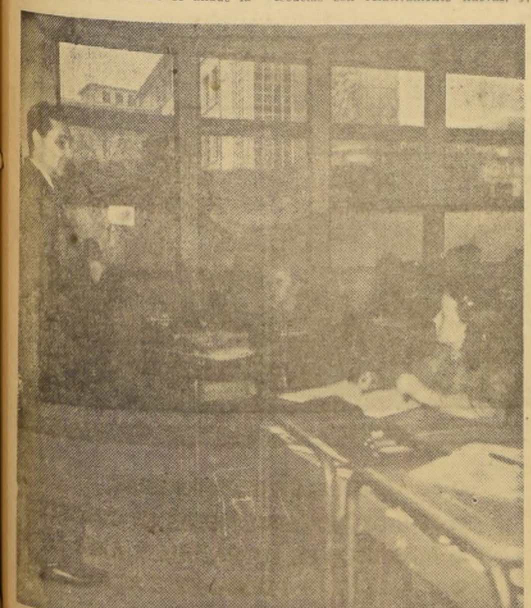
Marco Polo parte de Venecia hacia el Oriente.

Los Niños Poliglotos de Hoy

por Beata BISHOP

UNA DE LAS muy humanas consecuencias de los grandes organismos internacionales que hay hoy es la existencia de un tipo de niño cosmopolita que, al seguir a sus padres de un país a otro, de acuerdo con sus obligaciones de funcionarios internacionales, se convierten poco a poco en pequeños ciudadanos del mundo. Y, como es natural, estos jóvenes ciudadanos tienen problemas escolares sobremanera particulares, ya que, además de la instrucción normal, deben enfrentarse a métodos y programas que cambian continuamente, a lo cual se añade la dificultad de que están obligados en la mayoría de los casos a valerse de una lengua extranjera.

Por todo ello, París, la gran ciudad donde tienen su sede diversos organismos internacionales y en la que existen numerosas colonias extranjeras, es un sitio ideal para estudiar el problema, realizar experimentos pedagógicos y adoptar soluciones pertinentes. En la actualidad, existen en París tres establecimientos escolares que ofrecen una enseñanza bilingüe a niños de todas las nacionalidades y razas. Las tres escuelas son relativamente nuevas, y, a juzgar por el buen resultado de sus actividades, responden a una necesidad profunda y real.



Aquí, un profesor con larga experiencia en el Medio Oriente, explica un problema a una alumna holandesa, sentada al lado de una niña japonesa.

El **kindergarten**, o jardín de la infancia de las Naciones Unidas (como se llama hoy generalmente, valiéndose de la palabra alemana, a la clase que recibe a los niños de cinco años), que funciona en París, fue fundado por un grupo de funcionarios de la UNESCO, y más tarde, muchos funcionarios de otros organismos internacionales se unieron a la empresa. El hecho es que en la actualidad asisten a este kindergarten unos sesenta niños de ambos sexos, entre las edades de tres y cinco años. Diez y seis nacionalidades están representadas, y los grupos más numerosos son los de niños franceses, ingleses y norteamericanos.

La **Ecole Active Bilingue** de París consta de un kindergarten y de las clases de enseñanza primaria. Fundada en 1954 por la señora Manuel, norteamericana educada en Francia, esta escuela tuvo en sus orígenes cursos secundarios también. Pero el grupo inicial, que era tan sólo de cuatro maestros y catorce alumnos, no tardó en aumentar considerablemente hasta comprender cuarenta profesores y cuatrocientos alumnos. En vista de ello, la UNESCO interpuso sus buenos oficios cerca de las autoridades francesas, y en 1960 el Estado francés aceptó encargarse de los cursos secundarios. Así fueron creadas las clases internacionales del Liceo de Sevres, cerca de París. Por su parte, la Escuela Bilingüe se limitó a los cursos primarios, y hoy cuenta con trescientos cuarenta y cinco alumnos, entre los cuales hay treinta y tres nacionalidades distintas. Todos los maestros de esta escuela son bilingües y poseen de modo cabal el francés y el inglés.

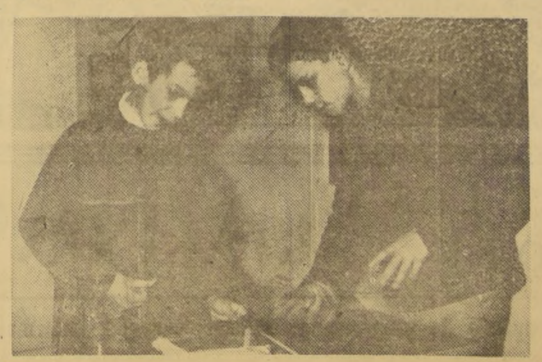
La más nueva de estas tres instituciones, la sección internacional del Liceo de Sevres, consta en la actualidad de cuatro clases bilingües frecuentadas por muchachos y muchachas de diecinueve nacionalidades diferentes. Se piensa prolongar la enseñanza bilingüe en el futuro hasta completar el bachillerato; pero en el presente los alumnos, al llegar a los quince años, deben trasladarse a un liceo francés o a una escuela secundaria inglesa o norteamericana.

De acuerdo con la edad, los problemas de la educación de estos niños suelen variar sobre manera. Con todo, algunos principios tienen carácter general. El primero, naturalmente, es el de que la enseñanza bilingüe debe comenzar desde la más tierna edad posible. Los niños, en efecto, poseen el don y el sentido de la imitación. Y en el kindergarten aprenderán otra lengua sin esfuerzo alguno, llegando hasta imitar a la perfección el acento de la maestra. Cuando un niño francés se expresa en inglés, por ejemplo, es fácil darse cuenta de si su maestro es de nacionalidad británica o ciudadano de los Estados Unidos o canadiense. A veces, claro está, esta facultad infantil para imitar tiene sus inconvenientes, como en el caso de un niño, hijo de un funcionario de los Estados Unidos que servía en el Japón, que hablaba inglés con un fuerte acento japonés.

La capacidad de aprender sin esfuerzo desaparece en el niño entre los siete y los diez años, desde el momento en que la timidez, la plena conciencia de su personalidad, viene a frenar la espontaneidad primaria de sus primeros años infantiles. Así, por ejemplo, el comienzo de la adolescencia es la peor época para el aprendizaje de las lenguas.

¿Cuál es la reacción de un niño ante los fenómenos de una existencia bilingüe?

Si los métodos empleados son buenos, no existe peligro de confusión alguna. Es necesario, eso sí, que el niño posea los rudimentos de una lengua materna. En el caso de niños "mixtos", es decir, de madre francesa y de padre americano, los padres deben adoptar una lengua básica. Desde el momento en que el niño comprende y habla corrientemente la lengua escogida por sus padres, ya puede comenzar a aprender la segunda. Los últimos métodos audiovisuales suprimen completamente la necesidad de traducir. En el kindergarten de niños de habla francesa durante la hora de juegos en inglés, el maestro se expresa únicamente en inglés, mostrando y nombrando los objetos que intervienen en el juego. Acto seguido, los niños jugarán y utilizarán los objetos, nombrándolos a su vez en inglés, repitiendo casi sin darse cuenta las palabras y expresiones que acaban de aprender.



Los alumnos hacen un experimento matemático práctico (la construcción de una superficie cilíndrica.)

La mejor prueba de la eficacia de este método ha sido dada por una dama que se presentó un día a una escuela para quejarse de que los cursos, según decía su hija, no incluían una lección de inglés. El hecho es que la pequeña no se había dado cuenta de que estaba aprendiendo esa lengua desde hacía tiempo. Los juegos en que participaba se llevaban a cabo en inglés, pero para ella jugar no era lo mismo que recibir una clase. Igualmente, tiempo después, no comprendía tampoco la sorpresa de sus padres cuando la escucharon expresarse corrientemente en inglés.

La capacidad de aprender suele variar con cada niño. Quien será con los años un poliglota consumado, revela desde la infancia sus dotes. En el kindergarten de las Naciones Unidas, en París, dos pequeños noruegos han aprendido francés e inglés al mismo tiempo con una facilidad y una rapidez extraordinarias.

Otro principio de la enseñanza bilingüe es el siguiente: se debe enseñar a cada niño de acuerdo con su nivel mental y siguiendo el ritmo que le es propio.

En la Ecole Active Bilingue de París los nuevos alumnos son sometidos a una serie de pruebas minuciosas para determinar sus aptitudes lingüísticas. Y de esta manera las clases dependerán de la disposición mostrada por el niño hacia una segunda lengua. Para facilitar las cosas, existen clases especiales de adaptación para permitir a los niños alcanzar a sus compañeros ya en inglés o ya en francés, según el caso.

Pero queda una pregunta importante: ¿Es acaso posible llegar a ser completamente bilingüe, es decir, pensar, hablar y escribir con naturalidad y corrección dos lenguas?

Al parecer, no. Si el niño comienza muy temprano el aprendizaje de dos lenguas, hasta los once años más o menos estará en condiciones iguales frente a ellas. Pero a medida que se van desarrollando sus propios recursos verbales, uno de los dos idiomas asume inevitablemente el papel principal; el vocabulario y el estilo individual del niño se precisan cada vez más en una de las lenguas con menoscabo de la otra. De acuerdo con un profesor bilingüe, un joven francés de catorce años de edad hablará inglés con las facultades lingüísticas de un niño de doce años, y viceversa.

En cuanto a la enseñanza general, la Ecole Active Bilingue de París sigue los programas franceses, enriqueciéndolos con ciertos estudios sistemáticos y particularmente recargados en inglés, lo cual, en fin de cuentas, significa utilizar lo mejor de la enseñanza francesa y de la inglesa. Como los jóvenes franceses irán normalmente a las universidades francesas, mientras que los "cosmopolitas" seguirán sus estudios internacionales, conviene preparar a unos y a otros, gradualmente, para los estudios superiores en no importa qué país.

Los encargados de esta enseñanza bilingüe opinan que debe instituirse un diploma o certificado europeo o internacional al fin de los estudios secundarios que permita a los estudiantes bilingües seguir cursos superiores sin pérdida de tiempo y sin necesidad de presentar exámenes de admisión a las universidades. (UNESCO.)













Nunca Falta Alguien Así

por JIMMY HATLO









Derechos Reservados.





LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE MAYO DE 1962

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado. Disminución de la temperatura.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 25,6 grados, a las 14 horas. Mínima, 8,6 grados, a las 7 horas.

GRAVE TENSION EN ASIA:

EE. UU. MOVILIZA FUERZAS POR AIRE, MAR Y TIERRA

SEPTIMA FLOTA NAVEGA A TODO VAPOR HACIA GOLFO DE SIAM

SOBRE EL LAUCA:

Tergiversaron en La Paz lo que dijo Embajador de USA

Declaraciones del Canciller peruano

LIMA, 12. (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Luis Alvarado Garrido, afirmó que no tendrá derivaciones internacionales en la utilización de las aguas del río Mauri, para el proyecto Tacna.

El citado proyecto, en vísperas de ser puesto en marcha, incluye la realización de obras de irrigación y electrificación en el importante departamento de Tacna, al sur del país.

El Canciller declaró que si Bolivia se opone a la utilización de esas aguas, el contrato del referido proyecto considera una cláusula que autoriza la modificación de las especificaciones técnicas del mismo.

Con respecto a las declaraciones formuladas en La Paz por el Embajador de los Estados Unidos en Bolivia, Ben Stepnasky, sobre el problema del río Lauca, el Canciller peruano dijo que ellas no fueron reproducidas fielmente por los diarios de La Paz. Se atribuían al diplomático unas declaraciones en el sentido de que Estados Unidos ve con simpatía las aspiraciones portuarias de Bolivia, pero que en dicho problema están envueltos por lo menos tres países.

Esto motivó un editorial del diario "El Comercio", de Lima, donde decía que era absurdo que se pretendiera involucrar al Perú en el problema.

Ayuda en alimentos para 400 mil escolares dará CARE

Un convenio por el que se complementará la acción de la Junta de Auxilio Escolar, fue suscrito ayer entre el Ministerio de Educación y la Cooperativa Americana de Remesas al Exterior (CARE). Firmaron, en representación del Gobierno de Chile, el Ministro de Educación, Patricio Barros, y por CARE, el subjefe de la misión en Chile, Edward Greaves.

El convenio constituye el comienzo de una obra de suministro de alimentos proporcionado por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos. Consulta, en su fase inicial, la entrega de 7.920.000 libras de leche en polvo y 660 libras de aceite comestible que serán distribuidas entre los escolares primarios. Se calcula que ello beneficiará a 400 mil niños.

La preparación del convenio se prolongó durante dos meses en una serie de reuniones de estudio celebradas en el despacho del Subsecretario de Educación, Emilio Pfeffer Pizarro.

Además del programa que se iniciará, CARE seguirá proporcionando ayuda en útiles escolares e implementos a las escuelas granjas, hogares y vocacionales.

La institución está colaborando con las autoridades nacionales desde el año pasado, cuando entregó a las regiones afectadas por los sismos socorros diversos.

HABLA EL JEFE RADICAL



Más de una hora duró la cuenta política leída por el presidente del Radicalismo, Jaime Tormo Rodríguez, en la Primera Asamblea Nacional de su Partido. Destacó, entre sostenidos aplausos de la concurrencia, que Chile no es "tierra propicia al establecimiento de ideologías extrañas a nuestros arraigados hábitos ciudadanos". El texto de su intervención va en la página 18. Sentados, junto a la tribuna, entre otros, el ex presidente del CEN, Raúl Rettig, y los senadores Julio Durán, Juan Luis Maurás y Angel Faivovich.

Asamblea Nacional del Radicalismo apoya las Facultades Normativas

● EL NUEVO ORGANISMO DEL PARTIDO MAYORITARIO SE CONSTITUYO AYER EN SANTIAGO, CON DELEGADOS DE TODO EL PAIS.— ● AMPLIO DEBATE DESPUES DE UNA APLAUDIDA CUENTA POLITICA DE JAIME TORMO.

Dirigentes, parlamentarios, regidores, presidentes provinciales y más de cien delegados elegidos por las asambleas radicales de todo el país inauguraron ayer, en Santiago, la primera Asamblea Nacional del Radicalismo, creada por la Convención del Partido, efectuada el año pasado.

La concurrencia desbordó el hall de la Casa Radical, ubicada en Agustinas 620. Dos banderas tricolores, entrelazadas, adornaban el frontis del edificio, en el que también se destacaba la enseña de esta colectividad política.

La sesión constitutiva se inició, a las 16.30 horas, presidida por el presidente Nacional del Partido, Jaime Tormo Rodríguez. También estaban presentes los Ministros Carlos Martínez Sotomayor, de Relaciones Exteriores; Luis Escobar, de Economía, Fomento y Reconstrucción; Orlando Sandoval, de Agricultura, y Benjamín Cid, de Salud Pública.

Como secretario actúa, conforme a los Estatutos, el secretario general del CEN, diputado Emilio Molina.

ELECCION DE MESA

Presidente de la primera Asamblea Nacional del Radicalismo fue elegido, por unanimidad, Jaime Tormo; primer vicepresidente, y también por unanimidad, en representación de los delegados de la zona sur, el diputado Julio Sepúlveda Rondanelli, y segundo vicepresidente, en representación de los delegados del norte, el Alcalde de Arica, Oscar Belmar, quien obtuvo 76 votos, contra 48 del Alcalde de Copiapó, Orlando Poblete, y 8 del delegado de Iquique, Víctor Bianchi.

CUENTA DE TORMO.— Elegida la Mesa, la Asamblea escuchó, durante una hora y cuarto, una detenida cuenta política del presidente nacional del Partido, Jaime Tormo, quien fue aplaudido en varios pasajes de ella, y ovacionado al final.

"El Partido Radical, convendrá repetirlo siempre —dice el señor Tormo, al terminar el análisis de la actuación de esta colectividad, antes y después de su ingreso al Gobierno—, es evolutivo en todo cuanto signifique decisión de progresar dentro de las normas institucionales y democráticas. Creemos que es posible llevar a la práctica las más audaces reformas, a través de los medios legales, y lo estamos demostrando ya con el proyecto de la Reforma Agraria que entregamos a Su Excelencia el Presidente de la República, proyecto que constituye el fruto primero de las reformas estructurales que han sido estudiadas conjuntamente por los partidos de Gobierno en la Comisión Tripartita".

Tormo dijo, también, que las relaciones del Partido Radical con el Presidente Alessandri "han sido de mutua comprensión". En cuanto a las relaciones del Radicalismo con liberales y conservadores, expresó que los tres partidos tienen "el común denominador de la libertad, la democracia y el superior anhelo de elevar los niveles de vida del pueblo de Chile".

El jefe radical terminó refiriéndose a la organización interna de su Partido.

DEBATE.— Inició el debate de la cuenta de Tormo, el ex presidente del CEN, Raúl Rettig, quien dijo que solidarizaba, en lo esencial, con la actuación de la Mesa.

A continuación, Rettig centralizó su discurso, que fue breve, elocuente y muy aplaudido, en explicar por qué el Partido Radical, durante su mandato, decidió asumir responsabilidades directas en el Gobierno. Era el único medio —dijo— de impulsar las reformas estructurales, y de cumplir la obligación inexcusable que, al efecto, trazó a la directiva nacional del partido, la Vigésimoprimera Convención. Para que un partido político pueda llevar a cabo reformas de esta trascendencia —agregó—, debe asumir responsabilidades de Gobierno. Es una quimera creer que ellas puedan realizarse desde la Oposición. En consecuencia, o se está en el Gobierno, decidida y resueltamente para hacer cosas, o se está en la Oposición, gritando en la calle o en el mitin. Esta era la alternativa —dijo Rettig— cuando el radicalismo ingresó al Gobierno, con cuatro Ministros el 26 de agosto de 1961. Y un partido, como el Radical, que ha impulsado el progreso del país, asumió esta responsabilidad, porque así se garantizaba, también, el pleno desenvolvimiento de nuestro régimen democrático.

Rettig concluyó expresando que él, como presidente del Partido, pidió al Jefe del Estado que las reformas estructurales se promulgasen mediante Facultades Especiales. La legislación sobre Reforma Agraria —comentó— es un todo armónico, y las Facultades son el mejor medio para lograr su rápida aprobación. Por lo demás —expresó— ahora no se trata de otorgar Facultades amplias, como las que el Congreso dio a los ex Presidentes Ríos e Ibáñez, y al actual Presidente, en 1959; pues, las Facultades en proyecto son normativas, específicas y determinadas.

Juan Luis Maurás, representante de los senadores radicales ante el CEN, subió después a la tribuna y dijo que la mayoría de los senadores del partido no rehuye el otorgamiento de las Facultades Normativas, porque con ellas el radicalismo hará realidad las reformas estructurales que el país reclama. Agregó que tal es, también, el predicamento de 10 de los 11 delegados que representan las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

¡No! —lo interrumpió un delegado.

—¡Sí! —contestó en el acto Maurás—. Precisamente, és-

(PASA A LA PAG. 14.)

Fuerzas comunistas intentan apoderarse del Reino de Laos

WASHINGTON, 12 (UPI).— El Presidente Kennedy ordenó hoy aprestos de las fuerzas de aire, mar y tierra para una posible intervención militar de Estados Unidos en el sudeste de Asia, si la situación en Laos continúa empeorando.

Una fuerza operativa de la Séptima Flota norteamericana navega ya a todo vapor hacia el Golfo de Siam.

Además, el Presidente ordenó medidas para reforzar las unidades militares en el Pacífico occidental, como preparación para toda contingencia que pueda surgir en el sudeste de Asia.

La fuerza operativa indicada zarpó ayer de la base en la bahía de Subic (Filipinas), y conduce a bordo a un grupo de combate de infantería de marina.

En círculos oficiales se dijo que se han impartido órdenes para que otros elementos de la misma Flota se dirijan a esa región, y se ha colocado en estado de alerta a unidades de la Fuerza Aérea con base en Okinawa y el territorio continental de Estados Unidos.

Los aprestos militares trascendieron en momentos en que Kennedy celebraba dos reuniones de urgencia con sus principales asesores diplomáticos y militares en la Casa Blanca. Una reunión duró una hora y 40 minutos, terminando poco después de mediodía. Otra se celebró durante la tarde, y duró una hora, hasta que Kennedy partió por vía aérea hacia Wisconsin, para asistir a una concentración política.

Entre los altos funcionarios que participaron en esas reuniones se encontraban los Secretarios de Estado, Dean Rusk, y Defensa, Robert McNamara; el Vicepresidente, Lyndon B. Johnson; el general Lyman L. Lemnitzer, Jefe del Estado Mayor Combinado de las Fuerzas Armadas, y el Subsecretario de Estado, George W. Ball.

En medios autorizados se dijo que el Presidente decidió aprestar las fuerzas militares norteamericanas para que puedan tomar toda medida que exijan las obligaciones asumidas por Estados Unidos en la región de Asia sudoriental.

En esas esferas no se excluyó la posibilidad de que tropas norteamericanas deban ser enviadas a las selváticas montañas de Laos, aunque todavía no se ha tomado una decisión en tal sentido. Se agregó que todo depende de lo que hagan ahora las fuerzas filocomunistas del Pathet Lao y Rusia.

Se indicó también que es mucho más probable que todo desembarco de fuerzas transportadas por aviones o barcos se registre en Thailandia, antes que en cualquier otro país, si tal medida extrema fuera necesaria. Las fuerzas del Pathet Lao han llegado ya a la frontera thailandesa, después de conquistar posiciones en el norte de Laos.

Altos funcionarios dijeron

(PASA A LA PAG. 14.)

Un perro sería primer pasajero rumbo a la Luna

MOSCU, 12.— (UPI).— Un científico soviético dijo hoy que el primer pasajero a bordo de una nave espacial en viaje alrededor de la Luna, será probablemente un perro.

La revista "Ogonyok", cita al científico Iván Kasyan al efecto de haber dicho que los experimentos que se llevan a efecto con animales ya han allanado el camino para traer con vida a astronautas enviados en misiones estelares.

"Un perro pudiera ser probablemente el primer pasajero a bordo de una nave espacial en el vuelo de ida y vuelta desde la Tierra a la Luna", declaró Kasyan, según la revista.

HOGAR DEL PARTIDO MAYORITARIO

HOGAR DEL PARTIDO MAYORITARIO El Jefe del Partido Radical, Jaime Tormo, firma la escritura constitutiva de la Inmobiliaria "Centenario", que ha hecho posible la adquisición del edificio de Agustinas 620, donde ya funciona el hogar propio del partido mayoritario en Santiago. A su lado, Germán Picó Cañas, Jefe del Departamento de Finanzas. Completan el grupo: senador Humberto Aguirre; el ex presidente del Partido, Pedro Castelblanco; los ex senadores Rodolfo Michels y Marcial Mora; el diputado Julio Sepúlveda; Mario Quinzio, prosecretario, y Germán Puyó, vocal del CEN.

Víctimas de huelga médica



LOS NIÑOS: LAS VICTIMAS.— El movimiento de los profesionales funcionarios del SNS ha recaído en forma grave sobre los niños, que son los que están más expuestos a contraer dolencias sorpresivas. Por esta causa no han tenido las madres y los niños una adecuada atención. En el grabado, madres con sus hijos hacen antesala para ser atendidas por los pocos médicos que no abandonaron sus puestos en la Posta Infantil del Hospital Manuel Arriarán, que junto con la del Roberto del Río son las únicas que están destinadas a su atención.

Sigue temblando en Acapulco: treinta sismos a medianoche

Muchos residentes del hermoso balneario mexicano no vuelven a sus hogares temiendo que se repita el desastre

MEXICO, 12 (UPI).— Un nuevo temblor de tierra estremeció a Acapulco en las primeras horas de esta mañana. El Observatorio Sismológico de la capital federal informó que los instrumentos registraron el temblor a las 4.17 de la madrugada, hora local a unos 300 kilómetros de esta capital.

Un despacho telefónico al diario "El Universal Gráfico" de su corresponsal, Luis Jordá Galeana, dice que el temblor se sintió allí a las 4.15 de la madrugada y que residentes y turistas, presas del pánico, huyeron a las calles. La mayoría de ellos no regresó a sus habitaciones hasta después de las ocho de la mañana, según informa Jordá.

El Observatorio de Ciudad México dijo que el temblor de esta mañana "probablemente fue en la misma región donde ocurrieron los temblores de ayer que sacudieron a siete Estados del sur de México".

NUEVO VOLCAN

El informe del periódico agrega que a despecho de la afirmación oficial de que no se está formando un nuevo volcán a lo largo de la costa del Pacífico, los residentes de varias comunidades siguen expresando temores a ese respecto, debido a que han visto humo y llamas en las inmediaciones de Nuxco, Tecpán, Aroyac y Petatlán, en el Estado de Guerrero al norte de Acapulco.

Otros informes de Acapulco dicen que los temblores continuaron en intensidad decreciente durante todo el día y la noche y que hacia la medianoche se habían registrado un total de 30 sacudidas separadas.

Muchos residentes pasaron la noche en los parques y durmieron en lugares al aire libre debido al temor de que algunos edificios pudieran ser derribados, según dicen los informes.

Resúmenes de prensa, de esta mañana, hacen ascender la cuantía de daños en Acapulco a la suma de diez millones de pesos por lo menos equivalentes a unos 800.000 dólares, como consecuencia del sismo de ayer.

TRES MUERTOS

La industria turística respi-

(PASA A LA PAG. 14.)

POR LA HUELGA DE LOS MEDICOS:

NIÑOS Y MATERNIDADES SIN ATENCION MEDICA

Dando ejemplo de responsabilidad, Hospital del Empleado de Valparaíso ha seguido funcionando

El Hospital del Empleado de Valparaíso ha marcado un ejemplo de responsabilidad al continuar funcionando para atender a los enfermos, imponentes y familiares, que deben acudir a ese establecimiento. Bajo la experta dirección del doctor Oscar Marín Sosias, el Hospital del Empleado de Valparaíso ha estado dando un ejemplo al resto de los profesionales funcionarios del Servicio Médico Nacional de Empleados, que acatando la orden impartida por la FEMECH, hicieron entrega de sus renuncias el día 2 de mayo.

El Servicio Médico Nacional de Empleados, con la excepción de Valparaíso, ha debido suspender todas las atenciones a sus imponentes en la atención médica, en vista de la dejación que han hecho de sus cargos los profesionales funcionarios.

MATERNIDAD

Otro de los aspectos graves que ha tenido el movimiento decretado por la FEMECH, ha sido sin lugar a dudas la atención en las Maternidades, donde deben acudir las futuras madres de las clases populares, que han visto agravado su problema. Si las actuales disponibilidades de camas para la atención de Maternidades son insuficientes, con el movimiento de los médicos esta deficiencia se ha hecho más notoria, obligando a acortar el alta de las parturientas, con lo que en términos médicos se llama alta precoz, y agudizando la atención de dos madres por cama.

POSTAS INFANTILES

Como consecuencia de esto, las Postas Infantiles que han estado funcionando en el Hospital Manuel Arriarán, han visto multiplicados sus demandas de atención, y es doloroso comprobar las largas esperas que deben hacer las madres en espera de una atención para sus hijos, en las inadecuadas salas de espera que tienen estos establecimientos.

REUNIONES

Hasta el momento no podrá haber una solución, mientras la FEMECH no realice su referéndum el próximo martes, aunque este mismo procedimiento es desconocido por el Colegio Médico, que, como Cuerpo Legal le niega esta atribución a esa entidad gremial de médicos, para hacer la consulta en referencia.

SOSTIENE ESTUDIO DE UNESCO:

242 millones de textos faltan en las bibliotecas de América Latina

Gobiernos se unen para impulsar el fomento de las bibliotecas públicas y escolares. Formación de hábitos de lectura es la meta principal

(Por JUANA PASTEN)

La falta de bibliotecas, la escasez de textos de consulta y la formación de personal, son los tres grandes problemas que enfrentan hoy en día los servicios bibliotecarios de América Latina.

Así se desprende del estudio de un grupo de técnicos de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), que analizan las resoluciones de la Conferencia sobre Educación, efectuada en marzo pasado por ese organismo. Ellas tienden a considerar el "desarrollo de las bibliotecas públicas y escolares, como uno de los medios más eficaces de complementar y fortalecer la labor educativa, y de enriquecer y difundir el patrimonio artístico y cultural".

Durante los debates se ha estimado que los servicios bibliotecarios deben tener importancia en el proceso educativo de un pueblo y, que, por lo tanto, no son ajenos al planeamiento integral de la educación, verdadero pilar del progreso económico y social de los países.

A mediados de año, la UNESCO, con la colaboración del Gobierno de Argentina, realizará un Seminario que estudiará el fomento bibliotecario al nivel de la Universidad.

FALTAN 242 MILLONES DE TEXTOS

Según estadísticas proporcionadas por UNESCO, se necesitarían 170 millones de volúmenes para la población alfabetizada de América Latina, que significa alrededor del 60 por ciento. Para su población total, compuesta por 180 millones de habitantes, serían necesarios 450 millones de textos.

El número de bibliotecas existentes, excluyendo las escolares, ha sido estimado por la OEA entre 4.500 y 7.000. La mayor parte funciona con bajos niveles de trabajo y presta servicios de relativa importancia. Por término medio no superan los 1.000 volúmenes.

Basándose en estas cifras aproximadas, los expertos de UNESCO afirman que "para ofrecer un servicio bibliotecario adecuado a la población alfabetizada de América Latina, sería forzoso aumentar la colección en 242 millones de volúmenes."

Si este número se tradujera en dólares, alcanzaría por lo menos a 484 millones.

La falta de adecuado material de lectura y la ausencia de centros de actividad cultural, donde el libro juega un papel importante, son problemas que afrontan la mayoría de las campañas de alfabetización y de educación de adultos.

Las investigaciones de UNESCO demuestran claramente que "las cifras más altas de analfabetos, entre los que sólo han concurrido a la escuela primaria, aparecen en los individuos que tienen más de cinco años fuera de la escuela.

"Los grupos de lectores completos, se dan en cambio, en los sujetos que prolongaron su permanencia en la escuela."

HABITO DE LECTURA

La formación de hábitos de lectura es la tarea que deben emprender los países de América Latina lo antes posible. El problema principal no es la creación inmediata de más y mejores bibliotecas, afirman los expertos, sino una metodología pedagógica en el uso de la documentación.

Sobre este punto, el Seminario sobre Planeamiento de un Servicio Nacional de Bibliotecas Escolares, celebrado en Bogotá, expresa en una de sus recomendaciones:

"Es notoria la poca importancia que los dirigentes de la educación, los tratadistas y los reformadores de los sistemas educativos de América Latina han prestado al progreso bibliotecario. Mucho se ha hablado y escrito sobre la importancia y significado del libro, pero poco es lo realizado para extender sus beneficios."



Desde 1810 datan las primeras bibliotecas públicas en América Latina, que suman hoy en día alrededor de 7.000. Sin embargo, según investigaciones realizadas por UNESCO, este número es insuficiente para una población de 180 millones de habitantes. EN EL GRABADO, tres jóvenes se documentan en la Biblioteca Nacional que, desde 1813 invita a leer.

HORA DEL CIERRE:

Brasil derrotó a Chile en básquetbol

El cuadro visitante no tuvo que esforzarse para salir airoso frente a un rival empequeñecido y sin garra. 46 por 31 fue la cuenta final

La selección brasileña de básquetbol, sin cumplir un cometido brillante doblegó anoche en el Gimnasio Nataniel al cuadro chileno, con un score holgado, conseguido sin sobresaltos. La primera fracción también fue para las visitantes que anotaron un equilibrado 24—22.

A partir del segundo tiempo, Chile se fue desdibujando, hasta desaparecer todo arresto de lucha, entregando por completo la iniciativa al rival, que así pudo concretar la cuenta de 46—31 con que finalizó el match. El quinteto nacional fue un remedo de lo que rindió en Asunción, donde lograra con sobrados méritos el vicecampeonato sudamericano. Anotaron para Brasil Heleninha, 4; Delcy, 4; María Elena, 6; Nilza, 17; Norma, 2; Rita, 6 y Neuci, 7, total, 46. Chile, 6; Irene, 11; Blanca, 5; María Claverie, 4; Onésima, 1, y Sonia, 4; total, 31. Dirigieron acertadamente Hugo Gacitúa y Carol Carvajal.

CHILE DEBE IMPULSAR SU ECONOMIA A TRAVES DE LA RACIONALIZACION

Declaraciones formula a LA NACION, René Sepúlveda, nuevo presidente de ICARE

La racionalización, su estudio y aplicación práctica a las actividades productivas, constituyen un elemento escencial del desarrollo económico de todos los países, y en forma muy especial de los países subdesarrollados, manifestó a LA NACION, el nuevo presidente de ICARE (Instituto Chileno de Administración Nacional de Empresas), René Sepúlveda.

La racionalización, agregó, es de vital importancia para el aprovechamiento integral de la producción en general, máxime ahora que se marcha a un compás más apresurado para superar etapas de desarrollo, a fin de que sus productos puedan competir y subsistir en los mercados internacionales.

Este es un hecho tan evidente, continuó manifestando, que América Latina está enfrentando actualmente la creación y efectivo funcionamiento de una Zona de Libre Comercio, que indudablemente terminará en un Mercado Común, en el cual, precio y calidad juegan un papel de primera importancia.

Justamante ICARE, con su programa tiende a abaratar la producción y mejorar la calidad de los productos chilenos, a través de la racionalización y con un entrenamiento adecuado de ejecutivos, en los distintos niveles.

LABOR DE ICARE PARA 1962.

ICARE, dijo el señor Sepúlveda, durante el presente año, intensificará su trabajo en los diversos sectores de empresarios para afrontar con éxito la creciente demanda de ejecutivos preparados y técnicos idóneos que requiere el crecimiento del país.

Pensamos incrementar nuestra labor en provincia, realizando programas de entrenamiento que estén acordes con las características de cada zona. En este sentido se efectuarán programas especiales, como los de práctica de comercio exterior e importación; reemplazo de maquinarias y equipos; abastecimientos; entrenamiento de supervisores; mercados y ventas; producción y manufactura; finanzas y costos; relaciones humanas; relaciones públicas y organización.

Por primera vez, destacacó, se ampliará la labor de ICARE a los bancos comerciales para contribuir al perfecionamiento del personal en sus diversas especialidades.

La acción internacional también será intensificada, con el fin de lograr un mayor intercambio de expertos y empresarios. Ello permitirá complementar la técnica y la experiencia extranjera con la nacional.

Finalmente formuló sus deseos de que los socios de ICARE, y los empresarios en general renueven sus esfuerzos en pro de un mayor impulso a la técnica para elevar la productividad del país.

Cierre hermético deberán llevar las botellas de leche

En una reunión del jefe del Subdepartamento de Protección de la Salud del SNS, Dr. Conrado Ristori, con representantes de las plantas pasterizadoras de leche Soprole y Delicias, se les hizo presente la necesidad de que en el más breve plazo se dé cumplimiento a las disposiciones del Reglamento de Alimentos de expender este producto en envases cerrados en forma hermática.

En atención a que los industriales hicieran presente que el cumplimiento de esta exigencia recargaría el precio del producto como se expende actualmente, se acordó que el SNS solicite del Parlamento se haga una indicación en el proyecto de bonificación para que esta medida sanitaria pueda llevarse a efecto sin perjuicio para los industriales ni recargo en el precio.

El cierre hermético, tal como se usaba hace algunos años, impide la adulteración y contaminación del producto, que son los fines perseguidos por el Control de Alimentos del Servicio Nacional de Salud.

EE. UU...

(DE LA PAGINA 13.)

que Kennedy muestra creciente preocupación por la situación en Laos, pues hasta el momento no se ha podido determinar si los rebeldes filocomunistas se proponen suspender ahora su ofensiva, para utilizar las ventajas territoriales conquistadas como argumento adicional en las negociaciones políticas, o si han iniciado una campaña final para apoderarse de todo el reino.

ESTADO DE EMERGENCIA

VIENTIANE, 12 (UPI).— El Comandante en Jefe del Ejército Real de Laos buscó refugio hoy en territorio de Thailandia con dos mil de sus hombres y siete consejeros militares norteamericanos, al mismo tiempo que los rebeldes filocomunistas completaban la conquista del sector noroccidental del país. El Gobierno real, mientras tanto, proclamó la existencia de un estado de emergencia en Laos.

La aldea de Houei Sai, último puesto que tenía el Ejército Real en el noroeste, cayó sin defensa en manos de las fuerzas "neutralistas" y filocomunistas que, en la actualidad, dominan el norte de la capital real, Luang Prabang. La capital está, pues, bajo grave amenaza.

En fuentes norteamericanas se informó que el mayor general Bounleut Sanichan, encabezando 2.000 soldados reales, cruzó el río Mekong para internarse en Thailandia. En ese país los laotinos fueron desarmados e internados. Entre los refugiados está el general de brigada La Pathamavon G., comandante de la importante plaza de Nam Tha.

En vista de la gravedad de la situación, el general Phoumi No Savan, de Laos, viajó a Rangún para conferenciar con el general birmano Ne Win. La frontera de Birmania con China comunista está apenas a 48 kilómetros de la importante ciudad laosiana de Moung Sing, capturada por los insurgentes.

SANGRIENTA BATALLA

SAIGON, domingo 13 (UPI). — Tropas de Viet Nam del Sur, transportadas por helicópteros del Ejército y la Infantería de Marina de Estados Unidos, entraron en combate y mataron ayer a 300 guerrilleros comunistas, según informaron fuentes autorizadas.

La acción bélica fue una de las mayores que se han librado durante el pasado año.

SIGUE...

(De la Pág. 13)

ró con alivio al conocerse que las investigaciones de hoy indican que la lista de víctimas es relativamente pequeña entre muertos y heridos así como que el monto de los daños es relativamente bajo como resultado de lo que fue uno de los más fuertes sismos en la reciente historia de México.

Tres muertes se confirmaron en Ciudad de México, como resultado de los temblores de ayer. Dos hombres murieron víctimas de ataques cardíacos provocados por el terror y una anciana mujer pereció víctima de las fatales quemaduras que sufrió como consecuencia de un corto circuito.

Además, se informó de tres muertes —no confirmadas— en Chilapa, Estado de Guerrero, a unos 32 kilómetros al este de Chilpancingo, capital de este Estado.

Los expertos sismólogos dijeron hoy que la índole oscilante del sismo de ayer salvó al país de lo que hubiera podido ser un gran desastre.

De haber sido "trepidante" en la misma magnitud —siete en la Escala Mercalli— el fenómeno hubiera provocado daños mucho más grandes y posiblemente mayor número de pérdidas de vidas, explicaron.

El tipo "oscilatorio" sacude la Tierra en olas prolongadas, lentas y circulares. El "trepidatorio", que fue el tipo ocurrido en 1957, sacude verticalmente, en olas cortas y muy rápidas.

En Ciudad de México, Acapulco, Chilpancingo y Chilapa, los funcionarios inspeccionaron hoy los edificios dañados para determinar si admiten reparaciones o si se les debe condenar.

En Ciudad de México, algunos edificios de apartamientos y oficinas fueron evacuados mientras se aguarda el dictamen oficial sobre daños.

RESTABLECIDA LA NORMALIDAD

En la mayoría de los servicios públicos se ha restablecido la normalidad. Los boletines informativos del Gobierno calificaron de "exageradas" las informaciones de prensa, pero hoy se está de acuerdo unánimemente en que el temblor de ayer fue uno de los que se sintió en mayor número de lugares, entre todos los sismos registrados.

En contraste con el de ayer, el temblor trepidante de 1957 no se sintió en grandes regiones de México.

La mayoría de los edificios de Ciudad de México, construidos en la actualidad a prueba de terremotos, resistieron el sismo con escasos daños.

El edificio en que están ubicadas las oficinas de la Uniter Press International "cimbró como un árbol joven sacudido por el viento", al decir de testigos que presenciaron el espectáculo en las calles.

El edificio de la Corte Fiscal Federal, de nueve pisos, ubicado en el Paseo de la Reforma y Calle de Varsovia, fue evacuado ayer por orden de las autoridades, mientras se realiza allí un examen más completo.

Otros edificios de oficinas y apartamientos fueron evacuados también. Un automóvil de propiedad del torero venezolano Rafael Báez, fue destrozado al caerle encima una pared que se derrumbó en Ciudad de México.

Desde Ometepec, en el Estado de Guerrero, se recibió un informe relacionado con una joven mujer que dio a luz un niño en los momentos en que el temblor sacudió el aeropuerto local en el que la dama esperaba para tomar un avión con rumbo a Ciudad de México.

El Director General del Telégrafo Nacional, Rafael Méndez Moreno, saldrá hoy hacia Acapulco con el fin de inspeccionar los daños causados por el sismo al edificio de comunicaciones de la ciudad.

PLAN DE DESARROLLO INDUSTRIAL APLICARAN EN PROVINCIA DE ÑUBLE

Un censo de las industrias establecidas en la zona ha iniciado el Comité Provincial de Desarrollo de Ñuble para conocer la actividad potencial en ese sentido y sus posibilidades de incremento. Así lo informó el Coordinador Nacional del COPERE, Angel Castro, al dar cuenta de que este organismo regional ha constituido ya todas sus comisiones de trabajo.

CENSO INDUSTRIAL

Para realizar el censo referido el Secretario Ejecutivo del Comité, Raúl Espinoza Toro, ha solicitado la colaboración de todos los municipios de la provincia. A través de esos estudios se averiguará la situación actual de cada industria, el número de empleados y obreros que ocupa, posibilidades de ampliación y aspiraciones de mejoramiento técnico y sus reales necesidades de crédito.

Este Comité est; preparando, asimismo, un inventario de las obras particulares paralizadas en la provincia. Este inventario lo realiza el propio Secretario Ejecutivo y personal técnico a su cargo.

INDUSTRIA FERRETERA

La Comisión de Industrias, por su parte, ha informado favorablemente una petición de "Industria Ferretera de Ñuble" —la más importante de la provincia— para gestionar ante la Corporación de Fomento o el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un crédito de 250 millones de pesos a fin de proceder a su reinstalación y modernización. La Comisión estudia conjuntamente con la firma interesada su plan de actividades futuras la adquisición de un nuevo predio para sus instalaciones, el mejoramiento de sus maquinarias y la construcción de una población para obreros y empleados.

En la "Industria Ferretera de Ñuble" trabajan actualmente 240 obreros y 10 empleados que corren el peligro de quedar sin trabajo en caso de que ella decida trasladarse a otro punto del país.

PLANTA PANIFICADORA

La Comisión de Industrias también ha comenzado un análisis de la situación de la industria panificadora de Ñuble para conocer sus necesidades y posibilidades de mejoramiento. La Comisión sugerirá al Comité Provincial que auspicie ante la CORFO o el Banco Interamericano el otorgamiento de un crédito para adquirir una planta panificadora para Chillán. Dicha planta tendría un costo de 95 millones de pesos.

Experto de la OPS examina medidas de control de alimentos

El doctor Henry J. Keane, experto en alimentación de la Organización Panamericana de la Salud, está efectuando una visita a los servicios de control del Servicio Nacional de Salud, a través de todo el país.

Para dar un informe sobre los trabajos que se realizan en los diferentes países, ha tomado contacto en el SNS sobre los programas que se han puesto en práctica en nuestro país y de las reglamentaciones existentes, mediante entrevistas con el jefe de la Sección Control de Alimentos del SNS, Dr. Roberto Viveros y con el Dr. Germán Lira.

Nuevo hospital construirá en La Ligua el SNS

Se ha dispuesto la expropiación de un predio frente a la Carretera Panamericana en La Ligua, a fin de proceder a la construcción del Hospital proyectado para esa localidad por el SNS.

Esta expropiación fue determinada por el Ministerio de Salud, poniendo los terrenos a disposición de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, la que deberá financiar el nuevo establecimiento dentro de su actual presupuesto.

Liceo N.o 8 celebra su aniversario



Con una velada en el Teatro Central, el Liceo N.o 8 de Niñas, de San Miguel, puso ayer término al programa con que celebró sus trece años de vida. El alumnado, conjuntamente con su profesorado, padres y apoderados, concurrió a esta sala para presenciar el desarrollo de un agradable programa artístico a cargo de los diferentes cursos del establecimiento. Presidió los actos la Directora, señora Lucila García de Pallamar, y los dirigentes del Centro de Padres y Apoderados del colegio. EN EL GRABADO, un aspecto del conjunto folklórico del primer ciclo, durante una de sus más aplaudidas interpretaciones.

ASAMBLEA NACIONAL...

(De la Pág. 13)

te es el único delegado del Norte Grande que está en contra. ¿Quién otro lo sigue?

Nadie más lo contradijo. Y esta ágil intervención de Maurás fue celebrada y aplaudida.

DESGLOSE RECHAZADO.— Luego intervino, en el debate, el diputado Juan Martínez Camps, quien empezó calificando de útil la labor de la Mesa, especialmente en la organización interna del partido; pero se manifestó contrario a las Facultades.

El senador Julio Durán, por la vía de la interrupción, aclaró y explicó que no se trataba de Facultades amplias, sino normativas.

En otra interrupción al diputado Martínez Camps, el senador Humberto Enríquez planteó que, como cuestión previa, la Asamblea acordase el desglose de las Facultades de la cuenta política.

Durán volvió a intervenir, en contra de esta proposición. Dijo que era necesario definir de inmediato, sin dilaciones, la posición del Radicalismo. Que nadie oculte su pensamiento, es lo que el partido y el país necesitan.

Y esta definición urge —agregó Durán—, porque para nadie es ya un misterio que hay gente que pretende quebrar el régimen democrático, teniendo una cabeza de puente en Cuba. Si se rechazan las Facultades, hará crisis la Mesa, el CEN, y el partido tendrá que retirarse del Gobierno. ¿Cuál es el nuevo camino que señalan los que se oponen?

El senador González Madariaga, dijo, que en el país hay crisis, y que las Facultades no resolverán el problema. Agregó que no era efectivo, como hasta ahora se ha informado, que el CEN ya acordó otorgarlas.

Tormó leyó, entonces, el acta del CEN del 26 de agosto de 1961, donde se expresa que el pase a los Ministros radicales involucra la concesión de Facultades.

"Cuestión de interpretación" —acotó el senador González Madariaga.

El diputado Martínez concluyó su intervención, diciendo que el Partido había logrado muy poco del memorándum entregado al Jefe del Estado.

Después ocupó la tribuna el delegado por Concepción y profesor universitario, Alejandro Dumay, quien dijo que el debate había evidenciado la conveniencia de otorgar Facultades, para que las reformas estructurales sean aprobadas al más breve plazo. Concluyó expresando que los enemigos del Partido Radical, quieren que no haya Facultades, para que no sea el radicalismo quien las realice.

Votada la proposición del senador Enríquez, en votación económica (los delegados debieron levantar sus tarjetas), el secretario anunció que el desglose había sido rechazado, por 94 votos o sea, la casi totalidad de los delegados.

OTROS ORADORES

Luego hablaron los delegados juveniles, Sergio Aravena, de la Universidad Técnica; Gustavo Bové, del Grupo Universitario Radical de Valparaíso, y Aníbal Palma, vocal de la minoría del CEN. Este protestó por las últimas palabras del señor Dumay.

La sesión fue suspendida a las 21 horas, y se reanudó a las 23. Para la sesión nocturna estaban inscritos los delegados de la Juventud, Carlos Rubio y Alcides Leal; Nicolás Viveros, del Tercer Distrito; la diputada Ana Eugenia Ugalde, el senador Humberto Enríquez, el delegado Luis Palma Zúñiga, del Primer Distrito, y los senadores Julio Durán y Jonás Gómez.

La Asamblea Nacional Radical volverá a reunirse a las 10 horas de hoy, para llenar los cargos vacantes en el CEN. Luego se escucharán cuentas de los Comités Parlamentarios y un informe de los Ministros radicales

Ayer HOY y Mañana

Profesor de medicina a USA

El doctor Sherman Mellinkoff, profesor de Medicina de la Universidad de California, regresó ayer a los Estados Unidos, después de permanecer diez días en Santiago. Durante este lapso dictó conferencias en la Escuela de Medicina de las Universidades de Chile y Católica, y en la Sociedad Médica de Chile.

Como retribución, la Facultad de Medicina de la Pontificia Universidad Católica, le confirió el título de Miembro Honorario.

El doctor regresó a su patria altamente impresionado por el buen nivel de la Educación Médica de Chile.

Dirigente de Cruz Roja a Uruguay

Invitada especialmente por la Cruz Roja uruguaya, se dirigirá hoy a Montevideo la señora Elvira Munizaga de Recabarren, directora de la Revista de la Cruz Roja chilena y supervisora e Instructora de Primeros Auxilios, Enfermería y Seguridad en el Hogar.

La señora de Recabarren permanecerá un mes en esa capital oriental, dictando clases y conferencias en las distintas entidades de la Cruz Roja del Uruguay.

Concierto de Pedro d'Andurain

El violinista chileno Pedro D'Andurain dará el primer concierto de la Temporada de Juventudes Musicales, a las 19 horas de mañana, en el Salón Auditórium de la Biblioteca Nacional. Este concierto constituye —según se informó— un acontecimiento artístico en la labor de Juventudes Musicales Chilenas, quienes en esta oportunidad escucharán el siguiente programa: Brahams, sonata N.o 13, Op. 1[illegible]; Beethoven, sonata en La Menor Op. 12, N.o 2; Garrido, Shirma; Paganini, Capricho N.o 9; Tchaikowski, Serenata; Sarasate, Capricho Vasco. Acompañará al piano, Eliana Valle.

Suspensión de suministro de agua

Desde las 21 horas de mañana lunes, y hasta las 8 horas del martes próximo, la Empresa de Agua Potable de Santiago procederá a suspender el abastecimiento de agua en el sector comprendido entre las calles Recoleta, Santos Dumont, Avenida La Paz, Profesor Zañartu, San José, Belisario Prats, Inglaterra, Lafayette, México, Santa Laura, Independencia y Dávila Baeza.

La suspensión del suministro se debe a la instalación de una nueva cañería de acero de gran diámetro en la calle Santos Dumont con Recoleta, lo que permitirá mejorar notablemente el servicio en este sector.

Inspección de puertos nortinos

En la tarde de ayer se dirigió a la zona norte, el Director de Obras Portuarias, Carlos Sterh, acompañado del Jefe de la Misión de expertos del Laboratorio Hidráulico Central de Francia, ingeniero George Moguilny y el Jefe de Hidrografía, Comandante Bauchesne, para hacer una visita inspectiva a los puertos de Coquimbo, Los Vilos, Huasco, Chañaral, Caldera y Pisagua para programar los trabajos que se harán en el Laboratorio Hidráulico de Peñaflor.

Traslado de oficinas de Pavimentación

Ayer se informó en el Ministerio de Obras Públicas, que en el curso de la presente semana serán trasladas las oficinas de la Dirección de Pavimentación Urbana a las nuevas dependencias con que cuenta esa Secretaría de Estado, para centralizar y mejorar su atención.

Asoc. Interamericana Registro Civil

Por Decreto de Justicia N.o 1544, el Ejecutivo concedió Personalidad Jurídica a la Asociación Interamericana de Registro Civil. Este organismo agrupa a todas las autoridades de Registro Civil del Continente, cuyo presidente es el Director General de estos Servicios de Chile, Fernando Montaldo Bustos. Y tiene por finalidad mejorar los sistemas de registros de población en los distintos países del continente.

Entrega de armas en el "Maturana"

En la mañana de ayer se efectuó la tradicional ceremonia de entrega de armas en el Grupo de Artillería a Caballo N.o 2 "Maturana", de esta capital. Los conscriptos recibieron las armas y luego desfilaron en presencia del teniente coronel de la Unidad, Camilo Valenzuela. También estuvieron presentes delegaciones de escolares y autoridades civiles y militares.

Funcionario de la FAO

PROCEDENTE DE WASHINGTON llegó ayer por el JET de Panagra el señor I. D. Kelton, representante regional adjunto de la FAO para América Latina. En el aeropuerto de Los Cerrillos fue recibido por Hernán Santa Cruz, Director General Adjunto de la misma organización. EN EL GRABADO ambos personeros, instantes después que el señor Kelton descendiera del JET.

Nuevas posibilidades se abren al salitre chileno

Ofrecen un método especial para producir abonos nitrogenados que bajarían los costos de producción del nitrato

Insospechadas perpectivas para nuestra industria salitrera se pueden abrir en el futuro, según se informó en el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, con motivo de haberse recibido del exterior una presentación, ofreciendo un nuevo sistema para elaborar abonos potásicos nitrogenados.

El "Laboratorio des Isles de Martinique", formuló la presentación, en la cual señala que tendría extraordinaria importancia para el salitre chileno, ya que el nuevo método utiliza como materia prima el salitre y elabora un abono distinto de excepcionales cualidades.

Dicho laboratorio asegura que su procedimiento por otra parte, permite rebajar conziderablemente los costos de producción del nitrato, haciéndolo más competitivo en el mercado mundial.

Como este nuevo procedimiento puede tener gran importancia, el Ministerio de Economía, solicitará al mencionado laboratorio, mayores antecedentes y detalles, que permitan formarse una idea más precisa de este novedoso método industrial y la posibilidad de su aplicación en el país.

EN VIÑA DEL MAR FUE CAPTURADO EL HOMICIDA DEL ABOGADO PORTEÑO

La exitosa pesquisa la llevó a cabo ayer Carabineros de Valparaíso

El cobro de cuatro cheques en sucursales de Bancos, en las localidades de Quillota y Limache, y que se hallaban girados a nombre del extinto abogado Julio Bobillier, fue la huella delatora que perdió al homicida de 17 años, Manuel Díaz García.

Al quinto día de haber cometido el asesinato, el juvenil delincuente cayó en poder de la Ronda Civil de Carabineros de Valparaíso, integrada por los teniente Julio Monasterio, Jorge Conzález, Oscar Patricio Solís y el subteniente Sergio Menares, dirigidos por el capitán Vicente Garzo Acevedo, de la Tercera Comisaría "Puerto" de Valparaíso.

CAE EL HOMICIDA

Personal de Carabineros tuvo conocimiento del cobro de cuatro cheques en las sucursales de Bancos de las localidades de Quillota y de Limache, y que habían pertenecido al abogado Bobillier, muerto en su oficina de calle Prat 471, en la noche del 7 de mayo último, desde donde los sustrajo el homicida, junto con unas monedas de oro y dos talonarios de cheques.

Los documentos bancarios habían sido cobrados por "Cristián Díaz Mildorfo". Este nombre llegó a oídos del sargento primero y jefe del Retén Portales, Leonel Montoya. Recordó que era el de un joven porteño, que tenía ficha policial.



EL ASESINO.— En el grabado, el joven de 17 años, Manuel Díaz García, luciendo "colérica" vestimenta —la misma que usaba el día del crimen— autor material de la muerte del abogado porteño Julio Bobillier Bañados, y que en la mañana de ayer logro ser aprehendido por personal de Carabineros en su escondite en Viña del Mar.

Con este antecedente proporcionado por el habilidoso suboficial del Retén Portales, —fue incorporado a la Ronda Civil por conocer al juvenil delincuente— Carabineros se dio a la tarea de ubicar a MANUEL DIAZ GARCIA.

El éxito de dos trasnochadas sucesivas se vio coronado en la mañana de ayer, cuando los funcionarios de la Ronda Civil llegaron muy de madrugada —aún no amanecía—, al cerro Forestal Alto —Viña del Mar— y buscaron dentro de la población Manuel Rodríguez, el número 846, de la calle "B".

Rodeado el inmueble convenientemente, para evitar toda posibilidad de fuga, los miembros de la Ronda Civil con el capitán Garzo a la cabeza, penetraron al domicilio señalado poco antes de las 7 horas de ayer. Al sentir voces el homicida Manuel Díaz —estaba durmiendo—, pretendió escapar pero fue tomado en paños menores y conducido al patio de la casa en donde debió vestirse. Llevaba las mismas prendas de vestuario con que llegó hasta el lugar del crimen, la noche del lunes 7 de mayo en curso, es decir, una chomba blanca con franjas rojas, blue-jeans y zapatos de gamuza, color café, calcetines blancos.

LA CONFESION

De inmediato el joven Díaz García, confesó que llegó como de costumbre a la oficina del abogado Bobillier, pero con el ánimo preconcebido de obtener dinero, aprovechando la confianza que con él tenía.

La piedra con que ultimó al abogado Bobillier la llevaba oculta en un portadocumento de cuero, color café, y con ella pensaba solamente "aturdirlo" y robarle dinero, si se negaba a proporcionárselo como ya había acontecido en oportunidades anteriores. Agregó, que estuvo durante 50 minutos en la oficina.

Desde la noche del crimen el homicida abandonó la casa de sus padres en el cerro Cordillera de Valparaíso, y se ocultó en la que fue capturado en la mañana de ayer, residencia de su novia.

En poder de Manuel Díaz la policía halló, aparte de los talonarios de las cuentas bancarias del abogado Bobillier, cheques extendidos a su nombre contra los bancos Edwards y Sud Americanos de Valparaíso, un reloj de bolsillo con cadena de oro, un carnet personal del occiso, una tarjeta —entrada liberada— al Casino de Viña del Mar, y una corbata nueva, especies todas pertenecientes al difunto abogado.

ANTE EL MINISTRO EN VISITA

A las 16 horas de ayer, Carabineros condujo a presencia del Ministro en Visita, Eduardo Sanfurgo Gómez, al juvenil homicida Manuel Díaz García.

Una vez terminada la declaración indagatoria ingresó incomunicado a la Sección Menores de la Cárcel del vecino puerto de Valparaíso.

Detective pide devolución de placa perdida

El detective Carlos Salazar Román, de dotación de la Tercera Comisaría Judicial extravió su Placa de Servicio número 1563. Se agradecerá a quien la haya encontrado devolverla al cuartel de la policía civil en Avenida General Mackenna, ádvirtiéndose que el uso por personas extrañas es sancionado por la ley.

Dos nuevas fábricas automotores en Arica

En la Subsecretaría de Economía, se autorizó a la firma Agrotécnica Limitada, para establecer en Arica una industria de vehículos motorizados.

Asimismo se autorizó la instalación, también en Arica, de una industria de vehículos motorizados, tanto de automóviles como camiones, que armará la firma Vehículos Tecna Limitada.

Importarán leche en polvo descremada

Se internará leche en polvo, descremada, sistema Spray, con el fin de costribuir a paliar el déficit lechero que deberá afrontar el país en el invierno venidero.

Para tal efecto, la Dirección de Industria y Comercio dirigió un oficio a la Empresa de Comercio Agrícola, para que importe ese tipo de leche por una cantidad que puede fluctuar entre 500 y 750 toneladas. Esta leche será entregada a las plantas pasteurizadoras para tranformala en fluida mediante el procedimiento de recombinación.

El resto del déficit lechero, será superado mediante la internación de diferentes tipos de leche elaborada, a través del Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas.

Psicosis



—¿Preparándose para el Mundial?

El milagro de Israel

No existe paradoja en el hecho de que el pueblo más viejo de la Tierra tenga uno de los Estados más nuevos del mundo.

Y no existe ésta porque para Israel y sus hijos todo viene a ser paradojal o, más bien, milagro.

Dispersado a todos los vientos hace dos mil años, su semilla fructificó en todas las naciones y nada, ni las más odiosas persecuciones, fueron capaces de aplastarla y de impedir que renaciera Israel en el mismo solar de sus antepasados.

Ahora, hace ya catorce años que el pueblo otrora escarnecido y sin patria construye, con pujanza y denuedo ejemplares, un luminoso hogar.

El espíritu de sacrificio y de abnegación de las razas y su consagración al trabajo creador están convirtiendo a Israel rápidamente en una nación progresista que ha puesto en práctica fórmulas nuevas de convivencia humana y de explotación del suelo con resultados sorprendentes. El desierto, imagen del nómada y que éste parece llevar a todas partes, retrocede dentro de las fronteras del joven Estado, como si al contacto de la fe del pueblo israelí hasta la tierra estéril tuviera que cubrirse de brotes.

Historia incomparable, hecho portentoso.

El mismo pueblo arrancado tantas veces de su suelo para ser llevado en cautiverio a los arenales de Egipto o a las llanuras de Babilonia, o peor aún, para ser arrojado sobre las costas de todas las naciones, es nuevamente dueño de su destino y crea, con la fuerza de su brazo y la fe indestructible de su espíritu, una fértil tierra de paz y de trabajo para sus hijos y los hijos de sus hijos.

Una vez más se cumple el milagro mosaico de la Tierra Prometida.

Y al saludar a Israel con motivo de su reciente aniversario, hacemos votos porque todas las dificultades que enfrenta sean superadas bajo el signo de la paz y de la fraternidad humanas.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

La semana a vuelo de pájaro

Los domingos hay pocas noticias que contarle a los lectores, ya que todo está cerrado, no abren las tiendas, ni la Moneda, ni el Banco Central, ni los Ministerios, y lo único que funciona son los hipódromos, y ahí no me vuelvo a meter, desde que el jefe de Hípica de LA NACION, me dio un dato fijo, y el caballo se puso a comer pasto en la mitad de la carrera, y hubo que sacarlo a empujones, y yo quedé encalillado hasta fin de año. Entonces, para disimular la falta de noticias, hago lo mismo que los diarios, y le pego una repasada a las cosas que han pasado en la semana. Así que echemos una mirada retrospectiva para atrás.



LA PAZ (UPA).— Extrañeza ha causado en los habitantes de esta ciudad la presencia de un chico, medio pelado, con cara de poeta, que anda disfrazado de paloma de la paz, y que según algunos informantes bien informados, como dice "El Mercurio", habría venido de Chile, donde ocupa un sillón senatorial, llevando una ramita de olivo, del Valle de Azapa, y una botellita con agua de mar, de regalo a su amigo Paz Estenssoro.

ARICA.— (Sprovera, corresponsal).— A esta ciudad llegó, procedente del Altiplano, el senador Basaltar Castro, quien expresó a los periodistas que en su calidad de Ministro de Paz ad-honorem, traía proposiciones de Paz Estenssoro para seguirla revolviendo, porque el Gobierno de Bolivia, que está a las puertas de una nueva elección, ha formado el lío del Lauca para entusiasmar a las masas, que están más divididas que las fuerzas del FRAP. Así que al señor Castro le preguntaron que quién le había dado velas en el entierro, y con muy buenas palabras le dijeron: "Echate a volar, paloma...".

FUTBOL.— Después de los últimos partidos de la Selección Chilena, los comentaristas deportivos, que hace pocas semanas insinuaban que Riera debía ser expatriado o fusilado, y hasta le acusaban de pertenecer al Ejército Secreto de Salan, y de ser espía ruso, han propuesto que se le otorgue el Premio Nóbel, el Premio Nacional de Literatura, una pensión de gracia perseguidora, que hacen tanta gracia, especialmente a los diputados; que sea nombrado presidente del Banco Central, y que tenga la misma jubilación que Pablo Neruda. Claro que si hoy gana River Plate, van a pedir que lo nombren Agregado Naval en Bolivia, y sin sueldo.

INTERPRETES PARA EL MUNDIAL.— Un dinámico ex curita, con un gran sentido de la responsabilidad, y lleno de ideas constructivas, como las que tiene mi tío Anásforo, abrió una oficina en el centro para preparar intérpretes femeninas para atender a los turistas que vengan al Mundial.

Y en los diarios ponía unos avisos, más o menos así:

"Señorita soltera, quiera servir de intérprete a turistas tentados de la risa, se necesita. No importa no sepa idioma. Figura "divito", indispensable, Si no ha trabajado antes, nuestro director la pone al día. Labor descansada y de mucho porvenir".

Pero resulta que nunca faltan los periodistas intrusos que tienen que andarse metiendo donde nadie los ha llamado, como es el caso de Mario Carneyro, el director de la "Tercera", que quiso averiguar cómo funcionaba esta oficina de intérpretes, y como en ese diario las reporteras parecen modelos de Cristian Dior, mandó a una de ellas, Irene Geis, a ofrecerse de candidata a una de las pegas. Para qué decir que a Alfonso de la Riega, que así se llama el ex curita, que además es especialista en fundar colegios particulares de niñas, con subvención fiscal, por supuesto, salvo cuando el Gobierno de "mi General" lo nombró en el Ministerio de Educación, se le sonrió la máscara al ver a la buena moza periodista. La hizo pasar, le explicó lo solos que se iban a sentir los turistas, especialmente los que tienen que carretear hasta Arica o Rancagua para ver a sus equipos, etc. Y después de anotarle el teléfono, y tomarle las tres medidas cardinales con una huincha de medir, le dijo que por qué no iban a comer juntos, y aprovechaban de ver morir la tarde, mientras discutían del Campeonato.

Pero en esto apareció el fotógrafo del diario, y se armó la ensalada.

Total, que ahora el ex curita está dedicado al retiro espiritual en Capuchinos. Y todo por querer hacerle un servicio al turismo. Y sin cargo para el Fisco.



LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O

La Asamblea Nacional del Radicalismo

Quien observe sin prejuicios la conducta del Partido Radical, particularmente en los últimos tiempos, ha de advertir una consecuencia inalterable con sus principios, y una secuencia lógica en todas sus actitudes.

Dio los sufragios de sus parlamentarios, en el Congreso Pleno, para la elección constitucional del Excmo. señor Alessandri, porque así facilitaba la marcha normal de nuestras instituciones republicanas y el mantenimiento del régimen democrático de Gobierno.

Después, en la independencia, apoyó todas las iniciativas de su Gobierno, que coincidían con sus postulaciones programáticas.

De otra parte, en su última Convención, elaboró un programa de profundas transformaciones estructurales, que considera indispensables para "dar amplio acceso a niveles más elevados de vida a las clases trabajadoras, con cuyo esfuerzo se construye el desarrollo y el progreso social de la nación", y junto con proclamar que el país las reclama con extrema urgencia, sostuvo que ellas "deben realizarse dentro del sistema democrático representativo y encauzadas dentro del orden jurídico, que permite a la sociedad su permanente perfeccionamiento, a la vez que el respeto de los derechos fundamentales de la persona humana".

Tales transformaciones son las Reformas Agraria, Tributaria, Arancelaria y Educacional.

Es de toda evidencia que esas iniciativas no podían impulsarse en una posición marginal del Gobierno. Por eso, cuando el señor Alessandri invitó al radicalismo a tomar responsabilidades en su Administración, condicionó su aceptación a la realización práctica de esas transformaciones, y por la vía más expedita: la de las facultades legales normativas o específicas, previas las enmiendas constitucionales que fueran menester.

Ello fue posible, como lo acaba de recordar el presidente del partido, señor Tormo, porque el radicalismo había coincidido fundamentalmente con el señor Alessandri en sus planteamientos y propósitos de bien público, y existía, respecto de los partidos que apoyaban su gestión gubernativa, "el común denominador de la libertad, la democracia y el superior anhelo de elevar los niveles de vida del pueblo de Chile", que eso y no otra cosa es el fin último de las reformas en cuestión.

Todo indica que la Asamblea Nacional del Partido Radical, que se constituyó ayer, habrá de confirmar lo obrado por la directiva superior del radicalismo.

La orientación impresa al partido por la mesa que preside el señor Tormo, en el fondo es la misma de las que la precedieron. Ella se inspira en una auténtica vocación de servicio público y en esa voluntad histórica del radicalismo, de permanecer inviolablemente adicto a los ideales y principios de la democracia, en la libertad y en la justicia social.

Los doscientos y tantos asambleístas venidos de todo el país, con una representación directa, legítima y democrática, ejercitarán libremente la soberanía que les ha sido delegada por sus asambleas, y al emprender los trabajos del alto organismo partidario de que forman parte, darán la tónica de la madurez democrática de Chile.

"LA NACION" se complace en augurarles el mayor éxito en sus trabajos.

Plan de Expansión en Huachipato

El próximo 1.o de julio, la Cía. de Acero del Pacífico iniciará la ejecución de un vasto plan trienal de inversiones, que alcanza al orden de los 50 millones de dólares, y cuyo objetivo específico es, fundamentalmente, elevar la producción de laminados, de 333.000 toneladas anuales, a 450.000 toneladas.

Es lo que los ejecutivos de CAP denominan "el Plan de Aumento de la Productividad".

De hecho, las primeras adquisiciones de maquinarias, equipos e implementos, ya están llegando al país. El Departamento de Comercio Exterior del Banco Central acaba de autorizar a la empresa para internar bienes de capital hasta por 8 millones de dólares, con cargo a un empréstito del Eximbank.

Ese es el comienzo.

La noticia, como se ve, es de la mayor importancia, y sumada a otras similares, como la construcción de dos Refinerías de Cobre (una de la ENAMI y otra de la Anaconda), de una Refinería de Petróleo, de dos plantas termoeléctricas (una en funciones y la otra en etapa de construcción), de nuevas plantas hidroeléctricas, de nuevos planes de expansión en la industria del cemento, etc., da la medida exacta del auge que está experimentando el desarrollo económico e industrial chileno, justamente al comenzar a operar el programa de integración regional de la Zona de Libre Comercio.

Dos palabras sobre el Plan mismo de CAP.

Todo gira, fundamentalmente, en torno a la producción del Alto Horno.

La capacidad de producción de acero en lingotes y de productos laminados es superior a la capacidad de entrega de metal caliente del Alto Horno. Se trata, en consecuencia, de elevar la producción del metal, para utilizar al máximo la capacidad de producción de las restantes secciones de la Usina.

Hasta hace poco, eso sólo habría podido obtenerse mediante la construcción de un Segundo Alto Horno. Hoy no. Los fuertes progresos tecnológicos que ha experimentado la industria siderúrgica en el mundo, permitirán a CAP obtener un mucho mejor rendimiento del Alto Horno actual, sin necesidad de construir otro, mediante una serie de adelantos en el proceso de fundición.

La carga de mineral de un tamaño estrictamente controlado; la inyección de petróleo o gas de coquería; el mejor aprovechamiento de los recuperadores existentes para obtener el máximo de temperatura de soplado; y la instalación de una planta para obtener sinter autofundente, deberán elevar la producción del Alto Horno, de alrededor de 1.000 toneladas diarias, a unas 1.300 toneladas.

Ese mayor tonelaje de metal caliente será a su vez transformado en acero, en la Acerería. Mediante modificaciones mínimas en esa sección: la ampliación de dos de los Hornos Siemens-Martin y una nueva técnica en la inyección de oxígeno a esos mismos hornos, será posible elevar entonces su capacidad de producción, de 450.000 toneladas actuales, a 600.000 toneladas.

Ahora bien, las instalaciones básicas de laminación con que cuenta Huachipato tienen capacidad para procesar esas 600.000 toneladas anuales de lingotes, sin otro requisito que el de añadirle algunas unidades auxiliares, como hornos de foso adicionales, un nuevo horno de planchones, un mayor número de hornos de recocido, equipo y espacio para "scarfing", equipo de movimiento de materiales, etc.

Esto es, por así decirlo, lo esencial del Plan.

Con estas innovaciones fundamentales, los tonelajes anuales de productos para la venta, al nivel actual y al nivel proyectado, serán los siguientes:

	Nivel actual 1961/62	Nivel proyectado 1965/66
Productos del Laminador de Barras	124.000	140.000
Productos planos	197.000	298.000
Productos semi-terminados	12.000	12.000
Total	333.000	450.000

Naturalmente que el problema es mucho más complejo.

La Bethlehem Chile Iron Mines Co., por ejemplo, deberá instalar una planta de concentración de mineral de hierro en la mina misma, para entregar a CAP un mineral concentrado de alta calidad.

Las minas de carbón (Lota y Schwager), que actualmente proveen a CAP del 60 por ciento del carbón coquificable, le entregarán, a su vez, un carbón de mejor calidad.

Etcétera, etcétera.

No es del caso, sin embargo, entrar en esos detalles del Plan.

Lo importante —tal vez lo único importante— es señalar su proyección. Y ella ha sido resumida en muy pocas palabras por el Gerente de CAP, don Flavián Levine, cuando en reciente entrevista expresó:

"Uno de los objetivos fundamentales de una buena parte de la industria siderúrgica de los países en desarrollo, es la posibilidad de operar una planta en que el tamaño de todas sus instalaciones esté equilibrado frente al mercado. El Plan de CAP tiende, precisamente, a lograr esa meta; a cumplir con esa condición, mediante inversiones mínimas, para colocar a Huachipato en el umbral de un futuro lleno de posibilidades, cada vez más amplias."

Eso significa, en buen romance, que el Plan tiende a entregar productos de mejor calidad, en mayor volumen y a mucho menores costos.

Lo que el país necesita de la CAP, precisamente.

BUZON del DIABLO
por SATAN

QUE SEA COMPLETO

Prohibirán a los charlatanes en la calle San Diego.

¿Incluso en el Caupolicán?

PAREDON

"Tenemos que recuperar el respaldo de todos los matanceros", dijo Fidel en Matanzas.

¿Significa volver al paredón?

SIN TONADA

Don Salvador hablará hoy en Casablanca, mañana en Quillota y pasado en Valparaíso.

Está peor que Manuel Rodríguez.

APENDICE

Como los jugadores chilenos sigan enfermándose de apendicitis, deberían trasladar la concentración a la Clínica Santa María.

LA SEMANA POLITICA:

Reforma Agraria democrática

El proyecto de Ley Normativa puntualiza la función social de la propiedad agrícola. Disposiciones que constituirán la Reforma Agraria, y que se promulgarán mediante Decretos con Fuerza de Ley. Actividad legislativa. El parloteo de la OEA frente al Lauca. Chile pide que Bolivia plantee su acusación ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya

EL LUNES 7 DE MAYO el CEN del Partido Radical finalizó la revisión y estudio de los distintos proyectos que constituirán la Reforma Agraria y, al mismo tiempo, aprobó el proyecto de Ley Normativa, en virtud del cual se faculta al Ejecutivo para promulgar aquellas iniciativas mediante la dictación de Decretos con Fuerza de Ley.

Todos los proyectos que inciden en esta materia fueron el producto de ímprobos trabajos, realizados por una Comisión Tripartita, integrada por representantes de los tres partidos que respaldan la gestión pública del Gobierno del Presidente Jorge Alessandri: radicales, liberales y conservadores. Por razones obvias, el asunto requería, de todos modos, el pronunciamiento de las directivas nacionales de estas colectividades políticas. Es lo que ha ocurrido en el Comité Ejecutivo Nacional (CEN) del partido mayoritario, que a través de 15 sesiones extraordinarias y sucesivas analizó exhaustiva, responsable y democráticamente la legislación en proyecto. Y el martes 10 de mayo, la Mesa Directiva del Radicalismo, presidida por don Jaime Tormo, hizo entrega de sus conclusiones al Jefe del Estado.

Ahora también conocen de ellas las directivas liberal y conservadora. Se trata de observaciones de forma, y no de fondo, han admitido algunos de sus personeros. Pero, en último término, y como supremo árbitro, decidirá el Presidente de la República. Ya se adelanta, sin embargo, que el proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria podría quedar en condiciones de ser enviado al Congreso Nacional antes del 21 de mayo, que es la fecha tradicional de iniciación de la legislatura ordinaria.

●

EL PROYECTO de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria contiene ocho artículos permanentes y uno transitorio.

La médula o filosofía de esta trascendental reforma estructural, llamada a erigir nuevos hitos históricos en el desarrollo económico y social de Chile, está esmerilada en los artículos 1.o y 2.o.

Según el Art. 1.o, "todo propietario agrícola queda obligado a cultivar la tierra, a aumentar su productividad y fertilidad, a conservar los demás recursos naturales renovables y a efectuar las inversiones necesarias para mejorar su explotación o aprovechamiento y las condiciones de vida de los que en ella viven o laboran, de acuerdo con los avances de la técnica agropecuaria".

De tal suerte, como lo expresa el primer inciso de esta misma disposición, "el ejercicio del derecho de propiedad sobre un predio rústico o agrícola para que cumpla su función social, queda sometido a las limitaciones que exijan el mantenimiento y progreso del orden social y el desarrollo económico nacional". Al efecto, se repite a la letra una de las más importantes disposiciones del Art. 10 de la Constitución Política, promulgada en 1925 por el Presidente Arturo Alessandri Palma, que fuera el intérprete y guía de las transformaciones económicas y sociales demandadas por el país desde hace más de 40 años; pero como el progreso aconseja hoy nuevos procedimientos el proyecto de Ley Normativa a que nos estamos refiriendo señala, además, que el ejercicio de ese derecho de propiedad quedará "sujeto a las obligaciones y prohibiciones que establece la presente ley y los que contemplan los Decretos con Fuerza de Ley que se dicen en conformidad a lo dispuesto por el artículo 3.o".

El artículo 2.o señala que es deber del Estado velar por que el uso y conservación del suelo corresponda al expresado concepto de función social del derecho de propiedad; pero "el Estado deberá, asimismo —agrega—, crear y mantener adecuadas condiciones de mercado para los productos del agro, otorgar asistencia técnica y promover las facilidades de crédito, comercialización, transporte y demás necesarios para el debido cumplimiento de las obligaciones a que quedan sujetos los dueños de predios rústicos".

Los artículos 3.o y 14.o del proyecto de Ley Normativa establecen las medidas que constituirán la Reforma Agraria propiamente tal.

Así, corresponderá al Ministerio de Agricultura —dice el art. 3.o— impulsar la política agraria y coordinar los planes sobre desarrollo agropecuario y mejoramiento de los sistemas de propiedad, tenencia y explotación de la tierra, aunando los esfuerzos de sus organismos con la acción de otras instituciones y empresas del sector público que tengan intervención o estén relacionadas directa o indirectamente con dicha política, y se autoriza al Presidente de la República para: a) Dictar los preceptos que permitan dar acceso a la propiedad de la tierra a quienes la trabajan, mejorar los niveles de vida de la población campesina y aumentar la producción agropecuaria y su productividad; b) Crear el Consejo Superior de Fomento Agropecuario; c) Transformar la Caja de Colonización Agrícola; d) Transformar el Consejo de Fomento e Investigación Agrícola; e) Transformar la Dirección de Agricultura y Pesca en Dirección de Protección Agropecuaria y Forestal; f) Dictar normas sobre expropiación de predios rústicos; g) Dictar normas que establezcan la propiedad familiar agrícola, sobre la base de una unidad económica; h) Dictar normas que permitan el saneamiento de la pequeña propiedad agrícola en todo el territorio o en determinadas regiones; i) Dictar normas sobre conservación y protección de las tierras, bosques, aguas, flora y fauna; j) Dictar normas sobre fomento y desarrollo agropecuario; k) Dictar normas sobre sanidad animal y su control; l) Promover la reorganización de los Ministerios de Agricultura y de Tierras y Colonización, sin que esto signifique despido de personal ni mengua de los derechos previsionales; m) Dictar normas que contengan las medidas colaterales de la Reforma Agraria, que permitan mejorar el salario agrícola, la asignación familiar, los regímenes de participación en las utilidades, estimular la construcción de viviendas campesinas, la formación de villorrios agrícolas y los huertos familiares; n) Dictar normas que permitan establecer plazos mínimos en los contratos de arrendamiento de predios rústicos, y ñ) Dictar normas, en fin, sobre el otorgamiento de la asistencia técnica, franquicias a los colonos, penalidad por declaraciones falsas de éstos, y modernización de la legislación especial y general sobre cooperativas.

Después se establecen las fuentes de financiamiento de la Reforma Agraria, y, finalmente, se señala que las Facultades Especiales, que otorga esta ley, sólo podrán ejercitarse dentro de 60 días, contados desde la fecha de la publicación correspondiente.

Tales son, en síntesis, las bases de la Reforma Agraria Chilena. Una reforma sin demagogia y exenta de improvisaciones, y cuyo único norte es el desarrollo económico y el progreso social del país, dentro de la democracia y la ley, abriendo una posibilidad práctica y realista de acceso de los trabajadores del campo a la propiedad agrícola y habitacional de ese mismo sector.

●

AUNQUE numerosos son los proyectos de fácil despacho, que figuran en las tablas de las dos ramas del Congreso, ellos han quedado postergados para la próxima semana, que será la última de la [illegible]tura extraordinaria. Los [illegible]lamentarios se han conc[illegible]do en las iniciativas que [illegible]den de las Comisiones.

El Congreso sólo despa[illegible] en la semana que termin[illegible] proyecto que concede [illegible] franquicias a la FIFA y [illegible]gaciones que participar[illegible] el Campeonato Mundial [illegible] Fútbol.

La Cámara de Dip[illegible] conoció, por la vía del [illegible] del proyecto que eleva las [illegible]ciones por incumplimiento [illegible] las leyes sociales, y [illegible] una disposición que facu[illegible] Ejecutivo para reorganizar [illegible] Servicios del Trabajo, con [illegible] objeto de perfeccionar la [illegible]bor inspectiva.

En ambas ramas del Co[illegible]greso, parlamentarios de [illegible] los partidos rindieron [illegible]naje a la memoria del [illegible] Carlos Dittborn, propulsor [illegible] principal organizador [illegible] Campeonato Mundial de F[illegible]bol, recientemente falle[illegible]. Asimismo, exaltaron al C[illegible]po de Carabineros, con [illegible]tivo del 35.o aniversario [illegible] su fundación, y cumplim[illegible]ron al Estado de Israel, [illegible] 14.o aniversario de su [illegible]miento como nación sober[illegible].

●

EN DIGNA respuesta [illegible] cable del Senado de la [illegible]pública Oriental del Ur[illegible] el presidente del Sena[illegible] Chile, Hernán Videla [illegible] señaló que "nuestro pa[illegible] túa y continuará actuand[illegible] acuerdo a los principios [illegible]cionales y permanentes [illegible] política internacional, [illegible] de estricto cumplimien[illegible] los Tratados y de las [illegible] jurídicas que regulan la[illegible]laciones de las naciones [illegible]ranas y, especialmente [illegible] convivencia de las Rep[illegible]cas hermanas de Améric[illegible].

En otras dos sesiones [illegible] Consejo de la Organizac[illegible] Estados Americanos pro[illegible] en el ya largo debate [illegible] el diferendo del Lauca. [illegible]via insiste en acusar [illegible] y torpemente de "agresi[illegible]" Chile, por el aprovecham[illegible]to racional de una parte [illegible] las aguas de dicho río [illegible] nace y se desarrolla [illegible] de su territorio. El C[illegible] de la OEA, antes de pr[illegible]ciarse, ha querido dar [illegible] a los esfuerzos de algun[illegible] sus países miembros, te[illegible]tes a la reanudación de [illegible] negociaciones directas.

Por su parte, Chile ha [illegible]porcionado nuevos antece[illegible]tes que evidencian la [illegible] de su posición, reclaman[illegible] mismo tiempo un pro[illegible]miento de la OEA sobre [illegible] acusación boliviana. [illegible] dicha acusación se basa [illegible] Tratado de Río de Ja[illegible] que previene los casos [illegible] perturbación de la paz [illegible] nacional mediante act[illegible] agresión, y el caso del L[illegible] no encuadra ni remota[illegible] en las disposiciones de [illegible] tratado y, por lo tanto, [illegible] aplicable a él, lo único [illegible]co, a juicio de Chile, [illegible] el Consejo de la OEA [illegible] ce derechamente la de[illegible] boliviana. Aunque es [illegible]te que la acción de B[illegible] tiene por objeto re[illegible] situaciones de su políti[illegible]terna y en especial la [illegible] nada división del partido [illegible]co de Gobierno en víspera [illegible] las próximas elecciones [illegible]lamentarias, Chile no de[illegible]noce a Bolivia el derech[illegible] discutir el procedimient[illegible] gal que ha seguido para [illegible] utilización de las aguas [illegible] Lauca; y adelantándos[illegible] veredicto de la OEA [illegible] anunciado que está dis[illegible] a que esta cuestión se[illegible] suelta por la Corte In[illegible]cional de Justicia de La [illegible]ya. Con ello pone pu[illegible]nal a los tratos direct[illegible] en las actuales circu[illegible]cias pueden dar oca[illegible] a tergiversaciones co[illegible]nes de política interna [illegible] Altiplano. En realidad [illegible] es lo único sensato, [illegible] sin duda, el tema ya est[illegible]tado, y también, con tod[illegible]guridad, la paciencia [illegible] Estados Miembros de la [illegible]ganización.

En favor de la paz

Escribo estas líneas para referirme al "llamado" hecho en la página editorial de LA NACION del 11 de mayo, por la señora Luisa Schaeffer de Del Río; reiteración vehemente de su mantenida actitud en favor de movimientos genuinos en pro de la paz mundial. Hace tiempo que esta conocida dama lucha por tan hermoso ideal; pero, desgraciadamente, en muchos círculos que pudieran cooperar para crear una atmósfera propicia a tales logros, califican estos "llamados" como simple declamación, o como enfoque pueril de un problema mucho más interesante, que podría tratarse mejor apuntando a un tópico digno de otra nutrida conferencia internacional. Por ejemplo: "Cómo deben las democracias afrontar la próxima guerra". Es indudable que la fe en nuestra democracia involucra el creer en la bondad de los instrumentos con que ella cuenta para mantener la paz. Sin esta fe, poco significa que estemos a este lado de la barricada o tras la Cortina de Hierro.

Si la paz del mundo nos es tan cara, si es tan vital para todos nosotros, bien vale la pena adoptar una actitud seria frente al problema planteado por la esposa del Jefe del Gabinete, en su calidad de presidenta del Consejo de las Madres para la Paz. Hay talentos nacionales que están sin tarea que realizar. Es posible que ellos tengan mejores soluciones que las dadas a conocer en el "llamado" de la señora de Del Río. ¿No querrían unirse a la campaña en favor de una nueva posición de los hombres que gobiernan al mundo?

La actitud de la señora de Del Río no obedece a un impulso de última hora, por el hecho de estar colocada cerca de las esferas de Gobierno. Bien sabemos que sus actividades cívicas representan antiguos anhelos, por los cuales ha trabajado con ahinco y abnegación mucho antes de que la vida política del país le diera la oportunidad de estar en primera línea. Oportunidad que ella ha aprovechado para ser la primera en el servi[illegible] blico, sin aguardar otra [illegible]coración ni galardones [illegible] reconocimiento de la [illegible] bien y la tranquilidad [illegible] conciencia.

CRISTINA REYES OL[illegible]

Tercer Concierto Filarmónico

Juan Matteucci ha obtenido un gran suceso con la Orquesta Filarmónica, en su presentación en el Teatro Municipal, tras una provechosa visita a Norteamérica. No sólo su batuta es clara, que ya esto es asunto de bien dotado más trabajo continuado con genuina autocrítica, sino la explanación de su concepción personal llega instantáneamente al público a través de la ductilidad de su orquesta. Hay que reconocerle, pues, el inmenso mérito de que, en los escasos ocho años que lleva al frente de la Filarmónica, se ha ubicado a la altura de los mejores maestros que han llegado por estos lares. Y quien recele de esta enunciación, refiérase a la admirable interpretación que hizo de la poco socorrida Segunda Sinfonía de Antonín Dvorak.

Hubo, en la obra recién mencionada, todas las oportunidades para exigir el máximo de la orquesta y lo logró, ciertamente, y con creces. Los movimientos extremos, dictados por una vitalidad exuberante, aun con exigencias virtuosas a la cuerda (Finale-Allegro), sirvieron de marco apropiado al Poco Adagio (con esa suerte de poético "lied" en que se lució ampliamente el clarinetista Juan Correa) y, sobre todo, al exquisito Scherzo de refinada ambientación popular, co[illegible] Trío bellísimo plagado de [illegible]sas contrapuntísticas m[illegible] perfiladas. En suma, un[illegible]mera audición antológica.

El programa se abr[illegible] una pimpante Obertura [illegible]niana, "Il signore Br[illegible]" tan finamente dicha [illegible] arrancó una ovación [illegible] al vasto auditorio.

En la parte central del [illegible]grama figuró el Concierto [illegible] 5 para piano (llamado "[illegible]rador"), de Beethoven, [illegible] que goza de una legítima [illegible]pularidad y que, penosa[illegible] resultó el "fiasco" más [illegible]to en manos del solista [illegible] Bogeholz. No entendemos [illegible] que Iturbi, que figura en [illegible]lleto oficial de la Filarmónica [illegible] fue sustituido por el [illegible] nacional. Un refrán [illegible] "Bueno es el cilantro, pero [illegible] tanto". Además, quien [illegible] "podium" sabrá por qué [illegible]ce, salvo que hayamos [illegible] todos en el régimen de [illegible]mencial. Por si alguien [illegible] enterado, diremos que [illegible] muy buenas grabaciones [illegible]ta obra por: Arrau, Ba[illegible] Badura-Skoda, Curzon, [illegible] Groot, Fischer, Gieseking, [illegible]rowitz, Matthews, Ney, [illegible]ler, Schnabel y Serkin, [illegible] esta última una de las más [illegible]lificadas (Ormandy, dir[illegible]).

PABLO GAR[illegible]

SE LLAMA EUGENIO TELLEZ.

Joven pintor chileno es apadrinado por el mejor grabador del mundo

Significativa nota al Agregado Cultural de la Embajada de Francia ha dirigido Hayter, director del famoso Atelier 17, de París

Hace dos años escasos, Eugenio Téllez, hijo del conocido abogado santiaguino Jorge Téllez, emprendió la clásica peregrinación de los plásticos a París, la ciudad del arte por antonomasia. Eugenio —que tenía apenas 20 años, por entonces— no llevaba otro capital ni otra recomendación que su extraordinario talento pictórico que allá se impuso rápidamente. Participó en la Bienal de París, del 61, en la exposición organizada por el Gobierno noruego, y en la de Londres, que auspició el ICA. Ingresado al Taller 17, que dirige el mejor grabador del mundo que existe en la actualidad —S. W. Hayter—, su talento fue reconocido de inmediato y ahora acaba de ser nombrado jefe del afamado atelier.

LA CARTA

Esta cadena de triunfos de nuestro joven compatriota ha sido rubricada con una significativa carta que ha dirigido su maestro, Hayter, al Adicto Cultural de la Embajada de Francia en Chile, y que reproducimos sin comentarios:

TALLER 17

"Señor Consejero Cultural de la Embajada de Francia, Santiago de Chile.

Señor:

Tengo el honor de recomendarle al señor Eugenio Téllez, de nacionalidad chilena, quien busca una beca de estudios del Estado francés para el año escolar 1962-63.

"El señor Téllez trabaja en mi taller como estudiante de Grabado desde hace dos años. Su trabajo durante este tiempo ha sido más que satisfactorio, y él ha producido varias planchas de gran interés, de las cuales tres serán expuestas —por invitación de los organizadores— en el Salón de Nuevas Realidades, en París, durante el mes de abril. El tomará parte, igualmente, en las exposiciones organizadas por el Gobierno de Noruega, en Escandinavia (1962-63), por el I. C. A., en Londres, y por el Estado canadiense en el Canadá.

"En este momento, él pasa a ocupar el cargo de "massier" del taller, cuya responsabilidad es bien capaz de llevar adelante, debido a sus estudios. Además, hace ahora investigaciones sobre aplicaciones de los métodos de impresión simultánea en talla-dulce y en color de superficie desde las planchas, métodos que han progresado en este taller.

"Así, pues, para nosotros sería muy penoso que sus estudios fueran interrumpidos en este momento por falta de ayuda.

"En consecuencia, yo quiero postularlo, sin reservas, para una beca de estudios, en la seguridad de que si él tiene la honra de recibirla, hará de ella un empleo del todo consciente.

"Ruego aceptar, al señor Consejero, mis saludos más distinguidos.— Firmado: S. W. Hayter, Director del Taller 17."

Lo anuncia su director:

Vendrá a Chile el Teatro Universitario de San Marcos

Dará a conocer "Collacocha", otra muestra del dramaturgo Solari

Hace 27 años estuvo en Santiago, formando parte de un elenco de actores infantiles peruanos, un muchachito que todo lo miraba con apasionado interés. Demostrando una madurez muy superior a sus años, se entusiasmó con los chilenismos, y se llevó una serie de joyas bibliográficas sobre la materia. Lo mismo hizo respecto de la historia cultural y artística de nuestro país. Hoy, a los 40 años de edad, y convertido ya en grave Doctor en Letras de la Universidad Mayor de San Marcos, de Lima; profesor de Literatura de la misma y Director del mejor conjunto universitario del Perú, Guillermo Ugarte Chamorro ha vuelto a nuestro país, en visita, lamentablemente, demasiado breve.

EXITO

LA NACION conversó cordialmente con él, poco antes de su partida:

—"Ya estuve en Arica, donde me puse de acuerdo con Pedro de la Barra para una acción conjunta de nuestros teatros universitarios. A lo mismo vine a Santiago, donde he sostenido conferencias con los más caracterizados dirigentes de los teatros universitarios, a fin de poder organizar una jira de nuestro conjunto para dar a conocer al público chileno algunas obras maestras del teatro peruano. Los resultados han sido muy favorables, y espero que el Teatro Universitario de San Marcos —creación de nuestro Rector, Luis Alberto Sánchez— pueda venir a Chile a fines de este mes, primero a Arica y luego a Santiago".

"COLLACOCHA"

—¿Qué obras presentarán?

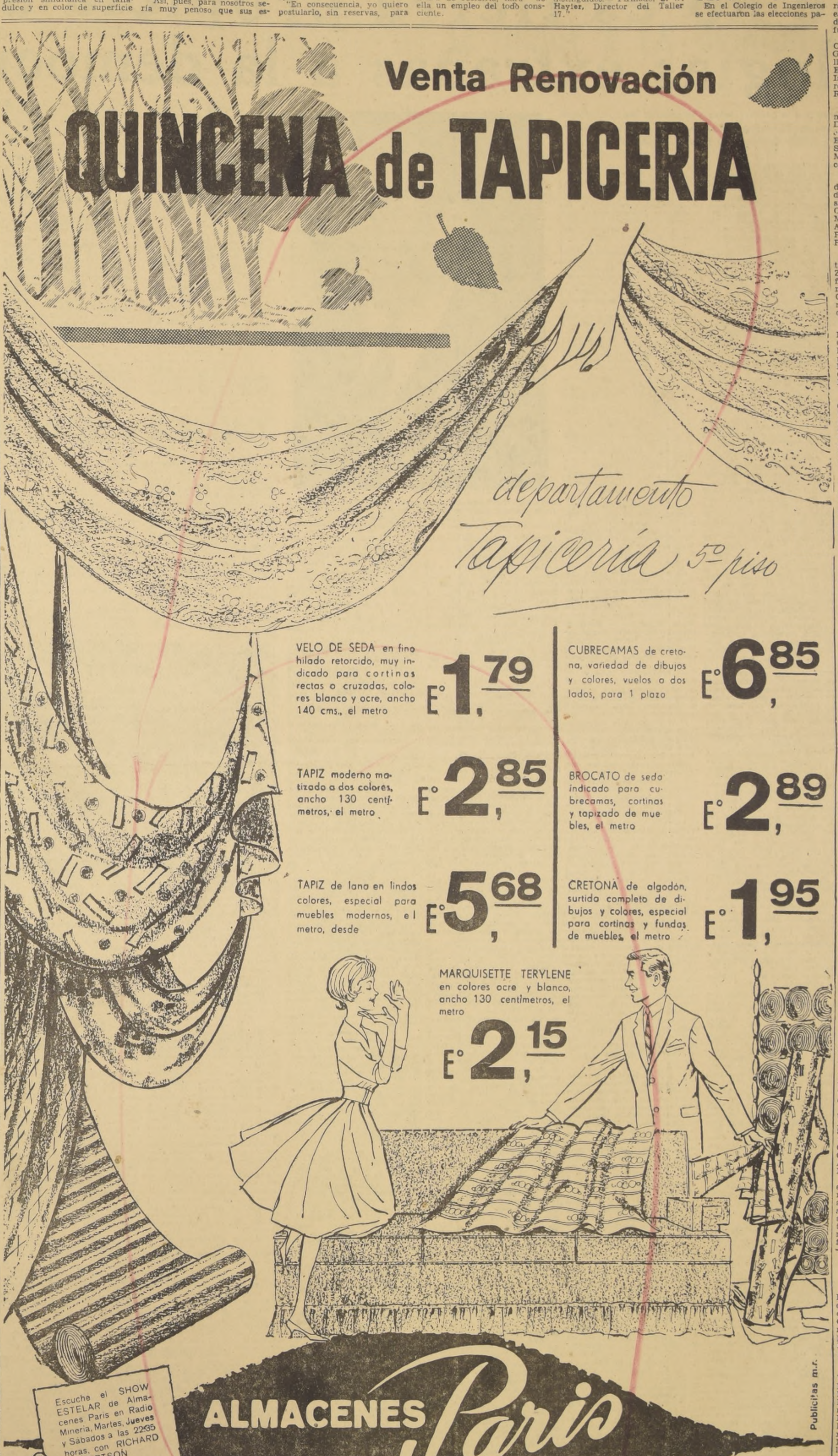
—"Una de las obras que hemos escogido es "Collacocha". Intensa creación del maestro Enrique Solari, cuya trama ocurre en el fondo de un túnel en construcción, donde las ciegas fuerzas de la Naturaleza van destruyendo, implacablemente, la obra de un esforzado grupo de obreros y de técnicos. El mensaje que fluye, sin esfuerzo, de esta obra, es el triunfo final del hombre sobre el medio, y culmina en una bellísima exaltación al trabajo que redime y eterniza".

VARIADA LABOR

—¿Qué labor pedagógica y social desarrolla el Teatro Universitario de San Marcos?

—"Nuestro Servicio de Difusión ha atacado de preferencia las barriadas marginales, llevándoles el mejor teatro universal y criollo. El de Publicaciones lleva ya 70 títulos, en los que se puede rastrear todo el buen teatro nacional desde los siglos coloniales. El de Cine-teatro difunde películas sobre temas teatrales o interpretadas por actores cinematográficos que son, a la vez, grandes actores de teatro. Estamos creando un archivo de la palabra. La última grabación se la hicimos a Ernestina Zamorano, una de las glorias del teatro peruano y aplaudidísima actriz de carácter, que ahora va ya por los 85 años. Finalmente, tenemos la mejor biblioteca especializada del Perú, con 5 mil volúmenes".

El Teatro Universitario de San Marcos ganó el año pasado el premio como el mejor conjunto del Perú. En cuanto a Ugarte Chamorro, es también autor de una notable investigación sobre las relaciones históricas entre los teatros de Chile y el Perú.



DIRECTIVAS POR ESPECIALIDADES DESIGNO COLEGIO DE INGENIEROS

En el Colegio de Ingenieros se efectuaron las elecciones para desgnar las directivas de las especialidades durante el período 1962-1963, cuyos resultados fueron los siguientes:

Especialidad de Ingeniería Civil: presidente, Edmundo Ganter B.; vicepresidente, Guillermo Cortés L.; secretario, Enrique Arias S.; tesorero, Isaac Faiguenbaun A.; directores, Luis Rojas J., Guillermo Ruiz T. y Amaro Grove V.

Especialidad Ingeniería Comercial: presidente, Horacio D'Ottone R.; vicepresidente, Jorge Riquelme P.; secretario, Enrique Tassara T.; tesorero, Sergio Zamora M.; directores, Max Reindl H. Vicente Kovacevic P. y Jorge Israel R.

Especialidad de Ingeniería de Defensa Nacional: presidente, Julio Vargas S.; vicepresidente, Arturo Bahamondes C.; secretario, Jorge Quiroga M.; tesorero, Haroldo Merino A.; directores, Alejandro Forch P., Ricardo Ramírez y Raúl Polanco A.

Especialidad Ingeniería Eléctrica: presidente Rudolf Rihm Z.; vicepresidente, Eduardo Siña T.; secretario, Mario Zenteno C.; tesorero Raúl Alucema C.; directores, Alejandro Achurra C., Patricio Grove y Enrique Kirberg.

Especialidad de Ingeniería Mecánica: presidente, Lorenzo Castro R.; vicepresidente, Julio Diestre H.; secretario, Jaime Soto S.; tesorero, Rolf Busch B.; directores, Fernando Ceruti G., Edmundo Díaz M. y Ramón Salgado S.

Especialidad de Ingenieros de Minas: presidente, Andrés Zauschquevich K.; vicepresidente, Hernán Marín A.; secretario, Antonio Aguirre R.; tesorero, René Vergara M.; directores, Rolf Behncke H., Osvaldo Wensel G. y Héctor Flores W.

Especialidad de Ingeniería Química: presidente, Francisco O'Ryan R.; vicepresidente, Eduardo Orío P.; secretario, Javier Zaldívar L.; tesorero, Pedro Schmidt O.; directores, Jorge Yáñez G., Eduardo Quiroz G. y Nelson Alvear P.

CONSEJO GENERAL

Corresponde este año renovar el Consejo General, cuyo período de regencia dura tres años, y cuya elección se efectúa en dos etapas, conforme lo señala la Ley 12.851. La primera se efectúa en junio, y cada una de las siete especialidades elige un representante en el Consejo General. En la segunda etapa, que se efectúa en la primera quincena de julio, se eligen los catorce Consejeros en elección general, con participación de todos los miembros del Colegio.

El Consejo General en funciones ya ha tomado los acuerdos pertinentes para convocar a estas elecciones, y la Secretaría está dando las instrucciones correspondientes.

PROYECTO DE ARANCEL

La Mesa Directiva del Colegio de Ingenieros, presidida por el ingeniero señor Raúl Matus U., ha visitado al Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, para hacerle entrega del Proyecto de Arancel de Honorarios Profesionales de los Ingenieros.

El estudio de este arancel abarcó cerca de dos años de trabajo de la Comisión de Consejo designada para este objeto, y de las directivas de especialidades.

Para este estudio se consultaron los aranceles de ingenieros de distintos países, principalmente los más avanzados, y se ha hecho un exhaustivo análisis de todos los factores que intervienen en la determinación de los honorarios de los ingenieros.

Nuevos vacunatorios antirrábicos establece el SNS en Santiago

Durante el presente año se contará con mayores facilidades para la vacunación antirrábica en la capital y comunas vecinas, en atención a que la Oficina de Zoonosis de la V Zona de Salud ha dispuesto el funcionamiento de nuevas postas para la inmunización de perros.

Las nuevas postas están ubicadas en Luis Valenzuela Aries 3440, Macul; Janequeo 5761, Tenencia Lo Besa, Quinta Normal; Municipalidad de Conchalí; Riquelme 305, La Cisterna, paradero 27 de Gran Avenida; y Escuela Militar, en Las Condes.

El horario de atención en estas postas y las que funcionaban anteriormente es de 9 a 12.30 y de 14.30 a 18 horas, siendo la vacunación de los animales enteramente gratuita. Para mayores informaciones se puede llamar al teléfono 372626, o Maruri 272.

BREVES

NUEVO HORARIO DE CORREOS.— Se avisa al público que con el objeto de facilitar el servicio, está rigiendo en el Correo de Moneda 1155, un nuevo horario, con atención permanente entre las 9 y las 19 horas, de lunes a sábados inclusive.

BLOQUES CONMEMORATIVOS DEL MUNDIAL.— El Ministerio del Interior fijó en E° 7.50 el precio de venta de los "bloques souvenir" conmemorativos del Campeonato Mundial de Fútbol, en los que llevan los cuatro sellos conmemorativos del torneo. El Museo Postal está atendiendo los pedidos de compra que deseen hacer las sociedades y centros filatélicos.

SOCIEDAD CHILENA DE SALUBRIDAD.— Cita a sesión extraordinaria que se efectuará en el Auditórium del 4.o piso del Colegio Médico, el próximo lunes, a las 19 horas, con la siguiente tabla: Problemas de atención médica rural en población de minifundistas e indígenas, Dr. Gerardo Heitmann, y Los traumatismos encéfalo-craneanos como problemas de Salud Pública.

PRESIDENTE DEL RADICALISMO AFIRMA:

Chile no es tierra propicia a las ideologías extrañas a la democracia

● El Partido Radical cree que es posible llevar a la práctica las más audaces reformas, dentro de la ley. ● El común denominador de la libertad, la democracia y el superior anhelo de elevar los niveles de vida del pueblo

Ante la primera Asamblea Nacional del Radicalismo, constituida ayer en Santiago, el presidente de este Partido, don Jaime Tormo Rodríguez, rindió la siguiente cuenta política:

"SEÑORES ASAMBLEISTAS NACIONALES:

Deseo, en primer término, expresar a todos vosotros, en nombre del Comité Ejecutivo Nacional, nuestro más cálido saludo y nuestro reconocimiento por el gran esfuerzo que habéis hecho al venir desde los más apartados lugares del país para integrar, con vuestra presencia, esta Asamblea Nacional que hoy inaugura sus actividades, en cumplimiento de un acuerdo de nuestros estatutos.

Después de la interna y fraternal contienda que posibilitó vuestra designación, no puede ser sino motivo de profunda satisfacción el apreciar cómo, de una manera tan ejemplar y democrática, se ha dado forma a un organismo que constituía una sentida aspiración del Partido, y que hará posible, de ahora en adelante, una más directa y efectiva participación de las asambleas provinciales en la superior gestión del radicalismo.

Como bien se sabe, constituye esta Asamblea Nacional una entidad nueva del Partido, y el más alto organismo, en receso de la Convención Nacional. Participan en su integración las directivas centrales de nuestra colectividad, con acentuada proporción de las delegaciones provinciales, detalle éste que confiere una máxima prioridad al factor regional, de acuerdo al espíritu que guiará las deliberaciones de nuestra última Convención.

De tal modo, señores Asambleístas Nacionales, se os brinda ahora la oportunidad de ejercer, en representación de vuestras provincias y en virtud de las facultades que contemplan nuestros estatutos, una eficaz y superior tuición sobre la marcha general del Partido, ejecutadas a través de sus organismos.

Es Chile radical el que entra hoy, por los limpios cauces de una elección libre y soberana, a intervenir en los destinos del Partido, acontecimiento de vasta significación y trascendencia, que habrá de quedar registrado como otro paso hacia adelante en la evolución histórica de nuestra colectividad.

Arduas y delicadas habrán de ser, ciertamente, vuestras próximas tareas, como difíciles y borrascosos son los tiempos que corren; pero nos asiste la seguridad de que abordaréis esas funciones con la misma altura de miras, responsabilidad y diligencia que hasta ahora habéis evidenciado, teniendo como único norte los superiores intereses de nuestro Partido y de nuestra patria.

Desde luego, nos adelantamos a ofreceros la mayor cooperación de nuestra parte. En beneficio de todos obrará el que exista la mayor armonía y espíritu de colaboración entre los elementos constitutivos del radicalismo, que ha sabido siempre mantener su cohesión, a pesar de los, a veces, encendidos debates internos propios de su naturaleza libertaria y democrática.

Catorce años de Partido de Gobierno, con Presidentes de la República pertenecientes a nuestra colectividad política, e inmediatamente después, seis años como Partido de sostenida y justificada oposición, parecía no permitirnos otras alternativas que la de ser partido de gobierno o de oposición.

No obstante, los permanentes llamados de colaboración a su Gobierno, que nos hiciera el actual Primer Mandatario de la República, a quien contribuimos a elegir con los votos de nuestros parlamentarios en el Congreso Pleno, nos planteaba una nueva alternativa que no podíamos dejar de considerar, si ella involucraba la marcha normal de nuestras instituciones y el mantenimiento del régimen democrático de gobierno.

Habida cuenta de la estirpe democrática de que procede —y a la que hace honor— el actual Presidente de la República y frente a sus requerimientos de colaboración a su Gobierno, adoptamos una actitud de independencia política que nos permitía observar las actuaciones del Ejecutivo y aprobarlas o rechazarlas, según se encuadrasen o no dentro de nuestros principios y postulaciones programáticas.

■ **NUEVOS ACONTECIMIENTOS POLITICOS.**— La última elección de parlamentarios nos distinguió como partido rector de nuestra democracia, entregándonos 300 mil voluntades ciudadanas, traducidas en 13 senadores de la República y 39 diputados. El Ejecutivo perdió en el Congreso Nacional el tercio para ejercer el derecho constitucional del veto. Ante los acontecimientos políticos que acabamos de citar, el Presidente de la República, en gesto democrático que lo enaltece, nos llamó a asumir responsabilidades de gobierno.

Abocados a adoptar una decisión, hubimos de hacer un análisis objetivo de nuestro andar dentro de la línea de independencia política.

Del análisis anterior concluímos que con el Presidente de la República —salvo dificultades de forma, que ha estado siempre llano a solucionar, emanadas de su respetable lealtad hacia los que lo eligieron— habíamos coincidido fundamentalmente en sus planteamientos y propósitos de bien público.

Observamos, asimismo, que nuestra colaboración había sido útil para el país, porque con ella se había logrado una estabilidad económica y un desarrollo general de nuestra economía, dentro de un régimen de libertad y democracia, como ha sido posible constatarlo en serios estudios hechos a este respecto por nuestro Partido.

Conjuntamente con los hechos anteriores, se analizaron los acuerdos de nuestra última Convención nacional y de entre ellos, en forma muy especial, los números 3.o y 4.o del voto político que dan al CEN mandatos imperativos al establecer categóricamente lo siguiente:

"Que el Partido considera indispensable promover de inmediato una acción política cuyo resultado sea realizar profundas transformaciones en las estructuras sociales, económicas y culturales del país, de modo de dar amplio acceso a niveles más elevados de vida a las clases trabajadoras, con cuyo esfuerzo se construye el desarrollo y progreso social. Que todas estas transformaciones que el país reclama con extrema urgencia, deben realizarse dentro del sistema democrático representativo y encauzadas dentro del orden jurídico, que permite a la sociedad su permanente perfeccionamiento, a la vez que el respeto de los derechos fundamentales de la persona humana."

El mismo voto político, entre las realizaciones inmediatas, incluye las reformas agraria, tributaria arancelaria y educacional.

Categórico fue el voto político de nuestra última Convención, y entregó al CEN un mandato inexcusable, al ser su único acuerdo el siguiente:

"Instruir al CEN para que realice una acción decidida, encaminada al cumplimiento de los propósitos anteriormente enunciados."

Si dentro de nuestra línea de independencia política habíamos coincidido con el Presidente de la República en sus planteamientos y propósitos de bien público; si nuestra colaboración había sido útil en orden a obtener estabilidad económica y desarrollo general de nuestra economía dentro de libertad y democracia; si los mandatos de nuestra última Convención imponen al CEN, en forma inexcusable, "promover de inmediato una acción política cuyo resultado sea realizar profundas transformaciones en las estructuras sociales, económicas y culturales del país...", y si el Presidente de la República expresó que coincidía con nosotros en lo fundamental, y si con todo, el señor Alessandri, al pedirnos que asumiéramos responsabilidades gubernativas, invocó el mantenimiento de nuestras instituciones y el régimen democrático de Gobierno, debimos aceptar su solicitación, porque por ello y para ello nació a la vida pública el Partido Radical.

Antes de dar cuenta de las actividades del CEN, efectuadas dentro de mi presidencia, he querido hacer un breve y sucinto relato de los aconteceres políticos que movieron a nuestro partido a asumir responsabilidades de Gobierno. Las razones que para ello tuvo la directiva de nuestro partido son, a mi modo de entender, absolutamente atendibles. Sin embargo, hubo y quedan dentro de nosotros algunos que piensan que otra debió ser nuestra actitud política.

Recibí, en consecuencia, al partido en el Gobierno y con un sector de él contrario a esta participación.

Eran entonces mis labores principales: tomar contacto con las bases de nuestro partido para en abierto debate, esclarecer nuestra posición política, y por otro lado, impulsar las reformas estructurales que habían sido una de nuestras principales razones de ingreso al Gobierno.

En el afán de conversar con las bases de mi partido, para informarlas de los motivos que tuvo la directiva al ir al Gobierno, visitamos varias asambleas de la provincia de Santiago; fuimos a Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir, Rancagua, Concepción, Coronel y Lebu. En todas estas jiras me acompañaron miembros del CEN, parlamentarios y jefes de departamentos, a quienes agradezco muy sinceramente la inestimable colaboración que me prestaron. He de seguir en ello, porque como viejo radical no puedo negar hoy, como presidente del partido, lo que ayer, como asambleísta, reclamé en forma insistente: el contacto permanente de la directiva con las bases del partido, única forma de convivencia radical que nos permite entendernos, comprendernos y conocernos mejor.

El presidente anterior, nuestro distinguido correligionario y miembro del CEN don Raúl Rettig, se había preocupado de impulsar las reformas estructurales, y con este objeto se habían designado comisiones tripartitas de los partidos de Gobierno, para que estudiaran las reformas agraria, tributaria, arancelaria, y de reestructuración de algunos servicios.

A la sazón habían prácticamente terminado sus labores las comisiones que tuvieron a su cargo los estudios de la Reforma Agraria y de la reestructuración de servicios. Las otras no habían dado término a sus funciones y habían paralizado sus trabajos.

Me referiré a continuación a cada una de ellas:

■ **REFORMA AGRARIA.** — Dentro del período del presidente don Raúl Rettig se envió al Congreso Nacional el proyecto de reforma constitucional por el cual se hacen posibles los pagos diferidos de los predios que se expropien o se adquieran con motivo de la Reforma. El plazo de 10 años para el pago diferido de las expropiaciones o adquisiciones que se había convenido en las comisiones tripartitas, pudo lograrse, en conversaciones con las mesas directivas de los otros dos partidos de Gobierno, que se elevase a 15 años. Por lo anterior, estuvo retenida esta reforma constitucional durante algún tiempo; pero ahora se apurará su despacho y se ha encomendado su gestión a nuestro senador don Humberto Alvarez Suárez.

Al ingresar el partido al Gobierno, y como un medio de obtener el pronto despacho de estas reformas, se convino con el Presidente de la República hacerlo por medio de facultades especiales. Para estos efectos se estudiaron por nuestro Ministro de Agricultura, por el Departamento Asesor, y por último por el CEN cada uno de los proyectos que conforman la Reforma Agraria. Este estudio fue terminado y aprobado por el CEN, y los proyectos respectivos, conjuntamente con su Ley Normativa, se han entregado a S. E. el Presidente de la República.

En algunos países se ha pretendido efectuar reformas agrarias mediante procedimientos violentos y antidemocráticos, en el falso entendido de que la confiscación arbitraria de la tierra, de un día para otro, podría hacer variar favorable y fundamentalmente la producción agropecuaria y el standard de vida del campesinado.

La confiscación violenta de los terrenos agrícolas y su redistribución arbitraria y apresurada sólo significa un cambio de mano de la propiedad rural.

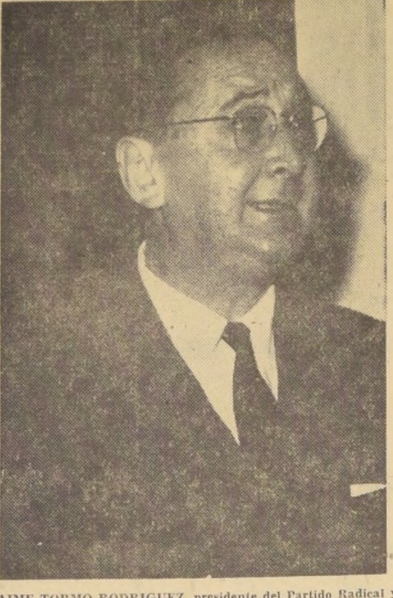
El problema de la agricultura va mucho más lejos de constituir particularmente una mera cuestión de tenencia de los suelos. Es indispensable adoptar diversas medidas que den la seguridad absoluta de que realmente se redistribuirá la tierra en la forma más eficaz y más socialmente justa.

Lograr una mayor y más conveniente producción agrícola implica la solución simultánea de problemas que afectan tanto a la oferta como a la demanda de la misma. Para producir más, es indispensable realizar mayores y mejores inversiones en terrenos, casas, galpones, caminos, puentes, obras de regadío, estaciones experimentales, semillas, abonos, maquinarias y equipos, y, asimismo, alcanzar un acelerado mejoramiento de los niveles de vida de todo el campesinado, desde el punto de vista material, técnico y educacional. Conjuntamente con asegurar una mayor producción, es indispensable contar con más expeditos y modernos medios de transporte, comercialización y abastecimiento. Asimismo, es fundamental, que los sectores no agrícolas puedan paralelamente incrementar realmente su consumo de alimentos y, a su vez, resulta también imprescindible aumentar las exportaciones agropecuarias.

Del mismo modo, se necesita reorganizar y reequipar la comunidad agraria, fomentando la creación de comunidades rurales debidamente planificadas, con habitaciones higiénicas y con posibilidades de desarrollo de industrias caseras o menores, dentro del villorrio agrícola, donde el cooperativismo nazca y se expanda, con todas sus manifestaciones benéficas para la comunidad.

Los servicios médicos y educacionales deben ser un patrimonio permanente y no esporádico o circunstancial, en todas las comunidades agrícolas, por modestos que ellos sean.

En Chile y en la mayoría de los países del orbe, el campesino representa un elemento de tradiciones centenarias que si bien puede quedar al margen de muchas de las oportunidades materiales y culturales que puede ofrecer la gran ciudad, tiene un alto y sano sentido de la vida. Su arraigo cuotidiano a la madre naturaleza lo transforma en entrañable amante del terruño al que desea pertenecer siempre. Las veleidades climatéricas lo tornan realista y escéptico, pero en el fondo de su corazón se oculta un hondo sentido patriótico, un acendrado espíritu de sacrificio y un abundante sentimiento fraterno. Por todo ello, es necesario acompañarlo en el camino de la reforma agraria, ayudándolo y protegiéndolo, y no transplantándolo, presionándolo o sometiéndolo. Su tradición, pujanza y abnegación lo hace acreedor al más razonable y lógico de los tratamientos, y no a procedimientos experimentales, violentos e inconsultos. Cuando se habla del problema agrario, muchos sólo piensan en determinados terratenientes, y lamentablemente olvidan que más de un tercio de la población nacional vive por la agricultura, siendo a ellos a los que principalmente va a beneficiar la reforma agraria, y no al latifundista aislado, el que probablemente, muchas veces, ni viva en el predio que le pertenece.



JAIME TORMO RODRIGUEZ, presidente del Partido Radical y de la Primera Asamblea Nacional de esta colectividad política, constituida ayer en Santiago.

Todas estas situaciones, y no otras, son las que ha tenido en todo momento presente el Partido Radical para llegar a una redacción final de cada uno de los proyectos de decretos recientemente entregados a S. E., en el total convencimiento de que en todos ellos se ha abordado serenamente la adopción de todas las medidas conducentes al más rápido y expedito logro ed una reforma agraria.

Debo expresar que 300 horas duró el estudio de la Reforma Agraria en la comisión tripartita; que no menos de 100 horas ocupó el Departamento Asesor en hacer los informes al CEN de cada uno de los proyectos; y que 15 sesiones extraordinarias tuvo el CEN para estudiar todos los proyectos, las más de las veces, artículo por artículo.

Sin duda, que los miembros de la directiva y parlamentarios tuvieron activa participación en el despacho de esta transcendental reforma estructural; pero, no seríamos justos, si no rindiésemos nuestro aplauso a quienes han sido los autores indiscutibles y a quienes deberá el partido y el país que sea realidad en Chile la Reforma Agraria: Orlando Sandoval, diligente y activo Ministro de Agricultura; don Pedro Enrique Alfonso; el honorable diputado y vicepresidente del partido, don Julio Sepúlveda, y don Domingo Durán.

No nos corresponde a nosotros abundar en esta trascendental actitud del partido, pero sí, decir que estamos satisfechos en nuestras conciencias radicales: hemos cumplido uno de nuestros más vehementes anhelos.

■ **REFORMA TRIBUTARIA.** —La Comisión Tripartita, encargada de estudiar esta reforma no tuvo el mismo éxito que la que estudió la Reforma Agraria. Por ello, pedimos a S. E. el Presidente de la República que los organismos técnicos del Estado se abocasen a su estudio, y que tan pronto esté terminado, se nos lo entregue para estudiarla por nuestro Departamento Asesor y someterla al CEN, siguiendo el mismo procedimiento empleado en el estudio de la Reforma Agraria.

S. E. el Presidente de la República nos ha informado que, dentro de la semana próxima, entregará a nuestro partido el primer estudio de esta reforma, para que sea estudiada por nuestros técnicos y considerada por el CEN.

■ **REFORMA ARANCELARIA.**— La comisión tripartita de la Reforma Arancelaria, al igual que la de la Reforma Tributaria no dio término a sus labores, razón por la cual pedimos a S. E. el Presidente de la República se empleara el mismo procedimiento convenido para el estudio de la Reforma Tributaria.

■ **REESTRUCTURACION DE ALGUNOS SERVICIOS.**— La comisión tripartita, integrada por nuestros correligionarios Edwin Lathrop, Enrique Gómez y el H. Diputado don Hernán Leigh, ha dado término a su estudio, y por su carácter ha de ser considerado en relación con la Reforma Tributaria.

Una palabra final sobre las reformas estructurales. Equivocados están los que afirman que ellas están detenidas. No puede estar detenido aquello que se está elaborando, que se está debatiendo, que se está mejorando. No puede estar detenido algo al que no se le permite estar inerte por las fuerzas permanentes de la evolución y racionalismo radical.

Nada hiere más a una mente pensante que el impulso irracional y no podrá jamás exigirse a nuestro partido que dé su aquiescencia a algo que no haya pasado por los laboratorios, gabinetes de estudio y salas destinadas a nuestros debates doctrinarios.

La Reforma Agraria cumplió todos aquellos requisitos y ha salido ya de nuestro ámbito. Esperamos del Ejecutivo se nos entreguen los proyectos correspondientes a las otras reformas estructurales y ellos han de ser estudiados con la misma dedicación y acuciosidad que la Reforma Agraria.

■ **ASPECTO ECONOMICO-FINANCIERO.**— Durante sesiones extraordinarias, el CEN estuvo dedicado a estudiar el problema económico-financiero del país. Sus conclusiones se vaciaron en acuerdos finales, que se hicieron públicos, y por un encargo a la Mesa Directiva del Partido, en orden a hacer un memorándum que comprendiera y resumiera aquellos debates, para entregárselos al Presidente de la República.

Nuestras estimaciones sobre las finanzas públicas se ubicaron especialmente en la crisis de divisas que en los últimos días del año próximo pasado había tenido que soportar la República, y a este respecto dijimos que: "La crisis de divisas que afecta al país pudo ser evitada a no mediar la negligencia e incapacidad de los dirigentes de los organismos encargados del Comercio Exterior y del manejo de los cambios, y que las medidas que el Gobierno tuvo que tomar para hacer frente a esta emergencia fueron las más adecuadas".

La declaración anterior provocó una polémica pública entre nuestro partido y el señor vicepresidente interino del Banco Central, iniciada por éste, y que tuvo como resultado la constatación de lo que había afirmado el CEN al término del extenso análisis que hizo con motivo del enorme déficit con que cerró el año pasado nuestra balanza de pagos.

Nuestra afirmación anterior fue erróneamente interpretada por algunos que quisieron ver en ella una crítica a la política económica del actual Gobierno y un presunto propósito de eludir responsabilidad de nuestra participación en las medidas de gobierno dentro de nuestro período de independencia. Lejos de eso, hemos venido afirmando que no deben confundirse los aspectos financieros con los económicos.

Así fue como, con motivo de mi discurso pronunciado hace poco más de dos meses en el vecino puerto de San Antonio, estimamos importante y oportuno realizar un análisis detallado y realista de la situación económica de nuestro país. No estimo necesario ahora volver a insistir sobre las cifras que diéramos a conocer entonces. Sólo deseo recordar que ellas demostraban un creciente y notable mejoramiento de la economía nacional para el año recién pasado, en lo tocante a índices de producción, construcción, ventas, sueldos y salarios, ocupación y precios en general. Igualmente, dimos a conocer ciertos guarismos económico-sociales, relacionados con el alfabetismo, la natalidad, la mortalidad general y la infantil, todos los cuales corroboraban los definitivos síntomas de mejoramiento social y económico en que se encuentra encaminado el país. Insistíamos también en que, contrariamente a lo que muchos propalan y divulgan, la estabilización de precios había hecho posible una mayor producción, una mayor ocupación y una mayor remuneración real del factor trabajo.

Manifestamos también:

"La situación económica del país es sana, y para el año pasado, se ha podido registrar un mejoramiento de ella de proporciones poco comunes".

Asimismo, al referirnos a la delicada situación financiera y de divisas porque atravesaba el país, expresamos textualmente:

"Indiscutiblemente, se está confundiendo un aspecto financiero presupuestario o de Balanza de Pagos, con el estado de la economía nacional, que es algo mucho más complejo y que no sólo depende de la forma de financiamientos del Presupuesto de la Nación o de la Balanza de Pagos, sino que, principalmente, del ritmo de desenvolvimiento de las actividades productivas, y del mejor aprovechamiento de los factores productivos disponibles. Deberá enfocarse el problema fiscal y de divisas con valentía y objetividad, para que no ocasione o pueda ocasionar trastornos económicos y sociales; pero la mayor complejidad en la búsqueda de soluciones adecuadas no puede dar motivo para que se desconozca la verdadera realidad económica."

Pese a que sólo han transcurrido cuatro meses del presente año y al hecho de que únicamente hace dos meses que pronunciáramos el discurso a que nos hemos referido, ya tenemos algunos antecedentes estadísticos que en mucho corroboran ampliamente lo indicado en San Antonio. El Indice del Costo de la Vida registra para el año actual en forma acumulada al mes de abril un aumento para los primeros cuatro meses de únicamente un 3,4%, levemente inferior al 3,5% registrado para igual período del año pasado. Del mismo modo, para el primer bimestre de este año es ya posible comprobar incrementos, en términos reales, ascendentes al 10,8% para las Ventas Industriales y al 11,0% para la Producción Industrial, con respecto al primer bimestre de 1961. El incremento de la producción industrial es incluso muy superior al promedio de aumento registrado para el año anterior.

Producciones mineras tan importantes como la del cobre registran un aumento cercano al 13,0% para el primer trimestre, y la del petróleo, un aumento del orden del 34,0% para los primeros cuatro meses de este año, comparados con iguales períodos del año pasado.

Cifras provisorias estarían indicando también aumentos de consideración en lo referente a las ventas comerciales para la ciudad de Santiago para los tres primeros meses de este año, respecto de igual período de 1961.

Lo anterior probaría que, conforme las cifras estadísticas disponibles, es posible concluir que, además de continuar nuestra economía en un período de relativa estabilización de precios, muy semejante a la del año pasado, se están logrando, desde el punto de vista productivo real, guarismos incluso superiores a los altos mejoramientos contabilizados para el año anterior. Esto estaría significando que el mejoramiento económico del país está paulatinamente alcanzando ritmos más acelerados.

Ni el escepticismo muchas veces tan propio de algunos ciudadanos, ni la ciega demagogia demoledora, ni la pasión obstinada y partidista, ni la amargura contenida y odiosa pueden ser suficientes para llegar a desconocer hechos tan positivos y halagadores.

Nuestro Partido, en su calidad de conglomerado político mayoritario, de estructura altamente democrática, y de integrante activo de la actual combinación de Gobierno, no sólo tiene el deber, sino que más bien la obligación de dar a conocer estos hechos, a los cuales en gran parte él ha contribuido mediante su directa y patriótica colaboración.

■ **EL MEMORANDUM DE 11 PUNTOS.**— El memorándum a Su Excelencia el Presidente de la República consta de 11 puntos y 10 de ellos ya han tenido respuesta.

El primer punto estimaba aconsejable iniciar de inmediato, al más alto nivel político una gestión financiera que hiciese posible obtener de fuentes externas, el complemento de recursos indispensables para llevar a cabo el programa de inversión fiscal compatible con el desarrollo previsto en el Plan Decenal de la CORFO. Esta gestión financiera se efectuó con la venida a Chile de la Misión norteamericana Moscoso-Goodwin y sus resultados positivos son del dominio público. Ante ella actuaron, en representación del Partido, el senador Angel Faivovich; el presidente del Comité de Diputados, doctor Manuel Rioseco, y el Vicepresidente del Partido, diputado don Julio Sepúlveda Rondanelli.

El punto dos se refiere a las reformas estructurales. Me he referido anteriormente a ellas en esta cuenta.

El punto tercero se refiere al hecho de que no puede continuar acéfalo el Banco Central. El Directorio de esta institución, a propuesta de Su Excelencia el Presidente de la República, designó presidente de tan importante organismo a nuestro correligionario don Pedro Enrique Alfonso. Cargo que resignó el señor Alfonso por existir dentro de las disposiciones orgánicas de aquella institución una que lo inhabilitaba para ello.

Profunda desazón produjo dentro del radicalismo el no haber podido contar para el desempeño de tan altas funciones con las condiciones de honestidad y capacidad por todos reconocidas en nuestro correligionario; pero su recto proceder, que lo enaltece, nos llenó de radical orgullo, pues se trata de una actitud en verdad ejemplar.

Problemas de orden político, que, a muy corto plazo tendrán que solucionarse, han impedido por ahora que se provea en propiedad el cargo de presidente del Banco Central.

El punto cuarto que se refería a la creación de una Secretaría Económica General, deberá hacerse de acuerdo con nuestro Ministro de Economía, propiciando algunas modificaciones dentro de la actual organización del Comité de Programación Económica y Reconstrucción (COPERE).

El punto quinto se refiere a una reducción sustancial de los intereses bancarios. Problema Técnico por excelencia, será abordado tan pronto se ponga en ejecución la Reforma Agraria, pues, se ha estimado que, dentro de las actividades productivas, la agricultura requiere una mayor ayuda crediticia de bajo costo, y medidas de esta índole ya han sido puestas en prácticas por nuestro Ministro de Agricultura mediante los créditos agrícolas supervisados.

El punto sexto se refiere a la necesidad de que el Banco del Estado estimule el financiamiento dirigido a la promoción de actividades productivas, particularmente en el campo industrial, agrícola y de la pequeña y mediana artesanías. Hemos solicitado en forma muy especial, a nuestros Consejeros en la citada institución, adopten las medidas conducentes al logro de los objetivos ya señalados.

El punto séptimo se refiere a la CORFO y sus filiales, en orden a ajustar la ejecución de sus programas a los objetivos superiores del Plan de Desarrollo Económico. Para ello, después de conversarlo con S. E. el Presidente de la República, nos remitimos al señor Gerente de la CORFO, correligionario don Humberto Díaz.

El punto octavo se refiere a que el Partido Radical considera indispensable, para defender los legítimos intereses de la masa consumidora, aplicar con la mayor energía las herramientas legales existentes, en materia de control de precios y calidad de los artículos de primera necesidad. El Ministro de Economía así lo ha hecho, llegando, inclusive, a la clausura de establecimientos de comerciantes inescrupulosos.

El punto noveno solicitaba la inclusión, durante la Convocatoria Extraordinaria del Honorable Congreso Nacional, de una ley que congelara los cánones de arrendamiento. Así lo hizo el Ejecutivo.

El punto décimo indica la conveniencia que hay en solicitar de S. E. el Presidente de la República disponga un estudio de la actual ley antimonopolios, con la finalidad de darle a estas disposiciones legales una mayor agilidad y efectividad en su aplicación. Existe, hace más de un año, en el Senado de la República, una ley que se refiere a esta materia.

El punto décimoprimero y último de este memorándum se refiere a la necesidad de que el Partido Radical tenga una mayor influencia en el Ministerio de Educación. Desgraciadamente, a este respecto, no ha sido posible obtener nada. No obstante, la Directiva ha de seguir perseverando en este orden, porque está convencida de que le asiste al Partido toda la razón, y se justifica plenamente, por la cantidad y calidad de los elementos del Magisterio, que, perteneciendo a las filas radicales, pueden con eficacia colaborar en dichas tareas.

■ **RELACIONES CON S. E.**— Las relaciones con el Ejecutivo han sido de mutua comprensión. S. E. el Presidente de la República aprecia y concuerda en mucho con nuestros puntos de vista, y nosotros, por nuestra parte, comprendemos que fuerzas extrañas a las nuestras lo eligieron, y que los problemas que con ello puedan suscitarse, no han de ser motivo para separarnos, mientras nos una el común denominador de la libertad, la democracia y el superior anhelo de elevar los niveles de vida del pueblo de Chile.

■ **FRENTE PRO DEMOCRACIA.**— Las relaciones con los otros partidos de Gobierno se han sustentado en lo que de común tenemos, sin herirnos y sin tocarnos, en lo que nos es caro a unos o a otros, es decir, con el más profundo de los respetos democráticos.

Nos une esencialmente nuestro amor al mantenimiento de las instituciones públicas y al régimen democrático de Gobierno. A este respecto hemos venido conversando de la necesidad de crear un Frente Nacional de Partidos Políticos Pro Democracia, destinado al afianzamiento y preservación de esto que nos es tan caro.

Es útil vaciar en esta cuenta algunos conceptos a este respecto.

Sectores opuestos al Gobierno no han creído ver en ello la integración posible de un frente antimarxista, inspirado por propósitos represivos o conculcadores de la libertad de expresión existente.

Creemos en verdad que se trata de una apreciación equivocada, producto, más bien, de la pasión partidaria que del análisis meditado.

No ha hablado el Partido Radical de ir contra colectividades adversas a su predicamento. No ha dicho que haya llegado el momento de esgrimir tipo alguno de acción destinado a coartar las normas convivenciales que rigen nuestra vida ciudadana. Ha expresado solamente la necesidad que existe de resguardar, por los medios evolutivos, el régimen de democracia representativa que poseemos, y que, a través del devenir histórico, ha demostrado ser el más adecuado y acorde con nuestra vocación por la libertad.

Habituarse a vivir dentro de una democracia no implica, sin embargo, el cerrar los ojos ante los peligros eventuales que pueden amenazarla en un momento determinado. Si entendemos por régimen democrático el libre juego de las voluntades individuales, manifestadas a través de los conductos que nuestra carta fundamental franquea, debemos también convenir en que este precioso don, este inapreciable sistema, no puede desarrollarse siempre exento de riesgos y escollos, porque eso significaría desconocer el carácter esencialmente dinámico de las agrupaciones humanas. No podemos, en suma, quedarnos dormidos en nuestro ensueño democrático, cuando vemos que fuerzas contrarias, subordinadas a inspiraciones extranacionales, ajenas a nuestra idiosincrasia, están empeñadas en socavar los principios [illegible] que constituye la columna vertebral de nuestra existencia cívica.

Ahora bien, señores asambleístas nacionales, cualquier radical que conozca en forma meridiana la historia de nuestra colectividad, habrá de convenir en que ella ha sabido desenvolverse siempre en defensa y acatamiento de aquellos derechos básicos e inalienables que amparan al ciudadano, cualquiera sea su condición social, política o religiosa, vale decir, las libertades de expresión, de sufragio, de asociación, etc., prerrogativas que, por cierto, no existen o no se dan dentro de un régimen totalitario.

Pero no es menos efectivo también que para que una democracia pueda seguir existiendo, fuerza es que posea el carácter militante, esto es, activo y ejecutivo, sensible a los cambios económico-sociales y dispuestos por sistema a promover las innovaciones y el desarrollo que la comunidad exige.

Sería, hemos dicho, peligroso e ingenuo, de una ingenuidad suicida, no querer apreciar los factores adversos que amenazan la tranquilidad de nuestro fluir democrático. La humanidad, en especial el Occidente, han visto resurgir con nuevos bríos el temible espectáculo del totalitarismo, con su multiplicidad de formas opresivas de la libertad individual. Si levantamos la vista más allá de nuestras orillas, presenciaremos cómo en determinados países el hombre es oprimido, vejado y sacrificado por otros hombres, a pretexto de un prometido y aleatorio mejoramiento social.

El fenómeno se produce por doquier en el viejo y el nuevo mundo. Allí se trata de una férrea organización estatal que ha eliminado al individuo como entidad autónoma, sometiéndola al engranaje implacable de la actividad dirigida por un aparato policial riguroso; acá, de formas pretorianas, también ominosas, que, en nombre de una falsa democracia, se apoderaron de gobiernos legítimos, designados por el pueblo mediante elecciones libres y democráticas.

En uno y otro caso, es la democracia la que sale perdiendo; ella, quien cede el terreno a las oscuras fuerzas de la represión y de la sujeción al autócrata; ella, quien ve desmoronarse todas esas altas instituciones de bien público que a su amparo florecieron y que los amos del nuevo orden derribarán, naturalmente, de una manotada.

¿Es posible, a la luz de estas evidencias, reiteradas con dramática regularidad cada cierto tiempo, a mayor y menor distancia de nosotros, desconocer su peligrosidad y la señal en rojo que implican? ¿No le corresponde al Partido Radical, como fuerza política mayoritaria, adoptar una actitud de alerta y de reserva frente a estas graves ocurrencias?

No debéis pensar, señores asambleístas nacionales, que se trata de una posición artificiosa inspirada por motivos imaginarios. Hacerlo, sería desconocer hechos visibles que cualquiera puede comprobar con sólo asomarse a la contemplación de los sucesos universales.

■ **POSICION FRANCA Y DECIDIDA.**— La opinión de nuestros adversarios procurará, claro está, minimizar y distorsionar estas realidades. Es su obligación proceder así. Pero los hechos están ahí, quiéranlo o no, y ya sabemos que los hechos son porfiados. Ante ellos sostenemos que el Partido Radical debe asumir una posición franca y decidida: estamos con la democracia en su espíritu esencial, en su raíz humanística y preservadora de la libertad, y no aceptaremos la implantación en Chile de sistema alguno que pretenda menoscabarla o sustituirla.

No es Chile tierra propicia al establecimiento de ideologías extrañas a nuestros arraigados hábitos ciudadanos. El Partido Radical, convendrá repetirlo siempre, es evolutivo, en todo cuanto significa decisión de progresar dentro de las normas institucionales y democráticas, sin estridencias ni demagogias. Creemos que es posible llevar a la práctica las más audaces reformas, a través de los medios legales, y lo estamos demostrando ya con el proyecto de la Reforma Agraria que entregamos a S. E. el Presidente de la República, proyecto que constituye el fruto primero de las reformas estructurales, y que han sido estudiadas conjuntamente por los partidos de Gobierno en la comisión tripartita.

En mi calidad de Presidente del Partido, he sido testigo diario de la labor de nuestros Ministros de Estado.

Sabe la ciudadanía los servicios que han prestado a la República en estos pocos meses que hemos sido Gobierno. Como chileno, como radical y como jefe de nuestra colectividad política, os puedo decir, señores Asambleístas Nacionales, que me siento satisfecho de la gestión ministerial de nuestros correligionarios Carlos Martínez Sotomayor, Orlando Sandoval Vargas, Luis Escobar Cerda y Benjamín Cid Quiroz. Nada más os voy a adelantar, porque han reclamado sus derechos de radicales, solicitando al Presidente del Partido ser oídos por esa Asamblea Nacional."

ESTUDIAN UN MEJORAMIENTO DE RENTAS AL PERSONAL DEL SNS

A más tardar el martes próximo, quedará definitivamente terminado el estudio sobre el financiamiento del proyecto de ley que consulta una modificación a la ley N.o 14.593, sobre encasillamiento del personal dependiente del Servicio Nacional de Salud, que entraña un mejoramiento sustancial en sus rentas.

El anuncio se lo hizo el Ministro de Hacienda, Luis Mackena, al directorio de la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud, que preside Luis Freire. Formuló esta declaración, poco después de haber recibido la iniciativa de su colega de Salud, Benjamín Cid, agregando que será enviada al Congreso Nacional conjuntamente con la de los médicos-funcionarios.

CONCENTRACION.— Por su parte, el Comando Unido de la Federación mencionada, anunció que ha decidido celebrar mañana lunes —a las 16 horas—, una concentración en el Teatro Sicchel, situado en Catedral esquina de Sotomayor.

En esta oportunidad, se dará a conocer a las bases las gestiones que se han realizado sobre la materia y se someterá a consideración de los asambleístas el proyecto elaborado en principio.

Los estudios citados se han estado llevando a cabo por una Comisión especialmente designada para el efecto, a insinuación del Presidente señor Jorge Alessandri, quien consideró justa las peticiones de estos servidores.

Cabe señalar que los trabajadores de servicios menores del SNS no adhirieron al paro de los médicos-funcionarios.

NUEVAS GESTIONES DE ARREGLO EN CONFLICTO DE TELEFONICOS

Para mediados de la semana próxima está anunciada la reanudación de negociaciones orientadas a estudiar una solución al conflicto colectivo del trabajo que afecta a cuatro mil empleados de la Compañía de Teléfonos.

Los dirigentes sindicales sostuvieron el viernes pasado una entrevista con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, a quien solicitaron su intervención en este asunto.

El Ministro se comprometió conversar al respecto con el mediador oficial del conflicto, Nicolás Secull, quien además se desempeña como director general de los Servicios Eléctricos y de Gas.

Los empleados presentaron su pliego anual y legal de peticiones —en demanda de mejoramientos económicos— en diciembre del año pasado, pidiendo un reajuste de un 30 por ciento de sus sueldos. Sin embargo, hasta la fecha este problema aún no se resuelve definitivamente.

LISTA LA REGLAMENTACION PARA APLICAR SUELDOS A PERIODISTAS

El martes de la próxima semana será entregado al Presidente de la República —para su estudio y firma respectiva— un decreto del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, por medio del cual se reglamentará la aplicación de los aranceles profesionales y sueldos mínimos para los periodistas.

El anuncio lo hizo ayer al mediodía el Ministro Hugo Gálvez, a los reporteros que cubren las informaciones del Ministerio a su cargo.

Los estudios sobre dicha reglamentación los llevó a efecto una comisión especial que preside el presidente de la Comisión Central Mixta de Sueldos, e integrada por un representante de la Asociación Nacional de la Prensa, de la Asociación de Radiodifusores, y el Colegio de Periodistas.

Se tiene conocimiento de que el Ministro le habría hecho observaciones, por cuanto existe inquietud entre el gremio por tales estudios, en atención a que no sería la más aconsejable dicha reglamentación.

Al respecto, la totalidad de las Agrupaciones de Periodistas celebraron anteayer una amplia asamblea en la oficina de reporteros de la Moneda, ocasión en que quedó reflejado dicho malestar, acordándose pedir una entrevista al Ministro del Trabajo.

El Ministro Gálvez, prometió recibirlos antes de que S. E. firme el decreto respectivo.

Un foro sobre la Educación Popular hará Soc. Artesanos

Un foro sobre la educación popular, que se imparte en la "Universidad Popular Femenina Valentín Letelier", dependiente de la Sociedad de Artesanos "La Unión", hará esta última institución. El acto ha sido programado para las 15 horas del jueves 24 del mes en curso, en Riquelme 851.

En la ocasión se intercambiarán ideas acerca de la situación que se le ha creado a este organismo con el atraso, de parte del Ministerio de Educación, en hacerle llegar la subvención correspondiente.

Tres mil son las alumnas de diversas asignaturas primaria y técnica que atiende el establecimiento, y veinte son los profesores que se han visto privados de cobrar sus emolumentos por las razones expuestas, según informó Salvador Fernández, presidente de la Sociedad Mutualista en referencia.

A este foro han sido invitados padres y apoderados, más destacados personeros del Ministerio de Educación.

Se iniciaron las clases... ¿Ha pensado usted en cuántos niños y niñitas no podrán asistir a la escuela por falta de medios?

En esta importante etapa de su vida, estos niños esperan de vuestra ayuda. El uniforme, los libros y demas útiles que vuestros hijos ya no usen, envíelos al HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.

DIJO EL PROFESOR QUEVEDO:

Producción de carne sin grasa preocupa a ganaderos argentinos

Otros avances técnicos importantes son el destete temprano de los terneros y la divulgación de los beneficios de la empastada artificial.

—Escribe Hugo GOLDSACK—

—"No hay duda que la carne argentina es la mejor del mundo, de acuerdo con las opiniones más autorizadas. Lamentablemente, los gustos evolucionan y, pese a esta superioridad intrínseca de nuestra producción, tenemos que adaptarla a las nuevas exigencias, que parecen resumirse en el slogan: "Más carne y menos grasa". Esta es la tendencia predominante en casi todos los mercados habituales de la carne argentina, salvo Inglaterra, donde sigue gustando el bifé clásico, con un ojo de carne rodeado de un sobrosísimo nimbo de grasa".

ENTUSIASMO

Con estas palabras tipificó uno de los problemas más importantes de la actual ganadería argentina, el presidente de la delegación del país hermano a la V Reunión Interamericana de Producción y Sanidad Animal y vicepresidente de la misma, doctor José María Quevedo. El profesor Quevedo —56 años, entrerriano de nacimiento y corazón y director de Investigaciones Ganaderas en el I.N.T.A. (Instituto Nacional de Tecnologías Agropecuarias) se apasiona con el tema y lo explota con lujo de detalles a LA NACION a la salida de una de las reuniones de trabajo de la Reunión, en el Hotel "Panamericano".

"Para mantener el bifé clásio, proseguiremos seleccionando el ganado ya existente. Para obtener una carne con el mínimo de grasa, apelamos al mejoramiento genético por cruzamiento de razas de caracteres diferentes, inclusive razas de inferior calidad".

DESTETE

—¿Algún impacto de la técnica argentina en materia zootécnica?

—"Creo que uno muy importante es el destete temprano de los terneros. Esto nos permite aprovechar mejor el elevado volumen de leche que antes se ocupaba en alimentar a los terneros, al mismo tiempo que modificar el sistema antiguo, que consistía en darle al ternero la peor pastura. Hoy se le da la mejor, a fin de sustituir con éxito la supresión de la leche, y los resultados son óptimos, produciéndose un animal de carne de excelente calidad".

39% DE GRASA

—¿Cómo han determinado ustedes los tipos de animales productores del bifé clásico y de carne sin grasa?

—"Mediante una investigación en que despostamos y analizamos 140 animales, hasta llegar a la conclusión de que, a partir de un determinado peso, el animal sólo aumenta en grasa y no en carne. Prácticamente, en un animal de máxima gordura, el 39 por ciento es grasa. Me refiero, por cierto, a la res y no al animal en pie".

OPERACION CARNE

—¿En qué consiste la llamada Operación Carne, tan divulgada por la prensa argentina?

—"En el plano de los enunciados generales es muy sencilla de definir: conseguir el máximo de productividad por unidad de producción. Ahora bien los detalles son cosa seria que rebasa —en mucho— los límites de una entrevista de prensa".

EMPASTADAS

—¿Qué puede decirnos en materia de empastadas artificiales?

—"Creemos que sólo es posible extender su cultivo mediante una labor de reeducación que demorará bastante. La labor extensionista es fundamental. Nuestro ganadero requiere la máxima asistencia, lo mismo que su mujer y sus hijos".

REFORMA AGRARIA

—¿Se ha planteado en Argentina la reforma agraria?

—"Nosotros somos una delegación esencialmente técnica y no nos está permitido entrar en problemas que caen de lleno en la política económica".

Acompañaban al doctor Quevedo en la entrevista los profesores Rodolfo M. Perotti, Luis G. Guzmán, Néstor Alvarez, Scholeim Rivenson, Luis Collado, Blas Bravo y Carlos Caggiano, todos ellos personalidades de alta significación en el campo docente, tecnológico y funcionario.

Aceleran obras en Exposición ASIVA

Aceleradamente, en turnos que cubren las veinticuatro horas del día, están trabajando 150 operarios, en la terminación de las instalaciones con que contará la 2a. Feria Industrial de ASIVA, en los terrenos de Playa Ancha, que abarcan 11.000 metros cuadrados. Estas instalaciones quedarán listas en el curso de la semana que se inicia y la semana comprendida entre el 21 y el 24 de mayo será dedicada a ultimar los detalles esenciales de esta extraordinaria muestra que será visitada por más de medio millón de personas.

Medio millón de visitantes tendrá la Feria Industrial de Playa Ancha

- **Exito extraordinario alcanzará la exposición organizada por ASIVA.**
- **El Presidente de la República la inaugura el sábado 25 del presente.**
- **Más de 11 Hás. cubren sus stands, sus instalaciones y entretenimientos**

Once hectáreas cubren las instalaciones, stands y locales de entretenimiento con que contará la 2da. Feria Industrial de ASIVA que se inaugura en Playa Ancha el sábado 25 del presente con asistencia del Presidente de la República, autoridades nacionales y representantes de la industria, el comercio, la banca y la agricultura.

La Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua —ASIVA—, organizadores de esta extraordinaria muestra de la capacidad de la industria nacional, han designado diferentes comisiones para el mejor éxito de la exposición, comisiones que han cumplido la misión que se les encomendara para hacer más grata la estada de los visitantes y dar más lucida presentación a los exponentes.

Prácticamente están construidos todos los trescientos stands con que contará la 2da. Feria Industrial de ASIVA y se trabaja con intensidad para que todo esté listo en el curso de la semana que se inicia. Los detalles finales serán ultimados entre el lunes 21 y el viernes 24.

Esta 2da. Feria Industrial que ha sido organizada por la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, cuenta con el patrocinio del Supremo Gobierno, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, de la Municipalidad de Valparaíso y de la Sociedad de Fomento Fabril.

El sitio elegido para la exposición, está ubicado en Playa Ancha y comprende el Parque "Alejo Barrios", Estadio Valparaíso, que ha sido totalmente techado con planchas plásticas de agradable colorido; el velódromo, reservado para espectáculos públicos, y el Parque Naval, sitio destinado a la gran industria. En total son 11 mil metros cuadrados de terrenos que han sido dotados de una extraordinaria iluminación.

ATRACCIONES

Especial importancia han dado los organizadores de la 2a. Feria Industrial, además de la exposición del pie de progreso en que se encuentra la industria nacional, a las atracciones con que contará la muestra de Playa Ancha.

Artistas de fama internacional actuarán en sus diferentes locales. Ellos han sido contratados en el exterior y entre estas figuras se destacan:

CONNIE FRANCIS, cantante norteamericana.

GIACOMO RONDINELLA, astro italiano de la canción.

TITO GUIZAR, intérprete del folklore mexicano.

PEPPINO DE CAPRI, otro cantante de fama internacional.

HERMANAS GALINDO, conjunto español de jerarquía.

EVANGELINA LIZONDO, bailarina mexicana.

CORNELIA ALVEZ, artista y cantante brasileña.

LOS CHALCHALEROS, conjunto típico argentino.

Número de especial atracción será la presentación de Louis Armstrong y su orquesta. Este conjunto viene a Chile como Embajada Cultural del Presidente Kennedy.

Entre las figuras nacionales que actuarán en la Feria de ASIVA están Manolo González, los Hermanos Silva, Ester Soré, Los Huasos Quincheros, además de otros artistas locales.

LOS ORGANIZADORES

El directorio de ASIVA, que organiza esta 2a. Feria, está constituido por las siguientes personas: presidente, don Guillermo Guzmán; vicepresidente, don Carlos Holtz; director-tesorero, don Gonzalo García Lyon; directores, señores Benjamín Aguirre, Luis Bengoa, José Hornauer, Carlos Hucke, Augusto Velarde y Ciro L. Visinteiner; director del Comité de ASIVA en San Felipe, don Guillermo Montenegro; secretario general, don Oscar Galleguillos V.; asesores jurídicos, señores Edmundo Eluchans y Beltrán Urenda; asesor de publicidad, don Carlos Echenique.

Además, han actuado como asesores técnicos generales, los arquitectos, señores Manuel Marchant L. y Julio Rojas Muñoz; Empresa Constructora: Pelikán y Korbler; Electricidad: Aspillaga y Hornauer; Instalaciones Eléctricas, señor Peter Rimald; promoción general de ventas de espacios, Storandt Silva y Cía. Ltda.; director general de espectáculos, don Sergio Venturino Varas.

Promulgada la ley que beneficia a delegaciones deportivas del Mundial

Libera de derechos aduaneros a las mercaderías que se utilizarán en este evento deportivo

VALPARAISO.— El Presidente de la República firmó ayer el decreto promulgatorio de la ley 14.855, del Ministerio de Hacienda, por medio de la cual se libera de todo tipo de derechos o gravámenes aduaneros y portuarios a las mercaderías necesarias para su utilización durante el Campeonato Mundial de Fútbol.

El nuevo cuerpo legal, que debe aparecer el lunes promulgado en el Diario Oficial, beneficia a las delegaciones meramente deportivas que concurran a dicho torneo; a los dirigentes representantes de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, FIFA, y a los periodistas que cubran las informaciones en las cuatro subsedes.

De acuerdo con su texto, las siguientes mercaderías quedarán liberadas de derechos, impuestos, tasas y gravámenes —inclusive los de carácter interno— que se perciben por cualquiera importación: artículos deportivos necesarios para el desarrollo del Campeonato; comestibles; bebidas analcohólicas; productos farmacéuticos; material de primeros auxilios; trofeos, medallas, premios, propaganda turística y deportiva y "otros distintivos deportivos o artículos recordatorios del país de origen destinados a ser obsequiados con motivo del campeonato"; y material técnico de los periodistas.

La ley hace extensivos los beneficios referidos a los ingresos pecuniarios que perciben los participantes en el torneo.

Autoriza, por otra parte, a la Federación de Fútbol de Chile para que gire en favor de la internación de dos omnibuses interurbanos Mercedes Benz, adquiridos por el Comité Ejecutivo. Uno de éstos está ya en funciones para el traslado de la Selección Nacional de Fútbol.

Más adelante, la nueva ley incluye un artículo por el cual se autoriza a determinadas municipalidades para fijar los horarios de comercio más convenientes entre el 20 de mayo y el 30 de junio. Las beneficiadas son las de las comunas de Santiago, Valparaíso, O'Higgins y Tarapacá, es decir, de las cuatro provincias en las que están los estadios-subsedes del torneo.

Agrega que las comisiones que deban cumplir los funcionarios de Aduanas por concepto de atención de servicio durante el Campeonato se cargarán al presupuesto fiscal corriente "hasta la concurrencia de cincuenta mil escudos".

Finalmente, se autoriza al Sporting Club de Valparaíso para atrasar en dos días las carreras programadas para el 3 y 10 de junio, en atención a que en esos días habrá fútbol. Las carreras se harán los martes 5 y 12 del mismo mes.









UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

FACULTAD DE INGENIERIA QUIMICA E INGENIERIA ELECTRICA

ESCUELA DE GRADUADOS (DOCTORADO)

Con fecha 1.o de agosto de 1962, la Escuela de Graduados de la Universidad Técnica Federico Santa María iniciará las actividades correspondientes al año académico 1962-1963 para el estudio de doctorado en Ingeniería Eléctrica e Ingeniería Química.

Al igual que los cursos actualmente en desarrollo, éstos contarán con la ayuda de la Agencia de Desarrollo Internacional (Alianza para el Progreso) y con la valiosa cooperación científica y docente de la Universidad de Pittsburgh, del mismo país, la cual ha destacado profesores en Chile para dictar algunas asignaturas especializadas.

DURACION DE LOS ESTUDIOS:

2 AÑOS (11 meses de trabajo efectivo por año).

TITULOS OTORGADOS:

Doctor en Ingeniería Química.
Doctor en Ingeniería Eléctrica.

PROGRAMAS:

DOCTORADO EN INGENIERIA QUIMICA

1er. año (dos semestres)		2.o año (dos semestres)	
Química Orgánica Avanzada	2 hrs. semanales	Química Física Avanzada	2 hrs. semanales
Termodinámica Avanzada	2 " "	Física Moderna	3 " "
Cinética Química y Diseño de Reactores	2 " "	Metalurgia Avanzada	2 " "
Matemáticas Avanzadas	4 " "	Teoría de Control para Ingenieros Químicos	3 " "
Operaciones Unitarias	3 " "		

DOCTORADO EN INGENIERIA ELECTRICA

1er. año (dos semestres)		2.o año (dos semestres)	
Teoría y Aplicación de Semiconductores	3 hrs. semanales	Circuitos lógicos y Máquinas Calculadoras	3 hrs. semanales
Teoría Avanzada de Control	3 " "	Teoría Avanzada de Campos	3 " "
Síntesis de Circuitos	3 " "	Electrónica Avanzada	3 " "
Análisis de Sistemas Eléctricos	3 " "	Fenómenos Transitorios en Sistemas Eléctricos	3 " "
Física Moderna	3 " "	Análisis y Diseño de Sistemas de Protección	3 " "
Matemáticas Avanzadas	4 " "		

Durante los dos años los estudiantes emplearán todo el tiempo disponible, fuera de los ramos teóricos en trabajos de investigación, al final de los cuales deberán presentar una memoria de prueba. También durante este tiempo emplearán 5 horas semanales como ayudantes de laboratorio para los cursos de las otras Escuelas de la Universidad.

CONDICIONES DE INGRESO:

La selección de estudiantes se realizará mediante concurso de admisión abierto a todos los profesionales con título de Ingeniero Químico o Ingeniero Electricista o sus equivalentes otorgados por cualquier Universidad reconocida del país o del extranjero.

Como base para la selección se tomarán en cuenta únicamente los antecedentes profesionales del postulante, a saber: calificaciones de estudios completos de la carrera de ingeniería, puntaje obtenido en el bachillerato, calificación e importancia del tema de su memoria de prueba, nota del examen final de ingeniería, publicaciones científicas o técnicas, trabajos de investigación realizados y otras actividades profesionales o docentes, becas obtenidas en el país o en el extranjero, etc.

La comisión de selección será integrada por profesores de la Escuela de Graduados y presidida por el Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María.

Se aceptarán únicamente estudiantes por tiempo completo. Es necesario poseer conocimientos de inglés, por cuanto algunos cursos serán dictados en ese idioma.

FACILIDADES OFRECIDAS POR LA UNIVERSIDAD:

Los estudios en esta Escuela de Graduados serán totalmente gratuitos para todos los ingenieros de nacionalidad chilena o graduados en Universidades chilenas.

Además, la Universidad ha establecido para esta Escuela de Graduados un total de 15 becas, las que serán adjudicadas por la misma comisión de selección a petición de los postulantes y en base a sus antecedentes.

Dichas becas consisten en proporcionar gratuitamente la alimentación completa (desayuno, almuerzo, once y comida) y el alojamiento.

La Universidad seleccionará entre los estudiantes becados y les ofrecerá también dos plazas de investigadores por curso para sus laboratorios. Dichos estudiantes serán remunerados de acuerdo con la importancia de las investigaciones que realicen durante estos dos años, y sus trabajos serán tomados en consideración como tema de memoria. El monto de dichas remuneraciones fluctuará entre E° 2.500 y E° 3.800 por el curso completo.

Aquellos estudiantes que no sean becados, podrán recibir su alimentación en la Universidad, si así lo desean, mediante un pago de E° 400 por año.

Además, se otorgarán a todos los estudiantes de la Escuela de Graduados las mismas facilidades que se dan a los alumnos de las otras Escuelas.

COSTO PARA ESTUDIANTES EXTRANJEROS:

Los ingenieros extranjeros, con excepción de aquellos que se hayan graduado en alguna Universidad chilena, para los cuales rigen las condiciones indicadas anteriormente, podrán participar en esta Escuela mediante el pago de:

a) US$ 800,00 por año, valor de la enseñanza
b) US$ 700,00 por año, valor de alimentación y alojamiento.

Dichas cuotas pueden ser canceladas como becas otorgadas por Instituciones de beneficencia o agencias internacionales.

Aparte de estas condiciones, los extranjeros gozarán de las mismas franquicias que el resto de los estudiantes de la Escuela de Graduados.

INICIACION DE CLASES Y ACTIVIDADES: 1.o DE AGOSTO.
Local: Escuela de Ingeniería Química — U.T.F.S.M.

Mayores antecedentes pueden solicitarse al Director de la Escuela de Graduados, Casilla 110-V, Valparaíso.



VALPARAISO.— DONACION DE LA BRADEN COPPER.— La Braden Copper hizo una donación de un millón de pesos al Refugio de Cristo para la contiuación de las obras sociales de dicha entidad y de manera especial, las que se refieren a la infancia desvalida. EN EL GRABADO, el momento en que el gerente de la Braden en Valparaíso, Eduardo Gacitúa, hace entrega del cheque correspondiente, al presidente del Refugio de Cristo, Julio Delaveau Lemaitre. En el extremo izquierdo del gráfico, el Capellán Director, R. P. René Pienovi.

VALPARAISO:

Se iniciarán el próximo jueves homenajes a Héroes de Iquique

Diversos actos patrióticos se realizarán en el puerto y en la capital

VALPARAISO.— El jueves 17 del presente se iniciarán en Valparaíso los actos de homenaje a los Héroes del Combate Naval de Iquique, con motivo de cumplirse el 21 de mayo próximo el 83.o aniversario de la heroica gesta naval.

Ese día, a las 15 horas, darán comienzo a los homenajes los establecimientos particulares. A las siete de la tarde, lo harán los establecimientos universitarios y Federación de Estudiantes Vespertinos y Nocturnos.

A las 9.15 horas, del viernes 18, desfilarán ante el monumento a las Glorias Navales de Chile todos los establecimientos fiscales. Se reanudarán los actos a las 15 horas, con participación de los planteles particulares con banda propia.

Las ceremonias en el puerto serán presididas por el Intendente de la provincia.

El lunes 21 de mayo, a las 9.15 horas, se efectuará la tradicional ceremonia de homenaje a los héroes que se iniciará con una Misa de Campaña, colocación de ofrendas florales, y desfile de las unidades de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, a las 11 horas.

INAUGURACION

Oficialmente quedó confeccionado el programa a realizarse con ocasión de la inauguración del monumento a Prat, en Santiago, ceremonia a realizarse a las 11.30 horas, del domingo 20 de mayo, en la Plaza Venezuela, ribera sur del río Mapocho, con asistencia del Presidente de la República, Ministros de Estado, autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

Formarán en esa oportunidad un Batallón de Cadetes de la Escuela Naval Arturo Prat, con su Banda de Guerra e Instrumental, acompañado de un batallón de marinería e Infantería de Marina y delegaciones de las Escuelas Militar y de Aviación.

El programa se iniciará con rendición de honores al Presidente de la República e izamiento del Pabellón Nacional, Luego, hará uso de la palabra, para hacer entrega del monumento a la ciudad, el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante don Hernán Cubillos Leiva, quien preside la Comisión Pro Monumento a Prat. El Cardenal-Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, bendecirá la obra.

El discurso de recepción del monumento estará a cargo del Intendente-Alcalde, don Ramón Alvarez Goldsack.

Terminará la ceremonia con un desfile de honor de las tropas que formarán ante S. E. el Presidente de la República. La presentación militar estará a cargo de las tropas anteriormente mencionadas.

A red telefónica del país unieron a Licantén ayer

LICANTEN.— Esta ciudad, capital del departamento de Mataquito en la provincia de Curicó, quedó dotada de servicio telefónico y unida, por lo tanto, a la red telefónica del país, mediante una sencilla, pero significativa ceremonia efectuada ayer, a las 11.30 horas. Licantén no disponía de este medio de comunicación, por lo que este aporte a su progreso ha sido recibido con gran beneplácito de las autoridades y población en general.

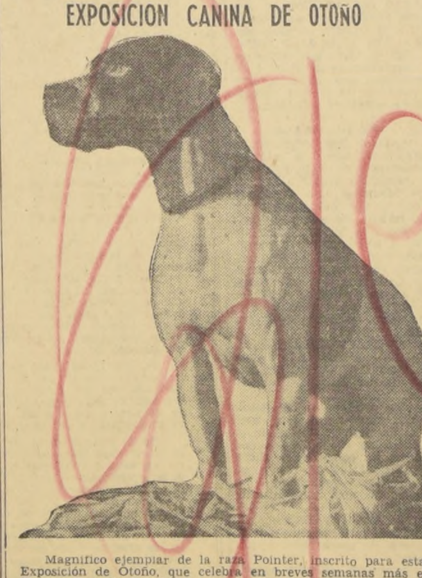
El nuevo servicio forma parte del plan de ampliaciones que está desarrollando a través del país la Compañía de Teléfonos de Chile y al acto de inauguración concurrieron representantes de la empresa, el Gobernador del Departamento señor Sergio Boero Hidalgo; el Alcalde de la ciudad, connotados vecinos y representantes de la prensa de la región.

Se dio por oficialmente inaugurado el nuevo servicio telefónico cuando se cursaron por su intermedio las primeras llamadas al Ministro del Interior en Santiago y al Intendente de la Provincia en Curicó, para informarles de este importante adelanto que agilizará la vida económica y social de Licantén.— (El corresponsal.)

Intendente apadrina a 5 séptimos hijos varones en Valpso.

VALPARAISO.— El Intendente de Valparaíso, Luis Guevara, apadrinó esta tarde, en nombre del Presidente de la República, a cinco séptimos hijos varones. Son ellos Mauricio Vergara, Fernando Arturo Morales, José Rubén Fredes, Jorge Enrique Flores y Marcelino Ambrosio Lillo. (El corresponsal.)

KENNEL CLUB DE SANTIAGO EN SU 18ª EXPOSICION CANINA DE OTOÑO



Magnífico ejemplar de la raza Pointer, inscrito para esta Exposición de Otoño, que celebra en breves semanas más el Kennel Club de Santiago.

Dado el enorme desarrollo que ha tenido este deporte canino en el país, el Kennel Club de Santiago, a pedido de todos sus asociados y amigos, presentará tres o cuatro exposiciones por año, dando margen a los criadores de poder presentar en forma más continuada sus ejemplares, lo que redundaría en un gran beneficio para la mejoración de las distintas razas, que ya en Chile suman más de sesenta.

Noticiario del Gran SANTIAGO

San Bernardo

LABOR COMUNAL DEL REGIDOR DOMINGUEZ.— El regidor José María Domínguez Vera, en entrevista concedida a LA NACION, dio a conocer su amplia labor realizada en la Municipalidad de San Bernardo, primero como Alcalde, y actualmente, como regidor. Como Alcalde —declaró—, formé parte de una combinación de izquierda, sirviendo la primera parte del período de siete meses en el cual, esta combinación realizó por mi mandato, las siguientes obras: "Se extendió el alumbrado público a la calle La Capilla, de la Población San José de Nos. Se colocó alumbrado público al camino "Lo Herrera"; se entregó alumbrado a la Escuela Fiscal N.o 18 "Lo Herrera", y N.o 26 "El Romeral", y a la Población "Santa Ema". Se extendió la red de agua potable a las poblaciones abandonadas de la comuna (entregándoles pilones para su consumo a las siguientes poblaciones: "Doce de Octubre", "Valle Verde", "Obreros Municipales", de Empleados Públicos y Periodistas, se iniciaron los trabajos y se acordó el presupuesto de gastos para la construcción del puente de la calle Besa; se abrió propuesta pública para la pavimentación de las calles General Korner, Barros Borgoño y Nogales, y se presentó una exposición industrial, la primera realizada en San Bernardo."

Como regidor —expresó Domínguez Vera—, me ha correspondido actuar en la solución de los problemas educacionales, como la transformación de la Escuela número 26 "El Romeral"; instalación de servicios sanitarios en las escuelas rurales de la comuna, asignadas con los números 14, 26, 27 y 28; aumento de plazas de las escuelas técnicas municipales anexas a las Escuelas Vocacionales de Niñas y de Hombres; atención al servicio dental de las escuelas primarias de San Bernardo; subvención para continuación de estudios en la Escuela de Minas de Copiapó, para los tres mejores alumnos de la Escuela N.o 17; patrocinio de fraccionamiento de la tarifa de locomoción rural, especialmente a "Lo Herrera"; apoyo para aumento de ampolletas en el camino de Tres Acequias; petición de arreglo de la plaza que forman el triángulo de la Población "Doce de Octubre"; patrocinio en la Corporación, para una subvención al conjunto "Villa San Bernardo", con el fin de realizar viaje a España. Finalmente el regidor José María Domínguez, manifestó que existen varios proyectos en beneficio de esta populosa comuna y a los cuales prestará especial dedicación. — (RUBEN ALBARRAN, corresponsal).

Conchalí

ASOCIACION DE COMERCIANTES. — En la última reunión de la Asociación de Pequeños Comerciantes e Industriales de la comuna de Conchalí, se eligió a su nueva directiva, la cual quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, Oscar Muñoz Orellana; vice, Aladino Ramo Arriaza; secretaria, señora Fanny Briell de Sandoval; prosecretaria, señora Carmen Cárdenas; tesorero, Nemesio Henríquez Salgado; protesorero, Juan Leiva Contreras; directores, señoras Marina Novoa Garrido y Gertrudis Fernández, Domingo Budinich y Javier Espinoza. Esta asociación se reúne en la Municipalidad de Conchalí, los terceros martes de cada mes.

San Miguel

JUNTA DE VECINOS VILLA SUR.— Hoy, de 9 a 12 horas, se realizará la elección de la directiva de la Junta de Vecinos de la Población Villa Sur de San Miguel, ante el notario público de la comuna. Se disputan el triunfo cuatro listas y la elección se hará en la escuela fiscal del sector.

I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

REMATE

de predio Municipal denominado "LA ROTONDA", de Avda. San Martín Nº 150, frente al Casino de Viña del Mar

LUNES 11 DE JUNIO DE 1962, A LAS 16 HORAS, EN LA SALA DE SESIONES DE LA I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

La I. Municipalidad de Viña del Mar, conforme a lo dispuesto por Acuerdo Municipal N.o 861, de 24 de diciembre de 1961, que manda cumplir el Decreto Alcaldicio N.o 724, de 10 de mayo de 1962, procederá rematar en pública subasta, por medio del señor Tesorero Comunal, el predio de su propiedad denominado "LA ROTONDA".

UBICACION: Avda. San Martín N.o 150, frente al Casino Municipal;
SUPERFICIE: 923,23 m2.
PRECIO: E° 100.000 mínimum que se pagará en la siguiente forma:
CONTADO: 50%.
SALDO: 25% a 3 meses y 25% a 6 meses, con un 15% de interés anual, este saldo deberá quedar garantizado con hipoteca en favor del Municipio.
DERECHOS DE MARTILLO: Será de cargo del subastador, el 2% de derechos de martillo.
BOLETA DE GARANTIA: Los interesados, para poder participar en la subasta, deberán acompañar, previamente, boleta de garantía por valor de E° 10.000, extendida a nombre del señor Tesorero Comunal de Viña del Mar.

El remate se efectuará el día lunes 11 de junio, a las 16 horas, en la Sala de Sesiones de la Corporación.

Mayores antecedentes, solicitarlos en la Secretaría de la Alcaldía de Viña del Mar.

EL ALCALDE

En Los Vilos se hará desembarque de mercaderías de importación

LOS VILOS.— Con el objeto de paliar la disminución de las actividades en el puerto de Los Vilos, ocasionadas por la reducción de las exportaciones de concentrados de cobre, única actividad en este puerto, el Alcalde de la comuna, Juan Jorquera, ha gestionado con éxito, tanto en el Ministerio de Hacienda como en el Ministerio de Economía, la autorización respectiva para internar algunas mercaderías de volumen de importación, que no requieren mayores trámites aduaneros, y que ordinariamente se destinan a Valparaíso.

Al respecto, la Superintendencia de Aduanas a quien se le solicitó un pronunciamiento informó sobre el particular en los siguientes términos:

"La Honorable Junta General de Aduanas, en sesión N.o 1.639, celebrada el 23 del mes de marzo, último, tomó conocimiento de su providencia N.o 532, de 16-II-62, por la cual eleva para su consideración e informes una petición del señor Alcalde de Los Vilos, en la cual expone la grave situación por la que atraviesa ese puerto, debido a la escasez de movimiento marítimo y solicita se hagan los estudios necesarios para autorizar a Los Vilos como puerto de internación de determinadas mercaderías de volumen que no requieren mayores trámites aduaneros.

La Corporación, en sesión ya citada, acordó resolver los casos particulares que puedan presentarse para estudiar la procedencia de las descargas por el puerto menor de Los Vilos, en conformidad a lo dispuesto en el Art. 10 de la Ordenanza de Aduanas".

Enviaron a Lebu un busto de Prat

El viernes pasado fue enviado por ferrocarril a Lebu un busto de Arturo Prat donado por la Comandancia en Jefe de la Armada a la Municipalidad de esa localidad.

Dicho busto materializado por astilleros y maestranzas con sede en Talcahuano, será descubierto el 21 de mayo próximo en ceremonia a realizarse en Lebu.

La Unión:

Profesores hacen clases gratuitas en Liceo Nocturno

LA UNION.— Un ejemplo de las obras de bien público que se realizan en esta progresista ciudad de la provincia de Valdivia, es el Liceo Nocturno que se mantiene sin ayuda de la capital y sólo con erogaciones efectuadas en ésta y aportes del mismo alumnado.

Este Liceo Nocturno funciona ya con los tres primeros años de Humanidades y con 80 alumnos de ambos sexos. Sus profesores son los del Liceo diurno, los que efectúan las clases sin remuneración alguna. La eficiencia de este profesorado y el entusiasmo con que actúa, son factores de un alto nivel de preparación del alumnado que asiste a este prestigioso plantel educacional.— (López Baeza, corresponsal.)

TEMUCO:

La Armada Nacional participará en los actos del 21 de Mayo

Delegación de 67 hombres de los barcos de Talcahuano tomará parte en la conmemoración del Día de las Glorias de la Marina chilena

TEMUCO.— La Armada Nacional tomará una parte activa en la celebración del aniversario del 21 de mayo que se celebrará en esta ciudad por medio de un contingente de 67 hombres de desembarco, pertenecientes a los buques de guerra que se encuentran surtos en la bahía de Talcahuano.

La delegación de la Armada vendrá al mando del capitán de fragata Carlos Aguayo Avila, comandante del buque antártico "Piloto Pardo" y estará constituida por cinco oficiales, cuatro suboficiales y 57 hombres de tropa.

El viaje de esta delegación, que fue confirmado por el Jefe del Estado Mayor de la II Zona Naval, capitán de navío, Reinaldo Roepke Rudloff, fue conseguida en gran parte gracias a las gestiones realizadas por la agrupación náutica "Caleuche" de esta ciudad.

Los marinos llegarán a Temuco el domingo 20, a las 13.40 horas, y serán recibidos en la Estación de los Ferrocarriles por delegaciones de las Fuerzas Armadas, socios del "Caleuche", Grupo Naval de "Caleucho", grupo naval de los suboficiales en retiro, autoridades y público. Enseguida, encabezados por la banda del Regimiento "Tucapel", se dirigirán en desfile hasta el cuartel de esa ciudad, en el cual se hospedarán.

El resto del programa será el siguiente:

Domingo a las 21.30 horas, comida y baile en el Bar Monumental a los oficiales de la Armada, organizado por el "Caleuche";

—Lunes 21, a las 11 horas, ceremonia cívico-militar en la Plaza Teodoro Schmidt, frente al monumento a Prat;

—13 horas, bogatún de combate, ofrecido por el "Caleuche" a las autoridades y delegación naval;

—16 horas, Inauguración del busto a Prat en la Escuela N.o 1 "Guido Beck de Ramberga", de Padre Las Casas y desfile de la delegación de la Marina;

—18 horas, Recepción a los suboficiales de la delegación por el grupo naval de sus colegas.

La llegada de la delegación de la Armada ha despertado enorme entusiasmo en la ciudad y zonas vecinas, anticipándose que esta celebración del Día de las Glorias de la Marina Chilena alcanzará un brillo superior a la conmemoración efectuada en los años anteriores.— (Morales, corresponsal en viaje.)

Nueva directiva de Asamblea Radical se eligió en Llay-Llay

LLAY-LLAY.— Recientemente se efectuó la lucha interna para elegir la nueva directiva de la Asamblea Radical de Llay-Llay, la cual quedó integrada por las siguientes personas: presidente, Carlos Simken Hidalgo; vicepresidente, Víctor Palma Ocares; 2.o vicepresidente, Heriberto Cerda C.; secretario actas, Lionel Gárate Palacios; secretario de correspondencia y prensa, Juan Simken Hidalgo; secretaria de organización femenina, Herminia Ortega de Croxatto; secretario de propaganda, Jorge Contreras Contreras; secretario sindical, Francisco Palacios Lizana; tesorero, Juan Chaparro Farías. Tribunal de Disciplina, Carlos y Juan Simken Hidalgo, Manuel Arroyo Sánchez, Francisco Araya Vergara, Víctor Palma Ocares. Comisión Electoral, Juan Simken Hidalgo, Francisco Araya Vergara y Lionel Gárate Palacios. Delegado provincial, Lionel Gárate Palacios. (El corresponsal.)

Amplia acogida tiene proyecto sobre nueva Estación de FF.CC.

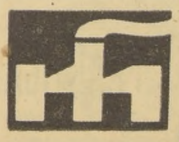
VALPARAISO.— Muy complacido de los resultados de las conversaciones que tuvo en Santiago con el jefe de Transportes de los Ferrocarriles del Estado y otros funcionarios, en relación con el proyecto de construcción de una nueva estación para Viña del Mar, regresó el regidor de dicha comuna Dr. Luis Sigall.

El regidor Sigall viajó a Santiago en compañía del jefe de Transportes de la Empresa en Valparaíso, señor Jorge Piña, y del autor del proyecto, arquitecto Hernando López.

Según informó el Dr. Sigall, los altos jefes de la Empresa prestaron su más amplia aprobación a la idea, la que en síntesis consiste —como hemos informado— en la construcción de un pabellón de modernas líneas arquitectónicas con una inversión de 70 mil escudos que serían financiados en iguales partes entre Ferrocarriles y la Municipalidad viñamarina. Se consultan en el proyecto dependencias para la Estación y para el público que allí concurre, así como para una Central de Turismo e Informaciones del Municipio.









POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

ENTRE LOS CUPONES DEPOSITADOS EN LOS BUZONES DE ITALIA Y CHILE SE DISTRIBUYERON LOS PREMIOS ESPECIALES DEL 4.o SORTEO SEMANAL



Bienvenido Cárdenas y su Trío Lima, en la interpretación de Angélica, y que mereció especiales elogios del numeroso público que asistió ayer a nuestro diario, con motivo del Sorteo Semanal de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL.

● El numeroso público que asistió ayer al festival de LA NACION, entregó sus mejores aplausos a "Los Perlas", Bienvenido Cárdenas y su Trío Lima, y Solén Pereira

EL POPULAR conjunto "Los Perlas", integrado por Oscar Olivares y Lucho Silva, hizo ayer las delicias de la extraordinaria concurrencia que llenó totalmente el hall y pasillos del segundo y tercer piso de LA NACION, con motivo de efectuarse el Cuarto Sorteo Semanal de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL, organizada por nuestro diario. Silva y Olivares cumplieron una actuación feliz y fueron largamente aplaudidos por el numeroso público. Aparte de sus diálogos, ingeniosos y chispeantes como siempre, gustó bastante la interpretación de las cuecas "Managuá" y "Cochecho" y el tango "Choclo".

En el show artístico de ayer, también recibieron merecidos aplausos Bienvenido Cárdenas y su Trío Lima, en especial con su "Río Rebelde" y "Angélica". En el primer número de este show actuó el maestro de arpa, Solén Pereira, interpretando, a entero agrado de los asistentes, "Cascada", "Adiós al Séptimo de Línea" y "Pájaro Campana".

TRANSMISION DEL ACTO

Los resultados y pormenores del Cuarto Sorteo Semanal fueron transmitidos por Radio Magallanes CB 146, "la emisora popular", con su locutor oficial Fernando James, y retransmitido ayer, de 17 a 17.30 horas. Hoy, de 14.30 a 15 horas, se volverá a retransmitir.

SORTEO POPULAR

Antes de procederse al Cuarto Sorteo Semanal se efectuó, como de costumbre un sorteo popular, entre el mismo público, con premios consistentes en entradas para cines del centro y albumes del Concurso Caramelos "Campeonato". Para ello, a cada persona que entró al diario se le entregó un número, con el cual intervino en estos sorteos. Sus resultados van en información aparte. Los números de los vencedores fueron sacados, al azar, por la señorita Silvia Serey, domiciliada en Bellavista N.o 45, y designada de entre el mismo público.

¡ITALIA Y CHILE!

Los buzones de dos países que precisamente serán rivales del Grupo II en el próximo Campeonato Mundial de Fútbol, Italia y Chile, que juegan el sábado 2 de junio en el Estadio Nacional, fueron designados por las bolitas N.os 11 y 7, respectivamente, que extrajo de una bolsa el niño Daniel Olate, alumno del Primer Año de Oficio de la Escuela de Artes Gráficas. Entre los cupones en ellos depositados se distribuyeron los 24 premios. Naturalmente que al salir el nombre de Chile el público prorrumpió en aplausos, a manera de anticipada demostración de cómo irán a "hinchar" por nuestro equipo cuando le toque jugar.

Los resultados y vencedores de los cupones de Italia y Chile van en otra información.

EL MIERCOLES, A LAS 5

Ayer mismo fueron informados los concursantes que los vencedores del Cuarto Sorteo Semanal de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE LA NACION podrán retirar sus premios el próximo miércoles 16, a las 17 horas, en las oficinas de la Polla, primer piso de nuestro diario.



"Los Perlas", en plena cueca. Sus diálogos hicieron reir de buena gana y el público no quería que se retiraran del escenario. Sin duda, que este número fue lo mejor en el show artístico.

1.er PREMIO DEL BUZON ITALIA:

Un reloj para Luis González Leal

● Domiciliado en Comercio 639, Villa Alegre. Los premios restantes fueron ganados por Nelly Muñoz de P., Fernando Valenzuela, Héctor Matta C., U. T., Juan Medrano Cruz, Nelson Platoni, Juan Otárola, Hernán Olivares, Sonia Tor, Roberto Cortés F. y Manuel Lira

Los niños Mario Vergara, alumno del Instituto Comercial Técnico, y Eduardo Núñez, fueron llamados ayer, de entre el público, para que fueran sacando los cupones premiados del buzón de Italia.

Los concursantes que obtuvieron los 12 premios del buzón de Italia, fueron los siguientes:

LUIS GONZALEZ LEAL (Comercio 639, Villa Alegre), un reloj de Casa Gabor, de Estado N.o 48.

NELLY MUÑOZ DE P. (Gálvez 1227, Santiago), una camisa de Almacenes Nelbec, de Alameda N.o 3083.

FERNANDO VALENZUELA (14 de la Fama N.o 2693, Santiago), delantal ú overol fabricado por Casa Julín Serra, de San Antonio N.o 559, y Diagonal Cervantes 684.

HECTOR MATTA C. (Marte 1561, Santiago), un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia, para su sorteo del próximo domingo 20.

U. T. (sin dirección, Santiago), un cuarto de entero.

JUAN MEDRANO CRUZ (Huérfanos 776, Santiago), un cuarto de entero.

NELSON PLATONI (Zañartu 1087, Santiago), un cuarto de entero.

JUAN OTAROLA (Amengual 276, Santiago), un cuarto de entero de la Polla.

HERNAN OLIVARES (Eyzaguirre 713), un disco de Casa Radiolandia, de San Antonio 790.

..**SONIA TOR** (Rawson 577, Santiago), un disco de Casa Radiolandia.

ROBERTO CORTES F. (San Joaquín 2206, Santiago), un disco de Casa Radiolandia, de San Antonio N.o 790.

MANUEL LIRA (Andrés Bello N.o 671, Quilpue), dos cojines plásticos "Infoplast".

Solén Pereira tuvo una lucida actuación con sus interpretaciones de arpa, especialmente en "Adiós al Séptimo de Línea", y "Pájaro campana".

OBTUVO UN PAR DE ZAPATOS:

JUAN CUITIÑO: 1.er PREMIO DEL BUZON CHILE

● Otros vencedores fueron: Sergio Ortega C., Luis Velásquez Valenzuela, Julio Arancibia, Carlos Cazo B., Juan Carlos Kuncar, Tulio Silva C., Luis A. Figueroa L., Luis Coppelli, Raúl Bravo Fuentes, Juanita Orellana V. y Ramón Cortés C.

Concursantes que salieron favorecidos con los premios destinados a los cupones depositado en el buzón Chile, en el Cuarto Sorteo Semanal de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE LA NACION:

JUAN CUITIÑO (Radal número 1281, Santiago), un par de zapatos de Zapatería "Rafa", San Pablo N.o 1054.

SERGIO ORTEGA C. (Stravinski N.o 3063, Santiago), una camisa de Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083.

LUIS VELASQUEZ VALENZUELA (Avenida Club Hípico N.o 2731, Santiago), delantal ú overol fabricado por la Casa Julín Serra, San Antonio 559, y Diagonal Cervantes 684.

JULIO ARANCIBIA (Población Ríos 2, 13 Norte N.o 1047, Santiago), un cuarto de entero para el sorteo del domingo 20, de la Polla Chilena de Beneficencia.

CARLOS CAZO B. (Concón 550, Santiago), un cuarto de entero.

JUAN CARLOS KUNCAR (Rogelio Ugarte, Santiago), un cuarto de entero.

TULIO SILVA C. (Amunátegui 1285, Renca), un cuarto de entero.

LUIS A. FIGUEROA L. (Población Clara Estrella, Pasaje Negreiro N.o 1311, Santiago), un cuarto de entero de la Polla.

LUIS COPELLI (Tra[illegible] N.o 786, Peñaflor), un disco de Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790.

RAUL BRAVO FUENTES (Poniente N.o 3671, Departamento 21, Santiago), un disco de Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790.

JUANITA ORELLANA (Ignacio Cerda N.o 2984, San Antonio), un disco de Casa Radiolandia, San Antonio número 790.

RAMON CORTES C. (Pasaje Jardín N.o 2264, Quinta Normal), dos cojines plásticos "Infoplast".

Sorteo popular:

Ganaron entradas al cine y álbumes del Concurso Campto.

Como ya es costumbre en los Sorteos Semanales de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE LA NACION, se realizó ayer, con anterioridad a la elección de los buzones que darían los premios, un sorteo popular, entre el mismo público asistente, habiéndosele entregado previamente a cada espectador, en el momento de entrar al diario, un número que lo dejaba apto para intervenir en el sorteo popular.

Estaban a disposición del público 5 vales (para dos personas cada uno), de entradas para un cine del centro y diez Albumes del Concurso Caramelos "Campeonato". Sus vencedores fueron:

CON ENTRADAS PARA EL CINE, el N.o 01085 (Daniel Luna, Aróstegui Santiago N.o 405); N.o 1207 (Benjamín Jérez, Boroa N.o 5737); N.o 01231 (Luis Cerna, Comandante Vélez N.o 1954); N.o 01300 (Carlos Maldonado, Prieto N.o 1945); y el N.o 01232 (Fernando Salazar, Población José María Caro N.o 4920.)

CON ALBUMES DEL CONCURSO CARAMELOS "CAMPEONATO": el N.o 1060 (Oscar Fuentealba, La Cisterna Paradero N.o 27); N.o 1492 (Mario Gutiérrez, Avenida Paraguay N.o 1475, La Cisterna); N.o 01214 (Pedro Canales, Delfín León N.o 24; N.o 01215 (Guillermo Lewin, Baldomero Flores N.o 2115); N.o 01336 (José G. Tapia, Colina); N.o 01251 (Julio Cordero, Lord Cochrane 955); N.o 01077 (José Fuentes, Población San Joaquín, Carlos S. Wimborn N.o 3999); N.o 01389 (Juan Paredes, Arzobispo Fuenzalida N.o 1324, Ñuñoa); N.o 01310 (Arturo Morales, Fresia N.o 6187, Los Cerrillos), y Juan Menchaca (1.o de Mayo N.o 610, San Bernardo).

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



Matrimonio Cifuentes Bezanilla-Hurtado Goycoolea.— Señorita Cecilia Hurtado Goycoolea, cuyo matrimonio con el señor Alejandro Cifuentes Bezanilla se efectuará hoy, a las 12.15 horas, en la Iglesia de San Ignacio. Pondrá las bendiciones el Excmo. Arzobispo de La Serena, Monseñor Alfredo Cifuentes Gómez. Serán padrinos, por parte de la novia, don Javier Hurtado Salas y señora María Goycoolea de Hurtado, y por parte del novio, don José María Cifuentes Gómez y señora Laura Bezanilla de Cifuentes.

Testigos de la novia: Javier Hurtado Goycoolea, Sergio Hurtado Goycoolea, Gonzalo Cuevas Valdés, Alfredo Barros Errázuriz, Teresa Barros de Domínguez, Teresa Valdés de Salas, Irene Goycoolea de Michalland, Adolfo Hurtado Salas, Carlos Sánchez Errázuriz, María Fuenzalida de Hurtado, Raquel Hurtado de Echenique, Gabriela Arteaga Barros, Heriberto Covarrubias Willshaw, Carmen Errázuriz de Yrarrázaval, Amelia Allende de Valdés, Elena Vial Armstrong, María Olivia Decombe Villalobos, Raimundo Beca Infante, José Pablo Hurtado Goycoolea y Luis Arturo Hurtado Goycoolea.

Testigos del novio: Laura Larraín de Bezanilla, Victoria Garcés de Cifuentes, Laura Cifuentes de Aubert, Víctor Rivera Cruchaga, Alfredo Barriga Cavada, Salvador Fernández Zegers, Javier Cifuentes Bezanilla, Luis Cifuentes Latham, Carlos Vergara Bravo, Clymena Bezanilla de Cerda, Marcos Silva Bascuñán, Manuel Ossa Undurraga, Raúl Ariztía Bascuñán, César Montes Cotapos, Luis Bezanilla Larraín, Alejandro Bezanilla Larraín, Jaime Cerda Bezanilla, Juan Barros Velencia, Hugo Espinoza Wellman, Carlos Reinking Teitteles, Aldo Albertini Labra, Helio Capelli Corti y Héctor Maldini Rissi.

La parte musical estará a cargo del Coro que dirige Miguel Barros Aldunate.



Matrimonio Sánchez Figueroa - Carvallo Arriagada.— Señorita María Carolina Carvallo Arriagada, cuyo matrimonio con el señor Raimundo Sánchez Figueroa será bendecido hoy, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 822), a las 18 horas. Pondrá la bendición el Obispo de Temuco, Monseñor Bernardino Piñera Carvallo.

Serán padrinos de la novia el señor Carlos F. Carvallo Stagg y señora Hortensia Arriagada de Carvallo, y del novio, el señor Jorge Sánchez Cerda y señora Luz Figueroa de Sánchez.

Serán testigos de la novia: María Antonieta Stagg de Carvallo, Eugenia Carvallo de Arriagada, Elena Carvallo de Piñera, María de la Luz Carvallo Stagg, María Eugenia Carvallo Arriagada, Lucía Carvallo Arriagada, Dorotea Stuven de Arriagada, Gabriela Coloma Reyes, Luis Carvallo Stagg, Francisco A. Velasco Montt, Rafael Carvallo Stagg, Manuel Arriagada Carvallo, Pedro Carvallo Stagg, Luis Lyon Hidalgo, Carlos Carvallo Arriagada y Juan Andrés Carvallo Arriagada.

Serán testigos del novio: María Amelia Fernández Figueroa, Clotilde Alamos de Fernández, Inés Fernández Errázuriz, Adela Fernández de Ortúzar, Amelia Figueroa de Ruiz, Rebeca Sánchez Cerda, Marta Sánchez Cerda, Alfonso Figueroa Pérez, Enrique Figueroa Pérez, Roberto Fernández Vicuña, Baltasar Sánchez Cerda, Alberto Fernández Vicuña, Ricardo Sánchez Cerda, Raúl Sánchez Cerda, Mario Figueroa Fernández, Mario Sánchez Cerda, Sergio Barros Freire, Pablo Hurtado Echeverría, Elías Sánchez Figueroa, Fernando Ruiz Figueroa, Eduardo Sánchez Figueroa, Jorge Sánchez Figueroa y Rodrigo Sánchez Figueroa.

Actuará el Coro de la Universidad Católica, que dirige don Juan Pablo Izquierdo F.

Té-canasta en el Club de la Unión.— El próximo martes, 15 del presente, tendrá lugar, en el 4.o piso del Club de la Unión, el té-canasta que ha organizado un grupo de damas a beneficio de la Olla Infantil y Policlínica Dental San Roque. En esta oportunidad el Salón de Belleza "Vogue" hará una exhibición de sus peinados.



Matrimonio Soza Parrague - Ried Undurraga.— Señorita Ana María Ried Undurraga, cuyo matrimonio con el señor Ernesto Soza Parragué será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia de los Sagrados Corazones (Padres Franceses), por el Rvdo. Padre Armando Undurraga Correa. Serán padrinos de la novia don Horacio Ried Carrera y la señora Marta Undurraga de Ried. Padrinos del novio, don Mario Soza Werth y señora Elsa Parragué de Soza.

Testigos de la novia en el matrimonio religioso: Berta Correa de Undurraga, Victoria Correa de Fernández, Filomena Correa de Zañartu, Hortensia Rodríguez de Montes, Luis Undurraga Correa, Alberto Undurraga Correa, Raúl Bazán Dávila, Carlos del Río Bravo, Horacio Ried Undurraga y Ernesto Ried Undurraga.

Testigos de la novia en el matrimonio civil: María Teresa Ried de Madrid, Inés Llona de Johnson, Valentina Vergara de Matta, Alberto Ried Silva, Joaquín Undurraga Correa, Jorge Montes Rodríguez, Manuel Somarriva Undurraga, Jorge Guzmán Polloni, José Miguel Ried Undurraga y Juan Pablo Ried Undurraga.

Testigos del novio en el matrimonio religioso: Elena Werth de Besoain, Olga Day de Oyarzún, Víctor Manuel Avilés Beúnza, Sergio Fernández Walker, Walter Cariola Leal, Ernesto Lezaeta Rojas, Omar Werth Lübbert, Fernando Cancino Téllez, Luis Parragué Day, Mario Soza Parragué, Roberto Soza Parragué, Enrique Soza Parragué y José Antonio Soza Parragué.

Testigos del novio en el matrimonio civil: Teodoro Werth Lübbert, Miguel Ferrer Salas, Vernon Chappuzeau Petre, Manuel de la Torre Añel, Roberto Parragué Singer, Antonio Parragué Day, Dictmar Schwember Monardes, Néstor Hiriart Sims y Alberto Guzmán Alliende.

Nota: La recepción se suspenderá, debido a enfermedad de un familiar de los contrayentes.

8º SORTEO DE "EL • POZO DE LA SUERTE"

1 millón 500 mil pesos ganó el señor Miguel Cumsille, padre de numerosa familia

Su constancia como antiguo cliente de "CASA GARCIA" se verá coronada con la realidad de muchos anhelos

El 2º Premio, de $ 1.000.000, lo obtuvo la Srta. Guillermina Cortés



...000.000 ha completado "CASA GARCIA", repartidos entre sus favorecedores, al cumplirse el 8.o Sorteo de "EL POZO DE LA SUERTE". Ahora un padre de varios hijos fue favorecido con el premio gordo de $ 1.500.000, en mercaderías. EN EL GRABADO, el señor Cumsille y señora, visitando el Departamento Eléctrico de esta casa.

El señor Miguel Cumsille, padre de siete hijos, domiciliado en Consejo de Indias ..., resultó ser el ganador de $ 1.500.000 en mercaderías correspondiente al 8.o Sorteo de "EL POZO DE LA SUERTE" de Casa García.

El señor Cumsille, cliente de muchos años de esta prestigiosa Casa Comercial, compró el ... de abril último, correspondiéndole el cupón que entró al sorteo con el N.o ..., que fue el ganador del 1er Premio en este 8.o Sorteo de "El Pozo de la Suerte". De esta manera, "CASA GARCIA" ha completado $ 45.000.000, repartidos entre sus favorecedores, llevando con ello la felicidad lógica a muchos hogares del país.

Con esta iniciativa, una vez más "Casa García" ha brindado una honda satisfacción y un gran alivio en un hogar de numerosa familia donde todos los hijos estudian y que podrán adquirir lo de absoluta necesidad. Fue la impresión recogida del afortunado concursante al hacerle entrega del premio gordo.

La señorita Guillermina Cortés, domiciliada en San Diego N.o 765, fue la feliz poseedora de la Boleta N.o 115,5663 que se adjudicó el 2.o premio del Sorteo: 1 millón de pesos.

Cumpliendo con innumerables solicitudes de clientes habituales de la Esquina de la Economía, los sorteos se efectuarán en forma bimestral, es decir, el próximo se llevará a efecto el 2 de julio, correspondiente a los meses de mayo y junio.

BAUTIZO.— Hoy será bautizado en la Iglesia Lourdes, a las 18 horas, por Monseñor Fidel Araneda Bravo, Juan Carlos, hijo del señor Juan Luis Meza González y señora María Diez de Meza. Serán sus padrinos el señor Samuel Meza González y la señora Dina González de Meza.

CUMPLEAÑOS.— Con motivo de cumplir 5 años, Alicia Verónica Meza Diez dará una matinée infantil, a las 17 horas, a sus primitos y amiguitos, en su casa.



LA NACION y Universal Internacional presentan el Concurso del ACTOR DESCONOCIDO



¿Quién es este actor y en qué película lo verá usted así caracterizado? Se trata de un intérprete de Universal Internacional, que el próximo 8 de junio celebra sus bodas de oro. Medio siglo de producción de películas, muchas inolvidables.

Las personas que envíen una solución acertada, participarán en el sorteo de los siguientes premios: Para damas, diez productos de belleza Artez Westerley; para varones, diez recompensas de Casa Cohé, el más antiguo establecimiento comercial en el ramo de sombrerería, y cien entradas para la película, que se estrenará en tres teatros de Santiago. Las soluciones se recibirán hasta el sábado 26, a las 12 del día.

C U P O N

EL ACTOR ES ....

LA PELICULA SE TITULA ....

....

Nombre .... Carnet ....

Dirección .... Ciudad ....

El cupón debe depositarse en el buzón del diario LA NACION, Agustinas 1269, o enviarlo a Casilla 81-D, Santiago.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— A las 18.40 y 21.40 horas: Compañía de Patinaje en el Hielo.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— Orquesta Sinfónica de Chile. A las 11 horas: Concierto de repetición.

LEX, Pío Nono esquina Bellavista. — Escuela Nocturna de Teatro de la U. de Chile. A las 19: "Cuando termine el verano", de S. Riesemberg.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía Nacional de Títeres de Charito Godoy. A las 15.30 horas.: Blanca Nieves y los siete enanitos.— Compañía de Comedias Musicales 'Chat Noir". A las 19 y 22.30 horas horas: "Entre música y gangsters". Strip-tease.

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 19 horas: "A media luz los tres" de Miguel Mihura.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— Orquesta Filarmónica de Chile. A las 11 horas: Tercer concierto de repetición de la 8a. Temporada Oficial".

PETIT REX, Huérfanos 735 — (31144).— Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22 horas: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

TALIA, San Diego 244 (66592).— Compañía de Susana Bouquet. A las 19,10 y 22,10: "¡Culpables!", de Jaime Salom.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350). — Compañía Española "Romería". A las 19 y 22.30 horas: "Un cóndor voló hasta España".

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "No están todos los que son". Trío Alegro. Ricardo Risso. Elena Cavada. María Luisa Landín.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Listas para el Campeonato". Chocito y sus Estrellas (imitadores). Sergio Zuleta (bailarín). Thino's Ballet. Alicia Comte. Katty Dupré.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Robertson. Los Chilicotes. Carmen Marina (cantante peruana). Norma Lema, Liza Fontán, Lita Lyon, Giselle (strip-tease).

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M.: La espada y la cruz. El satélite chiflado.

ASTOR, Estado 257 (392112). — MVN.: Los cañones de Navarone. Noticiario.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MVSN.: La soga al cuello.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— Matinal, a las 11 horas: Tarzán el temerario. Noticiario.— M.: ¡Ay, los dentistas! V. y N.: Un soltero en el paraíso. Noticiarios.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). MSVN.: El diablo a las 4.

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— Matinal, a las 11 horas.: Yo y el coronel. Noticiarios.— M.: Sube y baja. Al agua pato.— V. y N.: El bromista.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— MSVN.: Diamantes para el desayuno. Noticiarios.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) —M.: El mejor de los malos. Los forasteros.— V. y N.: Laura desnuda.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046) MVN.: Diamantes para el desayuno. Noticiario.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Fresas salvajes.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MVSN.: Fanny. Noticiario.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — MSVN.: La mala calle.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— M.: El mundo silencioso. Asalto a Tarawa.— V. y N.: Los comancheros.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MSVN.: El audaz. Noticiario.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M.: La espada y la cruz. El satélite chiflado.— V. y N.: Era noche en Roma.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MSVN.: Katia. Noticiario.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 .— (481981).— M.: El príncipe vagabundo. Festival de Walt Disney.— V. y N.: Era de noche en Roma.

METRO, Bandera 137 (83361). — MVN.: Un soltero en el paraíso.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MSVN.: Patrulla nocturna.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — M.: Festival de los tres chiflados. Bestias de otro planeta.—V. y N.: El diablo a las cuatro.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —MSVN.: El bromista.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— MVN.: El analfabeto. Noticiario.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Era noche en Roma.

REAL, Compañía 1040 (65555).— MSVN.: Al compás del twist. Noticiario.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144) —MSVN.: El terror de las chicas.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — MSVN.: Tuya en septiembre. Noticiario.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Escándalos imperiales. Psicosis.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Del infierno a la eternidad. Los jinetes saqueadores.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— La pandilla de Cara Cortada. Los amores de Mesalina. El fantasma del circo.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Si Adelita se fuera con otro. Cabaret trágico. Ladrones de niños

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Débiles son las mujeres. Londres llama al Polo Norte. El mago de Bagdad.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— El pequeño fugitivo El camino de Oregón (serial).

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Las conspiradoras. Porgy and Bess. Arrancando de la ley.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El guapo de Nebraska. Infierno en el mar.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Hong Kong, escala prohibida. Ladrones de niños. Cabaret trágico.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— La vuelta al mundo en 80 días. Alí Babá y los 40 ladrones.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — El gran vals.

CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2151 (86685).— Alejandro el Magno. La espada mágica.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Un genio en París.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —La muerte viene del espacio. Ursus.

CITY, Agustinas 1022 (56687). — Los naipes marcaron su muerte. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577) —Erase una vez un Cenicienta. Vamos al twist. Noticiarios.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Los hijos del divorcio. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— La vuelta al mundo en 80 días. fantasmas.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). —Tarzán en peligro. Cabaret trágico. La isla misteriosa.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Tammy, dime la verdad. Abbott y Costello contra los fantasmas.

FLORIDA, Estado 226. (34289) — La reina de los piratas.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Abbott y Costello contra los fantasmas. Tammy, díme la verdad. Noticiarios.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900. (42389).— Ben-Hur. Noticiarios.

HUELEN, Huérfanos 779. (31603). — El secreto de su vida.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— La vuelta al mundo en 80 días. Pollyanna.

IMPERIAL, San Diego 1344 — (51112).— Hong-Kong, escala prohibida. Diez semanas en el circo. El mago de Bagdad.

ITALIA, Bilbao 473. (41883).— Pollyanna. Diez semanas en el circo. La rebelión de los esclavos.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Infierno en el desierto. La novia. El general enemigo.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) —Nunca en domingo. La mujer rendida. Noticiarios.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293.— (52181).— El pirata de los siete mares. El jorobado. Casaca roja.

LO FRANCO, Carrascal 4604 — (92705).— El valle de los dragones. Viva la parranda. El regreso a la caldera del diablo.

MADRID, Chacabuco 32 C.— (93657).— La noche brava. Las noches de Lucrecia Borgia. Las conspiradoras.

MAIPO, San Pablo 4251. (95056). —La calavera negra. El gran pillo.

MARCONI, Manuel Montt 032. (42867).— M.: Satélite infernal. Fiesta de guerra. Noticiarios. Desde las 18: El mundo de noche. Un verano de amor.

MAYO, Monjitas 879. (391201). — Su adorable enemigo. Armiño negro.

MINERVA, San Pablo 3230 — (91464).— Ben Hur. Noticiarios.

MISTRAL, San Diego 79.— (63994).— El mundo de noche. Un verano de amor.

MODERNO, Gran Avenida 6541 (253, La Cisterna).— Rugido de ratón. La novia. Casaca roja.

MONACO, Arturo Prat 715.— (382845).— David y Goliat. Tres vidas errantes. Palabras contra balas.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— El batallón de la muerte. La novia. La isla misteriosa.

NACIONAL, Independencia 801. (370594).— La noche brava. Encaje de medianoche. Las noches de Lucrecia Borgia.

NORMANDIE, Av. B O'Higgins, 139 (392749).— La garconiere. América de noche.

NOVEDADES, Cueto 257. (94594). —Música y besos de amor. El bandido de Zhobe. Los asesinos de Kilimanjaro.

O'HIGGINS, San Pablo 2285.— (86929).— El gran pillo. La calavera negra.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Casaca roja. La novia. Rugido de ratón.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— La isla del tesoro. Los legionarios. Noticiario.

PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34816).— Los jóvenes salvajes. Sombras de sospecha.

PRAT, San Diego 2117. (50754).— Atlántida, el continente perdido. El jorobado. Tarzán en peligro.

RECOLETA, Recoleta 597. (373133) —Tarzán en peligro. Los amores de Salambó. El jorobado.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Al agua pato. Maldita herencia. Desde las 17.30: Propiedad privada.

REPUBLICA, República 239 — (93613).— La venganza del rebelde. Romanoff y Julieta. Alma violenta.

RIO, Monjitas 743. (33550).— Aunque me cueste la vida. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Santuario. Una venus en visón.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Las conspiradoras. Alma violenta.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Alejandro el Magno. La espada mágica.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Shane, el desconocido.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Ardor de estío. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Los jóvenes salvajes. Sombras de sospecha.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — Rapsodia. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El guerrero de Creta. La cabeza de Pancho Villa. La verdad.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— El diario de Ana Frank. La bahía de los ensueños. Noticiarios.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Infierno en el desierto. La novia. Violetas imperiales.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Esposa o amante.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — La fuente de la doncella.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). — Veracruz. Camarotes indiscretos. El Artico salvaje.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Alejandro El Magno. La espada mágica.

SUR, San Diego 935 (61524). — Psicosis. Escándalos imperiales.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— El lazo amenazante. Traidores en acecho. Noticiarios.

TOESCA Huérfanos 1313 (63285).— El retorno de Arsenio Lupin.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La novia. Atlántida, el continente perdido. La isla misteriosa.

VENECIA, Castro 130 (80336). — Alí Babá y los 40 ladrones. Camino del odio.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Nunca en domingo. La mujer rendida.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Juventud de una reina.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Millonario adolescente. Noticiarios.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— M.: Una vida por otra. Gorgo. Desde las 17: Corazón impetuoso. Una vida por otra.

BULNES, Zañartu 2849 (92564). — (Renca).— El boxeador. La mano de la justicia. Sudán.

CERVANTES (San Antonio). — M.: Yo y el coronel. La bestia de otro planeta. Desde las 17: El mundo de Suzie Wong. Deseo y destrucción. Noticiarios.

CINCO DE ABRIL, Avda. Pajaritos 1694 (571069).— (Maipú).— Goliat contra los bárbaros. Sueños de gloria.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88). — M.: Yo fui el doble de Montgomery. V. y N.: No se entierra los domingos.

MA..., 5 de Abril 19 (571530). Maipú.— M.: El botones. El globero. El invasor marciano capítulo 8.o). En persona: Payasos, tonies y variedades. Desde las 17: Shane, el desconocido. 40 grados de amor.

MUNICIPAL (Peñaflor).— El jaguar del Amazonas. Café Europa. Noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Gastone. El farsante.

NACIONAL (Puente Alto).— Fin de semana con Lulú. De tal palo, tal astilla.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11: El novio del espacio. Noticiarios. Desde las 14: Satélite infernal. Fiesta de guerra.

PLAZA (Talagante).— M.: Juan Polainas. Furia en el río. Los inocentes. V. y N.: Psicosis. El eterno pretendiente.

SANTIAGO (San Bernardo). — El ladrón de Bagdad. La máquina del amor.



MARIO LORCA y CARMEN BUNSTER, dos notables figuras del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, aparecen aquí en una dramática escena de "EL ABANDERADO", obra de Luis A. Heiremans, que se estrenará el próximo lunes18, a las 22 horas, en el Teatro Antonio Varas. La producción fue dirigida por Eugenio Guzmán. Escenografía de Guillermo Núñez. Asesoría folklórica, de Raquel Barros. La obra ocupará posteriormente la cartelera sólo en funciones vermut.

EN LA CARPA MODERNA DE ALAMEDA N.o 1461.—

GRAN HOMENAJE PUBLICO A SU EMINENCIA EL Sr. CARDENAL RAUL SILVA HENRIQUEZ, ARZOBISPO DE SANTIAGO; PROXIMO MARTES 15

Gran acto cívico-cultural, a las 6.30 de la tarde organizado por la ASOCIACION SINDICAL CHILENA DE TRABAJADORES

Entre las familias católicas de todos los barrios de Santiago y elementos de las clases obreras y empleados, afiliados a la Asociación Sindical Chilena de Trabajadores, reina muchísimo entusiasmo por asistir al gran homenaje público que se tributará a Su Eminencia el señor Cardenal don Raúl Silva Henríquez, Arzobispo de Santiago.

Este acto se realizará el martes 15, desde las 6.30 de la tarde a las 8.30 de la noche, en la acogedora Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, que ha sido cedida gentilmente por sus propietarios. La entrada es libre.

El Comité Organizador escogió la fecha del 15 de mayo, por ser, precisamente, el aniversario de las dos grandes encíclicas sociales: "Rerum Novarum", de León XIII, y Cuadragésimo Anno de Pío XI.

El profesor de sociología de la Universidad Católica de Chile, don Carlos Domínguez Casanueva, ante los miembros de la Carpa Moderna disertará sobre "Las Encíclicas sociales frente a los problemas del Trabajo".

También usarán de la palabra dirigentes de los trabajadores campesinos, de los empleados, de los estudiantes, de los obreros y de los movimientos apostólicos obreros, el señor José Goldsack D., vicepresidente de la Confederación Latinoamericana de Sindicalistas Cristianos.

El acto será cerrado por el Cardenal, señor Raúl Silva Henríquez.

CURSO MILITAR 1928

SE CITA A LOS COMPAÑEROS DEL CURSO MILITAR DEL AÑO 1928, A UN ALMUERZO DE CAMARADERIA A EFECTUARSE EL SABADO 19 DE MAYO DE 1962.

SE INVITA ESPECIALMENTE AL SEÑOR COMANDANTE DEL CURSO MILITAR Y EX OFICIALES INSTRUCTORES.

LUGAR DE REUNION: PATIO DE HONOR EX ESCUELA MILITAR (BLANCO ENCALADA N.o 1550). **HORA**: 12.30.

COMUNICAR ASISTENCIA TELEFONOS 67772 y 50621

EL ALFEREZ MAYOR

Show de Noticias

■ LUCHO GATICA anuncia su llegada a Chile para el próximo sábado 26. Actualmente se encuentra en Miami Beach, con su esposa Mapita Cortés y sus dos hijos. Mapita se quedará en Puerto Rico mientras "Pitico" viene como espectador al Mundial de Fútbol.

■ OLGA SAN JUAN, esposa del actor Edmund O'Brien, dio a luz su primer varón en el hospital Cedars of Lebanon, de Hollywood, según informa la UPI. El niño, que se llamará Brendam, pesa cinco kilos. El matrimonio tiene dos hijas: Bridget, de 13, y María, de 11. O'Brien es el protagonista de la película de Disney "Un viaje a la Luna".

■ EN WALDORF debutó anoche el fantasista musical e imitador de instrumentos de jazz (a pura garganta) Mario Rossi. Durante la tarde de ayer, ensayó por espacio de varias horas con la orquesta que dirige Valentín Trujillo. "Fantástico todo", comentó el artista al finalizar el ensayo.

ARIS

Hoy arriban los artistas del conjunto "Berioska"

Mañana ofrecen conferencia de prensa. El miércoles estrenan en el Municipal

En un avión de Panair Do Brasil, cuyo arribo ha sido anunciado para las 13.30 horas de hoy, llegarán a Santiago los integrantes del conjunto de danzas ruso "Berioska", cuyas presentaciones en Santiago han sido anunciadas con bastante anticipación. Ayer llegó desde Buenos Aires el director del conjunto, Zavien Tarumov, acompañado, de otros funcionarios administrativos de la Compañía. Tamurov expresó que las actuaciones del "Berioska" en Brasil habían tenido un extraordinario éxito y que la prensa de Río de Janeiro había elogiado en forma unánime al conjunto, calificándolo como la compañía de danzas más completa que ha visitado Sudamérica hasta hoy. La crítica —expresó Tamurov— nos fue extraordinariamente conceptuosa.

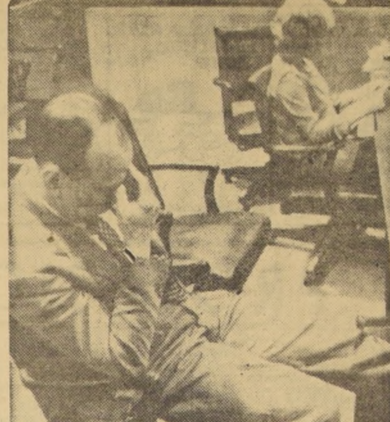
El "Berioska" está integrado por sesenta bailarines y diecisiete músicos. La dirección artística y coreográfica viene bajo la responsabilidad de Nadezhda Nadezhdina, mientras que la dirección orquestal está a cargo de Alexei Ilhin.

Junto con la delegación artística viajan dos periodistas soviéticos, una de los cuales es la señorita Svetlava Volkotruvenko, especialista en crónicas de arte y ballet en su patria.

A Los Cerrillos concurrirán delegaciones juveniles que llevarán ramos de flores para los artistas visitantes. En el Hotel Victoria, lugar de hospedaje, los artistas serán recibidos con un "esquinazo". Después de almuerzo, la compañía visitará el Municipal y el resto del día lo dedicará al descanso. Los ensayos se inician mañana lunes. A las 17 horas se efectuará una conferencia de Prensa en el Instituto Chileno-Soviético de Cultura, a la que podrán concurrir solamente periodistas acreditados de diarios, revistas y radios.

El "Berioska" realizará cincuenta y dos presentaciones durante los treinta días que permanecerá en Chile. El Ballet de Arte Moderno y el Ballet Nacional Chileno preparan algunos encuentros con los artistas visitantes.

La función de estreno se llevará a efecto el próximo miércoles a las 22.15 horas.



SANTA MONICA, California.— El actor José Ferrer y su esposa Rosemary Clooney, aparecen aquí sentados ante extremos opuestos en la sala del Tribunal durante el juicio de divorcio iniciado el 30 de abril recién pasado. Es probable que los artistas lleguen a un "acuer[illegible] resuelvan la cuestión en corto tiempo.— (Telefoto UPI.)

"LOS CAPORALES", ATRACCION MAXIMA. EN NUEVA REVISTA

Lucho Barra se distinguió como director y actor cómico.— Veinte bailarinas en escena, bajo la dirección del coreógrafo uruguayo Oscar Fernández

Por DIOGENES

Sorpresa causó entre los entendidos el estreno revisteril de anteayer viernes en el Teatro Cousiño. La Compañía "Humoresque" llevó al escenario la revista "Pelotas a la vista", bajo la dirección de Lucho Barra. Este actor cómico chileno tiene una larga trayectoria artístico-profesional. Hasta hace algunas semanas fue un personaje más en el elenco cómico del Bim Bam Bum. Su paso por ese tablado no dejó huella, sea porque siempre le correspondió un papel sin mayores posibilidades de lucimiento, o porque el público está encariñado con los cómicos de la casa.

Lucho Barra se constituyó en el hombre sorpresa de esta nueva revista. El cómico refrenado del BBB desató todas las ligaduras que amordazaban sus posibilidades histriónicas y, sueltecito de cuerpo, se lanzó a la aventura.

El resultado no pudo ser más halagador. "Pelotas a la vista" entusiasmó por su agilidad, por la calidad de sus scketches y por el trabajo de conjunto, en el cual, necesariamente, algo tiene que ver el coreógrafo uruguayo Oscar Fernández, que movilizó a 20 bailarines en el pequeño escuario.

Y si Barra reveló como director su conocimiento que tiene del negocio revisteril, también se dio a sí mismo la oportunidad de lucir sus condiciones humorísticas. En el escenario se veía como un hombre dominante, seguro (aunque no tanto de la letra). En los estrenos, invariablemente, ocurre lo mismo: El apuntador suele convertirse en un actor más), y seguro también del trabajo de sus compañeros. El cómico Guillermo Bruce fue un excelente colaborador en este sentido.

De las atracciones individuales, sólo "Los Caporales" provocaron ruidosas y entusiastas reacciones. El público, como les ocurre casi siempre, se resistía a dejarlos ir, luego de finalizada su presentación. Por esta razón, debieron permanecer en escena más tiempo del que tenían calculado. Su "rentrée" santiaguino los presenta con nuevas canciones, nuevos chistes y nuevo acompañamiento musical: Fernando Morello, asesor del ya famosísimo dúo humorístico chileno.

Si estuviera dentro de lo posible mejorar la calidad de algunos números (El Vasquito y la Morocha; Lucy Vera, Jimmy Santy), el espectáculo ganaría aún mucho más. El tiempo le dará nuevas oportunidades a Lucho Barra. Y lo más probable es que él, con su oficio, sepa aprovecharlas.

MUSICA Y BALLET

En el Gran Palace se efectuará, a las 11 horas de hoy el segundo concierto de repetición de la Orquesta Sinfónica de Chile. Bajo la dirección del maestro canadiense Walter Susskind, se desarrollará el siguiente programa: "Ideale", poema sinfónico de Liszt; Concierto para piano N.o 3, de Bela Bartok; "El Moldava", de Smetana; "Dirge" de Moravetz, y Dos danzas eslavas, de Dvorak. La obra de Moravetz se ejecuta por primera vez en Chile.

■ VICTOR TEVAH, la pianista Flora Guerra y el compositor Alfonso Letelier, fueron calurosamente aplaudidos con ocasión de efectuarse el segundo concierto de abono de la Orquesta Sinfónica Nacional de Buenos Aires, que tuvo lugar recientemente en el teatro Colón. En esa oportunidad se interpretó el movimiento sinfónico para piano y orquesta de Letelier "La vida del campo", actuando Flora Guerra como solista y Tevah como Director.

■ VEINTIOCHO AÑOS tiene el pianista chileno Alfonso Bogeholz Fuentes, que debutó el jueves en el Municipal como solista con la Orquesta Filarmónica de Chile, bajo la dirección de Juanito Matteucci. Estudió hasta cuarto año de Ingeniería Civil en la Universidad de Chile, y Composición hasta tercero en el Conservatorio Nacional de Música. Recibió una beca del Gobierno alemán para continuar sus estudios en la Staatliche Hochschule fur Musik Koln" (Colonia), donde durante seis años hizo estudios completos de piano, pedagogía y composición, habiendo obtenido diplomas con las más altas calificaciones.

Como pianista ha realizado varios conciertos en Chile. Obtuvo uno de los premios del Concurso Nacional de Piano efectuado con motivo de la celebración del Cuarto Centenario de la fundación de Valdivia. En Alemania actuó en Colonia, Munich, Sollingen y en la Radio Occidental alemana. Participó en diversos concursos obteniendo varios premios. La crítica siempre le fue favorable, tanto como pianista y como compositor. Hans Mersmann, Andre Gertler, Sergiu Celibidache, Heiz Schroter y otros maestros mundialmente reconocidos, han vertido excelentes opiniones sobre su arte.

Movimiento de Aviones de LAN-CHILE

DE LOS CERRILLOS CON DESTINO A	DIAS QUE OPERA	Vuelo N.o	Hora de Salida
NORTE			
Vallenar, Copiapó	Lunes, miércoles, viernes	330	09.00
Antofagasta, Iquique, Arica	Diario, menos domingo	900	11.00
Arica	Diario, menos domingo	902	18.00
La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica	Lunes, miérc., viernes, sábado	920	09.20
La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama, Iquique, Arica	Martes, jueves	930	09.20
SUR			
Concepción	Lunes, miércoles, viernes	200	15.30
Puerto Montt	Lunes, miércoles, viernes	600	16.00
Concepción, Temuco, Valdivia, Osono, Puerto Montt	Martes, jueves, sábado	610	09.15
Concepción, Valdivia, Puerto Montt	Martes, jueves, sábado	630	09.30
Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro	Lunes, miércoles, viernes	640	09.15
Puerto Montt, Punta Arenas	Martes, sábado	800	08.00
Punta Arenas	Jueves, domingo	802	08.00
INTERNACIONAL			
Buenos Aires, Montevideo	Miércoles, viernes, domingo	151	08.40
Mendoza	Lunes, miérc., jueves, viernes	101	08.00
Buenos Aires	Lunes, sábado	109	08.40
Buenos Aires	Martes	151	10.15
Arica, Lima, Panamá, Miami	Lunes	150	17.30
Lima, Panamá, Miami	Domingo, miércoles, viernes	150	18.45
PROCEDENTE DE	DIAS QUE OPERA	Vuelo N.o	Hora de Llegada
NORTE			
Copiapó, Vallenar	Lunes, miércoles, viernes	331	14.40
Arica	Diario, menos domingo	903	21.50
Arica, Iquique, Antofagasta	Diario, menos domingo	901	15.10
Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar, La Serena	Lunes, martes, jueves, sábado	921	16.55
Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar, La Serena	Miércoles, viernes	931	16.55
SUR			
Concepción	Lunes, miércoles, viernes	201	18.40
Puerto Montt	Lunes, miércoles, viernes	601	21.20
Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción	Lunes, miércoles, viernes	611	16.25
Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco, Concepción	Martes, jueves, sábado	631	18.40
Puerto Montt, Valdivia, Concepción	Martes, jueves, sábado	641	16.25
Punta Arenas	Martes, sábado	801	20.25
Punta Arenas, Puerto Montt	Jueves, domingo	803	20.25
INTERNACIONAL			
Miami, Panamá, Lima	Martes, jueves, sábado	151	07.55
Miami, Panamá, Lima, Arica	Martes	151	09.30
Buenos Aires	Lunes	150	16.45
Buenos Aires	Martes, sábado	108	16.55
Mendoza	Lunes, miérc., jueves, viernes	100	10.55
Montevideo, Buenos Aires	Domingo, miércoles, viernes	150	18.00

INFORMACIONES, PASAJES Y CARGA: TELEFONOS 65201 y 572233. OFICINAS PASAJES NACIONALES: TEATINOS NUMERO 384 E INTERNACIONALES: AGUSTINAS N.o 1197

LAN-CHILE







4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

REGIA CAMIONETA PARA MIL kilos vendo, E° 500 al contado, especial carnicería, papeles y patente al día, año 38. Principal 1321 bus o micro Palmilla, bajar Plaza Palmilla, y ver letrero tapicería. 12, 13 y 14 V. 4. Z.

CHEVROLET 1951, FLUID DRIVE, motor recién ajustado, todo equipo. Tratar y ver: Avda. España 8. 13 y 14 5. 4. s/c.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO PIEZA GRANDE limpia, personas o matrimonio solos, que trabajen afuera. Nicolás de Gárnica 376, por Recoleta o Salto. 12 13 y 14 V. 8. Z.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

E° 150. VENDESE DE OCASION, precioso mantel importado de hilo, color crema, con profusión de bordados hechos a mano. Tamaño 2,35x1,85 metros, con 12 servilletas grandes, también con bordados, todo sin uso. Tratar: Fono 490901. 11, 12, 13 5. 9 Z.

JUGUERA "SINDELITA", 4 VE-locidades, nueva. Vendo urgente. Toesca 2915. 11, 12, 13 5. 9 Z.

SE VENDE TACA-TACA. CAREL mapo 3160. Población Dávila. 12, 13 y 14 V. 9. Z.

FINO SERVICIO PORCELANA inglesa, sin uso. Para 12 personas; 100 piezas. Por urgencia máxima vendo, solamente en E° 300. Hoy de 18 a 20 horas. Crisantemos 745. (Por Carmen Silva próximo Tobalaba.) 12, 13 y 14 V. 9. Z.

VENDO COCINA MADEMSA 4 platos y horno, en buen estado. Precio ocasión. E° 80. Preguntar por Gutiérrez. Alameda N.o 1316. 12, 13 y 14 V. 9. Z.

VENDO BAR MUY FINO, ENCHA-pado, especial para living. Ocasión. E° 280. Manuel A. Prieto N.o 0178. Verlo de 9 a 10 horas. 12, 13 y 14 V. 9. Z.

VENDO OCASION FRIGIDAIRE Crosley Shelvador de 6 pies cúbicos. Tratar Independencia 2322. 11 al 31 V. 9. Z.

E° 1.400 MAQUINA ULTTER, TRA-ga monedas, facilidades. San Isidro 1698. 13, 14 y 15 5. 9. Z.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

MATERIALES Y CONSTRUCCIO-nes. Puertas, ventanas, persianas, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749. 1 al 31 5 62. 10 C.

REPARACIONES, PINTURAS FA-chadas, hojalatería, gasfitería. Fono 85420. 11 al 15 5 62. 10 P.

LISTONES PINO 1.a PRIMERA olivillo saldo 210 a $ 630 c/u., liquido, sin uso. Victoria 728. 13 y 14 5. 10. P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 224983, Banco Sud Americano (Ñuñoa), queda nulo, habiéndose dado correspondiente aviso. 11, 12, 13 5. 14 s/c.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 2149979, serie B H del Banco del Estado de Chile, Oficina Central, por E° 110, girado a nombre del señor Oslas Bostnik, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 12, 13, 14 5 62 14 P.

EL 2 DE MAYO DE 1962, ANTE el Inspector del Trabajo, señor Adolfo Olivares, se efectuó la renovación del directorio del Sindicato Profesional de Empleados de la Standard Oil C° (Chile) S.A.C., el que quedó constituido como sigue: presidente, señor Carlos Liendo Albizu; secretario, señor Oscar Lara Ramírez; tesorero, señor Emilio Palma Palma; director, señor Jorge Santander Pauvert; director, señor Mario Estay Ramírez. Se da el presente aviso en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo. 11, 12 y 13 V. 14. C.

SINDICATO PROFESIONAL UNICO de Montadores de Ascensores y R. S. de Santiago. El martes 8 de mayo se efectuó la elección de la nueva directiva 1962-63 ante el señor Inspector don Enzo Bissotto S. Presidente, Luis Escobar D.; secretario, Osvaldo Carrasco; tesorero, Oscar Medrano; directores, Agustín Roso y José Sánchez.— El secretario. 11, 12, 13 5 62. 14 P.

POR HABERSE EXTRAVIADO CHE-que 7158899 del Banco del Estado-Los Vilos, quedó nulo. 11, 12, 13 5 62 14 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI 9707 perteneciente a Eliseo Carrillo Conejeros, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. 12, 13, 14 5 62 14 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que N.o 2919422, del Banco del Estado, Sucursal Matucana, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 12, 13, 14 5 62 14 P.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR" TECNICA Profesional. Bandera 870. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental. Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. 31 5. 18 C.

RAPIDAMENTE PREPARANSE secretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. 8 hasta el 17 5. 18 P.

ESCUELAS POLITECNICAS PRO-fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por V. Mackenna, frente Marcoleta). 20 5. 18 P.

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente. 8 hasta el 17 5. 18 P.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE. Cursos rápidos, modas, lencería jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas. Catedral 1257. 8 hasta el 17 5. 18 P.

PRACTIQUE USTED ESCRITURA máquina escribir 200 pesos hora. Bandera 121. Oficina 1. 8 al 18 V. 18 P.

PREPARACION BACHILLERATO. Cursos de cinco alumnos. Recuperación todos los ramos, humanidades. Horas a elección. Fono número 44768, de 10 a 13 y de 15 a 17 horas. 12, 13 y 14 V. 18. Z.

E° 130,00
DOY EN ARRIENDO
MODERNO
BUNGALOW
esquina, con amplio local, 3 dormitorios, chimenea, baño de lujo, con termo - eléctrico, bonita terraza, parrón, árboles frutales, etc. Exijo garantía. VERLO EN:
FERNANDO RIOJA esquina ALTAMIRANO, Paradero 20, Gran Avda.

¿ESTA SU HIJO ATRASADO EN SUS ESTUDIOS?
Póngalo al día en forma eficiente con profesorado competente. Humanidades completas, preparatorias, bachillerato
ÉXITO ASEGURADO.
Carrera Pinto 1966
Teléfono 462192
Atención todo el día.
(Entre Manuel Montt y Antonio Varas.)

COLEGIALES
BOLSONES, PORTADOCUMENTOS, Y ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL A PRECIOS DE FABRICANTE
LA MUNDIAL
21 DE MAYO 665

COLEGIO DE TECNICOS DE CHILE

ELECCION DE CONSEJEROS GENERALES
Período 1962-1965 — Ley N.o 12.851

ARTICULO 10.— Los demás miembros del Consejo General de uno y otro Colegio se elegirán mediante el procedimiento que a continuación se indica:

Los candidatos, o listas de candidatos a miembros del Consejo General de cada Colegio que no fueren representantes de Especialidades, deberán ser declarados o patrocinados por treinta miembros, a lo menos, del respectivo Colegio, ante el secretario del Consejo General respectivo, antes del 31 de mayo del año en que deba efectuarse la elección. El secretario del Consejo deberá aceptar las declaraciones de todos aquellos candidatos que, encontrándose inscritos en el Colegio correspondiente, no hayan sido afectados por alguna medida disciplinaria dentro de los 10 años anteriores a la elección y se encontraren al día en el pago de sus cuotas. El secretario numerará dichas listas por estricto orden cronológico de presentación y fijará en lugar visible de la sede del Colegio, durante tres días, a lo menos, las listas de los candidatos por los cuales se puede sufragar. No invalidará una lista la circunstancia de que uno o más candidatos que la integren sean inhábiles, si no lo son los restantes candidatos, cuyos votos exclusivamente se computarán. Si un candidato figurare en más de una lista, deberá declarar por escrito al secretario, antes del 15 de junio, por cuál lista opta, siendo en tal caso la única válida a su respecto. Si no optare por ninguna, solamente valdrán los votos que se obtengan en la primera de las listas presentadas al secretario.

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS SRES. COLEGIADOS QUE LA ELECCION SE VERIFICARA ENTRE EL 1.o Y 15 DE JULIO DE 1962, Y PARA PARTICIPAR EN ELLA ES REQUISITO INDISPENSABLE ESTAR AL DIA EN EL PAGO DE CUOTAS MENSUALES HASTA JUNIO DE 1962.

EL PRESIDENTE

CICUTA







GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813. H O C GP

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294. Of. 42. teléfono 64559.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 81844. Horas: 6-8 P. M. 31 5. G.P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387. 8 6. GP. P.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H.O-C

MEDICOS

Doctor LAMBERTO LEVI
Medicina General
Corazón. Riñón. Hígado. Reumatismo. Alameda Bernardo O'Higgins 580. Departamento 1107, 11.o piso. Reservar hora atención consultorio y domicilio. Teléfono 67915. Lunes, miércoles y viernes, 18-20 horas. Martes, jueves y sábado, 16-18 horas.
Desde 19 4 a 18 5. G. P.

Dr GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H O-C

DR ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón. Pulmón. Estómago. Hígado. Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfonos 94893-465451. Atención de 4 a 7. 8-6-62 GP

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 23912. 24 3. al 2 4. G. P.

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 38726. G. P.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2084. 30 5. GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103. 30 5 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. 30 5 GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H O C G P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS
partos — Avenida Chile 1162. 5 6. GP. P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 – Tercer piso. 31 5. GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 30 5 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131 Of. 311. Teléfono 60828.

CLINICA RE-GA
Cirugía menor.
Palpote 3565
Hasta el 22 5. G P.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

VENDO MAQUINA ESCRIBIR "Underwood", y otra, portátil. Bandera 121. Oficina 1. 8 al 18 V. 24. P.

25.—MAQUINAS DE COSER.

2 MAQUINAS COSER "ALFA" de pie, con y sin motor, nuevas, de 7 y cinco cajones, con accesorios. Vendo, urgente. Toesca N.o 2915. 11, 12, 13 5. 25 Z.

VENDO MAQUINA TALABARTERA. Perfecto estado, "Singer". Escanilla 181. 12, 13, 14 5 62 25 P.

30.—MUEBLES y UTILES

OCASION VENDO COMEDOR Y dormitorio, estante-cama. La Palmilla. Hasparrias 1484. 13, 14 y 15 5. 30. Z.

31.—MUSICA, PIANOS e INSTRUMENTOS

PIANO ALEMAN VERTICAL CLA-vijero, de bronce, vendo de ocasión. Avda. Beauchef 1461. 13 y 14 5. 31. s/c.

33.—NEGOCIOS VENDEN

VENDO OFICINA O ACADEMIA de escritura máquinas escribir o adaptable cualquier negocio, enseñanza, practique escritura, arriendo máquina por horas con sus instalaciones de escritorios, mesas, sillas y varios. Bandera 121. Oficina 1. Teléfono 497288-85479. 8 al 13 V. 33. P.

E° 15.000, BOTILLERIA ADICIO-nal, única en Gran Población. (Venta mensual: E° 6.500). El precio incluye lo siguiente: 2 patentes, terreno 400 m2., local, 3 bodegas, casa cuidador, mercadería, envases, registradora, 2 triciclos, y otros. Escribir sólo interesados, directo a "G. R. V.", Casilla 81-D, Santiago. 11, 12, 13 5. 33 Z.

SE VENDE CLUB SOCIAL CON Personalidad Jurídica. Puente Alto. José Luis Coo N.o 0374. 11, 12, 13 5. 33 Z.

VENDO NEGOCIO ARTE CHILENO. Alameda 723, local 93. 11 al 18 5 62. 33 P.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE CHOFER COMPE-tente, sin vicios, para microbús, taxibús, particular, camión o taxi. Manuel Acuña Leiva. Diagonal Santa Elena 2834. 11, 12, 13 5. 36 Z.

CONTADOR SE OFRECE PARA llevar o poner al día contabilidad atrasada y Libretas de Seguro. Ofertas: Contador, Correo Central. 11, 12, 13 5. 36 Z.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

JOVEN SUREÑO, CON 2.o AÑO de Humanidades, se ofrece para trabajar en fábrica de calzado, portero o llavero de fundo, con buenos antecedentes. Tratar: José Salazar, calle Correa Errázuriz 2125. 11, 12, 13 5. 36 Z.

JORGE AZOCAR REPARA A DO-micilio toda clase muebles en mal estado. Especialidad en hechuras de fundas. Dirigirse a Santo Domingo 1412. 11, 12, 13 5. 36 Z.

ME OFREZCO PARA TRABAJAR en verdulería o frutería, entiendo el ramo, o como pioneta fuera de Santiago. Alfredo Torres, Amunátegui 1215, Renca — Lado Fca. Nobis. 12, 13 y 14 V. 36. Z.

SEÑORA, MAYOR 40 AÑOS, PA-ra dueña de casa, en la tarde. Sierra Bella 1903. 11, 12, 13 5. 37 Z.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO EMPLEADA TODO servicio, para casa chica, cuatro personas. Buen sueldo y buen trato. El Aguilucho 2982, entre Suecia y Los Leones. 11, 12, 13 5. 37 Z.

EMPLEADA PARA LA MANO CON recomendaciones se necesita. Dr. Luis Barros Borgoño 61. Providencia. 12, 13 y 14 V. 37. Z.

NECESITO TEJEDOR A MAQUI-na industrial. Santa Ester 559 (Paradero 9 1 2 Santa Rosa). 12 13 y 14 V. 37. Z.

NECESITO TEJEDORES O TEJE-doras competentes en máquinas en lana. San Antonio 650. 13, 14 5. 37 P.

ZURCIDORA EN FINO, PARA tejidos de lana, que conozca su ramo. San Antonio 650. 13, 14 5. 37 P.

SE NECESITA EMPLEADA TODO servicio, sin cocinar. San Ignacio 1986. 13 y 14 5. 37. s/c.

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO FLAMANTE CASA DES-ocupada, varios dormitorios, servicios, baño y medio, gas, patio, etc. Verla: Domingo Santa María 1333, de 15.30 a 17 horas. 11, 12, 13 5. 40 Z.

VENDO COMUNA TILTIL, 50 minutos Santiago, chalet con casa servidumbre, jardín, árboles frutales, todo servicios, clima recomendado, superficie 1.800 metros cuadrados. Valor E° 7.000, facilidades. Informes en Matucana 261, bajos. 12. 13 y 14 V. 40. Z.

E° 2.700, PIE VENDO CASA NUE-va, 6 piezas en Cartagena, o permuto por camión o parcela. Teléfono 571510. 12, 13 y 14 V. 40. Z.

SE VENDE UN LINDO SITIO, total urbanizado en Santa Rosa, Paradero 21. Tratar en San Camilo número 795. 12, 13 y 14 V. 40. Z.

4.000,00 PIE VENDO GALPON industrial con agua, alcantarillado, corriente trifásica y teléfono número 571510. 12, 13 y 14 V. 40. Z.

VENDO BUNGALOW, BARRIO AL-to, 2 cuadras Irarrázaval, Plaza Los Guindos; 3 dormitorios, todos servicios. 12.80 frente, 90 mts. fondo. Tratar, Bandera 665, altos. 13, 14 y 15 5. 40. Z.

E° 1.000 CONTADO, SALDO E° 800 en cuotas de E° 100. Oportunidad, casita dos piezas, extensión 10 por 30 metros, paradero 22, 6a cuadra, calle Manuel Fischmann, La Cisterna. Agustinas 972. Of. 343. 13, 14 y 15 5. 40. P.

47.—RADIOS y DISCOS

E° 60, LIQUIDO RADIO MOTO-rola automóvil, 6-8 volts, como nueva. Acepto ofertas por maravilloso equipo Skott, tocadiscos Garrard, radio y amplificador, en dos muebles. Las Nieves 3681 (paralela Vitacura). 11, 12, 13 5. 47 Z.

47.—RADIOS y DISCOS

ARRIENDO UN AMPLIFICADOR dos parlantes, tipo estereofónico, especial para fiestas. Tratar en Independencia 2424. Desde el 3 hasta 31 5 62 47 Z.

160, VENDO AMPLIFICADOR CON tocadiscos, micrófono y parlante, o permuto por cualquier cosa. Teléfono 571510. 12, 13 y 14 V. 47. Z.

VENDO RADIOELECTROLA RCA. Victor con tocadiscos importado. Tratar Independencia 2322. 31 V. 47. Z.

48.—REMATES y CITACIONES

EN EL REMATE QUE EFECTUA-ré en Providencia 2083, 1.o piso, departamento B, el domingo 13 del presente, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Ziatica Nutyk, Carlos Flesch, Bernardo Lelchuck, Isabel Ascui, Jorge Tapia, Guillermo Schmidt, Francisco Toko, Federico Hamlet, Alex [illegible]ovic, Osvaldo Antínez, Higinio J. [illegible], Carlos Ayala, Infifor.— Nicanor [illegible]ticorena P., martillero público. 12, 13 5 62 48 C

REMATE.— ANTE QUINTO JUZ-gado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse 28 de mayo 1962, quince horas, propiedad Javiera Salas 4167, Santiago. Mínimo, E° 1.000 contado. Caución postores, E° 100. Gastos, impuestos, cargo subastador. Más bases autos 93445. Aedo con Gómez. Ejecutivo. Secretario. 12, 13, 14, 15 5. 48 P

REMATE.— ANTE EL TERCER Juzgado de Letras Civil de Menor Cuantía se rematará 29 de mayo, quince horas, 1962. Propiedad de calle Herrera N.o 65, casa 3, Santiago. Mínimum, E° 669. Boleta garantía 10 o/o del mínimum. Expediente Allende, Amada con Coliqueo, Lautaro.— Secretario. 12, 13, 14, 16 5 62 48 P

48.—REMATES y CITACIONES

POR ORDEN DEL PRIMER JUZ-gado del Trabajo, en juicio: Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas con Soc. Espinoza, Quiroga y Cía. roles números 48965 y 49458 (acumulados) el martillero Miguel Herrera L. rematará el día veinticinco de mayo próximo, a las 16 horas, en San Diego 67, las siguientes especies embargadas: una prensa Electra N.o 7862, prensa marca Rockstroh-Werke, prensa marca Rockstroh-Werke-Heidenau, una prensa 1/8 mercurio con motor marca "Monopol", prensa 1/8 mercurio "Juwel" con motor Siemens Schuckert, prensa 1/4 mercurio "Juwel" con motor Siemens Schuckert, prensa 1/8 mercurio "Victoria" con motor Hoover, prensa 1/2 mercurio "F. Walzen" con motor Garbe Lahmeye, prensa 1/2 mercurio "F. Walzen" con motor Sachsenwerk, prensa 1/2 mercurio "Rockstroh-Werke" con motor AEG, prensa tamaño mercurio "Rockstroh-Werk" con motor AEG 5,5 HP, prensa tamaño mercurio "Electra" N.o 7862 con motor Garbelahmeye, prensa mercurio "Koening S. Baker" desarmada, máquina enfardadora basuras, rotativa "Marinoni", 8 páginas tamaño mercurio, motor Alteromouteur 25 HP, con una máquina fresadora "Hoover" para laminar páginas tamaño diario, una matricera o calandria "Goss", motor Siemens Schuckert 5 1/2 HP., una secadora cartones esterotipias, un molde páginas con motor 3 HP. y una fundición para metales con crisol. Una máquina dobladora "Brehmer" con motor AEG, una sierra para metales "Glider" con motor Hoover, sierra para metales con motor Siemens Schuckert, tres rodones sacar pruebas, una guillotina "Mansfeld" con motor AEG de 5 HP., una linotipia "Mergenthaler" con motor "Emerson", linotipia mod. 8 "Mergenthaler" con motor Emerson, linotipia "Mergenthaler" N.o 43052 con motor Emerson, linotipia "Mergenthaler" N.o 43051 con motor Emerson, linotipia "Intertype" con motor Westinghouse, una linotipia mod. 5 "Mergenthaler" con motor, 1/4 HP., una linotipia "Mergenthaler" N.o 44548, motor Emerson 9120, motor POE de 1/3 HP., linotipia mod. 5 "Mergenthaler" desarmada, con motor AEG, un mesón con repuestos diferentes, 32 cajones chicos, medianos y 5 grandes, un taladro con motor AEG, una base esmeril con motor AEG-2461534 de 1/2 HP., romana Fairbanks, 7 mesones, 7 chivaletes, 120 cajas con diversas clases tipos, 14 cajas dif. tipos madera, máquina cosedora esterilla, máquina cosedora alambre "Brehmen" con motor AEG, máquina perforadora a pedal "Hogen-Foret", máquina cartonera "Manfeld", máquina pestañera "Edimburg", máquina satinadora Kar Krause, guillotina 1/2 mercurio "Kar Krause" con motor Siemens Schuckert, 2 mesas escritorio, 2 sillones y sofá cuero, estante, mesa, escritorio, estante divisiones, casillero, dos cajas fondos "Hinze" una Bash, una Atlas, cuatro mesas, 3 escritorios, estante vitrina, estantes, máquina escribir Smith Corona, registradora "Sundstrand", escritorio, 2 sillones y sofá, mueble 20 cajones, lámpara bronce, paragüero, mesa máquina, cuadro óleo, kardex, sofá y 2 sillones cuero, 2 sillas, paragüero, máquina escribir Underwood, calculadora "Brunsviga".— El secretario. 11, 12, 13, 14 5 62 48 C.

REMATE DE MENAJE DE CASA domingo 13 de mayo, a las 11 y 3.30 de la tarde, calle Santa Magdalena 68, por orden del señor Félix Chereaux, Juan Miranda, Héctor Francisco Rivera, C. Flesch, David Germán, Jorge Soto, Julio Farfán, León Herman, Jorge de la Fuente, Ana Leizgold, Carlos Canales, María de Avalos, A. Nagel, A. Pérez, Arturo Farfán, Carlos Contreras, Mario Carbone, Juan Casas, Walter Gotlz, Julio Finger, Luis Zamorano, Sr. Maturana, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. 12, 13 5 62 48C

REMATE: ANTE QUINTO JUZGA-do Civil Mayor Cuantía Santiago, remataráse 29 mayo próximo, quince horas, propiedad Calle Transversal 5845, San Miguel. Mínimo E° 2.215. Contado. [illegible] seis meses intereses 12 por ciento y 18 por ciento caso retardo. Gastos, impuestos cargo subastador. Caución remate 10 por ciento mínimo boleta. Más bases autos rol N.o 82162. Caja Particulares con Barrios.— Ejecutivo.— Secretario. 11, 12, 13 y 14 V. 48 P.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGA-do Civil Mayor Cuantía Santiago, remataráse 29 mayo próximo, 15 horas, propiedad Las Condes, calle La Chimba 5625. Mínimo [illegible] escudos. Pagándose, reconociendo haciendo suya subastador deuda Caja Empleados Particulares, saldo contado, hasta enterar mínimo, exceso mínimo tres, seis meses, intereses 12 por ciento anual, 18 por ciento caso retardo. Gastos impuestos, cargos subastador. Caución remate boleta 10 por ciento mínimo. Más bases autos rol 90558. Caja Particulares con Medina.— Secretario. 11, 12, 13 y 14 V. 48 P.

REMATE. — QUINTO JUZGADO Civil, 29 actual, 15 horas, remataránse derechos corresponden menores Bascha Kipen Waksman, en la propiedad de Avenida Vicuña Mackenna 946-958, y Pedro de Oña [illegible] de esta ciudad. Mínimo E° [illegible]. Garantía 10 por ciento mínimo. Más bases y antecedentes causa 96.141. Nombramiento Curador.— Secretario. 11, 12, 13 y 14 V. 48 P.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

COMERCIANTE CON NEGOCIO tienda y abarrotes, se ofrece para tomar representación de industria o fábrica de Santiago, en Puerto Montt. Dirigirse a Casilla [illegible] Puerto Montt. 10, 11, 12, 13 y 14 5. 53 P.

LA EXACTITUD DE SU DESTINO la solución a sus problemas, consúltelo con Tessa, verdadera astróloga y profesora en ciencias. Yerbería Modelo. Castro 17. 12, 13, 14 5 62 53 P.

SILLON DENTAL ARRIENDASE, Rayos Equis Dental, véndese. Vergara 79. 12, 13, 14 5 62 53 P.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

12a. COMPAÑIA DE BOMBEROS "Chile Excelsior". — Cito a la Compañía a reunión solemne extraordinaria para el lunes 14 del presente a las 20 horas, con motivo del descubrimiento del cuadro de nuestro ex Director don David Tonda Serendero (Q.E.P.D.). Tenida, uniforme de parada.— El secretario. 14 V. 55. C.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Tercera Compañía. "Unidos para Servir".— Por orden del Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy domingo 13, a las 10 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. 13 5. 55. C.

CURSOS INTENSIVOS PARA PERSONAS DE PROVINCIAS
QUE ASISTAN AL
MUNDIAL
APRENDAN A
MANEJAR



INST. San CRISTOBAL
MAC-IVER 728.
PIDA INFORMES A
CASILLA 9554 STGO

MUEBLES
LIQUIDAMOS
GRANDES REBAJAS.
20 MESES PLAZO.
Muebles Normando, Mapio, Pino, Livings, Comedores. Muebles sueltos.
MUEBLERIA
SUD-AMERICA
CATEDRAL 1053 STGO.

BARRACA DE FIERRO
MATERIALES DE CONSTRUCCION
FABRICA DE PLANCHAS DE YESO
JORGE CASTAM CARMONA
ARTURO PRAT 1754.
FONO 54164.

Fierro Redondo

1/4	Rollo, kilo . . . . $	[illegible]
1/4	Rollo CAP, kilo . .	[illegible]
5/16	Rollo CAP kilo . .	[illegible]
3/8	Rollo CAP kilo . .	[illegible]
5/16	Barras, kilo . . .	[illegible]
3/8	Barras, kilo . . .	[illegible]
1/2	Barras, kilo . . .	[illegible]
5/8	Barras, kilo . . .	[illegible]
3/4	Barras, kilo . . .	[illegible]
7/8	Barras, kilo . . .	[illegible]
1	Barras, kilo . . .	[illegible]

Largos de 6 a 10 metros

Planchas Zinc

0,85x200	N.o 28 . . . $	[illegible]
0,85x200	N.o 26 . . .	[illegible]
0,85x250	N.o 26 . . .	[illegible]
0,85x300	N.o 26 . . .	[illegible]
0,85x350	N.o 26 . . .	[illegible]
0,85x200	N.o 24 . . .	[illegible]

Canales y Bajadas

Canales	N.o 28 . . . $	[illegible]
Bajadas	N.o 28 . . .	[illegible]
Canales	N.o 26 . . .	[illegible]
Bajadas	N.o 26 . . .	[illegible]
Cubetas		[illegible]

Pizarreño

Standard . . . . $	[illegible]
Gran onda	[illegible]
Ardex	[illegible]
Liso 5/12 mm.	[illegible]
Liso Intermit	[illegible]
Ventilaciones 3x3,00 .	[illegible]
Ventilaciones 4x3,00 .	[illegible]
Claraboyas standards .	[illegible]
Claraboyas gran onda .	[illegible]
Caballetes 2 piezas . .	[illegible]
Caballete limatón . .	[illegible]
Cemento, yeso, cal	[illegible]
Cañería galvanizada	[illegible]
Campanas humo	[illegible]
Cañones chimenea	[illegible]
Curvas galvanizadas	[illegible]
Sombreretes galvanizados	[illegible]
Clavos alambre	[illegible]
Curvas de Pizarreño	[illegible]
Tées de Pizarreño	[illegible]
Sombrerete de Pizarreño	[illegible]
Tarros concreteros	[illegible]

VENTAS POR MAYOR
PRECIOS ESPECIALES
Existencia permanente
Siempre a precios más bajos

MUNICIPALIDAD DE TALCA

PIDE PROPUESTAS PUBLICAS
PARA ADQUISICION DE TRES CAMIONES RECOLECTORES DE BASURAS

Por decreto alcaldicio de 29 de abril último, se piden propuestas públicas para la adquisición de tres camiones para la extracción de basuras domiciliarias de Talca. Las propuestas se abrirán el día 19 de mayo en curso, a las 12 horas, en la Sala de la Alcaldía.
Bases y demás antecedentes, en la Dirección de Obras Municipales, calle 1 Oriente 2 y 3 Norte N.o 1366, casilla 137, teléfono 32500, en Talca.
TALCA, abril de 1962.

EL ALCALDE

SITIOS
ENTREGA INMEDIATA
Avenida La Marina, Lado Oriente
Estadio Municipal de San Miguel
Locomoción a la puerta. Con E° 70, de pie; saldo, desde E° 36 mensuales. Sitios con urbanización totalmente terminada. Alcantarillado. Micros terminal Ovalle Negrete, San Nicolás, Paradero 9 1/2. Aceptamos imponentes CAJAS. Atención domingos y festivos, 10 a 1, en terreno.
TRATAR:
AGUSTINAS 1225 — OFICINA 607 — TELEFONO 63660

DIRECCION GENERAL DE INVESTIGACIONES
ESCUELA TECNICA

CONCURSO

Llámase a concurso de antecedentes para proveer 50 plazas de Aspirantes a Detectives, Grado 17.o Administrativo, de la Planta Policial, con una renta de E° 732 anuales, en la Escuela Técnica de Investigaciones. El concurso permanecerá abierto hasta el 26 de los corrientes.

REQUISITOS:

a) Haber rendido satisfactoriamente el 5.o año de humanidades o el 5.o año de Comercio;
b) Ser chileno, varón y soltero;
c) No tener menos de 18 años de edad ni más de 28;
d) Haber cumplido con la Ley de Reclutamiento (Situación Militar totalmente solucionada), y
e) Estatura mínima 1,65 metro, sin calzado.

Mayores antecedentes en la Escuela Técnica, en Avenida Brown Norte N.o 235, Ñuñoa, y en provincias en las respectivas unidades del Servicio.

LA DIRECCION

Santiago, mayo de 1962.

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámase a propuestas públicas para proyecto y construcción de 100 galpones metálicos o madera en las siguientes colonias agrícolas:

FERNANDO BOZO MORANDE (Provincia de Santiago).
LA BODEGA (O'Higgins).
ESMERALDA (O'Higgins).
LOLENCO (Malleco).
LIPINGUE (Valdivia).

Antecedentes en el Departamento de Ingeniería de la institución, calle Olivares N.o 1229, 8.o piso, Santiago. Las propuestas se abrirán el 18 de mayo, a las 11 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Ingeniería de la Caja.

EDUARDO SILVA PIZARRO
Vicepresidente Ejecutivo Interino

CAJA DE PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DE SANTIAGO

ASAMBLEA GENERAL DE IMPONENTES

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos de la Institución, cítase a las 19 horas, en primera citación, y 19.30 horas, en segunda citación, a la Asamblea General de Imponentes que se llevará a efecto el próximo viernes 18 del presente, en el local de la Caja,

TEATINOS 726, 2.o PISO

EL DIRECTOR-GERENTE

SUSPENDIDOS LOS CREDITOS HACIA CUBA

Medida adoptada en Miami afecta a refugiados

MIAMI, 12 (UPI). — El Royal Bank of Canadá notificó a todos los Bancos de esta ciudad que han quedado suspendidas todas las transferencias de crédito hacia Cuba.

La entidad bancaria de Canadá no dio explicaciones para la suspensión de este servicio, que afectará a los cubanos que, en número de 200 ó más, llegan diariamente a los Estados Unidos para huir del régimen socialista de Cuba.

Las transferencias de crédito vía Canadá eran el único medio de que disponían los cubanos refugiados o residentes aquí, para traer a familiares o amigos, ya que anteriormente el Gobierno de los Estados Unidos canceló la expedición de giros postales a Cuba.

Al efecto, el 19 de marzo pasado el Gobierno norteamericano prohibió la expedición de giros postales a Cuba, alegando que la demora del Banco Nacional de Cuba en enviar los giros de vuelta a la Oficina Central de Correos de Washington acarreaba serios inconvenientes a la administración.

Cerrada esa vía, aún quedaban a los cubanos los giros postales de la American Express, pero esa entidad privada suspendió también el servicio a partir del pasado 4 de abril.

Quedó, pues, a los cubanos un solo recurso: la transferencia de crédito bancario de Canadá a Cuba, que ahora se ve también impedida.

Fanfani seguirá como Premier: lo confirmó Segni

ROMA, 12. (UPI). — El nuevo Presidente de la República italiana, Antonio Segni, rechazó hoy la dimisión formal que le presentó el Presidente del Consejo de Ministros, Amintore Fanfani, y le pidió que continúe al frente de su Gabinete centrista de izquierda.

Fanfani presentó a Segni la dimisión como tradicional gesto de cortesía al nuevo Jefe del Estado, para permitirle formar el Gobierno que más le conviniera. Pero el Presidente, después de conferenciar con Fanfani una hora y 45 minutos, le pidió que retirase la dimisión y continuase gobernando y el Jefe del Gobierno accedió a la petición.

El rechazo de la dimisión de Fanfani parece indicar que el Gobierno de centro-izquierda constituido hace 79 días, que corrió serio peligro con la turbulenta elección de Segni el domingo último, ahora está seguro en el poder por lo menos hasta el 10 de junio, en que habrá elecciones municipales en Roma, Nápoles y otras ciudades italianas.

Los partidos gubernamentales se habían dividido en tres facciones durante los cinco días que se necesitó para la elección parlamentaria del nuevo Jefe del Estado. Finalmente, Segni fue elegido en la novena votación, con apoyo de sufragios liberales, monárquicos y neofascistas.

Detenciones de universitarios siguen en Lisboa

LISBOA, 12.— (UPI).— La policía detuvo aproximadamente a cien estudiantes huelguistas y partidarios de los mismos, mientras el resto de los estudiantes de la ciudad mantienen la huelga que han declarado en protesta contra la intervención del Gobierno en las actividades universitarias.

Según se dijo en fuentes informadas, entre los detenidos figuran los 85 que ayer declararon una huelga de hambre en los predios de la Universidad de Lisboa. En el grupo hay nueve jóvenes damas. Los otros, que suman alrededor de 15, son amigos o simpatizantes de los detenidos ayer.

Anoche se puso en libertad a otros cien huelguistas detenidos ayer, tras pasar los mismos la mayor parte del día en el exterior de los cuarteles de la policía de Parede, una población costera situada a ... kilómetros al oeste de Lisboa.

Aumento de las inversiones en América Latina

HOT SPRINGS, Virginia, (UPI). — Los principales asesores económicos del Presidente John F. Kennedy se reunieron hoy con el concertado propósito de restaurar la era de buen entendimiento con el mundo de los negocios.

Durante la reunión de hoy, autorizados representantes del Departamento de Estado sondearon la posibilidad de aumentar las inversiones en América Latina y ampliar el comercio norteamericano con esos países.

Walter Heller, presidente del Consejo de Asesores de Kennedy, almorzó esta mañana con miembros del Consejo Comercial, entre ellos su director, Roger Blough, también presidente de la United States Steel Corporation.

Este Consejo está integrado por más de 175 corporaciones y ejecutivos industriales. En la actualidad está reunido en este lugar veraniego del Estado de Virginia para celebrar su conferencia anual de tres días.

Durante la sesión de hoy los principales oradores serán los subsecretarios de Estado Adjuntos, George W. Ball y George C. Mc Hee; el Secretario Adjunto, Edwin H. Martin, y el ... de Filadelfia, Howard ...en, también auxiliar especial del Presidente.

SE ANUNCIAN RENUNCIAS DE MINISTROS:

A pesar del respaldo militar surgen dificultades en el Gobierno de Guido

Entretanto, los peronistas mantienen su posición y exigen amnistía general

BUENOS AIRES, 12 (UPI). — El Gobierno Provisional del Presidente José María Guido parece hacer frente a dificultades, a pesar de las seguridades recibidas de que cuenta con apoyo militar.

José M. Raggio, que regresó al país procedente de los Estados Unidos para ser Secretario de Comunicaciones del Gobierno, decidió a su llegada no asumir el cargo.

Por otra parte siguen circulando persistentemente rumores de que figuras importantes del Gobierno, tales como el Ministro de Relaciones Exteriores, Bonifacio del Carril; el del Interior, Jorge W. Perkins; el Secretario de Marina, Gastón Clement, y el Ministro de Educación, Miguel Susini, hijo, están por renunciar o ser reemplazados.

Todos los nombrados negaron tener el propósito de dimitir, pero se sabe que, particularmente Del Carril, en virtud de su firme política pro Estados Unidos, es contrario a ciertas figuras de la política nacional.

El Secretario de Guerra, Juan B. Loza, afirmó anoche en una orden general que el ejército "apoyará firmemente al Gobierno actual". Agrega el documento que "el ejército recurrirá a todos sus medios para impedir una dictadura. Evitarla... es la única manera de preservar las instituciones republicanas y encauzar a la nación por el libre ejercicio de la democracia.

Los peronistas mantienen su posición y siguen exigiendo una amnistía general y el regreso de los exilados. En la conferencia de prensa del Partido Peronista celebrada ayer se exhortó al levantamiento del estado de sitio y de todas las leyes represivas a establecer la igualdad de derechos para todos los partidos políticos, así como la cesación de la intervención federal en las provincias.

Apoyo de neutrales para Plan General de Desarme busca EE. UU.

Su esfuerzo puede, sin embargo, resultar infructuoso

GINEBRA, 12 (UPI).— Los Estados Unidos van a hacer la semana próxima, según se supo hoy, un esfuerzo a fondo para conseguir el apoyo a su plan de desarme general y completo de una mayoría de los ocho miembros neutrales de la Conferencia de Desarme de 17 naciones.

Sin embargo, su esfuerzo acaso resulte infructuoso, pues los neutrales piensan presentar su propia fórmula de avenencia entre el Este y el Oeste.

Fuentes informadas dijeron que los neutrales tratan, con su fórmula, de salvar las diferencias que hay entre los dos proyectos de tratado propuestos por la Unión Soviética y los Estados Unidos.

La delegación norteamericana pasará el fin de semana preparando respuestas detalladas a una lista de preguntas hechas por los neutrales sobre su plan, que prevé el desarme en tres fases en una década, aproximadamente.

El Embajador de Suecia, Rolf Ekberg, hizo ayer viernes, a los EE. UU. y la Unión Soviética, 12 preguntas, y el representante de la India, Arthur Lall, también ha hecho varias preguntas sobre el plan norteamericano.

El jefe interino de la delegación de los Estados Unidos, Charles Stell E., piensa contestar a la mayoría de esas preguntas en la trigésimosexta sesión plenaria de la Conferencia, el lunes, y hacer, al mismo tiempo, una nueva tentativa de ganarse el apoyo neutral para su plan.



En USA:

RENUNCIO SUBSECRETARIO DEL TRABAJO

Por haber aceptado un regalo en dinero

WASHINGTON, 12 (UPI). — El Subsecretario de Trabajo, Jerry Holleman, presentó anoche la dimisión de su cargo, confesando que aceptó un regalo de mil dólares del financiero de Texas Billie Sol Estes por no poder, según dijo, vivir con su sueldo de 20 mil dólares anuales.

Holleman, antiguo dirigente obrero de Texas, dijo hoy que ahora es "meramente un electricista sin trabajo", y que espera volver más tarde a Texas, aunque no tiene planes definitivos. Indicó también que acaso tenga algo más que decir "en el curso del tiempo".

El dimisionario manifestó que aceptó el dinero de Estes, figura central de una creciente controversia alrededor de las prácticas de almacenamiento de granos del Gobierno, porque no podría "responder con mi sueldo a las exigencias que, a mi juicio, me imponía el cargo".

La carta de dimisión fue dirigida al Presidente Kennedy. Holleman dijo que antes la enseñó al Secretario de Trabajo, Arthur Goldberg.

Salan y Jouhaud trasladados a otra prisión

PARIS, 12 (UPI).— Ha sido trasladado a la prisión de Fresnes el ex general Raoul Salan que aguardaba en la prisión de La Santé ser juzgado por sus actividades subversivas como jefe de la OES (Organización del Ejército Secreto). También fue trasladado con él, a Fresnes, el ex general Edmond Jouhaud, condenado ya a muerte por su participación en la OES.

Parece que la medida es para evitar cualquier tentativa de los hombres de la OES para libertarlos.

La Santé está en París; Fresnes en los suburbios. Se cree que Jouhaud será llamado a declarar como testigo en el juicio de Salan.

VENEZUELA: OBJETIVO COMUNISTA

Dice el diario "El Comercio", de Lima

LIMA, 12 (UPI).— Comentando la decisión del Gobierno venezolano de prohibir las actividades del Partido Comunista y del movimiento de izquierda revolucionario de ese país, el diario "El Comercio" dice hoy que la penetración comunista en América Latina es un peligro innegable.

"Venezuela —agrega— parece ser ahora el objetivo inmediato de los disociadores extremistas, según se desprende de las actitudes del Gobierno de Caracas. El hermano país está convulsionado por las beligerancias políticas y viene, sufriendo cruentas asonadas que, por su frecuencia, revelan obedecen a una consigna de desorden y de anarquía.

"El propósito descubre a quienes lo animan. La defensa de los gobiernos americanos contra el peligro rojo es una necesidad y un deber. El comunismo y todas sus variantes son enemigos de las más esenciales instituciones democráticas. Utilizan, para su acción disolvente, los más diversos recursos, desde la violencia desembozada hasta el hipócrita amaño de presentarse con etiqueta democrática y en tal farsa en un frente anticomunista".

Finaliza el matutino limeño así: "Espérase que las medidas que acaba de adoptar el Gobierno de Betancourt no se utilicen para entorpecer la acción de los partidos democráticos y para perseguir a los opositores políticos".

Dos nuevas explosiones nucleares en el Pacífico realizó Norteamérica

El peligro potencial es tan insignificante, que no es necesario crear una "zona de peligro", informó el Departamento de Defensa

WASHINGTON, 12 (UPI). — Los Estados Unidos realizaron dos nuevas explosiones nucleares en el Pacífico. Una de ellas, que fue submarina, pudo haber sido originada por un proyectil cohete antisubmarino.

El primer artefacto utilizado en la prueba nuclear de ayer fue lanzado, como todos los anteriores, desde un avión cerca de la Isla Christmas. Fue el octavo en la serie iniciada el 25 de abril último.

La segunda explosión ocurrió en aguas del Océano Pacífico, a centenares de millas de la costa. La Comisión de Energía Atómica señaló que se trata de la primera prueba subterránea en la serie.

En acción militar el cohete antisubmarino o "Asroc" es lanzado desde la cubierta de un destructor o fragata de la Armada. El proyectil inicia inmediatamente su curso en rección al lugar donde esté el submarino enemigo. Cada barco puede transportar ocho lanzadores ASROC.

Según el anuncio oficial, la explosión submarina de ayer fue de "poca intensidad", lo cual se interpreta como que tenía una fuerza equivalente a 20.000 toneladas o menos de TNT.

El Departamento de Defensa informó que el "peligro potencial" a raíz de la explosión subterránea es tan insignificante, que no es necesario crear una "zona de peligro". Agregó que antes de la explosión se hicieron observaciones para verificar que no había en las proximidades barcos no autorizados. Con respecto al peligro de contaminación radiactiva en los peces el anuncio señala que "experimentos subterráneos anteriores demostraron que tal peligro es inexistente".

En Berlín:

Capturados tres muchachos que huían a Occidente

BERLIN, 12 (UPI).— Guardias comunistas de la frontera, capturaron hoy, por lo menos a tres fugitivos, a pocos metros de la muralla que divide a Berlín.

La policía de Berlín occidental dijo que dos de ellos tenían alrededor de 20 años de edad, fueron aprehendidos al lado de la muralla en la Potsdamer Platz.

Además, el semanario del ejército de Alemania oriental, Folksarmee, informa que dos guardias fronterizos de la zona oriental, han sido condecorados con medallas, por haber herido a tiros a un alemán oriental que trataba de huir.

La publicación dice que los guardias "se mantuvieron valientes y resueltos" cuando "un bandido trató de entrar en la zona occidental, haciendo uso de un arma de fuego. Contestaron a sus disparos y frustraron su propósito".

Agrega el semanario que los soldados condecorados solicitaron el ingreso en el Partido Comunista.

ASESINADO PREFECTO FRANCES

La OES elige ahora a sus víctimas

ARGEL, 12 (UPI).— Las Fuerzas de Seguridad de Argel detuvieron a más de 3.000 personas para someterlas a interrogatorio durante la última semana y finalmente dejaron en prisión a una de cada tres por lo menos, según se anunció hoy.

La oficina del Alto Comisionado anunció que las Fuerzas de Seguridad verificaron las identidades de 46.152 personas durante la búsqueda de terroristas y armas de la clandestina Organización del Ejército Secreto (OES). De ese total, 3.342 quedaron retenidas para nuevos interrogatorios y 1.005 fueron detenidas en definitiva, según se informó.

La gran campaña que se lleva a cabo en barrios enteros de la ciudad y en la que las tropas rodean zonas de una docena de manzanas, comprende también la imposición del toque de queda y el registro de calles y casas, siendo todo ello parte de las aceleradas medidas del Gobierno para desbaratar a la OES.

Pero hoy la OES atacó de nuevo, dando muerte a uno de los principales funcionarios franceses en la ciudad portuaria de Bone.

Raymond Vignal, jefe del Servicio de Información de Bone y Prefecto Adjunto de la ciudad, fue muerto por cinco disparos que le hizo un miembro de la OES cuando salía de su auto estacionado, poco después de las doce del día. El agresor escapó.

Cuando el pasado 19 de marzo se suscribió la cesación de hostilidades con los musulmanes rebeldes, los dirigentes de la OES dijeron que a partir de ese momento seguirían la política de eliminar a las personas importantes partidarias de De Gaulle.

De más de 2.500 personas asesinadas desde entonces, la mayoría eran musulmanes.

Ola de huelgas en Francia

PARIS, 12. (UPI). — El Primer Ministro Georges Pompidou confeccionó hoy planes urgentes para afrontar el movimiento de huelgas que va extendiéndose por toda la nación y que plantea la amenaza de dejar paralizada a Francia la próxima semana.

Obreros de los ferrocarriles, plantas eléctricas, gasómetros, industria metalúrgica y empleados postales proyectan paros huelguísticos a partir del martes, los cuales pudieran situar a Francia a la vanguardia del desasosiego laboral que se experimenta en Europa y que está afectando a España y Gran Bretaña.

LANZADO COHETE INTERCONTINENTAL

FUERZA AEREA VANDENBERG, (California), 12. UPI). — El Comando Aéreo Estratégico de la aviación estadounidense lanzó ayer exitosamente un cohete balístico intercontinental Atlas, en vuelo hacia la zona de blanco de cohetería en el Pacífico.

El Atlas se elevó de su plataforma de lanzamiento hacia un blanco no revelado, en el Pacífico, en las primeras horas de esta noche.

No se dieron datos, pero cohetes Atlas anteriores han recorrido 5.000 millas (8.000 kilómetros) llegando hasta cinco octavos de milla de proximidad a su blanco.

Tampoco se ha dicho si el lanzamiento de anoche fue de un Atlas "E" o de un Atlas "D".

La mayoría de los recientes disparos ha sido de cohetes Atlas "D" desde plataformas de lanzamiento subterráneas.

La Fuerza Aérea dijo que el ensayo tuvo por objeto adiestrar al personal.

In Memoriam.-



Hoy, 13 de mayo, con motivo de ser el 2.o aniversario del fallecimiento de nuestro padre, suegro y abuelito, don

LEONARDO ESCOBAR G.

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Apóstol Santiago, a las 10 horas.

La familia

DEFUNCIONES —

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ELVIRA TOLMO GALLARDO

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Yarur 1988 (Población Yarur.)

La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, abuelito y tío, don

MANUEL GONZALEZ ALFARO

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10.30 horas, en el Cementerio General partiendo el cortejo desde su casa habitación, Frankfort N.o 4320 (Plaza Bismark.)

La familia

† Ha dejado de existir en Taltal, nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ZUNILDA VIUDA DE CROSS-BUCHANAN

La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JUAN DIAZ QUEZADA

(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo de su casa habitación, calle Hasparrias N.o 1531 (La Palmilla), a las 16 horas.

La familia

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, hermano, tío y abuelito, señor

HERNANDO ANDRES LETELIER FERNANDEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación Díaz Sagredo 828, a las 11 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la señora

MARGARITA REYES LOAYZA

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, saliendo el cortejo desde su casa habitación, Brasil 848, a las 11.30 horas.

La familia.

† Ha fallecido mi querido esposo, don

FERNANDO PINO MANRIQUEZ

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su residencia, calle Copiapó N.o 728, a las 16.30 horas.

Yolanda Salinas de Pino.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse hoy el primer aniversario del fallecimiento de nuestra inolvidable madre, señora

ROSA VIUDA DE SANDOVAL

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Capilla del Cementerio Católico, a las 10 horas. Rogamos a todas sus amistades, como asimismo familiares de la extinta, se sirvan acompañarnos en este acto de hondo sentido espiritual.

Su hijo.



ATENAS, GRECIA.— A dos días de su matrimonio, la joven pareja observa uno de los tantos regalos que ha recibido como obsequio de boda, y que consiste en un fino juego de ropa blanca en lino. La Princesa Sofía de Grecia y el Príncipe Juan Carlos, hijo del pretendiente al trono español, contraerán matrimonio mañana, en doble ceremonia, primero ante la Iglesia Católica Romana, de San Dennis, y en el mismo día, en la Iglesia Ortodoxa Griega, a la que pertenece la Princesa Sofía. (Foto UPI.)

Impresionante éxodo causa la amenaza del hambre en China roja

HONG KONG, 12 (UPI).— Refugiados de China comunista siguen arribando a esta colonia británica, en número impresionante, en su desesperación por huir del hambre, ante las perspectivas de que la próxima cosecha será desfavorable, como las anteriores.

Los refugiados, entre los que hay campesinos, milicianos y dirigentes comunistas, hombres y mujeres, continúan afluyendo, a pesar de los esfuerzos que realizan las autoridades locales, que proceden a la detención de centenares de personas.

Se calcula que asciende a mil el número de chinos del territorio comunista, que afluye diariamente a esta colonia.

Noticias de la zona fronteriza dicen que los guardias comunistas no hacen nada por impedir la fuga de los refugiados, aparentemente satisfechos de que disminuya el número de bocas para alimentar. Pero las autoridades británicas encaran la situación de manera totalmente diferente, y proceden a la detención de la mayoría de los refugiados, a los que envían de regreso al territorio de China comunista.

Oficialmente, se reveló que en los primeros once días fueron detenidas unas 10.000 personas, y que personal militar ayuda ahora a la policía en la tarea de vigilar la frontera, y que los rumores de que entre los refugiados hay miembros de la policía o del ejército de China comunista, son incorrectos.

Los refugiados declaran que están hambrientos, y que las raciones alimenticias en Kwantung fueron drácticamente reducidas.

Semanario católico critica a Franco por prohibir la huelga

El Generalísimo canceló su viaje de vacaciones al norte del país

MADRID, 12 (UPI).— La prensa española comenta hoy editorialmente, por primera vez, la situación creada en el país por las huelgas. El semanario católico "Ecclesia" critica veladamente al Gobierno del Generalísimo Francisco Franco por prohibir las huelgas.

La revista española, que es órgano oficial de la oficina central de la Acción Católica española, dice que "la huelga es el último recurso que le queda a la fuerza del trabajo cuando nota que sus derechos son negados".

Agrega que "si una autoridad publica declara ilegal una huelga, debe hacerlo sólo en las circunstancias más justificables... El Estado debe vigilar que los sindicatos actúen realmente como intermediarios entre los dos sectores, empleados y empleadores".

75.000 OBREROS EN EL PARO

MADRID, 12 (UPI).— El Generalísimo Francisco Franco ha cancelado el viaje de vacaciones que tenía proyectado hacer al norte de España, donde una huelga que ya lleva cinco semanas de duración ha planteado a su régimen la más grave crisis laboral de toda su historia, según se informó hoy en fuentes dignas de crédito.

Se dijo en dichas fuentes que Franco postergó su viaje de pesquería para mantenerse en estrecho contacto con la situación que, según se asegura, está empeorando pese a los esfuerzos del Gobierno por quebrar la posición desafiante que han adoptado en masa los obreros industriales y mineros frente a las autoridades.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40032
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707	53020

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

DOMINGO

Vuelo 151, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Lima, Panamá y Miami, para continuar a las 8.40 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.

Vuelo 150, llega a Santiago a las 18 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires, para continuar a las 18.45 horas con destino a Lima, Panamá y Montevideo.

SALIDA:

8.00 horas: Vuelo 802, directo a Punta Arenas.

LLEGADAS:

20.25 horas: Vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

PANAGRA

DOMINGO. Vuelo 80. Llega de Buenos Aires, a las 20.01 horas, y sale a las 21 horas a Nueva York con escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 12 Y EL 19 DE MAYO DE 1962

DEL INDIO, Ahumada 2; CAÑON, Bandera 719; CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; IDEAL, Mapocho 4052; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 198; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491; ROJAS, Avda. B. O'Higgins 1410; UNIVERSO, Avda. B. O'Higgins 3153; SANTA TERESA, Benedicto XV 230; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2996 AEROPUERTO, Félix Margoz 41; SAN LAZARO, Vergara 397; ROYAL, Franklin 1444; FRANKLIN, Franklin 798; ASTURIAS, Gran Avenida 4364; VENDOME, Los Molles 3206; LA CISTERNA, Gran Avenida 8121; BUEN PASTOR, Avda. Matta 503; LA TORRE, Vicuña Mackenna 129; ARRIARAN, San Francisco 1204; DOGGENWEILER, Providencia 2699; LORELEY, Echeñique 6433; BILBAO, Bilbao 1209; MERELLO, Pucará 4251; FARR, Avda. Irarrázaval 3133; VILLA MACUL, J. P. Alessandri 4239; EL PARQUE, Nataniel 1201; INDEPENDENCIA, Independencia 294; SAN LUIS, Independencia 1200; SANTA ELENA, Nva. de Matte 2602; CONTADOR, Independencia 2896; WAISSMAN, Recoleta 2110; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

SANTORAL

HOY: Belarmino

MAÑANA: Bonifacio

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

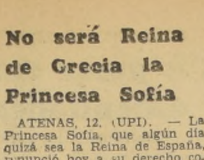
Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.



No será Reina de Grecia la Princesa Sofía

ATENAS, 12. (UPI). — La Princesa Sofía, que algún día quizá sea la Reina de España, renunció hoy a su derecho como heredera del trono de Grecia.

La princesa, de 23 años de edad, se casará el lunes próximo con don Juan Carlos, de España, y es la segunda en la línea de sucesión al trono de su país. Su hermano mayor, el Príncipe Constantine, es el heredero aparente.

En una solicitud especial dirigida a su padre, el Rey Pablo de Grecia, la Princesa renunció a sus derechos. El Monarca aceptó la decisión y próximamente se publicará un decreto en la Gaceta Oficial.

La iniciativa de la Princesa constituye una tradición y era, por lo tanto, esperada. Sin embargo, no se sabía cuándo renunciaría ella de manera oficial. Debido a que será la esposa de un extranjero que es heredero en potencia al trono de su propia nación, no parecía probable que Sofía ocupara el trono de Grecia. Su hermana menor, la Princesa Irene, pasa a ocupar ahora la posición que ella tenía en la sucesión real.

Aunque el padre de Juan Carlos, pretendiente del trono de España, no ha muerto, hay indicios de que el Generalísimo Francisco Franco preferiría que Juan Carlos fuera el Soberano en el caso de que llegara a instaurarse la monarquía.

MILAGRO DE FATIMA SE RECUERDA HOY

FATIMA, Portugal, 12 (U. P.I.)— Centenares de miles de católicos se concentrarán aquí mañana para conmemorar el milagro que se cree tuvo lugar en esta ciudad hace 45 años, esperanzados en que se produzca nuevamente.

El lluvioso día del 13 de mayo de 1917, tres pequeños pastores de 10, 9 y 7 años de edad, afirmaron haber visto y hablado con "una bella señora del cielo" que se les apareció en una hondonada conocida con el nombre de Cova da Iria.

Explicaron los niños que acababan de rezar el Rosario y trataban de encontrar un lugar donde refugiarse de la lluvia cuando de pronto ésta cesó y "la señora" surgió ante ellos.

Estaba en un roble y la circundaba un brillo deslumbrador.

La "señora" concertó una nueva cita con los niños para el mismo día 13 de varios meses venideros, en el mismo lugar y hora —aproximadamente las doce del día— y les dijo que tendría un mensaje para ellos.

Multitudes cada vez mayores de curiosos siguieron a los niños en cada ocasión hasta las casi inaccesibles colinas. El 13 de octubre el número de personas presentes era de 70.000.

Una buena parte eran incrédulos y había entre ellos incluso periodistas de dos de los principales diarios de Lisboa que abiertamente proclamaban que no creían en milagros.

Portugal atravesaba entonces por una etapa de violenta oposición al clero. Lo que aquella multitud presenció y publicaron los incrédulos periodistas en los diarios de la capital ha sido calificado desde entonces como "El milagro del Sol". En medio de un torrencial aguacero el Sol comenzó a girar violentamente y luego se desprendió hacia la Tierra con destellos de vivo color.

Procesarán a Djilas por sus revelaciones

El ex Vicepresidente yugoslavo fue detenido por cuarta vez, en Belgrado. Próximo libro trae confidencias de sus entrevistas con Stalin

BELGRADO, 12.— (UPI).— Milovan Djilas, ex Vicepresidente de Yugoslavia, antiguo amigo y colaborador que fue del Mariscal Tito, será sometido a juicio el lunes por revelar de nuevo lo que ocurre en los santuarios secretos del comunismo.

MILOVAN DJILAS

Detenido por cuarta vez desde que en 1954 cayó en desgracia con el partido y con el Gobierno, Djilas es acusado de haber entregado a personas desconocidas informes perjudiciales para Yugoslavia. De resultar culpable, puede ser condenado a una pena máxima de 10 años de cárcel.

Se cree que en esta ocasión los cargos tienen relación con la revelación que hace Djilas en un libro que será publicado próximamente sobre conversaciones que afirma sostuvo con el extinto Primer Ministro soviético Josef Stalin.

El libro será puesto a la venta en Nueva York el 25 de este mes.

El diario "Borba", de Belgrado, dice que el libro "fue escrito con la intención y el propósito de convertirse en instrumento de los círculos de la guerra fría a cargo de la guerra sicológica y de nuevo sacar a Djilas del [illegible] situándolo junto a ellos, como si fuera un peón con misión definida".

Djilas, que cuenta 51 años de edad, fue detenido el [illegible] de abril en su modesto apartamiento de Belgrado poco después de haber aparecido en algunos diarios occidentales ciertas citas de extractos del libro y tres semanas después de haberlo visitado un editor norteamericano para negociar con él su publicación.





LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 13 DE MAYO DE 1962
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

GANO 4x3 A O'HIGGINS:

Su buen estado físico le dio el triunfo a U. Católica

De atrás y en tiempo suplementario, triunfó en la semifinal del Torneo de Preparación. Goles de Ibáñez, Ramírez, Nawacky y Pesce para la UC. Cabrera 2 y Herrera, de tiro libre para O'Higgins. Partido gustador y rápido

CANCHA: Estadio de Independencia.
ARBITRO: Jorge Cruzat. Pésimo, no debe dirigir más encuentros de primera división. No conoce el reglamento.

EQUIPOS: **Universidad Católica** (4): Fernández; Barrientos, Villarroel (R. Matta) y Sullivan; Olivares y Jorquera (Becerra); Ramírez, Nawacky, Mario Soto, Zamora (Pesce) e Ibáñez. Entrenador: Miguel Mocciola.
O'Higgins (3): Zazalli; R. Rodríguez (Droguett), Vairo y Herrera; Varela (R. Rodríguez) y Pozo; Lizana (J. Marín), Pérez, R. Cabrera, Ortiz y Morales. Entrenador: Ladislao Pakosdy.

GOLES: Primer tiempo. A las media hora el puntero Ibáñez aprovechó un rebote en Zazalli, ante tiro de Ramírez, y con lanzamiento bajo abrió el marcador. 35', Ricardo Cabrera, en total posición off-side, se enfrentó con Pancho Fernández y le levantó el balón por sobre la cabeza. A los 38', ante foul de Barrientos a Cabrera, sirvió el tiro el zaguero Herrera. Impacto seco y alto. Fernández se quedó parado, creyendo que la jugada debía ejecutarse de dos tiros.

Segundo tiempo. Ramírez logra empatar a los 17'. Nuevamente R. Cabrera aumenta a tres, aprovechando un adelanto de Pancho Fernández. Cuando faltaba un minuto, Ramírez sirvió un tiro libre alto y cruzado. Villarroel, que se adelantó al área contraria, cabeceó el centro para el otro sector, tomando Nawacky de "chilena", y convirtiendo el gol que obligó a jugar un tiempo suplementario de 30 minutos.
SUPLEMENTARIO. — Primeros quince minutos, cero a cero. Segundo tiempo del suplementario. Pesce, a los 2', recibió un pase de Ramírez, porfió el balón con Pozo, avanzó un trecho y tiró arrastrado, logrando el gol del triunfo. Resultado final: Universidad Católica 4, O'Higgins 3.

¡Qué lindo el gol de Nawacky! Faltaba apenas un minuto del tiempo reglamentario y Católica logró lo que parecía imposible: igualar un partido que, a través del correr de los minutos, se le hizo difícil. El insider argentino, que había tenido un desempeño deficiente, levantó el entusiasmo de sus compañeros y de la hinchada católica con un gol de "chilena". De magnífica factura. De espléndida realización.

En este Torneo de Preparación, y tal como su nombre lo indica, Universidad Católica ha sido el cuadro que mejor ha sacado provecho de él. El equipo, que dirige muy bien Miguel Mocciola, no ha perdido las condiciones que lo llevaron a lograr el título de campeón del fútbol profesional chileno en 1961. Coraje, mística, estado físico y un claro concepto de fuerza de conjunto. Los primeros minutos del partido mostraron a los universitarios en una buena faena de medio campo. Técnica depurada. Pases precisos. Se jugaba el balón al primer "toque".

A nadie extrañó la primera conquista de Ibáñez. Pero junto con materializar este predominio del campo, Católica bajó en su ritmo. Entregó la iniciativa al rival, que la supo aprovechar. O'Higgins en el primer tiempo ofreció una conformación, una disposición de los hombres en el campo, errada. Roberto Rodríguez, si bien controlaba —como podía— al puntero Ramírez, se perdía como apoyador, posición que es su fuerte. Juan Pérez, habitualmente zaguero, jugó de insider, y Ortiz, comúnmente puntero, también de interior. Ubicaciones todas irregulares. Pese a todo, Cabrera, el fogoso centro delantero, se las ingenió para conseguir el empate, y luego Herrera aumentar a 2.

El segundo tiempo tuvo para los sureños mejor suerte. Corrido R. Rodríguez como volante, entró a apoyar, y la defensa universitaria a mostrar sus vacíos. Villarroel no pudo jamás con el piloto Cabrera, que se le fue cuando y como quiso. Pancho Fernández quiso tapar el hueco del zaguero Villarroel, y le hicieron un gol. ¿Hasta cuándo, Pancho, das margen a las críticas? Cuando ya parecía estar echada la suerte de la UC, vino ese gol de "chilena" de Nawacky, que obligó a jugar media hora más. Y ahí Católica mostró lo que vale prepararse bien para un torneo. Tuvo más fuelle, más fuerza, y pudo con estas armas conseguir el triunfo.

Alfredo Leonel Parra



POCA PENETRACION.— Tuvo el ataque de Universidad Católica en la segunda fracción. O'Higgins, al corregir su alineación defensiva controló bien el ataque estudiantil. Zamora, en la escena llega tarde a una jugada que logra controlar Zazalli. Con gol de Pesce, en tiempo suplementario, la Católica se clasificó para la final.



GUSTAVO AGUIRRE: encabeza hoy transmisión de Corporación.

Gustavo Aguirre relata el match

Gustavo Aguirre transmitirá hoy, a partir de las 15 horas, el match que disputarán en el Estadio Nacional el Seleccionado chileno y River Plate de Buenos Aires, en el programa "La Ronda Deportiva de Coca-Cola y RCA Victor, de Radio Corporación. En los comentarios alternarán Raúl Hernán Leppé, Luis A. Gasc, Pedro Fornazzari y Fernando Frohmann. Desde los camarines y arcos informarán Emigdio Alvarez, Raúl Montecinos y Hans Marwitz.

LA SELECCION ENFRENTA A RIVER PLATE, UN RIVAL SIEMPRE DIFICIL

Juegan esta tarde en el Estadio Nacional, a las 15.30 horas. El cuadro chileno sufrirá nuevas modificaciones en su formación por lesión de los titulares. Los millonarios de River Plate traen un buen equipo, pese a que están en el representativo nacional seis jugadores de su plana de honor. Néstor Rossi, entrenador del cuadro transandino, espera un match brillante

La Selección Nacional que enfrentará esta tarde a River Plate, en uno de sus últimos apretones pre Campeonato Mundial, descansó en el día de ayer, para la brega con los millonarios argentinos.

En la mañana, los cracks fueron de paseo a El Arrayán. En la tarde durmieron siesta, practicaron juegos de salón. Y luego de tomar once, vinieron al cine Oriente, a presenciar el film "El diablo a las cuatro".

Ante River Plate, el equipo chileno no contará con Luis Eyzaguirre, Raúl Sánchez, Eladio Rojas y Jaime Ramírez, enfermos y lesionados. En su lugar alistarán, Sergio Valdés, Hugo Lepe, Mario Ortiz y Mario Moreno, respectivamente. Como el cuadro rojo más que una oncena ha venido demostrando que es un plantel, es de esperar que las ausencias de cuatro jugadores considerados titulares, no resienta el rendimiento colectivo del elenco.

En el curso de la semana, los hombres que enfrentarán esta tarde a los argentinos, entrenaron normalmente, y varios de ellos como Valdés, Lepe y Ortiz, jugaron el miércoles último en la revancha con Zaragoza.

Se espera con confianza en las huestes seleccionadas su confrontación con River Plate, aún cuando se estima siempre a los trasandinos como rivales difíciles para los jugadores chilenos, por el mucho dominio del balón que tienen. Pero manteniendo el ritmo veloz de acción que ha mostrado en sus últimas confrontaciones, sin dejar armarse a los argentinos, y moviendo la pelota sin dilación, se espera que la Selección Nacional salga airosa de este compromiso y supere en mucho lo mostrado en esta fase de su preparación, ante el cuadro argentino de Huracán.

La Selección saldrá a la cancha, esta tarde, con la siguiente alineación: Escuti; Valdés, Lepe y Navarro; Contreras y Ortiz; Moreno, Toro, Landa, Fouillioux y L. Sánchez.

LLEGO RIVER PLATE

El famoso cuadro argentino arribó ayer a media tarde a nuestra capital, por vía LAN Chile. Del conjunto titular que está actuando en el torneo argentino, sólo vienen algunos nombres. River Plate tiene integrando la selección nacional argentina, seis jugadores. El arquero internacional que actuó en Real de Madrid, Domínguez, el zaguero centro Ramos Delgado; el lateral Sainz; el medio Cap; y los delanteros Pagani y Pando.

Como entrenador viaja el conocido ex jugador Néstor Rossi, quien conversó con LA NACION.

Néstor Rossi, señaló que el conjunto millonario está en la plenitud de sus formas. Las exigencias del torneo argentino lo han hecho trabajar duro. Señaló Rossi que espera que el partido de hoy, frente a la selección sea un cotejo brillante.

"Por informaciones que tengo, se que el seleccionado chileno, ha hecho bien las cosas y ha logrado reunir un buen cuadro. La gente joven que vimos en el Sudamericano del 59, ya debe tener un fogueo, que es indispensable en un cuadro representativo nacional. Por esta razón más imagino que agradará el encuentro de hoy. Los muchachos también saben de este poderío del equipo de Chile, y han viajado dispuestos a rendir todo lo que son capaces".

EQUIPO QUE ACTUARA

Señaló Rossi, que el cuadro que entrará jugando, es el siguiente: Carrizo; Doval, Alvarez y Etchegaray; Isella y Varacka; Villagarcía, Delén, Artime, Onega y Roberto. Como reservas, quedan Luraschi, Grispo, Medrano, Varas, Díaz. Acompaña a la delegación el director de la revista de River Plate, Roberto Neuberge, como preparador físico viaja el ex atleta internacional Kistenmayer.



NUEVAMENTE EN CHILE.— Otra vez está en Chile el conjunto millonario de River Plate. A su llegada a Los Cerrillos, por vía LAN-Chile, posan en la loza del aeropuerto. De pie: Etchegaray, Varacka, Roberto Neubberge, director de la revista "River Plate"; Doré, masajista; Isella, Onega, Diz, Alvarez, Carrizo, Néstor Rossi, Roberto, Antúnez, utilero, y Delén. Abajo: Doval, Luraschi, Villagarcía, Artime, Grispo, Medrano y Varas. No viajó Sarnari, por estar lesionado.



DEFENSA DE LA SELECCION.— Carlos Contreras, Misael Escuti, Hugo Lepe, Sergio Navarro, Mario Ortiz y Luis Eyzaguirre, sexteto de la Selección Nacional, en la que estará ausente esta tarde ante River Plate el zaguero derecho Luis Eyzaguirre, convaleciente de la operación de apendicitis a que fue sometido anteayer.

Futbolerías

Luis Eyzaguirre en franca recuperación de su operación

Hoy sería dado de alta el zaguero de la Selección. Colo Colo derrotó a Magallanes por 5 a 3. Luis Cruz y Wanderers se enfrentan en Curicó en semifinal del torneo de preparación. Jesús Picó vuelve a Wanderers

■ Se sigue especulando en lo de los posibles eliminados del plantel de la Selección. Se menciona a Campos, Soto y Sepúlveda como los candidatos más seguros. No descartándose tampoco el nombre de Musso. Esto, en el bien entendido que quedarán los tres arqueros concentrados. Sin embargo, cabe destacar que nó existe ninguna palabra oficial sobre el particular.

■ Es más, se han sostenido conversaciones a fin de dejar nominalmente el plantel con 25 jugadores. Es decir que, para los efectos oficiales quedan 22. Pero con el objeto de mantener lo que ha sido una familia, no habría eliminados. En el aspecto económico, hasta los jugadores harían caja común —si fuese necesario—, para lograr este objetivo. A no dudar que se trata de una iniciativa muy interesante.

■ Mejoran todos los seleccionados operados y lesionados. Luis Eyzaguirre pasó un buen día ayer. Hoy sería dado de alta. Eladio Rojas, se recupera rápidamente. Ambos lucen muy buen apetito. Raúl Sánchez reiniciará la próxima semana sus entrenamientos, al igual que Juan Soto. Las lesiones pequeñas de Manuel Rodríguez y Humberto Cruz han sido superadas. Manuel Astorga no acusa ningún dolor a su codo derecho que tuvo afectado. Alfonso Sepúlveda se ve perfectamente. Jaime Ramírez acusa sólo leve dolor al tobillo que tuvo lesionado. Carlos Campos está próximo a conseguir su mejor condición física.

■ En la próxima semana llegará Emilio Bozalla, mediovolante argentino, que militó por muchos años en Wanderers, y que ahora se enroló en Audax. En la próxima semana también se incorporará a los entrenamientos del equipo itálico el arquero Francisco Valencia, que defendía los colores de Colo Colo.

■ Cristián González, delantero porteño, que ha estado en contacto con Magallanes, entrenó en Green Cross. Los jugadores greencrossinos están felices, porque después de mucho tiempo se encuentran al día en el pago de sus sueldos.

■ Becado a Alemania fue Guillermo Nichols, joven arquero que mostró muchas condiciones jugando algunos partidos bajo el pórtico de Audax Italiano.

■ Los siguientes encuentros amistosos se disputarán esta tarde, en provincias, en sedes de los equipos nombrados en primer término: Rangers con Universidad de Chile; La Serena con Everton; San Felipe con Trasandino; Lister Rossel con Ferrobádminton; San Antonio con Coquimbo y Unión Calera con Palestino.

■ Con una buena actuación debutó Juan C. Lezcano, por Elche, en España. El paraguayo que jugó varias temporadas en canchas chilenas, defendiendo a U. Católica y Santiago Morning, se cuadró con su gol en su debut en canchas españolas. Mejor adónde.

■ Luis Ibarra, puntero que Universidad de Chile transfirió a U. San Felipe debuta esta tarde en el amistoso que el equipo sanfelipeño sostendrá con Trasandino, en el clásico de la zona.

■ Enrique Hormazábal sigue interesando a varios institutos, pese a que ha manifestado enfáticamente que no desea alejarse de Colo Colo, como que firmó un nuevo contrato en blanco por el citado instituto. Al interés de U. Española se agrega ahora el de Audax, que dice tener muy adelantadas las gestiones para conquistarlo.



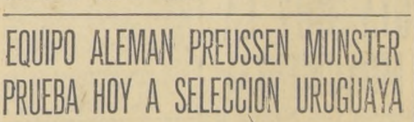
JOSE MORIS, buen defensa de U. de Chile, equipo que esta tarde enfrenta a Rangers.

■ Colo Colo derrotó a Magallanes por 5 a 3, en el match amistoso disputado ayer en la cancha del Estadio Municipal de Maipú. El primer tiempo terminó 3 a 0 en favor de los albos. Los goles de Colo Colo los marcaron, Valdés (3), Rivas y Apud. Los tantos de Magallanes, Rosales (2) y Yávar.

■ Luis Cruz y Wanderers se enfrentarán esta tarde, en Curicó, en la otra semifinal del torneo de preparación de la Asociación Central. El vencedor disputará el título con Universidad Católica.

■ Jesús Picó vuelve a Wanderers. Después de probarse en Racing y tomar contacto con Magallanes, el delantero porteño se alista en el equipo caturro. Picó se ve en muy buenas condiciones físicas.

■ Raúl Coloma seguiría en Ferrobádminton, en vista de que Audax y La Serena, clubes que precisaban arqueros, efectuaron las contrataciones del caso.



EQUIPO ALEMAN PREUSSEN MUNSTER PRUEBA HOY A SELECCION URUGUAYA

Por su parte, el seleccionado peruano se enfrentará al Zaragoza, de España



■ LIMA, 12 (UPI). — Ya se encuentran listos para el encuentro que sostendrán mañana los equipos de Real Deportivo Zaragoza, de España, y de la Selección peruana de fútbol.

Los entrenadores de ambos conjuntos no han decidido aún la alineación de los mismos. Durante los entrenamientos que realizaron ayer, tanto el conjunto español como el representativo peruano, se pudieron advertir los efectos de la campaña que viene realizando el conjunto visitante, por América del Sur, y la falta que hacen a la Selección peruana cinco de sus hombres, actualmente en jira con el Sporting Cristal por el Lejano Oriente.

Los comentaristas deportivos estiman que han sido deslucidas las últimas sesiones de entrenamiento de los españoles, pero los dirigentes del Zaragoza señalan que los jugadores no han podido ser exigidos debido a los continuos viajes que han realizado.

■ El equipo alemán del Preussen Munster, que disputó sendos partidos en canchas argentinas y chilenas, se presentará esta tarde en el Estadio Centenario, de Montevideo, ante la Selección uruguaya que se prepara para la Copa Rimet.

El cotejo de hoy será el primero que sostiene el cuadro "charrúa" bajo el control de los "técnicos" Juan López, Roberto Scarone y Hugo Bagnulo.

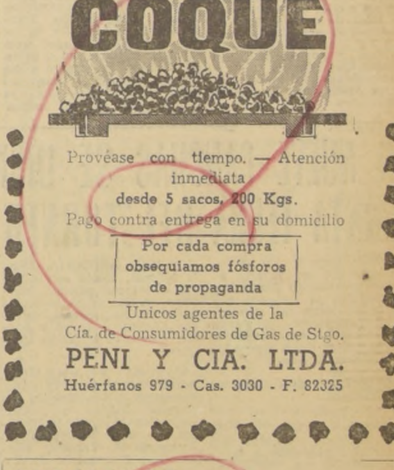
Los aficionados y críticos uruguayos esperan con ansiedad este primer compromiso de la Selección, cuyo fracaso en su reciente jira por canchas europeas obligó a la AUF a disponer su reorganización, y canceló, enseguida, el contrato con el "coach" Juan Carlos Corazzo.

■ TURIN, 12 (UPI).— Denis Law, as internacional escocés que juega para el club Torino, ha sido vendido al Manchester United por la suma de 250.000.000 de liras (400.000 dólares), según anuncia el periódico "Turin Tuttosport".

En un artículo de su corresponsal en Lausana, Suiza, dicho periódico deportivo, uno de los más respetados de Italia, dice que hoy se llegó a un acuerdo final entre Angelo Filippone, presidente del Torino, y Matt Busby, del Manchester United.

El precio del traspaso no se pudo confirmar de inmediato.

Law quedó colocado virtualmente en la lista de posibles traspasos, después de haber sido expulsado de la cancha durante un partido, por la Copa de Italia, contra el club Napoli, de Nápoles, por orden del preparador del Torino, Benjamín Santos, cuyas instrucciones Law se negó a acatar.



Marcela López, figura del torneo atlético de la "U"

Dos records logró la atleta de 13 años. 60 mts. vallas y también planos. Otras marcas superadas o establecidas en Ñuñoa. El torneo termina hoy

Seis records de la rama atlética de la Universidad de Chile dieron relieve a la primera etapa del torneo interno, que se inició ayer en la tarde, en el Instituto de Educación Física, con la participación de buen número de competidores en las diversas categorías: preparatoria, intermedia y superior, para escolares y juveniles.

La competencia permitió apreciar no pocas condiciones, estimulando, en buena iniciativa, a quienes quieren probarlas en diversas especialidades. Por el momento, han recibido este impulso de la lucha, como pudo captarse en el desarrollo del extenso programa.

■ MARCELA LOPEZ.— El más destacado de los records, fueron los 11,5" de Marcela López, en 60 metros vallas, infantil, no únicamente por actuar sola, sino también porque superó lejos los 12,2" del domingo pasado, en la prueba. Tiene porvenir la ya excelente atleta, de aptitudes no comunes físicamente. También quebró el tiempo de los 60 metros planos, con 8,7".

■ OTROS RECORDS.— Las otras marcas que se mejoraron: disco, intermedia, Andrés Gacitúa, 44.74 metros; alto, preparatoria, Alvaro Bustamante, 1,15 metro; bala preparatoria, Silvia Moreno, 6.35 metros, que ganó también el alto infantil, con 1.15 metro. Y los establecidos en 60 metros, infantil, varones, Guillermo Neilson, 7,8"; bala de la misma categoría (4 kgs.), Sergio Vergara, 10.60 metros, y 50 metros preparatoria, damas, Isabel Murray, 8".

■ GANADORAS.— En el resto del programa se impusieron: 60 metros vallas, Ester Lizana, 11,8", que mejoró también la marca anterior, que pertenecía hasta ese momento a Marcela López, pero que ésta recuperó momentos después, y en preparatoria, Silvia Moreno, 13,1"; bala (sup.), Ruby Bravo, 7.32 metros, y dardo, 21.20 metros; 100 metros (sup.), Rosa Garrido, 15,6"; 80 metros (int.), Carmen Castellano, 11,5"; largo (sup.), Ruby Bravo, también, 3.58 metros; alto (int.), Bélgica Villalobos, 1.40 metro, el registro de más jerarquía de intermedia.

■ VARONES.— En el programa masculino se impusieron: 60 metros infantil, R. Hochentleitner, 12,4"; garrocha (inf.), Enzo Bosso, 2.25 metros; bala (sup.), Reinaldo Silva, 12.08 metros, y 43.65 metros en dardo; 100 metros (int.), Gmo. Toro, 12,6"; alto (inf.), Jorge Pérez, 1.45 metro; alto (int.), Luis Arce, 1.65 metro, y 400 metros planos, Raúl Gaete, 56".

■ FINALIZA HOY.— La última etapa se inicia a las 9 horas, en el mismo campo.

Ciclismo:

LOS "6 DIAS EN MINIATURA" HOY EN SAN EUGENIO

■ **Promete alcanzar lucidos ribetes la reunión pedalera a cumplirse esta tarde en el Velódromo de San Eugenio, organizada por la rama de ciclismo de Audax Club Sportivo Italiano.**

Prueba saliente del programa que ha confeccionado la entidad itálica es la llamada "Los 6 Días en Miniatura", competencia a disputarse en 144 minutos exactos de carrera, con llegadas cada 10 minutos, y por equipos de 2 corredores por club.

■ Tomarán parte en este interesante evento los mejores especialistas metropolitanos en pista, entre ellos, varios elementos preseleccionados para el Americano de Ciclismo, de México, tales como Guillermo Vargas, Isaías Macaya, Juan Vallejos, Orlando Guzmán, Augusto Silva, Leonidas Carvajal, Orlando Guzmán y otros.

■ **Complementarán la reunión de hoy en San Eugenio las siguientes pruebas: 2.000 metros, con 2 llegadas, para juniors; 6.000 metros, con tres llegadas, para novicios; 12.000 metros, con 5 llegadas, y final Australiana, para 4a. categoría, y una Metropolitana, para tercera categoría.**

Habrá, además, dos carreras en ruta: Una Doble Buin, para novicios, y una Doble Paine, para cuarta.

■ Ya tiene listo la Asociación Ciclista de Santiago el programa y reglamento del próximo Campeonato Metropolitano de Ciclismo, torneo que se llevará a efecto los días 20 y 21 de mayo en curso.

El programa que se ha fijado es el siguiente: DIA 20.— Series de velocidad, hasta las semifinales. Series de Persecución Individual (los cuatro mejores tiempos, a la final). Final de velocidad. Seis mil metros, con 3 llegadas, para novicios (series), y Australiana (series). DIA 21.— 1.000 metros contra reloj, final. Series Persecución Olímpica. Final, novicios: 8.000 metros, con 6 llegadas, y 50 kilómetros, con 15 llegadas.

■ **Cada club podrá inscribir hasta dos corredores, salvo en Persecución Olímpica, donde podrá anotar cuatro. Las inscripciones se recibirán en la Secretaría de la Asociación Ciclista de Santiago, hasta el martes 15. No se admitirán equipos mixtos en persecución. La tabla de puntaje, para la clasificación por clubes, será: 5, 3, 2 y 1, en cada prueba individual, y puntaje doble en Persecución Olímpica.**

Este torneo será abierto para las Asociaciones de provincias.



■ RIO DE JANEIRO, 12 (UPI).— La selección brasileña de fútbol derrotó hoy a la de Gales, por tres goles a uno, continuando su preparación para el Campeonato Mundial, que comenzará en Chile, a fines de mes.

El encuentro tuvo dos períodos totalmente dispares, pues en el inicial los locales ejercieron amplio dominio, pero en el complementario el juego resultó más equilibrado. Sin embargo, influencia decisiva en ello tuvo el árbitro chileno Sergio Bustamante, ya que permitió que los europeos actuaran con excesiva violencia, con el resultado de que dos jugadores brasileños, Mauro, a los 38 minutos del primer tiempo, y Pepe, a los 15 del segundo, debieron abandonar el campo. Como se había acordado autorizar un solo reemplazo, Brasil debió jugar durante media hora con diez hombres, y ello incidió en el mejor desempeño de los galeses.

Unas 60.000 personas presenciaron el match en el Estadio de Maracaná, con un día nublado y temperatura de 21 grados.

A las órdenes de Bustamante, secundado por los "linesmen" brasileños Eunapio Queiros y Antonio Viug, los equipos formaron así:

BRASIL: Gilmar; Jair-Marinho, Mauro, Zequinha, Zózimo, Nilton (CQ), Santos, Garrincha, Mengalvio, Coutinho, Pelé y Pepe.

GALES: Kelsey, Williams, Growe, Hennesey (CQ), John Charles, Hopkins, Len Allchurch, Vernon, Mel Charles, Ivor Allchurch y Clift Jones.

■ MOSCU, 12 (UPI).— Un combinado soviético de fútbol ganó hoy, por tres a cero, al equipo brasileño "Gremio", en un partido disputado aquí.

El primer tiempo había terminado dos a cero.

Señalaron los goles Valentín Ivanov, a los 19 minutos del primer tiempo, y a los 26 del segundo, y Viktor Kenevsky, a los 36 del primero.

Cinco triunfos seguidos ha obtenido el scratch brasileño, en partidos de preparación para el Mundial. Ganó 6-0 y 4-0 a Paraguay, 2-1 y 1-0 a Portugal y ayer le hizo 3-1 a Gales. El segundo partido con los galenses se jugará el miércoles en Sao Paulo. En el grabado, junto al árbitro Claudio Vicuña, están los integrantes del cuadro que ganó a los portugueses en el segundo encuentro de Maracaná. Aparecen, de izquierda a derecha: Zito, Gilmar, Mauro, Zozimo, Altair, Pelé, D. Santos, Amarildo, Garrincha, Pepe y Didí, y el masajista Mario Américo, que acompaña al "Scratch" desde 1950.

SE PREPARAN PARA EL MUNDIAL:

BRASIL BATIO A GALES 3 POR 1

Combinado soviético se impuso a Gremio, de Porto Allegre, por 3-0. "Tucho" Méndez observará el partido de Perú-Inglaterra. Herberger anunció que traerá un "super-team". El 22 llega la delegación de Checoslovaquia. Hoy, en Bruselas, Bélgica con Italia, y en Belgrado, Yugoslavia con Indonesia. FIFA atropella contrato de filmación firmado por el Comité Ejecutivo

El encuentro fue presenciado por unas 10.000 personas. El primer tiempo fue flojo, pues los brasileños se concentraron en la defensa. En esta etapa, la pelota raras veces salió de la mitad del campo, y los goles soviéticos se produjeron en escapadas.

El juego empezó a mejorar en el período complementario, especialmente desde que el puntero derecho brasileño, Marino Silva, protagonizó una brillante jugada, atravesando la defensa rusa y haciendo un preciso centro al centrodelantero Teixeira. Este remató, pero el resultado fue una lucida atajada del guardavalla local Yashin.

Ivanov fue el jugador más destacado de su equipo, en el que figuraban varios candidatos al seleccionado soviético para el Mundial de Chile.

Las alineaciones:

GREMIO: Luebke, Branco y Airton Silva; Carneiro, Fenstei y Reichert; Marino Silva, Severiano, Teixeira, Cuelle y Arauxo.

COMBINADO RUSO: Yashin, Chokheli y Maslenkin; Ostrovsky, Sabo y Voronin; Metreveli, Ivanov, Kanevsky, Gusarov y Khusainov.

■ BUENOS AIRES, 12 (UPI). — La AFA designó al director técnico Norberto Méndez, para que viaje a Lima, donde debe presenciar el match entre los seleccionados de fútbol de Perú e Inglaterra, que se jugará el domingo 20, en Lima.

■ KARLSRUHE, Alemania, 12 (UPI).— El entrenador nacional de fútbol, Sepp Herberger, dijo que el equipo alemán que irá a Chile para participar en el Torneo de la Copa del Mundo, será un "super-team".

Herberger, que condujo su equipo a la victoria, en el torneo de 1954, contra todo lo que se decía, afirmó que sus muchachos están en "magníficas condiciones" después de las prácticas finales de ayer.

El entrenador, que ha dirigido la selección nacional por más de un cuarto de siglo, escogerá para el viaje a Chile a 22 de los 24 jugadores con que cuenta.

Entre los más destacados están los arqueros Hans Tilkowskij y Wolfgang Fahrian, el defensa Karl Heinz Schnellinger, y los delanteros Horst Haller, Uwe Seeler y Hans Schaefer.

Fahrian, que tiene 20 años de edad e hizo su debut internacional en un reciente partido contra Uruguay, quizás sea eliminado de la lista de los que irán a Chile, pues aún no se ha restablecido del todo de una lesión que sufrió en una pierna, en un reciente partido de la liga nacional.

Fahrian está considerado como uno de los más grandes hallazgos del fútbol alemán en los últimos años.

■ La delegación de la Federación de Fútbol de Checoslovaquia anunció su llegada a Santiago para el martes 22 a las 16 horas, en el vuelo 082 de Air France. El conjunto checoslovaco se dirigirá directamente de Los Cerrillos a Viña del Mar.

■ La selección de Italia sostendrá un partido amistoso con Bélgica, hoy, en cancha de Bruselas. En Belgrado, el cuadro de Yugoslavia se medirá con la selección de Indonesia. Estos cotejos serán los últimos que librarán italianos y yugoslavos antes de viajar a nuestro país.

■ Tito Martínez, representante de la firma Plan-Publicidad de Bs. Aires, que obtuvo la exclusividad para la película del torneo mundial, está de nuevo en Santiago, al conocer una decisión de la FIFA de otorgar una autorización similar a la Federación de Fútbol de Alemania. Esta determinación pasa por alto las cláusulas del contrato que suscribió Plan-Publicidad con el Comité Ejecutivo de la Copa Rimet, que anotan, textualmente, lo siguiente: "El Comité otorga y transfiere a Plan-Publicidad, todos los derechos exclusivos para la filmación de los partidos y actos oficiales que se realicen en los Estadios durante el Campeonato Mundial de Fútbol. En consecuencia, Plan-Publicidad será la única entidad autorizada para filmar los pormenores de los encuentros. El Comité no podrá otorgar a las Federaciones de Fútbol u organizaciones de este deporte autorización alguna para filmar los partidos expuestos". Tito Martínez hará valer sus derechos ante el Comité, quien en razón del contrato con Plan-Publicidad, no podrá dar su visto bueno para la filmación de películas a la Federación de Fútbol de Alemania ni a ninguna otra. Lo contrario iría en perjuicio de la empresa transandina, que pagó una alzada suma por la exclusividad, además que perdería el control de la filmación.



TITO MARTINEZ: Hizo un acuerdo con el Comité Ejecutivo del Mundial, que ahora desconoce la FIFA.

VOLEIBOL:

PRESENTACION PUBLICA REALIZAN SELECCIONADOS

Se cumplirá hoy, a las 10 horas, en el Gimnasio de Universidad Católica.

Su primera presentación en público ofrecerán hoy, en el Gimnasio de Universidad Católica, los seleccionados de vóleibol, que se preparan para intervenir en los Campeonatos Sudamericanos de este deporte a realizarse en Santiago, del 2 al 17 de junio. La reunión se iniciará a las 10 horas, con el match de los equipos "A" y "B" femeninos, para jugar, seguidamente, los conjuntos "A" y "B" masculinos. Los entrenadores Karin de Cordal y Alfredo Aceituno aprovecharán la ocasión para observar el rendimiento de estas formaciones, que bien pueden ser en forma definitiva de titulares y suplentes.

Pese a que en el plantel femenino hay tres jugadoras lastimadas, Luisa Saldías, Francia Zúñiga y Lina Roi, la entrenadora Karin Cordal espera poder incluirlas en el partido de hoy. En cuanto a los varones, Alfredo Aceituno, no tiene mayores problemas, ya que el único jugador lesionado, Enrique Sánchez, figura como reserva y se recupera rápidamente.

Las alineaciones proporcionadas por los respectivos directores técnicos son: damas "A": María Elena Tissi, Mirna Arroyo, Gladys Hernández, Carmen Blanco, Luciana Ciudad y Mirentxu Magliochetti. "B": Luisa Saldía, Alicia Quezada, Idina Garbin, Francia Zúñiga, Sandra Alvarez y Lina Roi. Los equipos masculinos son: "A", Patricio y Hugo Grisanti, Guillermo Cordal, Hernán Campero y Alberto del Valle "B": Julián García, Guillermo Berríos, Alejandro Cabero, Darío Mutoli, Iván Smith y Franklin Sir.

Las entradas para esta reunión tienen un valor de 0,30 escudo, y se venderán sólo en el Gimnasio de la Universidad Católica, Alameda 340, interior. La Federación, como medida de divulgación del vóleibol, repartió 1.000 entradas gratuitas entre varios colegios de Santiago.

EN NUEVE CANCHAS SE DISPUTA HOY LA QUINTA FECHA DEL TORNEO MONUMENTAL

Con la disputa de 20 encuentros que se jugarán en nueve canchas de Santiago y alrededores, se cumplirá hoy la quinta fecha del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, organizado con los auspicios de la Compañía Cervecerías Unidas.

El programa de partidos, es el siguiente:

CANCHA ROBERTO DEL RIO, Panteón esquina San José: 14 horas, Estrella de la Construcción con California. Turno: Lo Miranda. Arbitro: Centro Hijos de Parral; 15.15 horas, Real Madrid con Centro Hijos de Parral A. Turno: Vikings Club. Arbitro: Estrella de la Construcción; 17 horas, Andes Sotomayor con Vikings Club. Turno: Real Madrid. Arbitro: California.

CANCHA EUGENIO MATTE, Olivos 1007: 14.15 horas, Domingo Fuentes con Internacionales. Turno: Unión Doñihue. Arbitro: Victoriano; 15.45 horas, Los Caciques con Deportivo Boston. Turno: Unión Doñihue. Arbitro: Trabajadores de la Salud A; 17 horas, Pedro García de la Huerta con Deportivo Victoriano. Turno: Unión Doñihue. Arbitro: Deportivo Boston.

CANCHA BRITANIA, Quinta Normal. Desde las 14 horas se jugarán partidos amistosos. A las 16.30 horas, se enfrentan Radiadores Pedrero con Flamengo. Turno y árbitro: Deportivo Matadero Blanqueado.

CANCHA FLAMENGO, Sector San Miguel: 15 horas, Flamengo A con Estrella del Carmen. Turno y árbitro: Deportivo Milagua; 16.30 horas, Juventud Relámpago con Flamengo B. Turno y árbitro: Las Cieneguitas, de Talagante.

CANCHA CULTURAL "LA BLANCA", La Cisterna: 14.15 horas, Juventud Los Nogales con Unión Covadonga. Turno y árbitro: Deportivo La Blanca; 16.30 horas, Estrella de América con San Adolfo. Turno y árbitro: Deportivo La Blanca.

CANCHA JUVENTUD Y PROGRESO, La Granja: 16.30 horas, Deportivo Malaquías Concha con Centro Hijos de Combarbalá. Turno: Juventud y Progreso. Arbitro: Real Granada.

CANCHA ESCUELA MILITAR, Las Condes: 14 horas, CCU Providencia con Atlético Guindos B. Turno y árbitro: Deportivo Plana Mayor; 15.45 horas, Atlético Guindos A con Bandera Lo Gallo. Turno y árbitro: Plana Mayor de la Escuela Militar.

CANCHA POBL. BLANQUEADO, Las Barrancas: 14 horas, Cultural River Plate con Alianza Colo Colo. Turno y árbitro: Los Bohemios; 15.30 horas, el puntero del sector con Los Bohemios. Turno: Alianza Colo Colo. Arbitro, oficial; 17 horas, Población Blanqueado con Real España. Turno y Arbitro: Deportivo Condorito.

CANCHA RESBALON, Las Barrancas: 14 horas, Pudahuel B con Deportivo Resbalón. Turno y árbitro: Deportivo Bernardo O'Higgins; 15.15 horas, Deportivo Bernardo O'Higgins con Deportivo Huelén. Turno y árbitro: Pudahuel; 16.45 horas, Antonio Ros Amengual con Pudahuel A. Turno: Resbalón. Arbitro: oficial.

Tal es el programa completo de los 20 encuentros a disputarse hoy, de acuerdo al sorteo de la quinta fecha del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios que con tan buen éxito ha organizado la Compañía Cervecerías Unidas.

CLUB DE DEPORTES GREEN CROSS

Asamblea General Ordinaria

Cítase a Asamblea General Ordinaria para el próximo jueves 17 de mayo actual, a las 21.30 y 22 horas en primera y segunda citaciones, respectivamente, en el local del Instituto de Educación Física, Morandé N.o 750, para tratar la siguiente tabla:

1) Acta de la sesión anterior;
2) Cuenta del Directorio;
3) Balance, y
4) Elección de nuevo Directorio.

EL DIRECTORIO

Unión del deporte federado para defender sus derechos

El Consejo Nacional de Deportes, reunido antenoche en sesión especial para considerar la situación de abandono económico en que se encuentra el deporte federado y adoptar las medidas tendientes a obtener de los Poderes Públicos la ayuda necesaria para el normal desenvolvimiento de una actividad considerada vital para la educación de la juventud chilena, acordó, por unanimidad, abocarse al estudio y planteamiento de los siguientes puntos al respecto:

1.o Unidad del deporte para defender sus prerrogativas; 2.o Campaña nacional en pro del deporte y demás medios de actuar, y 3.o Iniciativas concretas tendientes a obtener: a) Una ayuda económica de emergencia, y b) Un financiamiento permanente que permita al Consejo Nacional de Deportes y a sus Consejos Locales; a las Federaciones y a sus Asociaciones dar cumplimiento a sus programas de trabajo a través del país.

EQUITACION:

HEINZ LOEWE Y "REY DE QUINCO" FUE LO MEJOR

Ante regular concurrencia de espectadores se inició ayer el primer Concurso Hípico Oficial de la Temporada 1962-63, correspondiente al programa de torneos de la Federación Chilena de Deportes Ecuestres. La jornada de ayer se realizó en dos escenarios diferentes: las pruebas de adiestramiento en la Escuela de Carabineros y las de saltos en la Escuela de Suboficiales de Carabineros. Los resultados generales son los siguientes: Adiestramiento categoría difícil: 1.o César Mendoza, en Cohete; 2.o Héctor Clavel, en Chiporro. Categoría fácil: 1.o Ana María Frankel, en Arabe; 2.o Hernán Vigil, en Memorial. Categoría principiantes: 1.o Héctor Clavel, en Tucumán; 2.o Hernán Vigil, en Memorial. La prueba de Adiestramiento mediano no se realizó por falta de concursantes.

En las pruebas de saltos, Heinz Loewe se constituyó en la figura principal, al adjudicarse con el caballo Rey de Quinco, la Americana contra el minuto y la segunda categoría. Carlos Bustos, del Club Coraceros, se clasificó vencedor en la primera categoría, guiando al caballo Pillería. Los resultados fueron: Americana contra el minuto: 1.o Heinz Loewe, Santiago Paperchase, en Rey de Quinco, 20 puntos, 1'3"; 2.o Eduardo Cuevas, Universidad Católica, en Chagual, [illegible] puntos y 1'4"; 3.o en empate Luis Muñoz, Escuela de Carabineros, y Carlos del Campo, Universidad Católica, en [illegible] chado y Alazanes, respectivamente, ambos con 16 puntos y 1'2". Segunda categoría: Heinz Loewe, Santiago Paperchase, en Rey de Quinco, 0 falta, 1'18" 4|5; 2.o Félix Hategaray, Universidad Católica, en Dollar, 0 falta, 1'19". Primera categoría: 1.o Carlos Bustos, Coraceros, Pillería, 8 faltas, 1'25" 1|5; 2.o Gonzalo Larraín, San Cristóbal, [illegible] 8 faltas, 1'26".

La jornada de hoy, que se desarrollará dividida en dos etapas, en la Escuela de Suboficiales, consulta las pruebas de juveniles, infantiles, tercera categoría, cuarta categoría y equipos reglamentarios. La etapa matinal comienza a las [illegible] horas y la de la tarde, a las 14.30 horas.

SIGUE LA EPIDEMIA:

Operado de apendicitis el odontólogo de la Selección

El doctor Clemente Miranda también está internado en la Clínica Santa María. El doctor Arturo Lavín, el mismo que operó a Rojas y Eyzaguirre, le efectuó la intervención quirúrgica

Anoche fue operado en la Clínica Santa María, el doctor Clemente Miranda, presidente de la Comisión Odontológica de la Selección Nacional de Fútbol. Y por curiosa y lamentable coincidencia, también de apendicitis, al igual que los cracks Rojas y Eyzaguirre. La intervención quirúrgica la efectuó el médico cirujano de la Selección, Dr. Arturo Lavín.

El Dr. Miranda quedó internado en el departamento 421, y su estado es satisfactorio. Comparte clínica con Luis Eyzaguirre, quien se recupera de la operación a que fue sometido, y de la que sería dado de alta. El odontólogo Miranda, en cambio, tendrá que permanecer un [illegible] más hospitalizado.

No deja de extrañar el hecho que la Selección sufra una baja más, en su cuadro de comisiones. Ojalá que la "epidemia" de apendicitis no siga diezmando las huestes chilenas, en lo que a cracks y médicos se refiere.

Una lección de boxeo dio Stevens a Yapura

Muy buena faena cumplió el pluma chileno. Guapo y valiente se vio el pugilista boliviano. Peleando mal ganó Nibaldo Rubio a Juan Toledo. Convincente la labor de Manuel Hernández, triunfador por nocaut de Narciso Páez. Sugar Ramos superó a Danny Valdés por la vía rápida

Boxeo al DIA

■ Ya no queda duda. Godfrey Stevens demostró con creces ante Cornelio Yapura que es un excelente boxeador. Tal vez el único vacío advertible en su juego es la falta de golpe, el poder de terminación. De haberlo tenido, su triunfo habría llegado por el camino del nocaut. Esto sin desmerecer la faena del boliviano, que viéndose inferior técnicamente, opuso una resitencia digna, fundamentada en una valentía, un tesón y un espíritu combativo notable por todos conceptos.



NIBALDO RUBIO: Equivocado en su faena debió esforzarse mucho para ganar a Juan Toledo. En su rincón nadie pareció advertir que le hacía el juego a su tenaz adversario.

■ La victoria de Stevens fue clara, amplísima y tuvo como sello una faena boxeril muy completa, en la que el juego de media distancia, con golpes variados abajo y cruces rápidos a la cara de Yapura, jugó un papel decisivo.

■ El boliviano, hombre de estilo simple, fuerte, de poca defensa, pero con una derecha rápida y dañina, encajó perfectamente en el enfoque que al combate le dio el chileno. No pudo sustraerse Yapura a esta imposición de Stevens y entró sin éxito a cambiar golpes.

■ En este terreno y en los otros, fue evidente la superioridad del invicto, que sin exagerar ganó por lo menos 8 de los 10 rounds del combate, emparejando los dos restantes. Muy sentido Yapura en los últimos tres rounds por el intenso castigo que recibió a la línea baja, no tuvo piernas para salirse del cerco que le tendió Stevens. A los envíos justos de éste respondió con golpes cortos, pero que pocas veces llegaron a destino, anulados por los antebrazos de Stevens, que en esto estuvo magistral.

En síntesis, una verdadera lección de boxeo efectivo de Stevens, que le dio una victoria inobjetable a todas luces y que, incluso, debió haber sido categórica a no mediar su falta de punch.

■ La victoria de Nibaldo Rubio en el semifondo, no agregó mucho a sus pretensiones. Ganó bien, sin duda alguna, pero a costa de gran esfuerzo. Equivocado en su labor por la dirección técnica, se dejó llevar por el inteligente accionar de Toledo, quien cautamente no arriesgó sino cuando se sintió seguro. Rubio, mucho más alto y de mayor extensión de brazos, no aprovechó sino en las dos últimas vueltas esta ventaja física. Sólo en estos episodios finales hizo Rubio lo que debía haber hecho siempre: boxear de lejos con la izquierda arriba, para usar la derecha en contragolpes. En lugar de esto fue al juego de Toledo. Peleó adentro y naturalmente aquí la mayor velocidad de Toledo le permitió equilibrar el combate, e incluso, sacar ventajas, que sólo desaparecieron en los ya dichos asaltos postreros.

■ Manuel Hernández logró lo que pudieron Rubén Loayza y Nibaldo Rubio: dejar en nada la resistencia al castigo de Narciso Páez. Con mucho tino, perfilándose bien sin lanzar golpes inútiles, esperó Hernández la oportunidad. Esta llegó en el segundo round. Se abrió un poco Páez y recibió justo un contragolpe de Hernández. Vaciló, se le doblaron las piernas y cuando para capear el temporal se fue encima de Hernández, recibió de éste un derechazo seco y justo que lo dejó totalmente nocaut.



BUENA FAENA.— Fue una de las virtudes que mostró Stevens. Con los guantes arriba, anuló los golpes que por fuera intentó Yapura. Desde ahí, moviendo el torso, proyectó veloces hooks de ambas manos, con los que abrió el camino a una victoria que, en el recuento general, fue muy amplia.

■ LOS ANGELES, 12.— (UPI).— Ultiminio (Sugar) Ramos, el púgil cubano que venció anoche por nocaut a Danny Valdés, se dispone a regresar hoy a su patria adoptiva: México. Allí aguardará la decisión sobre una pelea frente al campeón de los pesos plumas, Davey Moore, en la que se disputará la corona de la división.

Ramos está invicto en cuarenta combates como profesional. El encuentro de anoche fue eliminatorio para determinar quién pelearía contra Moore.

■ ARUBA, 12.— (UPI).— El púgil local Kid Fenton venció anoche en el sexto asalto de una pelea concertada a diez al dominicano Aníbal Rodríguez. Fenton pesó 68,4 kilos por 69,4 su rival.

El negrito Del Batey derrotó en otro combate que se fijó a diez asaltos a Julito López, también en el sexto asalto. López, de la República Dominicana, pesó 63 kilos y el ganador 63,9.

ANTES DE DAR COMIENZO al combate de fondo, Rafael Nahnias, Director de la Federación Chilena de Boxeo, entregó a Elías Vargas el cinturón y un diploma, que lo acreditan como el nuevo campeón nacional de los gallos. El pupilo de Oscar Giaveniri recibió un aplauso cálido.

Dos competencias de tiro al blanco

Dos interesantes reuniones balísticas ha programado para hoy la Asociación de Tiro al Blanco de Santiago.

La primera de ellas, a iniciarse a las 9 horas, en el Polígono Recoleta del Club N.o 10 Santiago, consistirá en una competencia en dos ruedas, de tiro con Fusil de Guerra, para tiradores de la categoría Campeones. La primera rueda abrirá los fuegos a las 9 de la mañana y la segunda rueda, a las 10.30.

El otro concurso se realizará en el Polígono del Club N.o 15 San Bernardo y estará reservado para tiradores de tercera categoría. Este último torneo se iniciará a las 9 horas.

Fondistas corren el Circuito Bulnes

Destacados especialistas en pruebas de aliento intervienen nuevamente en el Circuito Bulnes que se realiza esta tarde, organizado por el Deportivo Bulnes, con la cooperación del Atlético Royal y el control de la Asociación Santiago.

La partida se dará a las 15.30 horas, desde San Pablo con Bulnes, para seguir por Rosas, Chacabuco, San Pablo, Cumming, Mapocho y Bulnes, otra vez. Es un circuito que debe correrse 3 veces, con un total de 10 kilómetros 500 metros, y que permite un desarrollo interesante.



CANSADAS, PERO SONRIENTES llegaron las jugadoras de la selección brasileña de básquetbol, que concurrió al Sudamericano de Asunción. Todas venían cargadas de regalos para sus familiares y amigos. En la nota gráfica, están de izquierda a derecha, Marly, Heleninha, Delcy, Norma y Marta.

BASQUETBOL DE TANTEO:

SIRIO - L. MARAMBIO Y PALESTINO - U. TECNICA

■ Con un programa doble de interés prosigue hoy, en el Gimnasio Nataniel, la rueda final del Campeonato de Básquetbol de Tanteo, organizado por la Asociación Santiago. A las 10 horas, juegan los quintetos de Palestino y Universidad Técnica, y a las 11.30, lo hacen Luis Marambio con Sirio. Los dos perdedores quedan de hecho eliminados, al paso que los vencedores pasarán a las semifinales. Los equipos encargados del preliminar, Palestino y Universidad Técnica, han realizado una campaña llena de altibajos, pero por los valores que integran sus escuadras y el hecho de que el perdedor quedará fuera de competencia, servirá de aliciente para que superen sus presentaciones anteriores y brinden una contienda de calidad.

■ En el match de fondo chocan dos estilos totalmente opuestos. Luis Marambio basa su mejor virtud en la rapidez y garra de sus jugadoras; en Sirio, todo es fluidez y lentitud. Veremos ahora quién puede más y sale victorioso. Sirio se ha visto mejor en los primeros tramos del Tanteo, pero no debemos olvidar que los defensores de Quinta Normal son especialistas en derribar "gigantes". En suma, la de esta mañana, puede ser una jornada de buen básquetbol.

■ En el Caravelle de Aerolíneas Argentinas, llegó a Los Cerrillos la delegación brasileña de básquetbol que intervino en el IX Campeonato Sudamericano que finalizó recientemente en Asunción. Las jugadoras se dirigieron directamente al Hotel Splendid, donde se hospedarán durante su estada en Santiago. Marly y Helenihna, estrellas que han estado varias veces en Santiago, manifestaron encontrarse contentas de visitar nuevamente Santiago y que esperaban cumplir un buen papel ante la Selección Nacional, en los partidos por el Trofeo "Amelia Reyes Pinto".

■ A las 11.30 horas de hoy la delegación brasileña concurrirá al Estadio Nacional, con el fin de colocar una placa de agradecimiento del pueblo brasileño hacia el nuestro, por las infinitas muestras de afecto que unen a los deportistas de ambos países.

Fatucén, campeón y puntero, juega con Unión Cepol

Por el Regional de Fútbol de la Zona Central

Por la quinta fecha del Torneo Regional de Fútbol de la Zona Central, se cumplirá hoy, a partir de las 15.45 horas, los siguientes encuentros, en los lugares que se indican:

SANTIAGO.— Cancha Mademsa (6 puntos) con Unión Coya (2). Arbitro: Mario Lobos.

LLO-LLEO.— Huracán (2 puntos) con Lautaro (3). Arbitro: Fernando Merino.

EL MONTE.— Andarivel (1 punto) con Aviación (0). Arbitro: Arístides Rojas.

RENGO.— Cancha Volcán Defensor (4 puntos) con Guillermo Guzmán (3). Arbitro: Héctor Poblete.

SAN VICENTE.— Bata (7 puntos) con General Velásquez (5). Arbitro: Ramón Aliaga.

GRANEROS.— Chiprodal (3 puntos) con Insa (3). Arbitro: Emilio Flores.

LLAY-LLAY.— Comercio (2 puntos) con Walter Müller (2). Arbitro: Ramón Castro.

LAS VIZCACHAS.— Fatucén (8 puntos) con Unión Cepol. Arbitro: Moisés Ortega.

Fritz Walter, el famoso centro-delantero alemán, viene a Chile

El crack que dio a su país el Campeonato Mundial de Fútbol de 1954 viaja acompañado de los dos afortunados ganadores del concurso organizado por SABA. En Chile serán huéspedes de Wagner, Stein y Co. Ltda. En qué consistió en Alemania el concurso "Con Fritz Walter y SABA a Chile"

FRITZ WALTER, el mejor delante que ha producido el fútbol alemán en todos sus tiempos, el jugador que en medio de una lluvia torrencial agitó emocionado la copa de oro "Jules Rimet", cuando su equipo obtuvo en Berna el Campeonato Mundial de Fútbol, llega en los próximos días a Chile, después de haber realizado en su país un extraordinario concurso, que junto con divulgar el evento internacional que se inicia en el nuestro en dos semanas más, premió a dos connacionales para que viajaran a Chile con todos los gastos pagados a presenciar el Mundial de Fútbol.

Este famoso astro del fútbol alemán, que representó a su país en veinticinco encuentros internacionales, es Jefe de Relaciones Públicas de la no menos famosa firma SABA, fabricantes de aparatos de radio y televisión mundialmente conocidos y apreciados.

Esta firma, con su dirección, organizó en los últimos meses un extraordinario concurso bajo el título de **"Con Fritz Walter y SABA a Chile"**, concurso que contó con la participación de miles y miles de aficionados alemanes, ya que los primeros premios consistían en dos pasajes para viajar desde Alemania a Chile para presenciar el desarrollo del Mundial de Fútbol con todos los gastos pagados. En nuestro país los ganadores serían huéspedes de la firma Wagner, Stein y Cía. Ltda., representante de SABA, firma que ha preparado para ellos una jira por todos los sitios de mayor belleza de nuestro país, para que, junto con presenciar el desarrollo de los partidos, a su regreso a Alemania se conviertan en embajadores de un mayor conocimiento y una mayor amistad entre los dos pueblos.

Cuando SABA entregó a su Jefe de Relaciones Públicas la preparación de su famoso concurso inmediatamente se supo que el gran crack alemán haría algo de importancia para que su firma, estrechamente ligada al deporte, también estuviera presente en el Mundial de Fútbol, organizado por Chile, y cuyos preparativos acortaron la vida de Carlos Dittborn, pionero de que nuestro país fuera sede del ansiado evento internacional.

Fue así entonces que Fritz Walter preparó un gran concurso fotográfico bajo el título de "Con Fritz Walter y SABA a Chile". Este certamen consistió en que dicha firma premiaría con dos pasajes y todos los gastos pagados al autor de las dos mejores fotografías de eventos deportivos sacadas directamente de la imagen de un televisor de cualquier marca. Los dos ganadores harían el viaje a Chile junto con Fritz Walter y aquí serían huéspedes de Wagner, Stein y Cía. Ltda., representantes de SABA para nuestro país.



FRITZ WALTER, el famoso delantero alemán de todos los tiempos, llegará a Chile en los próximos días, acompañando a dos deportistas aficionados a la fotografía de su país, que ganaron el Concurso "Con Fritz Walter y SABA a Chile". Walter es Jefe de Relaciones Públicas de la mundialmente conocida firma SABA, fabricante de aparatos de Radio y Televisión.

El Concurso fue acompañado de una intensa propaganda con grandes titulares en la prensa, que despertaron un extraordinario interés entre miles de concursantes por viajar a Chile a presenciar el desarrollo del cercano Mundial de Fútbol. Esta propaganda benefició directamente a la competencia que se avecina y contribuyó poderosamente a mostrar al pueblo alemán cómo Chile —que recibió su generosa ayuda en los momentos más dramáticos de su historia, los sismos de mayo de 1960— había entrado en pleno período de recuperación y era capaz de afrontar con éxito las obligaciones correspondientes a país sede de una competencia de esta envergadura. SABA y Fritz Walter se anotaron con esta iniciativa un galardón de extraordinaria significación en el plano de la amistad siempre creciente entre los dos pueblos, amistad que se remonta a más de un siglo y tan brillantemente destacada el viernes último por el Ministro de Tierras, don Julio Philippi, y el Embajador de Alemania en Chile, Franz Strack, durante una ceremonia en la sala del Consejo de la Caja de Colonización Agrícola, oportunidad en la cual se hizo un grato recuerdo, entre otros, del Canciller Bismarck y su firme defensa de Chile.

El anuncio de la próxima llegada a Chile de Fritz Walter, con los dos afortunados ganadores del Concurso SABA, ha despertado especial interés, particularmente entre sus miles de admiradores chilenos.

Muchos aficionados chilenos lo han visto actuar en diferentes encuentros tanto en su país como en el exterior. Un centenar de ellos estuvieron presentes en Berna cuando el equipo alemán ganó el Campeonato Mundial de 1954 y se lamentaron cuando no integró la comitiva que el año último acompañó hasta nuestro país a la Selección Alemana.

EN EL STADE FRANCAIS:

KARIN BOGGIANO QUEBRO EL RECORD DE PELOTA INFANTIL

55.20 metros lanzó la pequeña atleta del Colegio Alemán. Otra nueva marca: 7,2" de Gisela Benjerodt en 50 metros infantil. Cuatro victorias de Gloria Mund. Programa final del torneo interescolar de esta mañana

Con el entusiasmo que es habitual, y que siempre brinda la nota emotiva y grata de los eventos escolares, se realizó ayer, en el Stade Francais, la primera etapa del torneo para alumnas de colegios particulares, preparatorio, que organiza, con esfuerzo de relieve, Atlético Santiago.

Sensiblemente las instalaciones de este campo deportivo, sin reja que impida el acceso a la cancha del público, en estos casos numeroso por demas, no sólo dificultaron el desarrollo del programa, sino que malograron más de un resultado.

Así hay que considerarlos entonces, ya que pocos fueron destacados, a lo que debe agregarse la mediana preparación de las atletas. Como que hace poco más de dos meses que están calzando nuevamente las zapatillas.

■ **RECORD EN PELOTA INFANTIL.**— Los 55,20 metros de la pequeña Karin Boggiano en esa prueba, fue el registro de más valor de la jornada, ya que con sus sólo 12 años quebró la marca de 49,45 metros de Jovette Portales. Hay que agregar, en elogio de sus aptitudes de futura lanzadora, que su mejor marca alcanza únicamente a 46 metros. Vivaz y con gusto por el atletismo, según nos declaró en simpáticas palabra, Karin puede lograr otras satisfacciones más adelante.

■ **GLORIA MUND, OTRA FIGURA.**— La conocida atleta, también del Colegio Alemán, como la anterior, se constituyó nuevamente en pilar de su equipo, al ganar primero la serie inicial de los 80 metros planos, superior, en 8"; después, la de los 60 metros en 8,1", pero sin exigirse; el alto, con 1,35 metro, y, por último, la final de los 100 metros, en 13,5". Agotada por tanto esfuerzo, cayó sin fuerzas, para reponerse después de enérgicos cuidados. En realidad, debe cuidarse más de intervenciones tan seguidas, que pueden ser peligrosas.

■ **OTROS RESULTADOS.** — La mejor marca de las series de 50 metros, intermedia, fue la de Olga Valenzuela (CA), 7,2"; Gisela Benjerodt (CA), de 50 metros infantil (7,2"), que constituye el otro record de la tarde; Patricia Espinoza, la buena alumna de La Maisonette, ganó la bala, superior, con 8,68 metros, a Gabriela Jabbaz (U. Salv.), 8,05 metros, promisorios también; y Liliana Aránguiz (San Gabriel) la misma prueba, intermedia, con 8,85 metros, a su compañera Verónica Raji, con 8,35 metros. Patricia fue también segunda en alto con 1,30 metro y mucho dinamismo o "chispa", y el largo fue para la experimentada Margot Boetscher (CA), con 4,49 metros, pero sin mayor progreso técnico. Tuvo seria competidora en María Elena Raab (Al. Fran.), que brincó 4,43 metros.

■ **POSTAS.** — Reñido fue el desarrollo de las series de las postas, que se definieron por escaso margen. En la de 8x50 metros, superior, el mejor tiempo correspondió al equipo "A" del Colegio Alemán, con 56,9", sobre 57" de San Gabriel. Y en la de 5x80 metros, intermedio, a Alliance Francaise, con 56,2", sobre 56,5" del Colegio Alemán.

■ **PUNTAJE.**— El de la etapa: 1) Colegio Alemán, 125 puntos; 2) San Gabriel, 54; 3) A. Francaise, 42; 4) Universitario Salvador, 34, y 5) La Maisonette, 31 puntos.

■ **TERMINA HOY.**— El torneo finaliza esta mañana, con el siguiente programa:

9.30 horas, 80 metros planos, series, intermedia; salto alto, intermedia, y lanzamiento disco, superior; 9.45, 50 metros planos, final, infantil; 10, 100 metros planos, final, superior; 10.15, 80 metros planos, final, intermedia; salto largo, superior, y salto alto, infantil; 10.30, posta 8x50 metros, intermedia; 10.45, lanzamiento pelota, intermedia; 11.15, posta 5x80 metros, superior; 11.40, posta 8 por 50 metros, infantil, y 12 horas, desfile y distribución de premios.

CONGRATULACIONES.— Karin Boggiano, del Colegio Alemán, es felicitada entusiastamente por sus compañeras Gisela Bitvanyi, que hoy actuará, y Olga Valenzuela, la ganadora de su serie de 50 metros intermedia. Karin dejó la marca escolar del lanzamiento de la pelota en excelentes 55.20 metros.



MUCHO ESFUERZO.— Gloria Mund es atendida con solicitud al caer fatigada después de adjudicarse la final de 100 metros en el torneo del Stade Francais, y después de intervenir en tres pruebas anteriormente. Esto debe limitarse.

Fútbol escolar:

Hispano Americano venció a Murialdo en tres divisiones

En diferentes canchas de la capital se cumplió ayer la Quinta Fecha del Campeonato Inter-Escolar de Fútbol, que controla la rama escolar del Club Universidad Católica. Los resultados de la jornada son: División Infantil: Hispano-Murialdo, 2x0; Academia-Buen Pastor, 2x1; Calasanz-La Salle, 5x1; Verbo Divino-San Gabriel, 0x0; Alonso de Ercilla-Juan Bosco, 1x1; Gratitud Nacional-Sagrados Corazones, 3x0; San Ignacio-Sagrada Familia, 4x1. INTERMEDIA: Hispano-Murialdo, 3x1; Calasanz-La Salle, 1x0; Verbo Divino-San Gabriel, 4x0; A. de Ercilla-Juan Bosco, 1x0; Gratitud Nacional-Sagrados Corazones, 2x0; Sagrada Familia-San Ignacio, 2x1. SUPERIOR: Hispano-Murialdo, 3x0; Academia-Buen Pastor, 3x2; Calasanz-La Salle, 0x0; A. de Ercilla-Juan Bosco, 1x0; Gratitud Nacional-Sagrados Corazones, 1x0; Sagrada Familia-San Ignacio, 0x0. Los encuentros programados entre Scuola Italiana y Luis Campino se los adjudicó el primero de los nombrados, por no presentación del rival.

Tenis extranjero:

VICTORIAS PARA MARIA E. BUENO Y DARLENE HARD

E. Aguirre-E. Starke, fueron vencidos por pareja australiana

■ ROMA, 12 (UPI).— En un partido de los cuartos de final individuales para mujeres, del torneo de Tenis de Roma, la australiana Margaret Smith venció a la húngara Suzie Kormoczi, 4-6, 6-1 y 6-1.

En los dobles de los octavos de final, el equipo formado por María Esther Bueno y Darlene Hard derrotó a Margherita Bender y María Ibarra, de Chile, por no presentarse esta última pareja a competir. La Bueno y la Hard vencieron a las australianas Mary Hawton y Kay Dening, 6-4 y 6-2, en los cuartos de final.

Otros resultados de los dobles de cuartos de final para mujeres son los siguientes: Jan Lehane y Leslie Turner, de Australia, vencieron a Annelies Bellani y Chiara Ramorino, de Italia, 6-0 y 6-1; Margaret Smith, de Australia, y Justina Bricka, de Estados Unidos, derrotaron a las alemanas Renata Otermann y Edda Buding, 6-4 y 6-2.

En las eliminaciones de los dobles mixtos de los octavos de final, Leslie Turner y Fred Stole, de Australia, derrotaron a Elizabeth Starkie, de Gran Bretaña, y Ernesto Aguirre, de Chile, 6-3 y 6-3.

En las individuales para varones de los cuartos de final, el español Juan Manuel Couder venció a Nicola Pietrángeli, de Italia, por 5-7, 6-1, 9-7 y 6-4.

En los dobles para mujeres, cuartos de final, Lea Pericole y Silvana Lazzarino, de Italia, se impusieron a Renée Schuu Rman, de Africa del Sur, y Francesca Cordigiani, de Italia, 8-10, 6-2 y 6-1.

En los dobles mixtos, octavos de final, Madonna Schacht y Owen Davidson, de Australia, derrotaron a Margaret Hellyer, de Australia, y Carlos Fernandes, del Brasil, por 11-13, 6-1 y 6-4.

■ LOS ANGELES, 12 (UPI). — El tenista mexicano Rafael Osuna, que cursa estudios en la Universidad del Sur de California, venció ayer fácilmente al ex campeón yugoslavo, Vladimir Petrovic, 6-1 y 6-0, para pasar a las semifinales del Campeonato de California meridional.

Osuna, as de los torneos por la Copa Davis, enfrentará mañana a Ramsay Earnhart, clasificado en cuarto puesto, que ayer derrotó a Charles Pasarell, de Puerto Rico, por 18-16 y 6-4.

amistosos

Diversas instituciones de la capital y comunas vecinas han concertado para hoy los siguientes encuentros amistosos:

DEPORTIVO FORESTAL-DEPORTIVO SANTOS OS. SA.— Tres equipos. Cancha N.o 13 del Estadio Nacional. 14.30 horas, terceros cuadros.

DEP. MIRASOL - JUVENTUD LO CASTILLO.— Tres equipos. Cancha Mirasol, Américo Vespucio con Lo Saldes, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

LUMINOR-ESTRELLA FERROVIARIOS (Batuco).— En Batuco. Tres equipos. La delegación del Luminor partirá a las 13 horas, desde su secretaría, en calle Andes 3801, en microbús especial hasta Batuco.

DEPORTES INDEPENDENCIA-21 DE MAYO.— Tres equipos. Cancha N.o 14 del Estadio Nacional, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas.

DEPORTIVO BRITANIA. JUVENTUD QUINTA NORMAL.— Tres equipos. Estadio Municipal de Quinta Normal, empezando los terceros elencos a las 9.15 horas.

RIVER PLATE-DEPORTIVO J. JENSCHKE.— Tres equipos. Cancha Avenida Simón Bolívar, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas.

DEPORTIVO CARLOS TELLO-VICENTE MARTINEZ.— Cancha Vicente Martínez. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

UNION DOÑIHUE-DEPORTIVO CUCARACHOS.— Tres equipos. Cancha Hospital Barros Luco, Gran Avenida, paradero 5, empezando los elencos de tercera división, a las 14 horas.

SANTOS AYBAR-COPAL. — Tres equipos adultos por la competencia oficial de la Asociación Santiago, empezando los terceros elencos a las 14 horas.

DEPORTIVO JALEA REAL-DEP. RIÑIHUE.— Tres equipos superiores en disputa de un trofeo. La reunión se iniciará a las 14 horas, con los terceros cuadros.

DEP. GONZALEZ VIDELA-UNION LIBERTAD.— En Las Vertientes. Tres equipos. La delegación santiaguina partirá a las 14 horas, desde Irarrázaval 2345, en microbús especial.

UNION AMERICANA-SAENZ ZAVALA.— Cancha N.o 14 del Estadio Nacional. Tres equipos adultos empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

California enfrenta a Nacional

Con sus tres divisiones, California enfrenta al Deportivo Nacional de Providencia, en la cancha N.o 1 del Estadio Municipal, empezando los terceros, a las 13.30 horas.

Encarécese la asistencia y puntualidad de jugadores y simpatizantes.



NUEVAS RUEDAS DE FUTBOL EN FLORIDA, CONCHALI Y LO FRANCO

Hoy se efectuarán en diversas canchas de las comunas de Santiago, nuevos programas de fútbol, que son los siguientes:

■ **LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI.**— Se juega la primera fecha de la primera rueda, con 3 equipos. En la mañana, desde las 9.30 horas, y en la tarde, desde las 14 horas:

EN LA MAÑANA: Estadio Municipal: Relámpago con Vidal Araya; cancha 21 de Mayo: Eva de Perón con Verde Nilo; Estadio Rodighiero, cancha N.o 1: Santa Teresita con Juventud Torino.

EN LA TARDE: Cancha N.o 2: Academia con Escudo de Chile; cancha Juan Astorga: San Cristóbal con A. Serena; cancha Palais Royal: J. Guayaquil con Palais Royal; Estadio Municipal: Municipal con 21 de Mayo.

■ **ASOCIACION LA FLORIDA.**— Se juega la tercera fecha, con tres equipos, desde las 13.45 horas:

Cancha Independiente (paradero 14 de Puente Alto): Geraldo Monsálvez con Independiente, árbitro J. Toro; cancha 15 de Febrero (paradero 25: San José de la Estrella con 15 de Febrero, árbitro H. Cornejo; cancha Nueva Rosales (paradero 17): Vicente Valdés con Nueva Rosales, árbitro G. Carreño; cancha Manuel Rodríguez (población Manuel Rodríguez): San Luis con Manuel Rodríguez, árbitro L. Páez; cancha Luis Silva (paradero 12): Santa Marta con Luis Silva, árbitro D. Beher; cancha Unión Santa Marta (paradero 16): Mirador Azul con Unión Santa Marta, árbitro R. Saavedra.

■ **ASOCIACION LO FRANCO.**— Se inicia el torneo 1962, con estos partidos: Defensor Chileno con C. Juv. Tricolor; Guillermo Saavedra con Copihues Rojos; Estrella con Esparta y R. Denis con Lo Espinoza. Libres quedan Estudiantil, Católico y Morandé.

LIGA CENTRAL VICTORIA

Mañana, 9 horas:

CANCHA N.o 19, ESTADIO NACIONAL: El Cañonero con Sporting Chiloé.

CANCHA N.o 19, ESTADIO NACIONAL: Unión Comercial Franklin con Unión Sports.

CANCHA N.o 20, ESTADIO NACIONAL: Angamos con Ciclón.

Tarde, a las 13.30 horas:

CANCHA N.o 18, ESTADIO NACIONAL: Tigre con Nataniel Juniors.

CANCHA N.o 19, ESTADIO Nacional: Cruz del Sur con NACIONAL: Cruz del Sur con Defensor Víctor Manuel.

CANCHA N.o 20, ESTADIO NACIONAL: Santiago Universo con Real de Santiago.

ASOCIACION SAN MIGUEL (ANFA)

HURACAN con FCO. DE TOLEDO, en cancha Atacama; turno: Juv. Atacama; árbitros, en segunda y tercera, Aurora de Chile; en primera, Juan Cubillos.

JULIO DAVILA con G. MAGUENZO, en cancha Juan Aravena; turno, Fco. de Toledo; árbitros en segunda y tercera, Juv. Esperanza; en primera, Juan Pavez.

POB. HUEMUL con ABUKHALIL, en cancha de éste último; turno, Estrella del P.; árbitros en segunda y tercera, Huracán; en primera, José Acuña.

SALVADOR S. M. con ESTRELLA DEL P., en cancha de San Joaquín 370; turno, Abukhalil; árbitros en segunda y tercera, Pob. Carmen; en primera, Tucapel Avila.

U. COQUIMBO con DEP. AMERICA, en cancha Defensor; turno, Maguenzo; árbitros en segunda y tercera, Pedro Montt; en primera, Sergio Ro... mero.

JUV. ESPERANZA con BALMACEDA, en cancha de calle Santa Fe 565; turno, Dep. Salvador; árbitros en segunda y tercera, Dep. América; en primera, Juan Argomedo.

GERMANIA con J. L. VERGARA, en cancha N.o 1 del Estadio Municipal; turno, Julio Dávila; árbitros en segunda y tercera, 7.o de Línea; en primera, Sergio Hernández.

PEDRO MONTT con 7.o DE LINEA, en cancha N.o 2 del Estadio Municipal; turno, J. L. Vergara; árbitros en segunda y tercera, Juv. Pob. Huemul; en primera, José Severino.

Todos los encuentros se inician a las 13.30 horas.

ASOCIACION DEPORTIVA PROVIDENCIA

ESTADIO MUNICIPAL, cancha N.o 1: Deportivo Nacional con Población Edwards.

CANCHA N.o 2: Deportivo Sucre con Jorge V.

CANCHA MALTERIA: Salvador Juniors con Maltería.

Una revancha juega hoy Atlético Caliche

Una revancha muy esperada es la que tendrán hoy en la mañana Atlético Caliche y Balmaceda Juniors, con sus 3 equipos superiores. En marzo pasado Atlético Caliche se alzó con las tres victorias, por cuyo motivo los encuentros de ahora revisten especial interés. Esta confrontación tendrá lugar en la cancha del Estadio Academia de Humanidades, empezando los terceros cuadros a las 9.15 horas. Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbre.

Osorno Defensor y Dep. Bdo. O'Higgins

Con sus tres equipos juegan esta tarde los clubes de deportes Osorno Defensor y Deportivo Bernardo O'Higgins, en cancha de este último, ubicada en Independencia 4422, micros Ovalle Negrete. Los encuentros empezarán con los terceros equipos, a las 14 horas.

Fútbol de Florida celebra aniversario

La activa Asociación de Fútbol de La Florida, celebra hoy 12 años de importante trabajo en esa vecina comuna de Santiago, en la que domingo a domingo, los diversos clubes afiliados luchan por los puntos de su torneo con el entusiasmo que es habitual. Con dirigentes que han mantenido y acrecentado su prestigio, como los que actualmente buscan nuevos horizontes para su progreso.

Con tal motivo se han programado diversos actos que se iniciarán a las 10 horas, en todas las canchas, izándose el pabellón nacional y rindiéndose también homenaje al dirigente Carlos Dittborn. Enseguida se jugarán los partidos de la competencia infantil, sirviéndose desayuno a los pequeños jugadores.

En la tarde se efectuará la tercera rueda con el programa de partidos que damos en columna aparte, y en la noche, el directorio ofrece una comida en la Hostería Colón, paradero 13 de Puente Alto, a las 21 horas, con la asistencia de autoridades de la comuna y del deporte amateur.

Fútbol:

Unión Santa Elisa se coteja hoy con Defensor el Triunfo

En la cancha de la Población Biaut, paradero N.o ... de la Gran Avenida, se medirán en fútbol por el torneo oficial de la Asociación La Cisterna, los tres conjuntos superiores de los clubes Unión Santa Elisa y Defensor El Triunfo.

La reunión comenzará a las 13.30 horas, con el encuentro de los terceros equipos de las mismas instituciones.

Con baby-fútbol será celebrado el "Día del Seguro"

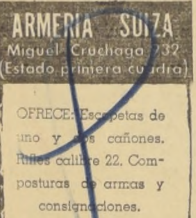
La Asociación Deportiva de Seguros acordó dedicar la reunión de mañana lunes por la Competencia de Baby-Fútbol, en honor del Día del Seguro.

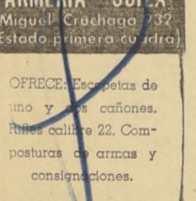
Esta rueda se cumplirá en la cancha del Colegio Cristiano de Gran Avenida, Paradero 9, sujeta al siguiente horario de partidos: 19.15 horas: Sol de Chile con Consorcio Santiago. 19.45 horas: Chilena Consolidada con Caja de Accidentes del Trabajo. 20.45 horas: Consorcio Español con Organización Kappés.

Vencedores de la primera rueda fueron Consorcio Español, que superó por 9 a 5 a Consorcio Santiago; Consorcio Gremial, que derrotó 10-4 a Organización Kappés y Chilena Consolidada que aventajó 7-1 a Sol de Chile.













HIPODROMO Chile

Domingo 13 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 7.45 horas.— Condicional.

1	Abandón	55	17	E. Araya	A. Bullezú
2	Freviro	55	13	J. Martínez	J. Bernal
3	Acorde	55	18	M. Díaz	R. Quiroz
4	Arcachón	55	4	S. Azócar	R. Bernal G.
5	Bolívaro	55	2	H. Salas	R. Maggi
6	Oly	55	5	I. Sandoval	R. Maggi
7	Calivorano	55	1	S. Escudero	R. Villa
8	Corcoveador	55	6	C. Ojeda	J. Castro R.
9	Cuyapo	55	9	M. Alquinta	E. Cáceres
10	Don Jaime	55	12	A. Jaque	M. Ortiz
11	Don Rufo	55	16	S. Véliz	J. Suárez
12	Gabán	55	10	D. Cerda	L. A. Orellana
13	Imposible	55	11	C. Pezoa	A. Vodanovic
14	M. Pepe	55	3	J. Pérez	C. Santos
15	Messager	55	14	G. Jorquera	L. A. García
16	Mister Nat	55	8	A. Núñez	A. Breque V.
17	Paidahue	55	15	F. Toro	J. Melero
18	Winchester	55	7	E. Contreras	A. Breque

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.15 horas.— Condicional.

1	Apenado	56	6	G. Jorquera	J. Rodríguez
2	Atila	56	2	C. Sepúlveda	A. Ramírez
3	Bermeo	56	12	J. Pérez	A. Luna Q.
4	Busca Oro	56	5	O. Hermosilla	H. Yáñez
5	Modigliani	56	3	A. Farías	H. Yáñez
6	Chinchorrito	56	1	L. Muñoz	E. Rodríguez
7	H. la Vista	56	14	J. Aravena	D. Torres
8	Hill Boss	56	9	J. García	V. Contreras
9	Ivanale	56	13	P. Ulloa	L. Santos
10	Lucanor	56	10	M. Díaz	S. Gajardo M.
11	M. Nevado	56	8	J. Gómez	H. González
12	Quiet	56	4	C. Pezoa	M. Amaya
13	Quintal	56	7	L. E. Toledo	F. Castro I.
14	Romántico	56	11	L. Hevia	R. Rabello

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 8.45 horas.— Octava Serie.

1	Cabiria	54	8	V. Barra	E. Scala
2	Espargelina	54	13	L. A. García	N. Peralta
3	La Caracolina	54	10	J. Pérez	S. Miceli
4	Magalito	54	12	O. Hermosilla	T. Bustos
5	M. Theresia	53	9	J. Gómez	R. Maggi
6	Frágil	52	3	D. Cerda	G. Toro
7	Peladilla	52	1	B. Parra	A. Vodanovic
8	Audrey	52	5	S. Azócar	R. Bernal G.
9	Pericles	52	14	L. Muñoz	F. Castro
10	Samuel	52	4	F. Guzmán	V. Valenzuela
11	Merluza	50	11	J. Adasme	C. Santos
12	Madonna	48	17	V. Espinoza	C. Santos
13	Nereidita	50	6	H. G. Arancib.	J. Herane
14	Record	49	15	G. Ayub	J. Rodríguez
15	Traluñe	49	2	G. Meneses	P. Briones
16	Airada	48	16	R. Jaque	C. Rivera
17	Totoral	48	7	L. Hevia	R. Quiroz

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 9.20 horas.— Séptima Serie.

1	Flechador	54	1	O. Hermosilla	J. Posadas
2	Sagaz	54	17	R. Silva	L. Contreras
3	Purapinta	53	12	J. Trigo	C. Rivera
4	Addax	53	7	H. Salas	J. Inda
5	Afanosa	53	14	E. Soto	J. Herane
6	Intuición	53	3	J. Aravena	J. Quinteros
7	Telémaco	53	16	A. Mora	D. Miranda
8	Ernesto	52	5	F. Toro	E. Valenzuela
9	Paquita	52	2	V. Espinoza	R. Rabello
10	Cambusa	51	6	U. Gaete	O. López
11	Quenequén	51	18	B. García	J. Bta. Castro
12	Temucana	51	13	L. Camus	F. Castro
13	Baldón	50	4	C. Paredes	A. Lab
14	Ambientado	50	10	J. Toro	E. Barticevic
15	Coral	50	11	L. Gutiérrez	M. Martínez
16	Mencionada	50	8	S. Vera	G. Sarmiento
17	Pelagonte	50	9	D. Cerda	L. A. Orellana
18	Mazal	50	15	H. Basay	A. Muñoz

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros. — A las 9.50 horas.— Condicional.

1	Adicto	55	7	J. Martínez	J. Castro R.
2	Sátiro	55	2	C. Ojeda	J. Castro R.
3	Ballantain	55	6	L. E. Toledo	F. Castro I.
4	Fidelio	55	3	J. Pérez	C. Santos
5	Taboleo	55	8	G. Jorquera	C. Santos
6	Golden Age	55	1	F. Toro	R. Allen
7	Licaonte	55	4	L. Espinoza	J. Chamorro
8	Makarios	55	5	E. Soto	A. Sepúlveda
9	Mi Rey	55	9	H. Salas	L. Alvarez B.

SEXTA CARRERA.— 950 metros.— A las 10.25 horas.— Handicap. (Primera, válida para la Apuesta Triple.)

1	Superunda	59	14	S. Véliz	M. Araneda V.
2	Portalito	59	8	L. E. Toledo	A. Gutiérrez
3	Orgulloso	58	7	M. Díaz	A. Henríquez
4	Embassy	54	3	L. A. García	E. Cáceres
5	R. Brian	53	9	L. Camus	F. Castro
6	M. Bella	52	13	S. Pérez	G. Sarmiento
7	Helón	51	5	F. Toro	H. Cisternas
8	Contumelia	49	4	J. Toro	A. Vodanovic
9	La Habana	49	15	L. Muñoz	H. González
10	Alaraco	48	11	C. Paredes	E. Núñez
11	Lariate	48	2	S. Azócar	J. Bernal
12	P. Casta	48	10	J. M. Aravena	O. Becerra
13	Dictadora	48	6	B. García	J. Castro D.
14	Trilaleo	47	12	A. González	A. Ramírez
15	S. Trini	46	1	N. Vásquez	J. Muñoz

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 11 horas.— Tercera Serie.

1	Hereje	59	11	I. Sandoval	G. de la Cerda
2	Lupako	57	8	M. Lazzús	A. Proschle
3	Qué Será	56	13	E. Soto	J. Suárez
4	Para Todos	55	2	J. Pérez	H. Galaz
5	Beau Brummel	55	15	S. Véliz	A. Lab
6	S. Magallanes	52	6	F. Toro	J. Castro R.
7	Trampolín	51	4	J. Martínez	J. Castro R.
8	Nanmarú	51	3	S. Azócar	O. Jara
9	Contulmo	50	5	U. Gaete	M. Valenzuela
10	Eliano	50	14	C. Sepúlveda	A. Ramírez
11	Contrabando	49	1	J. M. Aravena	P. Inda
12	La Estancilla	49	7	D. Cerda	F. Gazmuri
13	My Lad	49	9	L. Hevia	M. Valenzuela
14	A la Carga	48	10	H. Basay	I. Duque
15	Azulejo	45	16	A. González	A. Valenzuela
16	Cavour	45	12	Hugo Pilar	O. Becerra

OCTAVA CARRERA.— 2.200 metros.— A las 11.35 horas.— Carrera Especial.— (Primera, válida para la Apuesta Doble.)

1	Estirón	56	7	E. Araya	H. Cisternas
2	Huamachuco	56	6	J. Escobar	E. Inda G.
3	Río Rapel	55	6	A. Núñez	Alv. Breque
4	Pomelo	54	2	P. Ulloa	J. Melero
5	Italo Romano	52	9	J. Martínez	R. Bernal G.
6	Nipón	50	1	F. Toro	P. Valderrama
7	Parisién	49	4	S. Vera	G. Sarmiento
8	Rigoletto	47	5	A. González	R. Maggi
9	Carácter	46	10	J. M. Aravena	J. Inda
10	Reprint	46	3	R. Gatica	A. Bullezú

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 12.15 horas.— Segunda Serie.— (Segunda, válida para la Apuesta Triple.)

1	Cusileifú	60	14	E. Araya	H. Inda
2	Flaubert	58	6	M. Díaz	G. Mancilla
3	Temperley	57	2	L. Espinoza	C. Covarrubias
4	Fleuret	56	9	I. Sandoval	J. Suárez
5	Huambalí	55	12	A. Jaque	R. Sn. Martín
6	Candorosa	54	10	O. Gaete	O. López
7	Cónclave	53	11	G. Jorquera	J. Zúñiga
8	Falsete	53	8	C. Ojeda	J. Castro R.
9	Dollinco	51	3	J. Martínez	J. Castro R.
10	Saltarello	52	5	E. Soto	E. Inda G.
11	Pantin	51	1	J. Baeza	P. Bagú
12	Erudita	50	13	J. Toro	F. Castro
13	Halcón	50	16	J. M. Aravena	A. Petit
14	Black Bar	47	15	F. Suárez	P. Valderrama
15	Beligerante	46	7	A. González	A. Valenzuela
16	Sixty	46	4	N. Vásquez	O. Jara

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.55 horas.— Sexta Serie.— (Segunda, válida para la Apuesta Doble.)

1	Maranguapé	54	1	E. Soto	O. Becerra
2	Chañal	53	2	R. Medel	D. Sandoval
3	Gran Patria	53	6	L. Camus	R. Rabello
4	Monteagudo	53	14	J. Adasme	V. Valenzuela
5	Duchito	52	13	R. Sagardía	E. Inda G.
6	G. Blanco	52	5	V. Barra	L. Gajardo S.
7	Lixie	52	10	D. Reyes	G. Pfau
8	Zalamería	52	10	C. Pezoa	A. Vodanovic
9	Atómico	51	7	I. Sandoval	C. de la Cerda
10	Cargosa	51	11	A. González	O. López
11	Década	51	15	J. Baeza	S. Fuentes
12	Libertario	51	12	L. Hevia	R. Quiroz
13	Biblioteca	50	8	D. Cerda	A. Luna Q.
14	Gran Visir	50	4	N. Vásquez	M. Viballos B
15	H. Segundo	50	9	J. Toro	L. Contreras

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.35 horas. — Quinta Serie.— (Tercera, válida para la Apuesta Triple.)

1	Aquarium	54	15	M. Valdivieso	A. Ramírez
2	Gagarin	54	10	S. Véliz	J. Troya
3	Impasable	54	4	F. Guzmán	O. López
4	Chapeada	51	16	L. Camus	O. López
5	Rey de Reyes	53	5	R. Medel	P. Valderrama
6	Blue Fog	53	17	J. Baeza	P. Bagú
7	Manchego	53	14	H. Salas	J. Inda G.
8	Metal Rojo	53	13	I. Sandoval	A. López
9	Pista	53	12	V. Espinoza	O. Becerra
10	Mollendo	51	1	E. Soto	O. Becerra
11	Sensato	53	18	C. Pezoa	A. Vodanovic
12	Magyar	52	3	H. Olguín	A. Sepúlveda
13	Gaviol	51	2	C. Paredes	A. Lab
14	A. Mundos	51	8	J. Martínez	R. Bernal G.
15	Chambeco	50	9	J. Aravena	D. Torres
16	Jalapa	49	11	H. Basay	H. Cisternas
17	T. Misión	49	7	J. Adasme	L. Guajardo
18	La Pasarela	48	6	N. Vásquez	J. Posadas

DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 14.15 horas. — Cuarta Serie.

1	Alazán	54	11	L. A. García	N. Peralta
2	Bobby	54	13	S. Véliz	A. Vodanovic
3	Cumbanchero	54	14	M. Alquinta	E. Cáceres
4	Arlette	53	2	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
5	Binding	53	4	A. Núñez	A. Valdés
6	Compresor	53	10	E. Soto	O. Becerra
7	Nacarada	53	1	H. Basay	E. Castillo
8	O. de Aguila	53	3	D. Cerda	J. Bernal
9	Brazilian	52	8	J. Adasme	A. Luna Q.
10	Lázaro	50	5	J. Aravena	A. Luna Q.
11	Pto. Aisén	52	5	N. Vásquez	H. Gazmuri
12	Fechita	52	12	A. González	A. Ramírez
13	Panditxú	52	16	R. Medel	L. A. García
14	Gifford	51	15	L. A. Paredes	V. Ramírez
15	Huiscapi	51	9	C. Pezoa	F. León R.
16	Kurimapú	51	7	J. Martínez	J. Castro R.
17	R. Dancer	50	17	L. Hevia	R. Quiroz

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Abandón Paidahue Cuyapo	Apenado Bermeo Quiet	Peladilla Frágil Merluza	Ambientado Ernesto Temucana	Licaonte Mi Rey Taboleo	Dictadora R. Brian M. Bella	Eliano La Estancilla S. Magallanes	Reprint Parisién Río Rapel	Cónclave Flaubert Candorosa	Monteagudo Gran Patria Década	A. Mundos Manchego Jalapa	Kurimapú Cumbanchero Binding
LA SEGUNDA	Paidahue Maestro Pepe Abandón	Quiet Apenado Bermeo	Pericles Totoral Merluza	Mencionada Temucana Baldón	Mi Rey Taboleo Licaonte	Dictadora Helón Royal Brian	S. Magallanes Eliano Azulejo	Pomelo Nipón Reprint	Cónclave Halcón Black Bar	G. Patria Biblioteca Monteagudo	Mollendo Manchego A. Mundos	Cumbanchero Arlette Kurimapú
LA ULTIMA HORA	Paidahue Abandón Maestro Pepe	Quiet Apenado Bermeo	Merluza Pericles Frágil	Ernesto Ambientado Intuición	Mi Rey Taboleo Golden Age	Helón Miss Bella Royal Brian	S. Magallanes Azulejo Eliano	Reprint Parisién Pomelo	Cónclave Halcón Erudita	Atómico Monteagudo Década	Manchego Mollendo A. Mundos	Kurimapú Binding Arlette
CLARIN	Paidahue Acorde Oly	Apenado Atila Bermeo	Pericles Merluza Frágil	Ernesto Intuición Ambientado	Taboleo Mi Rey Adicto	Miss Bella Royal Brian Alaraco	S. Magallanes Hereje Eliano	Pomelo Parisién Nipón	Cónclave Halcón Erudita	Duchito Década H. Segundo	Mollendo Sensato Jalapa	Arlette Binding Cumbanchero
LA HIPICA	Paidahue M. Pepe Cuyapo	Bermeo Quiet Atila	Merluza Pericles M. Theresia	Mencionada Baldón Addax	Mi Rey G. Age Taboleo	Helón Dictadora Embassy	S. Magallanes Azulejo La Estancilla	Pomelo Parisién Reprint	Cónclave Halcón Erudita	Biblioteca Zalamería Cargosa	Mollendo Chambeco Manchego	Binding Compresor Cumbanchero
LA HUASCA	Paidahue Maestro Pepe Abandón	Apenado Bermeo Atila	Madonna Peladilla Frágil	Ernesto Baldón Ambientado	Taboleo Golden Age Mi Rey	Miss Bella Helón Royal B.	S. Magallanes Azulejo Eliano	Parisién Pomelo Estirón	Cónclave Halcón Candorosa	Monteagudo Atómico Biblioteca	Mollendo Manchego Jalapa	Binding Cumbanchero Arlette
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Paidahue Maestro Pepe Abandón	Apenado Quiet Atila	Espargelina Merluza Frágil	Ernesto Mencionada Intuición	Mi Rey Golden Age Taboleo	Dictadora M. Bella Helón	S. Magallanes Eliano La Estancilla	Pomelo Nipón Reprint	Cónclave Halcón Erudita	Monteagudo G. Patria Década	Manchego Blue Fox A. Mundos	Cumbanchero Arlette R. Dancer
LA TERCERA	Paidahue Maestro Pepe Abandón	Apenado Quiet Bermeo	Pericles Merluza Peladilla	Baldón Ambientado Intuición	Taboleo Mi Rey Makarios	M. Bella Dictadora Helón	S. Magallanes Para Todos Eliano	Parisién Pomelo Nipón	Cónclave Saltarello Candorosa	Biblioteca G. Patria G. Blanco	Jalapa A. Mundos Manchego	Pto. Aysén Binding Nacarada

EN 2.200 MTS. PREFERIMOS A REPRINT



ANTONIO BULLEZU, preparador de los efectivos del Stud "Anita", ha llevado a esos caballos con singular acierto y eficiencia. En Reprint tiene hoy a una carta de triunfo.

PRINCIPAL PRUEBA EN EL HIP. CHILE

La carrera especial "Premio Otoño" sobre la distancia de 2.200 metros es el número principal del programa de esta mañana en La Palma.

Un buen número de fondistas —10 en total— se inscribieron para esta competencia que debe tener un desarrollo bastante interesante, ya que hay elementos rapidísimos al lado de otros que atropellan en las últimas distancias.

Nuestro favorito será Reprint, un hijo de Le Tellier y Reprisa, que pertenece al Stud "Anita", y que preparado por Antonio Bullezú, ha desarrollado una campaña plena de méritos. Viene de ganar en esta pista en 2.000 metros con 54.5 kilos y de manera fácil. Por esa actuación y por el hecho de que llevará ahora sólo 46 kilos y un buen jockey, le damos la preferencia.

Para el segundo puesto dejamos a Parisién, otro auténtico fondista que actúa muy bien en esta cancha. En el tercer puesto dejamos a Río Rapel que también ganó en esta cancha demostrando excelente estado.

A continuación, nuestra acostumbrada Selección de Aprontes:

1a. CORCOVEADOR: C. Ojeda, 500 metros en 31".
DON RUFO: S. Véliz, 600 metros en 37" 3|5.
PAIDAHUE: F. Toro, 500 metros en 30" 2|5, fácil, Club Hípico.

2.a BERMEO: J. Pérez, 200 metros en 12" 3|5.
QUIET: C. Pezoa, 800 metros en 50" 2|5. Club Hípico (buen apronte).
ATILA: A. González, 500 metros en 31".

3a. FRAGIL: J. Gómez, 500 metros en 32".
PELADILLA: Aprendiz, 400 metros en 24".
TRALUÑE: J. Gómez, 500 metros en 31".

4a. ERNESTO: F. Toro, 600 metros en 38 3|5.
BALDON: C. Paredes, 500 metros en 31", de subida.
SAGAZ: R. Silva, 600 metros en 38" 2|5, parando al final.

5a. ADICTO: J. Martínez, 400 metros en 24" 2|5, y 200 metros en 12 2|5.
SATIRO: C. Ojeda, 400 metros en 25" 2|5.
MI REY: H. Salas, 500 metros en 31".

6a. EMBASSY: L. A. García, 200 metros en 13".
MISS BELLA: S. Vera, 400 metros en 24" 3|5.
SEÑORITA TRINI: N. Vásquez, 200 metros en 12".

7a. SIEMPRE MAGALLANES: F. Toro, 500 metros en 31".
TRAMPOLIN: J. Martínez, 400 metros en 25".
A LA CARGA: H. Basay, en 23" 3|5.
AZULEJO: A. González, 600 metros en 38" 2|5.

8.a REPRINT: E. Araya, 500 metros en 31".
NIPON: F. Toro, 1.600 metros en 1.46" 4|5.
ITALO ROMANO: R. Valenzuela, una vuelta en 1.48.
POMELO: P. Ulloa, 1.600 metros en 1.48.

9.a FALSETE: C. Ojeda, y DOLLINCO: J. Martínez, 1.400 metros en 1.30.
HALCON: Aprendiz, 400 metros en 25".
SIXTY: N. Vásquez, 600 metros en 36" 3|5, excelente apronte.

10a MARANGUAPE: E. Soto, 200 metros en 12" 2|5.
ZALAMERIA: Aprendiz, 500 metros en 33" 2|5.

CARGOSA: A. González, 400 metros en 24" 3|5.

11a. MOLLENDO: E. Soto, 400 metros en 25".
AMBOS MUNDOS: J. Martínez, en 30" 3|5, muy buen apronte.
CHAPEADA: L. Camus, 400 metros en 24" 3|5.

12a CUMBANCHERO: M. Alquinta, 400 metros en 25" 3|5.
COMPRESOR: E. Soto, 800 metros, en 52".
KURIMAPU: J. Martínez, 600 metros en 36" 3|5, muy buen apronte.

POR QUE NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en las carreras de hoy:

HIPODROMO CHILE

2a. carrera.— N.o 7 HASTA LA VISTA.

7a. carrera.— N.o 13 MY LAD: artritis en el nudo de la mano izquierda.

10a. carrera.— N.o 9 ATOMICO: eliminado.

CLUB HIPICO

3a. carrera.— N.o 1 SACARINO: pequeña intoxicación intestinal y puntura en el casco.

N.o 18 FLOR DE ORIENTE: hemorragia.

5a. carrera.— N.o 10 RECTANGULO: puntura en el casco.

9a. carrera.— N.o 3 La VILLETE: cólico suave.

N.o 10 NOMO: hemorragia.

10a. carrera.— N.o 10 DISPAREJO: dolores musculares.

N.o 13 BROCHE DE ORO: escoriación miembro posterior izquierdo.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Jarquemada Espaciosa La Tucana	Exclusiva La Polín Pasión	Chinesca Tamar Agitación	Muziano Soplido Capitello	La Linotte Marañento Tsushima	Quel Fou Tipazo Cimbrón	Xochil Maristella Lenca	La Porota Sioux G. Bravo	Bad Berka Jarder Hill Duke	Maquiavélico Mambrino El Cometa	Orgía Sabina Calerano	Oreado Terueza Emiliano	Corbacho Timbao Lorito
ULTIMA HORA	Jarquemada La Tucana Varada	Exclusiva Bocaflorida Retocada	Tamar D. Alfonso Mineola	Soplido Muziano	Amambay Espadista Pastelón	Quel Fou Cimbrón	Maristella Xochil B. Pinta	La Porota Sioux Grandiosa	Tamboreo Jarder Bad Berka	Maquiavélico Hill Master Mambrino	Calerano Tómbola Sabina	Emiliano Oreado Terueza	Monterilla Timbao Beltrame
LA TERCERA	Jarquemada La Tucana Varada	Retocada Exclusiva Monette	Quieto Tamar Mineola	Soplido Capitello Big Combat	Amambay Pastelón La Linotte	Cimbrón Quel Fou Montecatini	Maristella Delia Bionda	La Porota Antonina Sioux	Hill Duke Jarder Nomo	Rosa Gil Snipe Maquiavélico	Sabina Tómbola Mayor	Dark Brown Emiliano Melekzaman	Chambery Manotón Timbao
CLARIN	Jarquemada Orange P. Varada	Exclusiva Bocaflorida Maggy Rouff	Quieto Tamar Chinesca	Soplido Muziano	Amambay Pitillo La Linotte	Quel Fou Cimbrón	Maristella Xochil Aquila	Sioux Bataclán Grandiosa	Bad Berka La Villete Every	Snipe Mambrino El Cometa	Tómbola Calerano Mosquete	Emiliano Caudalosa Oreado	Corbacho Monterilla Beltrame
LA SEGUNDA	Jarquemada La Tucana Varada	Exclusiva Bocaflorida Retocada	Tamar Avanzada Chinesca	Soplido Big Combat Capitello	La Linotte Amambay Pastelón	Quel Fou Cimbrón Montecatini	Xochil Bionda Maristella	Antonina Sioux Grandiosa	Jarder Bad Berka Ebanista	Maquiavélico El Cometa Freno	Hill Prince Mayor Río Apure	Cataviento Pueyrredón Emiliano	Corbacho Timbao Monterilla
LA HIPICA	Jarquemada La Tucana Estela	Exclusiva Retocada Bocaflorida	Tamar Avanzada Aldebarán	Soplido Capitello	Pastelón Pitillo Amambay	Quel Fou Cimbrón Maristella	Lenca Aquila	La Porota Sioux G. Bravo	Ebanista Minera Barbacoa	Mambrino H. Master Invasor	Hill Prince Riña Mosquete	Emiliano Oreado Tiberio	Timbao Manotón Chambery
LA HUASCA	Jarquemada La Tucana Estela	Exclusiva Bocaflorida Maggy Rouff	Tamar Quieto Chinesca	Soplido Muziano	Amambay La Linotte Pastelón	Quel Fou Cimbrón	Xochil Maristella Aquila	La Porota Sioux Grandiosa	La Villete Bad Berka Barbacoa	Snipe Mambrino El Cometa	Calerano Tómbola Río Apure	Emiliano Oreado Caudalosa	Timbao Beltrame Bayao
EL CLUB	Jarquemada La Tucana Varada	Exclusiva Bocaflorida Retocada	Tamar Mineola Quieto	Muziano Capitello	Amambay La Linotte Marañento	Querellador Quel Fou	Bionda Maristella Delia	Sioux Grandiosa Antonina	Every Bad Berka Barbacoa	El Cometa Snipe Mambrino	Calerano Sabina Mayor	Emiliano Caudalosa D. Brown	Corbacho Timbao Chambery
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Jarquemada La Tucana Varada	Exclusiva Bocaflorida Monette	Tamar Mineola Don Alfonso	Soplido Muziano Capitello	Amambay Tsushima La Linotte	Quel Fou Montecatini Cimbrón	Maristella Xochil Delia	La Porota Gringo Bravo Sioux	La Villete Ebanista Barbacoa	El Cometa Maquiavélico Freno	Tómbola Mayor Calerano	Emiliano Pueyrredón Terueza	Chambery Timbao Bayao

Maquiavélico debe imponer su mejor clase

En la prueba de velocidad de esta tarde en el Club Hípico

Un kilómetro de "meta y ponga". Así se puede definir la prueba central de esta tarde. Todos, por una razón u otra, de los dieciséis participantes —ayer se anunciaron los retiros de Disparejo y Broche de Oro—, tienen su opción.

Elegir es un problema, pues a cada línea, a cada "estudio", hay una nueva fórmula o una nueva opinión.

El conjunto de los "pesados" es un grupo de saetas que no le temen al peso, pues con muchos kilos han sabido ganar en forma que no merece discusión. Los livianos, casi todos sortearon partidas por fuera, salvo uno que es rápido —Mambrino— y que le tocó a los palos. ¿Quién gana...? Para nosotros, un elemento que en esta pista, en estos "tiros", ha demostrado clase y condiciones de gran sprinter: Maquiavélico, elemento que entrena Juan Cavieres A., y que fue al Hipódromo Chile y corrió fuera de distancia en el Internacional "chico". Ahora estará en su pista. Esa misma que un tiempo atrás lo vió ascender al primer lugar de los elementos rápidos del país.

Maquiavélico ha trabajado bien. Hay confianza en su stud. Por ello, entonces, será nuestro favorito.

El enemigo de él, estimamos, es uno de los rápidos livianos. Nos referimos a El Cometa, elemento que durante la semana se le vio un notable progreso, y que se aseguró una monta de esas que no quedan "parados" tan fácilmente. Por fuera sale el hijo de Quemarropa. Buena partida, pues puede llegar a la curva sin contratiempos y atacar libre.

No podemos dejar de lado a Mambrino. Algo importante entre estas "balas" es el lugar de salida. El hijo de Prince sorteó EL NUMERO UNO: es veloz, resistente y tiene opción a este peso. Más no se puede pedir, y seguros estamos que su derrota la venderá muy cara.

Selección de aprontes en la pista del Club Hípico

Los mejores trabajos en cada carrera

La siguiente es nuestra Selección de Aprontes para las carreras de hoy en el Club Hípico:

1a. JARAQUEMADA, F. Toro, 500 metros en 31.
LA TUCANA, F. Toro, 1.400 metros en 1.36 2|5.
ORANGE PEEL, R. Jaque, 1.400 metros en 1.36.
VARINA, H. Salas, 1.400 metros en 1.35, acompañada.

2.a BOCAFLORIDA, S. Vera, 700 metros en 45 1|5.
EXCLUSIVA, C. Sepúlveda, 800 metros en 50 3|5.
LA POLIN, P. Ulloa, 1.400 metros en 1.38.

3a. SAGITARIO, E. Araya, 600 metros en 30.
AVANZADA, A. Jaque, 500 metros en 30.
CHINESCA, J. M. Aravena, 400 metros en 25.

4a. MUZIANO, O. Muñoz, 1.600 metros en 1.47 1|5, y con P. Ulloa, 800 metros en 52.
SOPLIDO, R. Parodi, 700 metros en 44 2|5.
CAPITELLO, O. Muñoz, 800 metros en 50 2|5.

5a. AGASAJADA, G. Jorquera, 1.400 metros en 1.38.
MARAÑENTO, F. Arredondo, 500 metros en 31.
TSUSHIMA, R. Sagardía, 800 metros en 54.

6a. TABACAL, G. Jorquera, 1.600 metros en 1.46, y 800 metros con G. Saavedra, en 50.
QUEL FOU, 1.600 metros en 1.47, con P. Ulloa.
CIMBRON, 700 metros, R. Parodi, en 44 2|5.
TIPAZO, S. Vera, 1.400 metros en 1.45.

7a. AQUILA, C. Galdames, 600 metros en 39 3|5.
MARISTELLA, R. Sagardía, 1.200 metros en 1.20, y 700 en 46.
LENCA, J. M. Aravena, 1.000 metros en 1.6.

XOCHIL, L. A. Marchant, 700 metros en 44

8.a DISCOROLA, S. Vera, 500 metros en 31 segundos 3|5.
ANTONINA, L. Espinoza, 500 metros en 30 segundos 3|5.

9.a MINERA, S. Vera, 1.400 metros en 1.36 4|5.
SENECHAL, 500 metros, con J. Castro, en 32.

10a MAQUIAVELICO, R. Parodi, 500 metros en 29 3|5.
INVASOR, O. Muñoz, 500 metros en 30.
FRENO, L. Espinoza, 500 metros en 30.
AMBO, G. Jorquera, 500 metros en 30 2|5.
ANA FRANK, 1.200 metros a voluntad, con E. Soto, en 1.17.
CIELO AZUL, E. Contreras, 1.000 metros en 1.5.
DON VILLA, R. Valenzuela, 1.000 metros en 1.6.
MAMBRINO, J. M. Aravena, 1.000 metros en 1.7.
HILL MASTER, F. Toro, 300 metros en 18 repitiendo igual.
QUELTEHUE, aprendiz, 1.000 metros en 1.5 2|5.
EL COMETA, S. Escudero, 1.000 metros en 1.5.
SNIPE, G. Jorquera, 1.000 metros en 1.6.

11a. MAYOR, P. Ulloa, 500 metros en 31 2|5.
MOSQUETE, G. Jorquera, 1.000 metros en 1.6 3|5.
CALERANO, E. Soto, 1.000 metros en 1.04.

12a EMILIANO, E. Núñez, 500 metros en 31 segundos.
OREADO, H. Salas, 500 metros en 31 segundos.
PARISETTE, S. Escudero, 500 metros en 30 2|5.

13.a TIMBAO, O. Muñoz, 600 metros, en 38.
DOLMAR, G. Saavedra, 500 metros en 32.
LORITO, R. Gatica, 1.400 metros en 1.35, acompañado.
ALADIN, P. Muñoz, 1.400 metros en 1.35 3|5.

FEDERACION AEREA DE CHILE

SESIONES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE LA ASAMBLEA GENERAL

Con motivo de haberse postergado, por causas de fuerza mayor, las reuniones convocadas para el sábado 26 de mayo.

Cítase, de conformidad a los artículos 15, 16 y 17 de los Estatutos y 13 de los Reglamentos, a Sesiones Ordinaria y Extraordinaria de la Asamblea General, que se celebrarán una a continuación de la anterior, el sábado 7 de julio de 1962, en Santiago, Avenida J. P. Alessandri (ex Macul) N.o 550, local de la Academia de Guerra Aérea, a las horas que se indican y con las Tablas que se señalan:

SESION ORDINARIA: 9 horas.

1.—Acta de la Asamblea anterior
2.—Cuenta.
2:1 Memoria por el período mayo 61-mayo 62.
2:2 Balances por el ejercicio 1.o enero - 31 de diciembre 1961.
3.—Presupuesto de la Federación para el año 1962.
4.—Otros asuntos de interés para la marcha de la Corporación.

SESION EXTRAORDINARIA: 10.30 horas.
Estudio y aprobación de los nuevos Estatutos de la Federación Aérea de Chile.

EL DIRECTORIO

CLUB HIPICO

Domingo 13 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 12.15 horas.— Condicional.

12	1	Espaciosa	52	6	J. M. Aravena	F. Jacial
6	2	Estela	52	1	H. Valenzuela	R. Allen
16	3	Hija Negra	52	6	C. Galdames	J. Zúñiga
3—2	4	Jarquemada	52	10	F. Toro	G. Urquidi
5—12—2—2	5	La Tucana	52	7	C. Sepúlveda	L. Santos
4—18—10—10	5a.	P. Chica	52	3	L. Marchant	L. Santos
4—18—10—10	6	O. Peel	52	8	O. Muñoz	J. Chamorro
7—4	7	Varada	52	9	R. Jaque	J. Melero
6	8	Varinia	52	2	R. Gatica	J. M. Baeza
7—14	9	Ventisca	52	1	S. Vera	Ed. Castillo

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 12.40 horas.— Condicional.

8—8—6—8	1	Amazona	52	1	O. Muñoz	L. Santos
6—3—8—3	2	Bocaflorida	52	8	S. Vera	A. Breque
4—4—2—2	3	Exclusiva	52	3	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
8—8	4	Farah	52	9	G. Saavedra	J. M. Baeza
5—5	5	La Polín	52	2	R. Jaque	J. Melero
5	6	M. Rouff	52	6	R. Valenzuela	R. Allen
13—3	7	Monette	52	10	J. M. Aravena	P. Valderrama
Debutante	8	Orbea	52	4	L. Marchant	O. Silva
12—11	9	Pasión	52	11	C. Galdames	E. Auwandter
10—4—4—9	10	Q. Monada	52	5	J. Baeza	A. Proschle
6—3—8	11	Retocada	52	7	F. Toro	G. Urquidi

TERCERA CARRERA.— [illegible] metros.— A las 13.05 horas.— Sexta Serie.— (Primera, válida para la Apuesta Doble, cierre a las 12.55 horas.)

No corre	1	Sacarino	57	15	E. Araya	F. León R.
16—12—R—2	2	Tamar	57	11	E. Contreras	A. Breque
17—21—11	3	Trambelo	56	3	G. Saavedra	P. Inda
11—8—15—9	4	Sagitario	55	13	G. Jorquera	F. Jacial
9—11—20—14	5	Bully	51	12	H. Salas	O. Jara
2—4—9—8	6	Panhandle	54	4	O. Olivares	J. Maldonado
12—7—13—9	7	Agitación	53	7	O. Muñoz	J. Chamorro
4—14—13—7	8	Don Alfonso	53	6	C. Ojeda	J. Castro R.
6—6—7—15	9	Avanzada	51	1	A. Jaque	R. Sn. Martín
9—9—8—16	10	Balumba	51	10	L. Paredes	T. Bustos
6—13—13—14	10a.	Happy Boy	47	18	V. Romero	A. Donati
3—10—9—5	11	Mineola	51	19	D. Cerda	Ern. Castillo
8—11—17—14	12	Rabito	51	9	G. Farfán	R. Maggi
6—6—6	13	Aldebarán	50	17	G. Ayub	E. Rodríguez
1—10—15—16	14	Melele	49	20	U. Gaete	J. Zúñiga
5—11—14—10	14a.	B. Rojo	46	5	S. Escudero	J. Zúñiga
13—7—10	15	Chinesca	48	2	J. M. Aravena	D. Sandoval
4—2—4—12	16	Quieto	48	14	J. Amestelly	J. Troya
16—15—16	17	Miss Chile	47	8	R. Jaque	J. Melero
No corre	18	[illegible] de Oriente	45	16	L. Marchant	M. Amaya

CUARTA CARRERA.— 1.800 metros.— A las 13.28 horas.— Condicional.— Nota: En esta carrera habrá juego a ganador y "Dupla".— Obligadamente hay que acertar el orden de la llegada: primero y segundo.

6—3—6—4	1	Big Combat	57	4	J. Escobar	L. Alvarez R.
2—3—1—1	2	Muziano	57	5	P. Ulloa	A. Bulleri
1—4—1—6	3	Raspador	57	2	C. Saavedra	J. Argagnon
2—3—7—2	4	Soplido	57	1	R. Parodi	J. Cavieres
2—1—2—2	5	Capitello	54	3	O. Muñoz	C. Covarrubias

QUINTA CARRERA.— [illegible] metros.— A las 13.58 horas.— Sexta Serie.— (Segunda, válida para la Apuesta Doble, cierre a las 13.43 horas.)

3—7—2	1	La Linotte	57	7	M. Yáñez	J. Argagnon
7—2—14—10	1a	Rinsol	50	17	G. Farfán	J. Vial
13—15—9—3	2	Pastelón	55	9	D. Cerda	L. A. Orellana
9—8—12—10	3	Gitano	54	1	M. Lazzús	J. Troya
10—8—6—12	4	Pitillo	54	11	E. Castillo	Emid. Castillo
9—16—7—14	5	Agasajada	53	2	R. Valenzuela	C. Tapia
11—0—2—2	6	Amambay	53	10	O. Muñoz	J. González R.
12—0—7—7	7	Marañento	53	3	G. Jorquera	J. Rodríguez
4—11—3—4	8	Tsushima	52	14	R. Sagardía	E. Inda S.
8—1—7—12	9	Espadista	51	8	J. M. Aravena	H. Godoy
No corre	10	Rectángulo	51	4	C. Galdames	J. Zúñiga
11—11—9—5	11	Eybar	50	13	R. Jaque	G. Castro
13—17—16—10	12	Lomaso	49	12	O. Cerda	E. Valenzuela
14—8—12—16	13	O. Marina	49	6	J. Martínez	V. Romo
8—17—11—13	14	Vierol	48	16	S. Escudero	E. Rodríguez
17—11—11	15	Baquiano	45	5	A. González	V. Contreras
13—10—5—11	16	Inversionista	45	18	L. Marchant	R. Albornoz
2—4—9	17	P. Celeste	45	15	G. Meneses	M. Valenzuela

SEXTA CARRERA.— 2.400 metros.— A las 14.15 horas.— Handicap.— Nota: en esta carrera habrá juego a ganador y "Dupla". No habrá necesidad de acertar el orden de 1.o y 2.o Puede ser indistintamente.

2—1—7—6	1	Tabacal	57	5	G. Jorquera	V. Ramírez
4—1—1—2	2	Quel Fou	56	3	P. Ulloa	J. Melero
2—4—1—2	3	Cimbrón	55	6	R. Parodi	J. Cavieres
9—14—1—2	4	Montecatini	46	4	J. M. Aravena	J. Castro R.
5—5—3—5	5	Tipazo	46	1	S. Vera	P. Bagú
8—18—5—1	6	Querellador	45	2	R. Gatica	O. Silva

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14.40 horas.— Cuarta Serie.

3—3—10	1	Aristodemo	54	[illegible]	E. Saavedra	J. Melero
3—6—6—6	2	Aquila	53	6	C. Galdames	J. Zúñiga
2—2—9—6	3	Nirivilo	53	1	U. Gaete	P. Valderrama
2—10—5—7	4	Buena Pinta	52	5	F. Toro	G. Urquidi
5—9—4—4	5	Delia	52	8	M. Yáñez	J. Argagnon
8—2—9—3	6	Maristella	52	4	H. Salas	J. M. Baeza
3—5—6—7	7	Damocles	51	9	S. Vera	J. Cavieres
1—15—6—10	8	Lenca	51	7	J. M. Aravena	P. Inda
2—5—12—7	9	Tunuyán	51	2	D. Cerda	L. A. Orellana
4—1—4—4	10	Bionda	48	10	J. Amestelly	A. Vodanovic
5—9—4—1	11	Xochil	47	11	J. Martínez	L. A. García

OCTAVA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 15.10 horas.— Tercera Serie.— (Primera, válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15 horas.)

2—1—4—4	1	Pinturero	57	6	E. Araya	E. Navarro
1—1—2	2	Sioux	54	2	F. Toro	J. Suárez
1—5—6	3	Bataclán	53	8	C. Ojeda	R. Rabello
6—1—4—1	4	Gringo Bravo	53	8	H. Salas	J. Fuentes
6—1—7—3	5	La Porota	53	5	R. Parodi	J. Cavieres
4—4—7—2	6	Rotary	52	1	G. Farfán	E. Spirea
7—8	7	Discorola	50	7	S. Vera	J. Melero
7—7—2—2	8	Grandiosa	50	9	G. Jorquera	A. Castro
1—3—1—3	9	Rectory Girl	50	4	D. Cerda	P. Briones
3—0—1—4	10	Antonina	49	10	C. Sepúlveda	C. Covarrubias

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 15.35 horas.— Quinta Serie.

2—4—2—3	1	Minera	56	1	P. Ulloa	J. Melero
6—4—8—3	2	Ebanista	55	5	O. Olivares	D. Sandoval
No corre	3	La Villette	54	15	J. Castro	J. Argagnon
10—1—6—13	3a	Manubrio	48	18	G. Farfán	J. Vial
5—1—12—6	4	Senechal	54	4	H. Salas	J. Fuentes
8—13—15—9	5	Beaumarchais	53	13	E. Saavedra	V. A. Polanco
4—15—11—9	6	Casalis	53	2	M. Yáñez	F. Chamorro
6—10—2—10	7	Jarder	53	6	S. Vera	P. Medina
11—3—10—5	8	Fregado	52	12	R. Valenzuela	M. Valenzuela
4—7—14—11	9	Nixe	52	17	O. Muñoz	V. Romo
No corre	10	Nomo	51	14	G. Jorquera	M. Amaya
13—11—13—4	11	Bad Berka	50	20	C. Galdames	C. Pfau
Reaparece	11a	Piduco	50	9	G. Saavedra	O. Silva
5—15—3—1	12	Barbacoa	50	3	D. Cerda	L. E. Vásquez
9—18—15—10	13	Bel Ami	50	16	B. Parra	J. Salas
10—15—15—14	13a	Nebreda	49	11	J. Baeza	P. Inda
9—10—3—10	14	Tamboreo	49	7	R. Jaque	J. González R.
12—10—14—6	15	Bombástica	48	21	A. González	H. Gazmuri
1—12—7—10	16	Amagana	47	8	J. Martínez	A. Bulleri
11—17—13—3	17	Hill Duke	47	19	C. Sepúlveda	E. Inda
1—15—3—7	18	Every	45	10	J. M. Aravena	E. Inda S.

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 16.05 horas.— Clásico Handicap.— (Segunda, válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.55 horas.)

2—1—5—5	1	Maquiavélico	61	4	R. Parodi	J. Cavieres A.
No corre	1a	Disparejo	52	19	J. Martínez	P. Inda
11—8—13	2	Invasor	60	2	O. Muñoz	J. González R.
2—3—1—10	3	Freno	59	5	L. Espinoza	C. Covarrubias
6—4—4—1	4	Ambo	57	10	G. Jorquera	F. Jacial
7—3—1—7	5	A. Frank	56	8	E. Araya	J. Suárez
2—1—2—10	6	Cielo Azul	56	3	E. Contreras	A. Breque
10—7—1—8	7	Condecorado	53	7	C. Pezoa	J. Inda
6—7—7—8	8	Don Villa	53	11	R. Valenzuela	C. Tapia
2—3—2—7	9	C. Linda	52	16	R. Jaque	A. Proschle
5—5—8—4	10	Mambrino	52	1	H. Salas	A. Castro
4—2—1—5	11	H. Master	51	18	F. Toro	J. Cavieres
10—3—5—6	12	Hiparco	51	9	A. Núñez	A. Breque
No corre	13	B. de Oro	49	14	N. N.	E. Rodríguez
1—1—5—2	14	Malditilla	49	12	A. González	A. Ramírez
5—6—14	15	Queltehue	49	6	L. A. Paredes	A. Breque
6—7—5—3	16	El Cometa	48	17	C. Sepúlveda	C. Tapia
5—8—6—2	17	Snipe	48	13	S. Vera	P. Bagú
2—12—11—8	18	Rosa Gil	46	15	S. Escudero	H. Inda

UNDECIMA CARRERA.— 1.[illegible]00 metros.— A las 16.35 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

6—4—1—1	1	Mayor	56	5	P. Ulloa	J. F. González
5—1—3—5	2	Platino	56	7	S. Vera	H. Gazmuri
2—12—3—4	3	H. Prince	55	10	G. Jorquera	J. Inda
3—6—11—7	4	Mosquete	54	2	M. Lazzús	C. Tapia
2—2—1	5	Calerano	53	4	F. Toro	J. Suárez
12—4—3—2	6	Riña	53	11	A. Jaque	R. Sn. Martín
2—5—6	7	Astén	48	6	J. Amestelly	R. Constant[illegible]
6—4—4—9	8	Comet	48	13	A. González	G. Urquidi
5—7—3—0	9	Frivolité	47	14	J. Martínez	L. A. García
4—7—8—6	10	Orgía	47	1	R. Gatica	A. Proschle
9—7—11—2	11	Tómbola	47	12	L. A. Paredes	A. Breque
8—5—4—8	12	Río Apure	47	8	C. Sepúlveda	H. Inda
15—13—13—7	13	Marfa	46	3	L. A. Marchant	R. Méndez
13—11—9—4	14	Sabina	46	9	J. M. Aravena	R. Allen

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.05 horas.— Quinta Serie.— (Tercera, válida para la Apuesta Triple, cierre a las 16.55 horas.)

10—14—8—11	1	Belarmina	55	5	E. Saavedra	A. Proschle
8—6—4—12	2	Caudalosa	55	7	P. Ulloa	J. F. González
9—13—6—0	2a	Marilita	52	11	J. Castro	J. F. González
4—7—11—11	3	Fulgor	55	6	J. Martínez	J. M. Baeza
7—10—1—2	4	Emiliano	54	17	R. Parodi	F. Jacial
3—1—12	5	Meleckzam.	54	13	E. Contreras	J. Chamorro
13—18—4—10	6	Symphonist	53	15	O. Muñoz	H. Medina
Reaparece	7	Big Ben	52	4	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	8	Tapihue	52	8	R. Valenzuela	F. León
1—4—6	9	Oreado	50	16	H. Salas	J. González R.
3—5—13—6	10	Cataviento	48	2	A. González	O. Jara
12—11—2—7	10a	D. Brown	47	14	C. Sepúlveda	O. Jara
11—8—6—8	11	D. Basilio	48	1	S. Vera	J. Melero
10—15	12	Parisette	48	10	S. Escudero	J. Zúñiga
5—4—7—17	13	Tiberio	48	3	R. Gatica	D. Sandoval
8—9—4—5	14	Pueyrredón	47	18	J. Caro	C. Tapia
3—5—8—6	15	Terueza	47	9	J. M. Aravena	J. Maldonado
11—14—8—11	16	Marikay	46	12	J. Amestelly	J. Castro R.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 17.40 horas.— Quinta Serie.

6—6—1—4	1	Port Said	58	13	E. Saavedra	J. Melero
1—2—1—3	2	Timbao	56	4	R. Parodi	J. González R.
3—5—4—11	3	Bayao	55	15	O. Olivares	A. Valdés
9—8—15—12	4	Dolmar	54	12	G. Saavedra	J. Fuentes
12—5—16—6	5	Lorito	53	5	H. Salas	J. M. Baeza
2—1—2—5	6	Manotón	53	11	O. Muñoz	O. Silva
5—8—8	7	Melala	53	17	M. Yáñez	V. Romo
Reaparece	8	Aladín	52	9	F. Toro	J. F. González
2—3—1—3	9	Beltrame	51	10	C. Sepúlveda	A. Breque
5—2—13—3	10	Bule	51	2	R. Jaque	S. Fuentes
11—1—7—2	11	Chambery	51	8	J. M. Aravena	J. Salas
2—4—3—4	12	Monterilla	51	14	L. A. Paredes	J. Vial
7—5—5—13	13	Tulipán	51	1	G. Farfán	V. Ramírez
8—19—8—5	14	C. Claro	50	7	J. Trigo	O. Rivera
4—2—2—9	15	Valeroso	49	5	G. Meneses	L. Alvarez R.
1—12—4—7	16	Niké	48	16	J. Amestelly	A. Lab[illegible]
4—6—7—14	17	Corbacho	47	6	S. Vera	R. Rabello

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

Domingo 13 de mayo de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio SIR.— A las 12 horas

- - - 0	1	Penita	57	12	E. Frías	O. Silva
Reaparece	2	Payasito	56	3	A. Hughes	G. Pérez
- - 0 0	3	Fionía	55	13	H. Rozas	O. Castillo
2 0 3 5	4	Aitui	54	12	M. Carrasco	E. Spirea
5 0 5 3	5	Dálmata	52	5	J. Parra	E. Spirea
6 0 0 0	6	Gastadora	46	9	L. Arquero	E. Spirea
- 0 0 0	7	L. Marina	54	1	H. Soto	J. González H.
0 0 5 0	8	Siña	54	7	S. Benavides	O. Urbina
Reaparece	9	Morenilla	53	6	L. Mejías	A. Martínez
0 6 4 5	10	Farma	52	4	J. Miranda	D. Bernal
1 0 0 0	11	Palmichar	51	15	F. Arredondo	M. Maira
0 0 0 0	12	Barquinazo	50	11	J. Gálvez	J. Arenas
- 0 0 4	13	Ricatipa	50	14	F. Arancibia	C. Muñoz B.
0 0 0 0	14	Mentor	49	2	R. Quiroz	O. Manríquez
0 0 0 0	15	Loustau	46	8	P. Vargas	J. Romero
0 5 0 0	16	Dunkerque	45	10	J. Parra	O. Aliaga

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio SONIDO.— A las 12.30 horas.

0 0 0 0	1	Máxim	53	15	A. Orellana	O. Urbina
0 0 6 6	2	Jalma	52	13	J. Parra	C. Muñoz
3 0 0 0	3	Mundo Raro	51	14	S. Campos	F. Parisi
0 4 3 0	4	Uberlandia	51	12	R. Arredondo	R. Saavedra
2 3 6 0	5	Aquitania	50	10	H. Quijada	R. Ramírez
0 0 6 0	6	Arquería	50	6	J. Miranda	D. Bernal
5 4 0 3	7	Bazara	50	8	J. Pacheco	O. Leiva
4 1 4 4	8	Mache	50	4	C. Astorga	J. González H.
- 0 0 0	9	Platov	50	9	S. Arellano	L. Alvarez
- - - 0	10	American H.	49	2	H. Rivera	G. Mancilla I.
5 0 2 0	11	Cachito M.	49	5	G. Núñez	M. Maira
0 1 0 6	12	La Romanche	49	1	F. Aniñir	J. Arenas
0 0 0 0	13	Apoteósis	48	11	E. Vásquez	A. Padovani
2 0 4 3	14	C. Nome	48	8	R. Durán	D. Sandoval
Reaparece	15	Celaje	48	7	M. Gatica	O. Silva
- - - 0	16	Etrusca	47	16	G. Cortés	G. Avila

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio SIDERAL.— A las 13 horas.

- - - -	1	Big Dolly	56	8	E. Romero	L. Romero
- - - -	2	King John	55	16	E. Muñoz	O. Silva
0 0 3 0	3	Cobertizo	49	3	M. Gatica	O. Silva
0 0 6 0	4	Llanero	55	4	C. Astorga	J. González
- - 0 0	5	Quemadora	55	15	H. Rozas	I. Saavedra
0 0 0 0	6	Zipún	55	12	A. Araya	A. Breque
0 0 0 0	7	Florcina	53	9	S. Arellano	G. Pérez
0 0 0 0	8	Mi Reina	48	11	J. Miranda	G. Pérez
0 6 0 0	9	Tolima	53	7	E. Vásquez	L. E. Vásquez
Reaparece	10	El Gorila	52	5	L. Vásquez	R. Saavedra
0 1 3 3	11	Spartan H.	52	10	A. Orellana	O. Urbina
- 0 0 0	12	Rigolade	50	13	N. N.	U. Duque
0 6 1 0	13	Pamplemousse	49	6	H. Quijada	G. Sarmiento
0 2 3 1	14	Verbena A.	49	2	R. Durán	A. Martínez
- - - 0	15	Borsalino	48	14	J. Parra	H. Alcántara
0 1 0 0	16	Categórica	48	1	S. Campos	F. Parisi

CUARTA CARRERA.— 1.600 metros.— Premio SALSOLA.— Condicional.— A las 13.30 horas.

- - - -	1	Quitador	56	14	J. Pacheco	A. Marchesini
- - - 0	2	Farafrá	55	8	H. Rozas	E. Spirea
- - - 0	3	Oslo	55	15	E. Vásquez	L. E. Vasquez
- - 0 0	4	Pascuerito	54	13	E. Frías	O. Manríquez
- - - -	5	Royal Veloz	48	3	R. Quiroz	O. Manríquez
- - - -	6	L. Muchacha	46	10	G. Cortés	O. Manríquez
Reaparece	7	Agresor	53	5	S. Arellano	G. Sarmiento
- - 0 0	8	Alevosa	51	1	H. Quijada	N. Ramírez
0 5 4 3	9	Alado	48	6	R. Durán	O. Aliaga
0 0 0 0	10	Bohío	48	2	J. Gálvez	M. Maira
5 4 5 0	11	Brown Top	48	12	A. Parra	L. Valle
0 0 0 2	12	Cucurucú	48	4	J. Parra	F. Parisi
4 3 0 2	13	Menos Mal	48	9	A. Orellana	H. Garretón
0 0 0 0	14	Tramposo	48	11	H. Rivera	J. Romero
0 5 5 0	15	C. Diva	45	7	J. Miranda	U. Bravo

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio SALOMA.— A las 14 horas.

0—0—4—0	1	Tonifare	55	15	J. Pacheco	O. Leiva
—0—0—0	2	El Cachorro	54	11	H. Soto	J. González H.
Reaparece	3	Liguay	52	10	C. Astorga	J. González H.
1—3—6—2	4	Marfare	54	12	R. Arredondo	H. Jara
— — — —	5	Reñeco	54	14	E. Frías	O. Manríquez
1—6—6—6	6	Espiral	53	3	E. Vásquez	L. E. Vásquez
Reaparece	7	Gran Diva	53	8	L. Mejías	G. Sarmiento
3—2—3—0	8	L. Chatterley	53	4	N. Bravo	O. Castillo
0—4—0—0	9	Paraíso	53	13	H. Quijada	L. Valle
6—6—4—4	10	Pullover	52	7	E. Muñoz	O. Silva
1—2—2—0	11	Bujara	50	1	G. Núñez	M. Maira
0—0—0—0	12	Pontiac	50	2	S. Campos	L. Romero
0—0—0—0	13	R. Amargo	50	5	A. Orellana	G. Pérez
— —0—0	14	Olivo	48	9	R. Durán	N. Ramíres
3—0—0—0	15	Becquer	47	16	J. Parra	E. Spirea
1—3—5—0	16	Aunty	46	6	J. Gálvez	I. Saavedra

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio SAHIB.— A las 14.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1—1—4—2	1	Amallada	62	6	O. Saavedra	L. E. Vásquez
1—1—1—6	2	Bataglia	57	1	D. Santibáñez	J. González H.
1—1—3—4	3	Sintonía	57	5	L. Mejías	O. Aliaga
— — — —	4	Ava	53	4	C. Astorga	J. González H.
1—5—4—5	5	Grande Ch.	50	2	N. Bravo	H. Alcántara
1—6—3—0	6	Alerón	47	3	J. Miranda	J. Romero
— —0—0	7	Puerto N.	46	7	J. Parra	O. Castillo



SERGIO VERA es en la actualidad uno de nuestros mejores jinetes. Lleva muy buenas montas en la reunión de la tarde y puede dar el desquite con Corbacho, nuestro favorito.

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio SANDALO.— Condicional.— A las 15.10 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

— — — 1	1	Aire Libre	57	7	E. Romero	G. Sarmiento
5—2—1—6	2	Big Hope	57	11	C. Astorga	J. González H.
— —0—1	3	Donaldo	57	6	A. Araya	Alv. Breque
—0—1—3	4	Guaiquillo	57	4	O. Saavedra	O. Aliaga
—6—2—1	5	Hualve	57	5	R. Núñez	A. Martínez
0—2—4—1	6	Doria	54	2	S. Arellano	A. Martínez
3—3—2—1	7	Machuco	57	9	E. Muñoz	O. Leiva
0—4—1—0	8	Manifiesto	57	8	M. Carrasco	I. Saavedra
0—4—1—4	9	Big News	54	10	J. Miranda	H. Navarro
— — — —	10	Gaspar	54	3	E. Vásquez	L. E. Vásquez
— — —1	11	Satsuma	54	1	R. Arredondo	D. Sandoval

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio EDUARDO KENDALL.— Especial.— A las 15.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1—3—1—2	1	Elegida	58	2	E. Romero	G. Sarmiento
4—3—1—4	2	Rapiña	55	4	J. Farías	D. Bernal
1—0—4—1	3	Purey	54	7	C. Astorga	J. González H.
0—3—5—2	4	Melania	53	3	R. Arredondo	H. Alcántara
—2—0—2	5	Panacea	53	5	S. Pérez	G. Pérez
2—1—3—0	6	Acreedor	52	6	N. Bravo	O. Castillo
6—0—6—3	7	El Andaluz	51	8	S. Arellano	U. Bravo
4—2—1—1	8	Albany	49	9	J. Miranda	A. Martínez
2—0—4—1	9	Kolchak	48	1	A. Orellana	J. González H.

NOVENA CARRERA.— 1.900 metros.— Premio SANDOKAN.— A las 16.20 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

3—6—0—5	1	Dark Blue	61	10	O. Saavedra	O. Aliaga
0—6—6—5	2	Dior	60	2	H. Soto	J. González H.
0—4—4—3	3	Querellado	59	1	G. Núñez	M. Maira
0—0—1—0	4	Labieno	57	4	E. Muñoz	R. Bernal
1—0—0—1	5	L. Afghan	57	13	J. Pacheco	A. Marchesini
0—1—1—0	6	Foxy	55	3	R. Arredondo	O. Leiva
0—0—0—0	7	Krupp	54	8	C. Astorga	F. Gallegullos
1—2—1—5	8	Lady Chum	51	9	J. Miranda	O. Urbina
1—6—0—1	9	P. al Viento	51	12	N. Bravo	A. Padovani
0—0—0—2	10	Sunfall	48	11	A. Orellana	[illegible] Bernal
0—0—6	11	Montepín	46	6	J. Parra	J. Arenas
0—0—0—0	12	Pampi	45	5	A. Parra	L. Valle
0—0—0—0	13	Parlamentario	54	7	R. Durán	A. Martínez

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio SALERO.— A las 17 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

4—0—0	1	Lipipán	57	1	L. Mejías	A. Martínez
0—0—0	2	Curicó	54	3	S. Benavides	O. Aliaga
5—3—0—0	3	Palaciego	54	10	H. Soto	J. González H.
0—0—1—3	4	Retruque	52	12	C. Astorga	J. González H.
6—4—1—6	5	S. Amaro	54	11	R. Arredondo	O. Leiva
0—0—1—0	6	Póker	53	8	E. Vásquez	L. E. Vásquez
2—0—0—0	7	Rajadiablo	53	9	A. Orellana	H. Garretón
0—0—0—2	8	Sigilo	53	7	J. Pacheco	L. Romero
— — — 4	9	Alegórico	51	6	S. Arellano	A. Breque
2—0—1—0	10	Cardenio	50	2	G. Núñez	D. Araya
0—5—3	11	Piedra Dura	50	5	L. Vásquez	O. Castillo
3—0	12	Asturia	49	4	J. Miranda	G. Pérez
— — — —	13	El Obrero	49	13	R. Quiroz	O. Manríquez
0—5—0—3	14	Mandato	46	14	J. Parra	E. González



Galardón trabajó ayer: excelente

"LA NACION" ESTUVO EN SU COTEJO, QUE DEJO A TODOS MUY SATISFECHOS

GALARDON volvió a trabajar fuerte en la pista N.o 2 de carreras que le fue cedida especialmente. La cancha (regada el martes) estaba pesada y por ello su cotejo es de gran factura y demuestra que el hijo de Roi d'Atout llegará en muy buena forma a su compromiso internacional.

GALARDON, que fue montado por Enrique Araya, contó con la colaboración de Conspiradora, montada por Jorge Castro, en los últimos 1.600 metros. El trabajo se realizó a la "mano" del Hipódromo Chile.

LA NACION, en forma exclusiva, puede entregar los tiempos parciales que empleó el pupilo de Jorge Inda en este cotejo, que es el penúltimo antes del gran evento.

Primeros 100 metros en 7 segundos dos quintos; primeros 300 metros en 21 segundos dos quintos; primeros 500 metros en 34 segundos cuatro quintos; primeros 800 metros en 54 segundos tres quintos; primeros 900 metros en un minuto un segundo; primeros 1.000 metros en 1 minuto 8 segundos; 1.614 metros (distancia que queda entre el lugar de partida —poste de los 700 metros— hasta la meta), en 1 minuto 48 segundos y dos quintos; para los 1.814 metros hizo un tiempo de 2 minutos 2 segundos; para los 1.914 metros empleó 2 minutos 14 segundos; para los 2.214 metros (es decir cuando llegó al poste de los 600 metros, lugar donde terminaba el apronte), señaló 2 minutos 26 segundos. Parándolo su jinete completó la vuelta, en los 2.314 metros (es decir en el poste de los 700 metros), en 2 minutos 33 segundos y dos quintos.

Los últimos 400 metros el nieto de Filibustero los recorrió en 24 segundos; los últimos 200 metros en 12 segundos.

LA NACION controló 2 minutos 26 segundos tres quintos; hubo, entre los que observaban el cotejo, quienes también le cronometraron 2 minutos 25 segundos y tres quintos.

Un trabajo de calidad. Sin discusión, pues hay que tomar muy en cuenta el estado de la pista que era pesada.

Después del apronte charlamos con Jorge Inda. Expresó: "Es un buen apronte y me gustó, más que nada la acción del caballo que era elástica y con mucha firmeza. Llegará bien, si Dios lo quiere, a la carrera..."

Enrique Araya, por su parte, expresó: "Cada trabajo es mejor. Está muy bueno el caballo..."

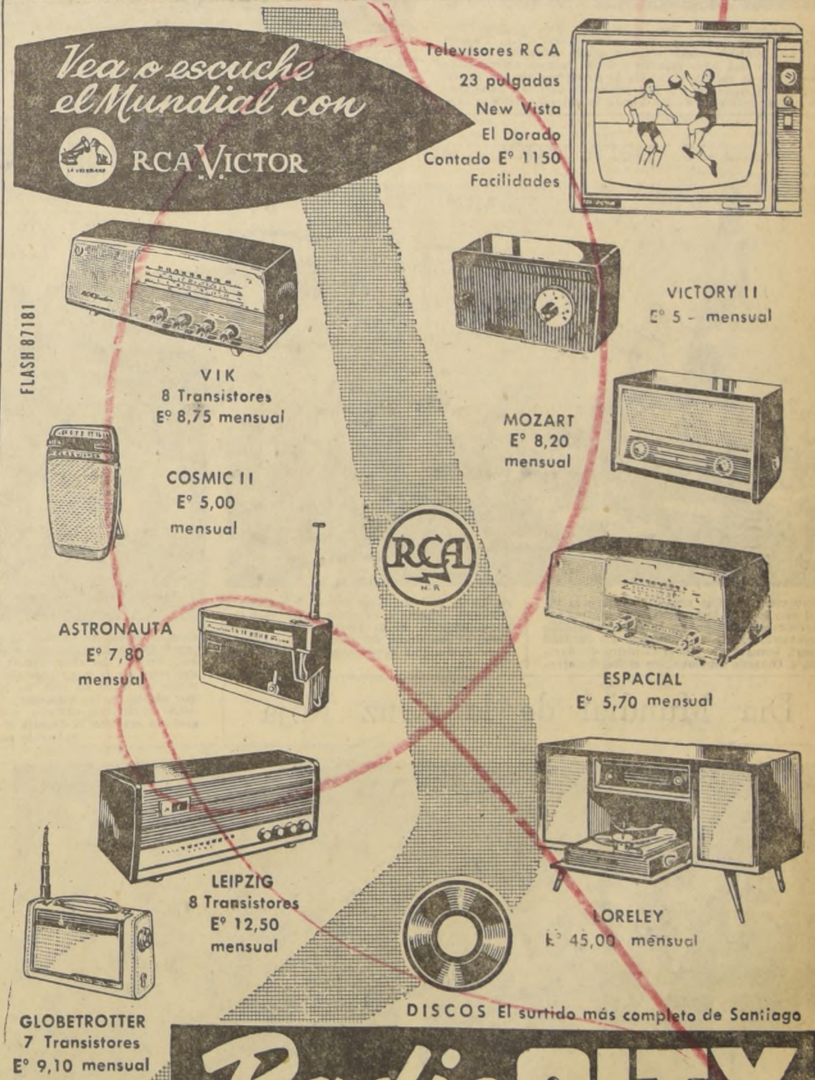
Jorge Castro, que montó a Conspiradora, dijo: "Había mucho barro, pero Galardón se "movió" muy bien. En la curva que queda frente a Avenida España nos enterramos mucho. Galardón está sobresaliente..."

Pronósticos para el Sporting Club

1.a DALMATA, Barquinazo y Siña.
2.a MACHE, C. Nome y Maxim.
3.a TOLIMA, Verbena Azul y Spartan Hero.
4.a AGRESOR, Royal Veloz y Quitador.
5.a LIGUAY, Pullover y Becker.
6.a BATAGLIA, Amallada y Ava.
7.a BIG HOPE, Doria y Satsuma.
8.a MELANIA, Purey y Acreedor.
9.a LORD AFGHAN, Foxy y Montepín.
10.a CURICO, Retruque y Sigilo.





LA NACION

DOMINGO 13 DE MAYO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

HUELGA CONTRA LOS HUMILDES



Doce días cumple hoy el país sin médicos. La huelga iniciada por los galenos ha continuado con la misma persistencia del primer día, y sus características de cruel abandono de los enfermos, carece de toda justificación y como lo expresaron los catedráticos de medicina, está formando una pesada atmósfera en el país en contra del médico, no ya sólo el funcionario, sino el profesional, médico, en general, porque la población, que es la directamente afectada por esta antipatriótica actitud, cree ver en este atentado una extraña uniformidad, ya que no se advierte, en quienes tienen la responsabilidad de cautelar el correcto ejercicio de ese noble oficio, un gesto o una reacción que señale siquiera algo de ese sentimiento humanitario que está contenido en el juramento hipocrático. El grabado es elocuente. Son rostros que acusan. Todos los días es igual. Enfermos y más enfermos rechazados en los hospitales, porque no hay médicos. Condenados a morir en sus hogares, ante la mirada aterrada de sus familiares, que nada pueden hacer.



Es la inútil espera en los hospitales y centros de salud. Un rótulo, que ya va pareciendo un aviso funerario, le indica a los pacientes que nada obtendrán con insistir. No hay médicos. Pero éstos, en cambio, repletan sus clínicas particulares, para ayudarse...



La Asistencia Pública, que no dispone aún de un establecimiento amplio y moderno para extender sus servicios —está en construcción el nuevo edificio— ha visto estos días de huelga, colmadas sus salas de enfermos. Centenares serían las víctimas de la fría y delictuosa huelga médica, si la AP no atendiera los pacientes con la presteza que lo hace pese a lo inadecuado de sus actuales locales. En el grabado, una escena en la Casa Central de la Asistencia Pública.

CAICEDO



"¿Cómo dice?... Era una frase que hizo popular Rolando Caicedo, en el programa radial "La Familia Chilena". Caicedo murió de una aguda dolencia que, sin embargo, nunca pudo sustraerlo de su intensa actividad de maestro de la escena, chilenazo al ciento por ciento y humorista de 24 quilates. Un impresionante cortejo acompañó sus restos, testificando cuán hondo ha sido el vacío que deja.

Hogar Propio para Trabajadores del Acero

LA JUNTA GENERAL DE LA ASOCIACION DE INDUSTRIALES METALURGICOS, en reunión extraordinaria, dio cuenta, a través de un interesante informe de su presidente, Germán Picó Cañas, del Plan Habitacional que permitirá dar casa propia al obrero que trabaja en esa actividad. EN EL GRABADO, Juan Videla, Germán Picó Cañas, Vicente Echeverría y Armando Nieto, Ejecutivos de ASIMET.

ESTA MEJOR



LA AFICION CHILENA sigue con expectación y verdadera preocupación todo cuanto se relacione con el seleccionado que representará a nuestro país en el evento mundial que se inicia a fines del presente mes. El estado de preparación física y la salud de cada uno de sus integrantes constituyen, como el lógico, el motivo, el centro de los comentarios y conjeturas. EN EL GRABADO, Eyzaguirre, quien fue operado de apendicitis, pero ya se encuentra mejor.

Carne para todo el mundo



Latinoamérica podría producir carne para todo el mundo si se lo propone. Esta y otras revelaciones se hicieron en la Quinta Reunión Interamericana de Producción y Sanidad Animal, inaugurada por el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, en el Hotel Carrera. En el grabado, hace uso de la palabra el Ministro, y junto a él están el Director General Adjunto de la FAO, Hernán Santa Cruz; el presidente del torneo, Raúl León, y otros destacados personeros asistentes a la Reunión.

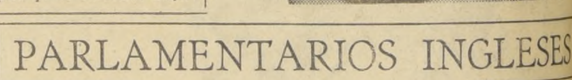
SIETE DIAS

Plan Llanquihue



Ocho millones de escudos es la inversión realizada en la provincia de Llanquihue por el Ministerio de Obras Públicas, durante los años 1960-61, suma que es mayor que la del resto de la zona afectada por los terremotos y maremotos de mayo de 1960. Se han reconstruido más del 50 por ciento de las viviendas, caminos, escuelas, puentes, obras sanitarias, edificios públicos y obras menores. El grabado muestra la Escuela N.o 4, de Frutillar, que fue totalmente reconstruida.

PARLAMENTARIOS INGLESES



El Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, saluda al jefe de la delegación de parlamentarios británicos se encuentran en Chile, Robert Hugh, durante la cordial visita que le hicieron el miércoles. Asiste a la entrevista, el senador Isauro Torres.

Día Mundial de la Cruz Roja



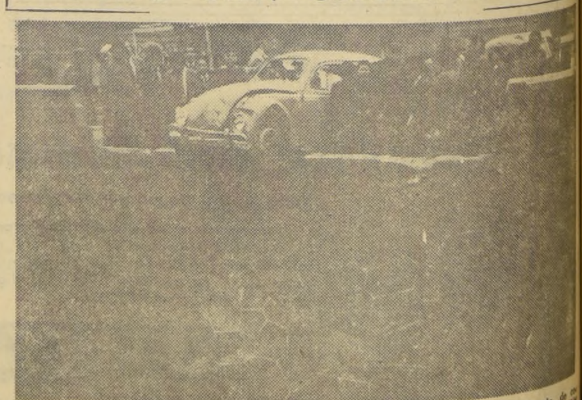
EL MARTES fue celebrado en Santiago, el Día Mundial de la Cruz Roja. Junto con recibir el juramento de las nuevas integrantes, se entregaron los certificados de las enfermeras que han asistido a los cursos de especialización, y los diplomas y medallas a las voluntarias, enfermeras y socias.

TORMO



Jaime Tormo, timonel del Partido Radical, acompañado de los demás miembros de la directiva, visitó al Primer Mandatario para hacerle entrega de los proyectos destinados a materializar la reforma agraria, luego de ser aprobados por el CEN, en una sesión extraordinaria.

PUDO SER CATASTROFE



Sólo hubo heridos de mediana gravedad en el espectacular accidente ocurrido en el puente Loreto, sobre el río Mapocho. Un automóvil se precipitó contra la baranda, de cemento, atravesándola, quedando suspendido sobre el río, como lo muestra el grabado.